

GHID DE UTILIZARE

DS 4



DS AUTOMOBILES



Instructiunile de utilizare online

Alegeti unul din urmatoarele tipuri de acces pentru a consulta instructiunile de utilizare online...

Cautati instructiunile de utilizare pe site-ul CITROËN, rubrica "MyCITROËN".

Acest spatiu personal si adecvat va permite stabilirea unui contact direct si privilegiat cu Marca.

Consultând instructiuni de utilizare online, aveți acces la ultimele informații disponibile, ușor de identificat prin marcajele de pagină, reperabile cu ajutorul acestei pictograme:



Daca rubrica "MyCITROËN" nu este disponibilă pe site-ul CITROËN din România, puteți consulta instructiunile de utilizare la adresa următoare:

<http://service.citroen.com/ddb/>

Selectați:

- > limba utilizată,
 - > vehiculul, tipul de caroserie,
 - > perioada de editare a instructiunilor de utilizare corespunzând primei puneri in circulatie a vehiculului.
-

Scanati acest cod pentru a accesa direct instructiunile de utilizare.





DS AUTOMOBILES

În aceste instrucțiuni de utilizare sunt prezentate toate variantele de echipamente disponibile pentru gama DS 4.

Vehiculul dumneavoastră este dotat parțial cu echipamentele menționate în acest document, în funcție de nivelul de echipare, versiunea și caracteristicile proprii țării în care este comercializat.

Descrierile și imaginile au rol pur orientativ. Automobiles CITROËN își rezervă dreptul de a modifica specificațiile tehnice, echipamentele și accesoriile fără a avea obligația de a actualiza prezentele instrucțiuni de utilizare.

Acest document este parte integrantă a vehiculului dumneavoastră. În cazul cesionării vehiculului, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

Va mulțumim că ați ales un DS 4.

Aceste instrucțiuni de utilizare au fost concepute pentru ca dumneavoastră să profitați din plin de DS 4 în condiții de siguranță.

Citiți-le cu atenție pentru a vă familiariza cu vehiculul dumneavoastră.

Drum bun!

Cuprins

Legenda

-  avertizare privind siguranța
-  informație complementară
-  contribuție la protecția mediului

6 VEDERE DE ANSAMBLU

14 CONDUCERE ECO

420 INDEX ALFABETIC



001 VERIFICAREA FUNCȚIONĂRII VEHICULULUI

- 18 Tablouri de bord
- 20 Turometru
- 21 Martori
- 35 Indicatoare
- 39 Testare manuală
- 42 Personalizare
- 43 Ecran monocrom C
- 47 Tableta tactilă
- 52 Calculator de bord



002 DESCHIDERI

- 60 Cheie cu telecomandă
- 66 Sistem "Acces și Pornire
Maini Libere"
- 75 Alarmă
- 79 Acționare geamuri
- 81 Usi
- 82 Portbagaj



003 CONFORT

- 86** Scaune fata
- 91** Scaune spate
- 92** Reglare volan
- 93** Retrovizoare
- 96** Ventilatie / Incalzire
- 99** Aer conditionat manual
- 101** Aer conditionat automat cu 2 zone
- 105** Dezaburire - Degivrare fata
- 106** Dezaburire - Degivrare lunetă



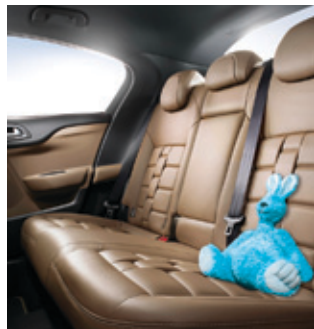
004 AMENAJĂRI

- 110** Amenajari fata
- 113** Parbriz panoramic
- 114** Console centrale
- 116** Cotiera fata
- 120** Amenajari spate
- 121** Amenajari portbagaj



005 VIZIBILITATE

- 128** Comenzi de iluminat
- 132** Aprindere automata a luminilor
- 133** Iluminat de primire
- 134** Reglare proiectoare pe verticala
- 135** Iluminat directionat
- 137** Comenzi de stergatoare de geamuri
- 138** Stergere automata
- 142** Plafoniere
- 143** Iluminat de ambienta
- 144** Iluminat portbagaj



006 SIGURANȚĂ COPII

- 148** Scaune pentru copii
- 150** Dezactivarea airbagului frontal pentru pasager
- 157** Scaune ISOFIX pentru copii
- 162** Siguranta copii



007 SIGURANȚĂ

- 166** Semnalizatoare de direcție
- 166** Semnal de avarie
- 167** Avertizor sonor
- 167** Apel de urgență sau de asistentă
- 168** Sisteme de asistare la franare
- 169** Sisteme de control al traiectoriei
- 171** Centuri de siguranță
- 175** Airbaguri



008 CONDUCERE

- 184** Recomandări de conducere
- 186** Pornire / Oprea a motorului cu cheia
- 189** Pornire / Oprea a motorului cu sistemul Acces și Pornire Maini Libere
- 192** Frana de parcare electrică
- 198** Frana de staționare manuală
- 199** Cutie de viteze manuală
- 200** Cutie de viteze automată
- 204** Asistentă la pornirea în pantă
- 205** Indicator de schimbare a treptei
- 206** Detectare pneu dezumflat
- 208** Stop & Start
- 212** Avertizare la depășire involuntară a marșajului rutier
- 213** Supravegherea unghiurilor moarte
- 216** Memorizarea vitezelor
- 218** Limitator de viteză
- 221** Regulator de viteză
- 224** Asistentă la parcare
- 226** Camera video pentru mers înapoi



009 INFORMAȚII PRACTICE

- 230** Kit de reparare provizorie a pneului
- 235** Înlocuirea unei roți
- 243** Lanțuri pentru zăpadă
- 244** Înlocuirea unei lămpi
- 253** Înlocuirea unei sigurantă fuzibile
- 259** Baterie 12 V
- 263** Mod economie de energie
- 264** Schimbarea unei lame de stergător
- 264** Ecran de protecție la temperaturi foarte scăzute
- 265** Montarea barelor portbagaj de acoperis
- 266** Remorcarea vehiculului
- 268** Atasarea unei remorci
- 269** Dispozitiv de remorcă cu sferă demontabilă fără scule
- 274** Accesorii



010 VERIFICĂRI

- 279** Rezervor de carburant
- 282** Selector de carburant (Diesel)
- 283** Pana de carburant (Diesel)
- 284** Capota
- 285** Motoare pe benzina
- 286** Motoare Diesel
- 287** Verificare niveluri
- 291** Controale
- 294** Aditiv AdBlue® si sistem SCR (Diesel BlueHDi)



011 CARACTERISTICI TEHNICE

- 306** Motorizari benzina
- 308** Mase vehicule benzina
- 310** Motorizari Diesel
- 312** Mase Diesel
- 314** Dimensiuni
- 315** Elemente de identificare



012 AUDIO ȘI TELEMATICĂ

- 318** Urgenta sau asistenta
- 321** Tableta tactila 7 inci
- 391** Sistem audio / Bluetooth

Vedere de ansamblu

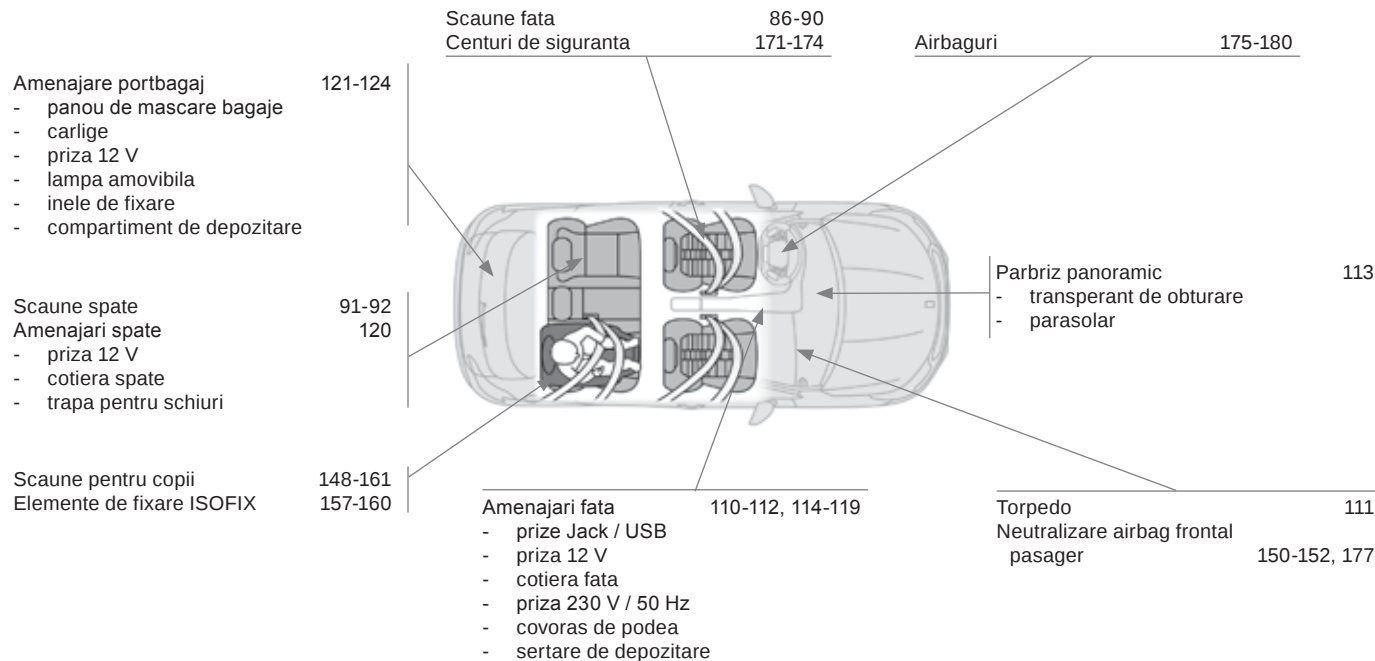


Exterior

The diagram shows a side profile of a car with arrows pointing to various parts, each linked to a page number in the index. The arrows point to the following components:

- Acces si Pornire Maini Libere (66-72)
- Cheie cu telecomanda (60-65, 72)
- Alarma (75-78)
- Comenzi stergere geamuri (137-141)
- Infocuirea unei lamele de stergator de geam (264)
- Portbagaj (61, 66, 82-83)
- Camera video pentru mers inapoi (226)
- Kit de depanare provizorie pneu (230-234)
- Infocuirea unei roti (235-242)
- Utilaj / demontare / remontare (269-273)
- Auditiv AdBlue, completare (294-300, 301-303)
- Infocuirea becuri (250-252)
- Asistare la parcare (224-225)
- Dispozitiv de remorcare (185, 268)
- Sfera demontabila fara scule (269-273)
- Remorcare (266-267)
- Accesorii (274-275)
- Bare portbagaj de acoperis (265)
- Asistare la franare (168-169)
- Controlul traiectoriei (169-170)
- Detectare pneu dezumflat (206-207)
- Presiune pneuri (206, 234, 315)
- Lanturi pentru zapada (243)
- Retrovizoare exterioare (93-94)
- Supraveghere unghiuri moarte (213-215)
- Comenzi de iluminat (128-132)
- Reglare proiectoare (134)
- Iluminat de insotire (131, 132)
- Iluminat de primire (133)
- Iluminat directional (135-136)
- Infocuirea becuri (244-249)
 - lumini fata
 - proiectoare anticeata
 - lumini semnalizatoare de directie laterale
- Usi (73-74, 81)
- Acces si Pornire Maini Libere (66-72)
 - deblocare / blocare deschideri
 - comanda de avarie
- Siguranța copii (162)
- Actionare geamuri (79-80)
- Rezervor de carburant (279-281)
- Selector de carburant (282)

Interior



Post de conducere

		Retrovizor interior	95		
		Plafoniere	142		
Tablouri de bord	18-20			Iluminat de ambienta	143
Martori luminosi	21-34			Ecran monocrom	43-46
Indicatoare	35-38			Afisaj martori centuri /	
Test manual	39			airbag frontal pasager	172-173, 177
Butoane de reglare	40-42			Camera video pentru mers inapoi	226
- contor de kilometri zilnic					
- reostat de iluminat / black panel					
- personalizarea cadranelor si afisajelor					
Reglare proiectoare	134			Sistem audio	391-418
				Reglare data / ora	46
Retrovizoare exterioare	93-94			Tabletă tactilă	47-51, 321-390
Actionare geamuri	79-80			Reglare data / ora	51
Sigurante fuzibile in plansa de bord	253-256			Ventilatie	96-98
				Aer conditionat manual	99-100, 105
				Aer conditionat	
				automat	101-104, 105
				Dezaburire / Degivrare	
				luneta	106
Deschidere capota	284				
		Cutie de viteze manuala	199	Contactor / Antifurt / Pornire cu	
		Cutie de viteze automata	200-203	cheia	186-188
		Frana de stationare	192-197, 198	Antifurt/ Pornire cu butonul	
				START/STOP	186, 189-191

Post de conducere

Volan cu comenzi integrate

Limitator de viteza
Regulator de viteza
Memorare viteze

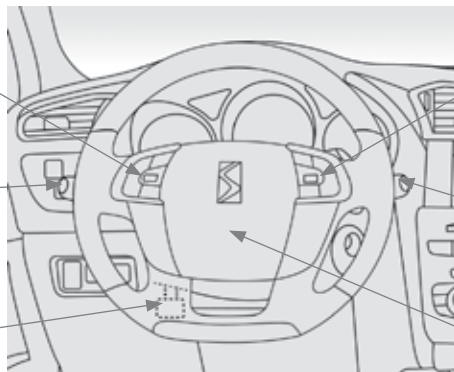
218-220
221-223
216-217

Comenzi de iluminat

128-132

Reglare volan

92



Comenzi audio si telefon cu sistemul
Sistem audio 393
Comenzi audio si telefon cu sistemul
Tableta tactila 324

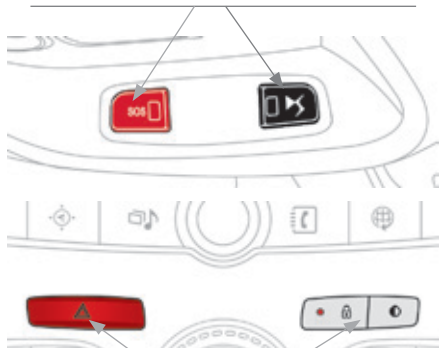
Comenzi de stergere geamuri 137-141
Calculatoare de bord 52-56

Avertizor sonor 167

Post de conducere

Bare de comenzi centrale

Initierea unui apel de urgenta 167, 318-319
 Acces la serviciile CITROËN 167, 318-319



Semnal de avarie 166-167
 Blocare centralizata deschideri 73-74
 Black panel (afisare nocturna de confort) 42



Barete de comenzi laterale

Deschidere trapa de carburant 279-282
 Sistem CDS/ASR 169-170

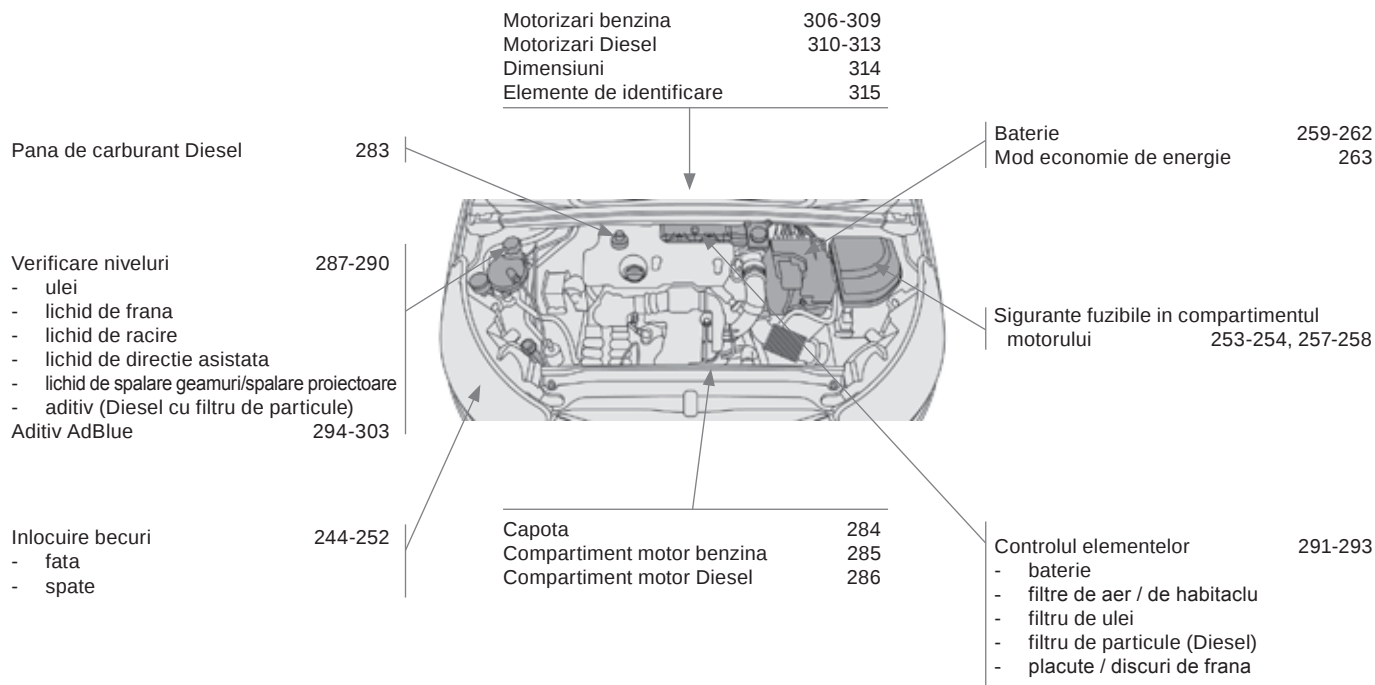


Avertizare de depasire involuntara a marcajului rutier 212
 Supraveghere volumetrica alarma 75-78

Asistare la parcare 224-225
 Stop & Start 208-211
 Sistem de monitorizare unghi mort 213-215



Caracteristici - Intretinere



Conducere Eco

Conducerea Eco este un ansamblu de practici de rutina ce permit automobilistului sa optimizeze consumul de carburant si emisiile de CO₂.

Optimizati utilizarea cutiei de viteze

Cu o cutie de viteze manuală, porniti ușor si cuplati fara a astepta treapta de viteze superioara. In faza de accelerare, schimbati vitezele mai devreme.

Cu o cutie de viteze automată, utilizati cu precadere modul automat, fără a apăsa puternic sau brusc pedala de accelerație.

Indicatorul de schimbare a treptei de viteza va invita sa cuplati treapta de viteza adecvata: imediat ce este afisata o indicatie pe tabloul de bord, urmati-o.

Pentru vehiculele echipate cu cutie de viteze automata, acest indicator nu apare decat in modul manual.

Adoptati un stil de conducere flexibil

Respectați distanțele de siguranță între vehicule, utilizați frâna de motor în locul pedalei de frână, apăsați progresiv pe pedala de accelerație. Aceste maniere de conducere contribuie la reducerea consumului de carburant, a emisiilor de CO₂ și atenuarea fondului sonor produs de circulație.

În condiții de circulație fluidă, dacă dispuneți de comanda "Cruise" la volan, selectați regulatorul de viteză incepand de la 40 km/h.

Controlati utilizarea echipamentelor electrice

Înainte de a porni, dacă habitaculul este supraîncălzit, aerisiți-l coborând geamurile și pornind ventilația, înainte de a utiliza aerul condiționat.

De la 50 km/h în sus, ridicați geamurile și lăsați aeratoarele deschise. Utilizați echipamentele ce permit limitarea temperaturii în habitacul (mascarea trapei de pavilion, storuri...).

Opriti aerul condiționat, dacă acesta nu este automat, imediat ce s-a atins temperatura de confort dorită.

Oprii comenzile de degivrare și dezaburire, dacă acestea nu sunt gestionate automat.

Oprii cât mai curand posibil comanda de încălzire a scaunului.

Nu rulați cu proiectoarele anticeață aprinse când condițiile de vizibilitate sunt suficiente.

Evitați menținerea motorului pornit, mai ales în timpul iernii, înainte de a angaja prima treaptă de viteză; vehiculul se încălzește mult mai repede în timpul rulării.

Ca pasager, dacă evitați utilizarea simultană a mai multor suporturi multimedia (film, muzică, jocuri video...), contribuiți la limitarea consumului de energie electrică, ceea ce înseamnă economie de carburant.

Debransați dispozitivele portabile înainte de a părăsi vehiculul.



Limitati cauzele supraconsumului

Repartizați greutatea în vehicul; plasați bagajele mai grele din portbagaj cât mai aproape de scaunele din spate.

Limitați încărcarea vehiculului și minimizați rezistența aerodinamică (bare de pavilion, bare transversale, suport de biciclete, remorcă...).

Alegeți utilizarea unui portbagaj de acoperis închis.

Îndepărtați barele de pavilion și barele transversale după utilizare.

Imediat ce s-a încheiat iarna, demontați pneurile de iarnă și montați pneurile de vară.

Respectati recomandările de intretinere

Verificați regulat și la rece presiunea din pneuri, având ca referință eticheta situată pe rama usii conducătorului.

Efectuați această verificare cu precădere:

- înaintea unui drum lung,
- la fiecare schimbare de anotimp,
- după o staționare prelungită.

Nu uitați, de asemenea, roata de rezervă și pneurile remorcii sau rulotei.

Efectuați regulat întreținerea vehiculului (ulei, filtru de ulei, filtru de aer, filtru habitacul...) și urmați calendarul acestor operații prevăzute în planul de intretinere al constructorului.

Cu un motor Diesel BlueHDi, atunci când sistemul SCR este defect, vehiculul dumneavoastră devine poluant; apălați imediat la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru a readuce nivelul de emisii de oxizi de azot la valori conforme cu reglementările.

În timpul alimentării cu carburant, nu insistați după a treia oprire a pompei, pentru a evita revărsarea carburantului.

În conducerea vehiculului nou, numai după parcurgerea primilor 3 000 kilometri veți constata o regularizare a consumului mediu de carburant.

001

Control de functionare



Tablou de bord in culori personalizabile - Tip 1



Cadrane si afisaje

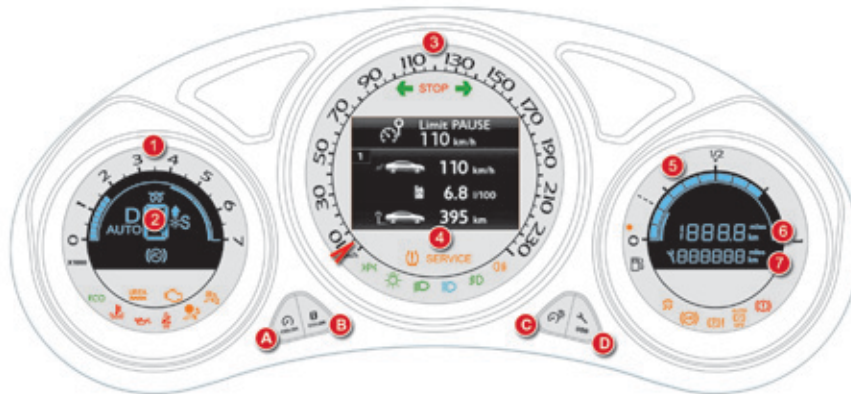
1. Tuometru (x 1000 rot/min sau rpm).
2. Indicator de schimbare a treptei de viteza, sau pozitia selectorului si treapta cuplata in cutia de viteze automata.
3. Vitezometru analogic (km/h sau mph).
4. Parametri regulator sau limitator de viteza.
5. Vitezometru numeric (km/h sau mph).
6. Indicator de nivel ulei motor*.
7. Indicator de intretinere (km sau mile) apoi, totalizator kilometri. Aceste doua functii se afiseaza succesiv la punerea contactului. Indicator de nivel reostat de iluminat (in momentul reglarii).
8. Contor de kilometri zilnic (km sau mile).
9. Indicator de nivel carburant si martor de nivel minim asociat.
10. Autonomie (km sau mile) legata de carburant (a), sau de aditivul AdBlue si sistemul SCR (b).

* In functie de versiune.

Taste de comanda

- A. "COLOR Cadrans" (Culoare cadrane): personalizarea culorii de fond a cadranelor.
- B. "COLOR Displays" (Culoare afisaje): personalizarea culorii de fond a afisajelor.
- C. Reostat de iluminat (disponibil in mod de noapte).
- D. Readucere la zero indicator de intretinere, sau contor de kilometri zilnic.

Tablou de bord in culori personalizabile - Tip 2



Cadrane si afisaje

1. Tuometru (x 1000 rot/min sau rpm).
2. Indicator de schimbare a treptei, sau pozitia selectorului si treapta la cutia de viteze automata.
3. Vitezometru (km/h sau mph).
4. Afisaj central.
5. Indicator de nivel carburant si martor de nivel minim asociat.
6. Contor de kilometri zilnic (km sau mile).
7. Cheie de intretinere (daca termenul de revizie este iminent sau depasit), totalizator de kilometri (km sau mile).

Taste de comanda

- A. "COLOR Cadrans" (Culoare cadrane): personalizarea culorii de fond a cadranelor.
- B. "COLOR Dispalys" (Culoare afisaje): personalizarea culorii de fond a afisajelor.
- C. Reostat pentru iluminat (disponibil in mod de noapte).
- D. Lansarea unei testari manuale (procedura de control al starii functiilor si afisarea avertizarilor privind vehiculul).
Readucere la zero a indicatorului de intretinere, sau contor de kilometri zilnic.

Afisaj central si comanda pe tabloul de bord de tip 2



Zone de afisare

1. Valori de referinta ale regulatorului sau limitatorului de viteza.
2. Indicator de nivel ulei motor*.
Indicator de intretinere.
Indicator de autonomie (km sau mile) legat de aditivul AdBlue si sistemul SCR (Diesel BlueHDi).
Calculator de bord.
Sursa audio in curs de ascultare.
Rapel indicatii de navigatie.
Rapel viteza vehicul.

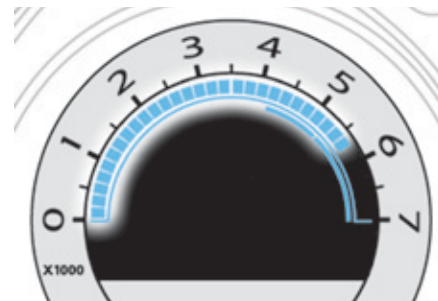
Mesaje de avertizare sau de informare pot aparea deasemenea temporar.



Comanda

Disponeti de o tasta situata la extremitatea comenzii de stergere geamuri, pentru a derula diferitele functii active disponibile (calculator de bord, sursa audio in curs de ascultare, navigatie-ghidare...).

Turometru



La apropierea de regimul maxim de funcționare a motorului, segmentele luminoase se aprind intermitent, pentru a indica necesitatea cuplării treptei de viteză superioare.

i La punerea si la taierea contactului, acul vitezometrului si segmentele turometrului si indicatorului de nivel carburant efectueaza o cursa completa si revin la 0.

* In functie de versiune.

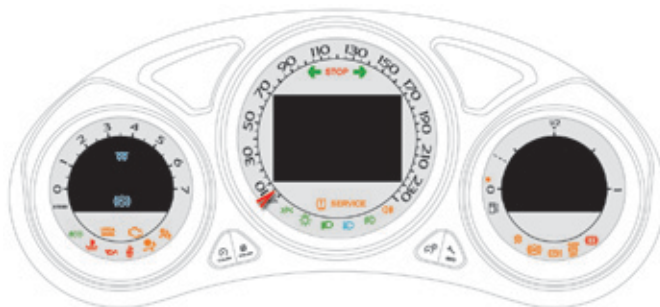
Martori



Repere vizuale ce informează conducătorul despre apariția unei anomalii (martor de avertizare), sau punerea în funcție a unui sistem (martor de funcționare sau de neutralizare).

La punerea contactului

Unii martori de alertă se aprind timp de câteva secunde la punerea contactului vehiculului. Imediat după pornirea motorului, acești martori trebuie să se stingă. Dacă persistă, înainte de a porni, consultați martorul de alertă respectiv.



Avertizari asociate

Aprinderea, continuă sau clipitoare, a unor martori poate fi însoțită de un semnal sonor și de un mesaj pe ecranul multifuncțional sau pe afisajul central al tabloului de bord de tip 2.

Martori de avertizare

Motorul fiind pornit sau cu vehiculul în rulare, aprinderea unuia dintre martorii ce urmează indică apariția unei anomalii ce necesită intervenția șoferului.

Martorul se aprinde pe tabloul de bord, sau apare pe pe afisajul central al tabloului de bord de tip 2.



Dacă vehiculul este echipat cu ecran, aprinderea unui mator de alertă este întotdeauna însoțită de afișarea unui mesaj suplimentar, pentru a vă ajuta la identificarea anomaliei. Dacă întâmpinați probleme, nu ezitați să consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni/Observatii
	STOP	continuu, singur sau asociat cu un alt mator de alertă, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran.	Aprinderea matorului este asociata cu o anomalie grava de franare, de asistare a direcției, de circuit de ulei motor, sau de circuit de răcire.	Oprirea este imperativă, în cele mai bune condiții de siguranță, deoarece exista riscul opririi motorului in mers. Opriți, tăiați contactul și apelați la un reparator agreat CITROËN sau la un Service autorizat.
	Temperatura maxima a lichidului de răcire	continuu.	Temperatura din circuitul de răcire este prea înaltă.	Oprirea este imperativă, respectand cele mai bune condiții de siguranță. Așteptați răcirea motorului pentru a completa nivelul, dacă este necesar. Dacă problema persistă, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.
	Presiune ulei motor	continuu.	Circuitul de ungere al motorului este defect.	Oprirea este imperativă, asigurând cele mai bune condiții de siguranță. Opriți vehiculul, tăiați contactul și consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.



Martor		este aprins	Cauza	Actiuni/Observatii	
	Încărcare baterie	continuu.	Circuitul de încărcare al bateriei este defect (borne sulfatate sau slabite, cureaua alternatorului slăbită sau tăiata...).	Martorul trebuie să se stingă la pornirea motorului. Dacă nu se stinge, consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.	
		Franare	continuu, asociat cu martorul STOP.	Scăderea nivelului de lichid de frână în circuitul de frânare este semnificativă.	Oprirea în cele mai bune condiții de siguranță este imperativă. Completați nivelul cu lichid de frână recomandat de CITROËN. Dacă problema persistă, verificați circuitul în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.
+ 			continuu, asociat cu martorul de anomalie a franei electrice, dacă aceasta este eliberată.	Circuitul de frânare este defect.	Oprirea este imperativă, în cele mai bune condiții de siguranță. Opriți, întrerupeți contactul și consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.
+ 	continuu, asociat cu martorii STOP și ABS.		Repartitorul electronic de frânare (REF) este defect.	Oprirea în cele mai bune condiții de siguranță este imperativă. Consultați un rețeaua CITROËN sau un service autorizat.	

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni/Observatii
	Frana de stationare electrica	clipitor.	Frâna de staționare electrică nu se acționează automat. Actionarea/eliberarea este defectă.	Oprirea este imperativă în cele mai bune condiții de siguranță. Opriți pe un teren plan, orizontal, cuplați o treapta de viteză (pentru o cutie automată, aduceți maneta de viteze în poziția P), tăiați contactul și consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.
	Anomalie la frana de stationare electrica	continuu.	Frâna de staționare electrică este defectă.	Consultați de urgență rețeaua CITROËN sau un service autorizat. Pentru mai multe informații privind frâna de staționare electrică, consultați rubrica corespunzătoare.
	Usa(i) deschisa(e)	continuu și asociat cu un mesaj ce localizează deschiderea, dacă viteza este mai mică de 10 km/h. continuu, asociat cu un mesaj ce localizează deschiderea și completat de un semnal sonor, dacă viteza este mai mare de 10 km/h.	O usa sau portbagajul a(u) ramas deschisa(e).	Inchideti corect deschiderea vizata.
	Centura necuplata / decuplata*	continuu, apoi intermitent, însoțit de un semnal sonor de intensitate crescătoare.	Conducatorul sau pasagerul din față nu și-a cuplat centura sau a decuplat-o. Cel puțin unul din pasagerii din spate și-a decuplat centura.	Trageți de centura corespunzătoare, apoi introduceți catarama în mecanismul de cuplare. Acest martor repetă informația dată de martorii de pe consola paviionului.

* In functie de tara de comercializare.



Martor		este aprins	Cauza	Actiuni/Observatii
SERVICE	Service	temporara, insotita de un mesaj.	Sunt detectate una sau mai multe anomalii minore, fara un martor specific.	Identificați cauza anomaliei cu ajutorul mesajului ce este afișat pe ecran. Puteti remedia dumneavoastra personal unele anomalii, cum ar fi o usa deschisa sau inceputul saturarii filtrului de particule (imediat conditiile de circulatie o permit, efectuati o regenerare a filtrului conducand cu o viteza de cel putin 60 km/h, pana la stingerea martorului luminos). Pentru alte anomalii, cum ar fi defectarea sistemului de detectare pneuri dezumflate, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.
		continua, insotita de un mesaj.	Sunt detectate una sau mai multe anomalii majore, fara martor specific.	Identificați cauza anomaliei cu ajutorul mesajului care este afișat pe ecran și consultați imperativ rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.
		continuu, asociat cu afisarea cheii de intretinere, la inceput cu intermitenta apoi continuu.	Termenul pentru efectuarea reviziei este depasit.	Numai la versiunile Diesel BlueHDi. Revizia vehiculului trebuie efectuata cat mai curand posibil.
	Filtru de particule (Diesel)	continuu, insotit de un semnal sonor si un mesaj de risc colmatare a filtrului de particule.	Aceasta indica un inceput de saturare a filtrului de particule.	Imediat ce conditiile de circulatie o permit, regenerati filtrul, ruland cu o viteza de cel putin 60 km/h, pana la stingerea martorului.
		continuu, insotit de un semnal sonor si un mesaj de nivel redus de aditiv pentru filtrul de particule.	Aceasta indica un nivel minim de aditiv in rezervorul de aditiv.	Completati de urgenta cu aditiv, la un reparator agreat CITROËN sau la un Service autorizat.

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni/Observatii
	Sistem de autodiagnosticare a motorului	clipitor.	Sistemul de control al motorului este defect.	Risc de distrugere a catalizatorului. Efectuați o verificare în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.
		continuu.	Sistemul antipoluare este defect.	Martorul trebuie să se stingă la pornirea motorului. Dacă nu se stinge, consultați imediat rețeaua CITROËN sau un service autorizat.
	Nivel minim de carburant	continuu, însoțit de un semnal sonor și un mesaj.	La prima aprindere, în rezervor mai sunt aproximativ 6 litri de carburant. Din acest moment ați început să consumați rezerva de carburant.	Este imperativ să alimentați cu carburant, pentru a evita o pană. Acest martor se aprinde din nou la fiecare punere a contactului, însoțit de un semnal sonor și un mesaj, atât timp cât alimentarea cu carburant nu a fost suficientă. Acest semnal sonor și acest mesaj se repetă din ce în ce mai des, pe măsura ce nivelul scade către "0" . Capacitatea rezervorului: aproximativ 60 litri . Nu rulați niciodată până la terminarea carburantului din rezervor, deoarece există riscul deteriorării sistemelor de antipoluare și de injecție.
	Antiblocare roți (ABS)	continuu.	Sistemul de antiblocare a roților este defect.	Vehiculul păstrează frânarea clasică. Rulați prudent, cu viteză moderată și consultați de urgență rețeaua CITROËN sau un service autorizat.
	Control dinamic al stabilității (CDS/ASR)	clipitor.	Sistemul se activează.	Sistemul optimizează tracțiunea și permite ameliorarea stabilității direcționale a vehiculului.
		continuu, asociat cu aprinderea marteorului de pe butonul de dezactivare, însoțit de un semnal sonor și un mesaj.	Sistemul CDS/ASR sau de asistare la pornirea în pantă este defect.	Verificați în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni/Observatii
	Directie asistata	continuu.	Direcția asistată este defectă.	Rulați cu prudență, cu viteză moderată. Verificați la un reparator agreat CITROËN sau la un Service autorizat.
 + SERVICE	Roata dezumflata	continuu.	Presiunea uneia sau mai multor roți este insuficientă.	Controlați presiunea pneurilor cât mai curând posibil. Acest control este preferabil să fie efectuat la rece.
		intermitent, apoi continuu însoțit de martorul de Service.	Sistemul de supraveghere a presiunii din pneuri este defect, sau senzorul unei roți nu a fost detectat.	Detectarea dezumflării unui pneu nu mai este asigurată. Verificați sistemul în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.
	Picior pe frana	continuu.	În cazul cutiei de viteze automate, ați uitat să apăsați pedala de frână pentru a putea scoate maneta de selectare viteze din poziția P .	Când motorul este în funcțiune, înainte de a elibera frâna de staționare, trebuie să apăsați pe pedala de frână pentru a putea deboca selectorul de viteze al cutiei automate și pentru a putea deplasa maneta de selectare viteze din poziția P .
	Airbaguri	temporar.	Se aprinde pentru câteva secunde apoi se stinge la punerea contactului.	Trebuie să se stingă la pornirea motorului. Dacă nu se stinge, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.
		continuu.	Unul dintre sistemele airbag sau de pretensionare pirotehnică a centurilor de siguranță este defect.	Efectuați o verificare în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.
	Proiector directionale	clipitor.	Sistemul proiectoarelor direcționale este defect.	Efectuați o verificare în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni/Observatii
UREA + SERVICE	Aditiv AdBlue® (Diesel BlueHDi)	aprindere continua imediat dupa punerea contactului, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica autonomia de rulare.	Autonomia de rulare este cuprinsa între 600 si 2 400 km.	Completati de urgenta cu aditiv AdBlue®: apelati la reseaua CITROËN sau la un Service autorizat, sau efectuati personal aceasta operatie.
		aprindere intermitenta, asociata cu martorul luminos SERVICE, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica autonomia de rulare.	Autonomia de rulare este cuprinsa între 0 km si 600 km.	Este imperativa completarea cu aditiv AdBlue® pentru a evita o pana : apelati la reseaua CITROËN sau la un Service autorizat, sau efectuati personal aceasta operatie.
		aprindere intermitenta, asociata cu martorul luminos SERVICE, insotita de emiterea unui semnal sonor si afisarea unui mesaj ce indica interdictia de pornire.	Rezervorul de aditiv AdBlue® este gol: dispozitivul de imobilizare electronica impiedica repornirea motorului.	Pentru a reporni motorul, este imperios necesar sa completati cantitatea de aditiv AdBlue®: apelati la reseaua CITROËN, sau la un Service autorizat, sau efectuati personal aceasta operatie conform instructiunilor din sectiunea corespunzatoare. Trebuie sa adaugati cel putin 3,8 litri de AdBlue® in rezervorul de aditiv.



Pentru a face o completare, sau pentru mai multe informatii privind aditivul AdBlue®, consultati rubrica corespunzatoare.



Martor		este aprins	Cauza	Actiuni/Observatii
	Sistem antipoluare SCR (Diesel BlueHDi)	aprinde continuu imediat după punerea contactului, asociată cu mărtoare luminoase SERVICE și sistem de autodiagnosticare motor, însoțită de emiterea unui semnal sonor și afișarea unui mesaj ce indică un defect de antipoluare.	A fost detectată o disfuncție a sistemului de antipoluare SCR.	Această avertizare dispăre imediat ce nivelul de emisii poluante revine în limitele stabilite.
		aprinde intermitentă imediat după punerea contactului, asociată cu mărtoare luminoase SERVICE și sistem de autodiagnosticare motor, însoțită de emiterea unui semnal sonor și afișarea unui mesaj ce indică autonomia de rulare.	După confirmarea disfuncției sistemului antipoluare, puteți parcurge până la 1100 km înainte de declansarea dispozitivului de blocare a pornirii motorului.	Apelați imediat ce este posibil la rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru a evita pana .
		aprinde intermitentă imediat după punerea contactului, asociată cu mărtoare luminoase SERVICE și sistem de autodiagnosticare motor, însoțită de emiterea unui semnal sonor și afișarea unui mesaj ce indică interdicția de pornire.	Ați depășit limita de rulare autorizată după confirmarea disfuncției sistemului antipoluare: dispozitivul de blocare a pornirii împiedică pornirea motorului.	Pentru a putea reporni motorul, este imperativ să apelați la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Martori de functionare

Aprinderea unuia dintre martorii următori confirmă punerea în funcțiune a sistemului corespunzător.

Acesta poate fi însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran.

Martor	este aprins	Cauza	Actiuni/Observatii
 Semnalizator de directie stânga	clipește cu zgomot.	Comanda luminilor este acționată în jos.	
 Semnalizator de directie dreapta	clipește cu zgomot.	Comanda luminilor este acționată în sus.	
 Lumini de avarie	clipește cu zgomot.	Comanda semnalului de avarie, situată pe planșa de bord este activată.	Semnalizatoarele de direcție stânga și dreapta, ca și martorii asociați, clipeșc simultan.
 Lumini de poziție	continuu.	Comanda de iluminat este pe poziția "Lumini de poziție".	
 Fază scurtă	continuu.	Comanda luminilor este pe poziția "Fază scurtă" sau pe poziția "AUTO" cu luminozitate insuficientă.	
 Fază lungă	continuu.	Comanda luminilor este acționată spre dumneavoastră.	Trageți din nou comanda pentru a reveni la faza scurtă.
 Proiector anticeata fata	continuu.	Proiectoarele anticeață față sunt aprinse cu ajutorul inelului comenzii pentru iluminat.	Rotiți inelul comenzii pentru iluminat de doua ori spre inapoi pentru a stinge proiectoarele anticeață.
 Lumini de ceata spate	continuu.	Luminile de ceata spate sunt aprinse.	Rotiți inelul comenzii spre spate pentru a stinge luminile de ceata.

Martor		este aprins	Cauza	Acțiuni/Observații
	Frana de staționare	continuu.	Frâna de staționare este acționată sau incomplet eliberată.	Eliberați frână de staționare, pentru a stinge martorul; cu piciorul pe pedala de frână. Respectați indicațiile de siguranță. Pentru mai multe informații despre frana de staționare, consultați rubricile "Frana de staționare" și "Frana de staționare electrică".
	Frana de staționare electrică	continuu.	Frâna de staționare electrică este acționată.	Eliberați frână electrică pentru a stinge martorul: cu piciorul pe pedala de frână, trageți clapeta frânei electrice. Respectați indicațiile de siguranță. Pentru mai multe informații asupra frânei electrice, consultați rubrica respectivă.
	Dezactivarea funcțiilor automate ale franei de staționare electrice	continuu.	Funcțiile "acționare automată" (la oprirea motorului) și "eliberare automată" sunt dezactivate sau defecte.	Activați funcția (în funcție de țara de comercializare) din meniul de configurare a vehiculului, sau consultați rețeaua CITROËN ori un Service autorizat.

Martor		este aprins	Cauza	Actiuni/Observatii
	Preincalzire motor Diesel	continuu.	Contactorul este in pozitia a 2-a (Contact), sau butonul de pornire "START/STOP" a fost acționat.	Așteptați stigerea martorului înainte de pornire. La stingere, pornirea este imediata, cu conditia de a mentine pedala de frana apasata pentru vehiculele cu cutie de viteze automata, sau pedala de ambreiaj apasata la vehiculele cu cutie de viteze manuala. Durata de aprindere este determinată de condițiile climatice (până la aproximativ treizeci de secunde în condiții de iarna extreme). Dacă motorul nu pornește, puneți contactul din nou și așteptați iar stingerea martorului, apoi porniți motorul.
	Stergere automata	continuu.	Comanda de stergere geamuri este actionata in jos.	Stergerea automata a parbrizului este activata. Pentru a dezactiva stergerea automata, actionati comanda in jos, sau plasati comanda de stergere geamuri pe alta pozitie.
	Reostat de iluminat	continuu.	Reostatul de iluminat este in curs de reglare.	Puteti regla nivelul iluminatului la postul de conducere între 1 si 16.

Martor	este aprins	Cauza	Actiuni/Observatii
 Sistem de airbag de pasager	continuu pe afișajul martorilor centurilor și airbagului frontal al pasagerului.	Comanda, situată în torpedo, este acționată pe poziția "ON". Airbagul frontal al pasagerului este activat. În acest caz, nu instalați un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers" pe acest loc.	Acționați comanda pe poziția "OFF" pentru a neutraliza airbagul frontal al pasagerului. În acest caz, puteți monta un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers", cu excepția cazului unei anomalii de funcționare a airbagurilor (martor luminos de avertizare aprins).
 Stop & Start	continuu.	La oprirea vehiculului (semafor, ambuteiaj, alte cauze...), sistemul Stop & Start a pus motorul în mod STOP.	Imediat ce doriți să porniți din nou, martorul se stinge și motorul repornește automat în mod START.
	aprindere intermitentă câteva secunde, apoi se stinge.	Modul STOP este momentan indisponibil. sau Modul START s-a declanșat automat.	Pentru mai multe informații despre sistemul Stop & Start, consultați rubrica corespunzătoare.

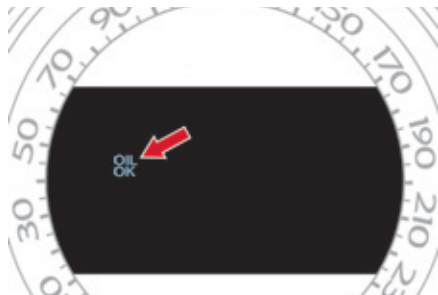
Martori de neutralizare

Aprinderea unuia dintre martorii următori confirmă oprirea voluntară a sistemului corespunzător.

Aprinderea martorului poate fi însoțită de un semnal sonor și de apariția unui mesaj pe ecranul multifuncție.

Martor	este aprins	Cauza	Actiuni/Observatii
 Sistem de airbag pentru pasager	continuu pe tabloul de bord si/sau pe afișajul martorilor centurilor și airbagului frontal al pasagerului.	Comanda, situată în torpedo, este acționată pe poziția "OFF" . Airbagul frontal al pasagerului este neutralizat. Puteti monta un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers", cu excepția existenței unei anomalii de funcționare a airbagurilor (martorul luminos de avertizare Airbaguri aprins).	Acționați comanda pe poziția "ON" , pentru a activa airbagul frontal al pasagerului. În acest caz, nu instalați un scaun pentru copii dispus "cu spatele în direcția de mers" pe locul pasagerului. În acest caz, nu montați un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers" pe acest loc.

Indicator de nivel ulei motor*



La versiunile echipate cu indicator electric de nivel ulei motor, conformitatea nivelului de ulei motor se afiseaza pe tabloul de bord, timp de cateva secunde, la punerea contactului, in acelasi timp cu informatia de intretinere.

i Nicio verificare a nivelului nu este valabilă decât dacă vehiculul este pe teren orizontal, cu motorul oprit de mai mult de 30 minute.



Nivel de ulei corect



Lipsa de ulei

Este indicată prin aprinderea intermitentă a mesajului "OIL" sau afisarea unui mesaj insotit de aprinderea matorului de service si de un semnal sonor.

Dacă lipsa uleiului este confirmată prin verificarea cu joja manuală, este imperativ sa completați nivelul, pentru a evita deteriorarea motorului.

Consultati rubrica "Verificare niveluri".



Disfuncție a indicatorului de nivel ulei

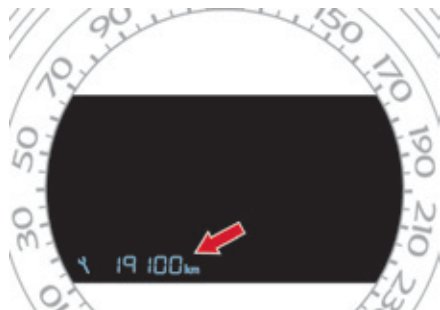
Este semnalata prin aprinderea intermitentă a mesajului "OIL--" sau afisarea unui mesaj. Consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

In caz de disfuncție la nivelul indicatorului electric de nivel ulei, nivelul de ulei nu mai este monitorizat.

Cat timp sistemul este defect, trebuie sa controlati nivelul de ulei din motor utilizand joja manuala din compartimentul motorului. Consultati rubrica "Verificare niveluri".

* In functie de versiune.

Indicator de intretinere



Sistem ce informeaza conducatorul asupra numarului de kilometri ramasi pana la urmatoarea revizie care trebuie efectuata conform planului de intretinere al constructorului.

Aceasta distanta este calculata de la ultima aducere la zero a indicatorului, in functie de kilometrajul parcurs si de timpul scurs de la ultima revizie.

Pentru versiunile Diesel BlueHDi, in functie de tara de comercializare, poate fi luat in considerare si nivelul de degradare a uleiului de motor.

Distanta pana la revizie mai mare de 3 000 km

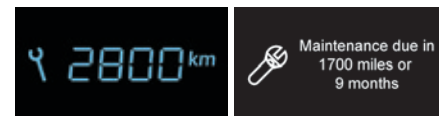
La punerea contactului, nicio informație de întreținere nu apare in centrul tabloului de bord.

Distanta pana la revizie cuprinsa între 1 000 km si 3 000 km

La punerea contactului și timp de cateva secunde, cheia care simbolizează operațiile de întreținere se aprinde. Afișajul kilometrajului total sau un mesaj dedicat in centrul tabloului de bord indică numărul rămas de kilometri până la următoarea revizie.

Exemplu: vă mai rămân de parcurs 2 800 km până la următoarea revizie.

La punerea contactului și timp de cateva secunde, afișajul indică:



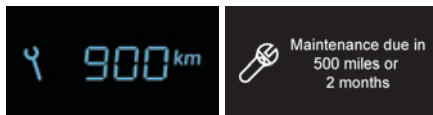
La cateva secunde după punerea contactului, **simbolul cheie se stinge**; totalizatorul kilometric își reia funcționarea normală. Afișajul indică atunci kilometrajul total și zilnic.



Distanța până la revizie mai mică de 1 000 km

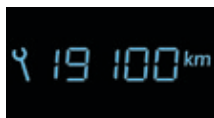
Exemplu: vă mai rămân de parcurs 900 km până la următoarea revizie.

La punerea contactului și timp de câteva secunde, afișajul indică:



La câteva secunde după punerea contactului, kilometrajul își reia funcționarea normală.

Simbolul cheie rămâne aprins, pentru a vă semnaliza că revizia trebuie făcută în curând.

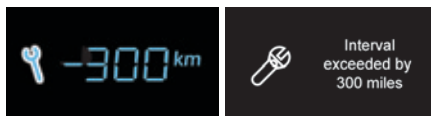


Termenul limita al reviziei este depășit

La fiecare punere a contactului și timp de câteva secunde, **simbolul cheie** clipește pentru a vă semnaliza că revizia trebuie efectuată urgent.

Exemplu: ați depășit cu 300 km termenul limită prevăzut pentru revizie.

La punerea contactului și timp de încă 5 secunde, afișajul indică:



La câteva secunde după punerea contactului, kilometrajul își reia funcționarea normală.

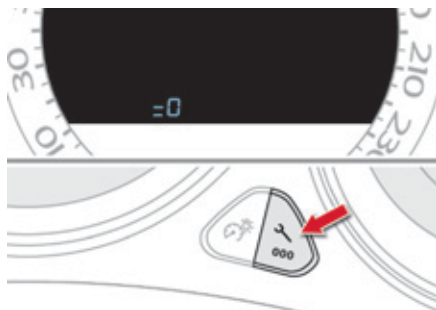
Simbolul cheie rămâne tot timpul aprins.



Pentru versiunile Diesel BlueHDi, aceasta avertizare este însoțită și de aprinderea continuă a martorului de Service, imediat după punerea contactului.



Simbolul cheie poate să se aprindă în cazul în care s-a depășit termenul limită de la ultima revizie, menționat în planul de întreținere al constructorului. Pentru versiunile Diesel BlueHDi, simbolul cheie se poate aprinde și mai devreme, în funcție de nivelul de degradare a uleiului de motor, care depinde de condițiile de conducere a vehiculului.



Resetarea indicatorului de intretinere

După fiecare revizie, indicatorul de întreținere trebuie readus la zero.

Dacă ați efectuat dvs. revizia vehiculului:

- ☞ tăiați contactul,
- ☞ apăsați și țineți apăsat butonul de aducere la zero a kilometrajului zilnic ".../000",
- ☞ puneți contactul; afișajul kilometrilor începe să scadă,
- ☞ când afișajul indică "=0" și cheia dispăre, eliberați butonul.



Această operație nu poate fi realizată în timp ce informațiile de întreținere sunt apelate.

După această operațiune, dacă doriți debransarea bateriei, blocați deschiderile vehiculului și așteptați cel puțin cinci minute, pentru ca readucerea la zero să fie luată în considerare.

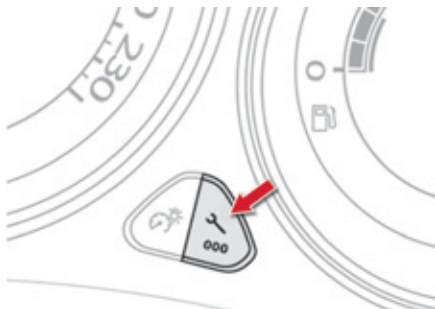
Apelarea informației de intretinere (Tablou de bord tip 2)

Puteți accesa informația despre întreținere în orice moment.

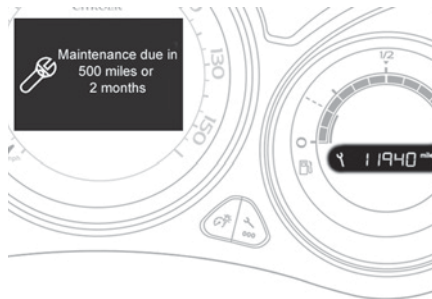
- ☞ Apăsați scurt butonul de aducere la zero a totalizatorului de km zilnic ".../000". Informația de întreținere se afișează câteva secunde, pe afișajul central al tabloului de bord de tip 2.

Testare manuala pe afisajul central al tabloului de bord de tip 2

Această funcție permite verificarea stării vehiculului (apelare a stărilor funcțiilor parametrabile - activate / dezactivate) și afisarea listei de avertizari.



☞ Cu motorul pornit, pentru a lansa o testare manuala, apăsați scurt pe butonul ".../000" din tabloul de bord.



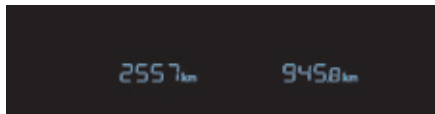
Informatiile urmatoare apar succesiv pe afisajul central al tabloului de bord:

- indicator de nivel ulei motor (vezi paragraful corespunzator),
- indicator de intretinere (vezi paragraful corespunzator),
- martori si mesaje de avertizare in curs, daca exista (vezi paragraful corespunzator matorului sau echipamentului vizat),
- autonomie legata de aditivul AdBlue si de sistemul SCR pentru versiunile Diesel BlueHDi,
- starea functiilor parametrabile (vezi rubrica "Ecrane multifunctionale").

i Aceste informatii apar, de asemenea, la fiecare punere a contactului (test automat).

Contoare kilometraj

Kilometrajele total și curent sunt afișate timp de treizeci de secunde de la oprirea contactului, la deschiderea portierei șoferului, cât și la blocarea și la deblocarea vehiculului.



Totalizator kilometric

Măsoară distanța totală parcursă de vehicul de la prima punere în mișcare.

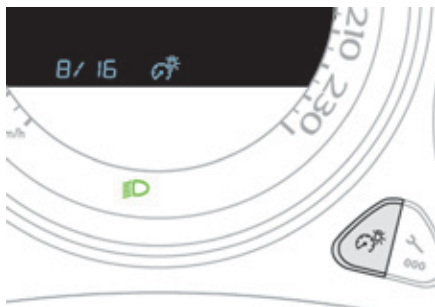


Contor kilometraj curent

Măsoară distanța parcursă începând cu ultima aducere la zero de către conducătorul auto.

- ☞ Când contactul este cuplat apăsați pe acest buton și mențineți-l apăsat până la apariția zerourilor.

Reostat de iluminat



Permite reglarea manuală a intensității iluminării postului de conducere în funcție de luminozitatea exterioară. Funcționează doar cu luminile aprinse, în mod de noapte.

Activare

- ☞ Apăsați acest buton pentru a varia intensitatea iluminatului la postul de conducere.
- ☞ În momentul în care luminozitatea atinge nivelul minim, eliberați acest buton, apoi apăsați din nou pentru a o crește.

sau

- ☞ În momentul în care luminozitatea atinge nivelul maxim, eliberați acest buton, apoi apăsați din nou pentru a o scădea.
- ☞ Când luminozitatea atinge nivelul dorit, eliberați acest buton.

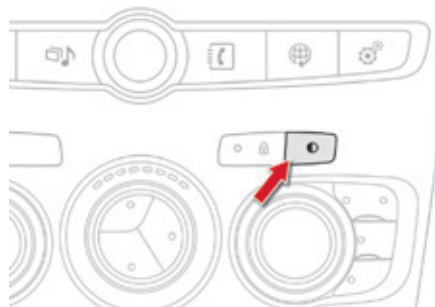


Acest maror și valoarea iluminatului apar în centrul tabloului de bord, pe durata reglării, pentru a vizualiza nivelul de iluminat în raport cu 16 niveluri disponibile.

Dezactivare

Când farurile sunt stinse, sau în modul de funcționare pe timp de zi (iluminatul de zi activat), nicio acțiune a butonului nu are efect.

Black panel (afisaj nocturn de confort)



În conducerea de noapte, el permite stingerea unor afisaje de pe tabloul de bord, pentru a reduce oboseala vizuala a conducatorului. Informatiile esentiale pentru conducere, ca viteza vehiculului, martorii luminoși, treapta cuplata în cutia de viteze automata, regulatorul sau limitatorul de viteza, raman afisate pe tabloul de bord.



- ☞ Cu luminile aprinse, apasati acest buton pentru a activa functia.
- ☞ Apasati din nou pe acest buton, pentru a dezactiva functia.

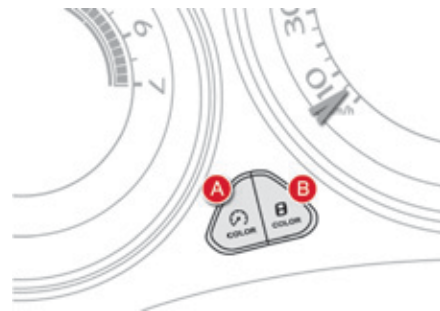
Tableta tactila

Puteti reveni la afisajul în curs în orice moment, prin apasare pe ecranul negru sau pe una din tastele de meniu.



În modul de aprindere automata a luminilor, functia "Black panel" este dezactivata automat imediat ce luminozitatea exterioara devine suficienta.

Personalizarea culorilor tabloului de bord combinat



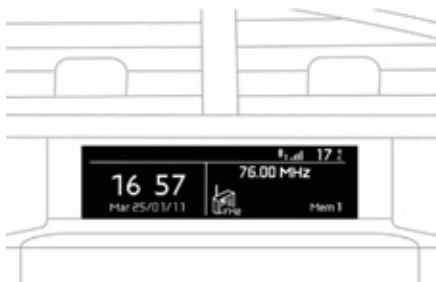
În tabloul de bord combinat, puteti schimba culoarea cadranelor (tasta **A**) independent de culorile afisajelor (tasta **B**).

Exista cinci culori, de la alb la albastru.

- ☞ Apasati tasta vizata de cate ori este necesar, pana la obtinerea culorii dorite.

Ecran monocrom C

Afisare pe ecran



Afișează informațiile următoare:

- ora,
- data,
- temperatura exterioră (aceasta clipește dacă există risc de formare a poleiului),
- asistarea la parcare,
- sursa audio în curs de ascultare,
- informațiile de la telefon sau kitul maini-libere,
- calculatorul de bord (consultați rubrica corespondența),
- mesajele de avertizare,
- meniurile de parametrare a afisajului și echipamentelor vehiculului.

Comenzi



De la panoul sistemului audio puteți apăsa pe:

- ☞ tasta **A**, pentru a alege între afisarea informațiilor de la sursa audio pe tot ecranul sau afisarea simultană a informațiilor de la sursa audio și calculatorul de bord,
 - ☞ tasta **"MENU"** pentru a accesa **meniul general**,
 - ☞ tastele **"▲"** sau **"▼"** pentru a derula diferitele elemente pe ecran,
 - ☞ tastele **"◀"** sau **"▶"** pentru a schimba o valoare de reglaj,
 - ☞ tasta **"OK"** pentru validare,
- sau
- ☞ tasta **"Retur"** pentru abandonarea operației în curs.

Meniu general

Personalisation-configuration



- ☞ Apăsați tasta **"MENIU"**, pentru a accesa **meniul general**:
 - "Multimedia" (Multimedia),
 - "Telephone" (Telefon),
 - "Trip computer" (Calculator de bord),
 - "Bluetooth connection" (Conexiune Bluetooth).
 - "Personalisation-configuration" (Personalizare-configurare),
- ☞ Apăsați tastele **"◀"** sau **"▶"** pentru a selecta meniul dorit, apoi validați apăsând pe tasta **"OK"**.



Meniu "Multimedia" (Multimedia)

Când sistemul audio este pornit, acest meniu permite activarea sau neutralizarea funcțiilor legate de utilizarea aparatului de radio (RDS, DAB / FM auto tracking (Urmărire automată DAB / FM), RadioText (TXT) display (Afișare radio text)), sau alegerea modului de redare pentru echipamentul media (Repeat (Repetare), Random all (Aleator tot), Random (Aleator), Normal (Normal)).

Consultați rubrica "Audio și telematică" pentru mai multe detalii despre aplicația "Multimedia".



Meniu "Telephone" (Telefon)

Cu sistemul audio pornit, acest meniu permite lansarea unui apel, și consultarea diferitelor agende telefonice.

Consultați rubrica "Audio și telematică" pentru mai multe detalii despre aplicația "Telephone".



Meniu "Trip computer" (Calculator de bord)

Acest meniu permite consultarea informațiilor privind starea vehiculului.

Lista de avertizări

Acesta recapitulează mesajele de stare și de avertizare privind funcțiile (activate, dezactivate sau defecte), afișându-le succesiv pe ecranul multifuncțional.

- ☞ Apăsați tasta **"MENU"** (Meniu), pentru acces la meniul general.
- ☞ Apăsați săgețile duble, apoi tasta **"OK"** pentru a selecta meniul **"Trip computer"** (Calculator de bord).
- ☞ În meniul **"Trip computer"** (Calculator de bord), selectați randul "Warning log" (Lista de avertizări) și validați.



Meniu "Bluetooth connection" (Conexiune Bluetooth)

Cu sistemul audio pornit, acest meniu permite conectarea sau deconectarea unui periferic Bluetooth (telefon, echipament media) și stabilirea modului de conectare (kit maini-libere, redare fișiere audio).

Consultați rubrica "Audio și telematică" pentru mai multe detalii privind aplicația "Bluetooth connection" (Conexiune Bluetooth).



Meniu "Personalisation-configuration" (Personalizare-configurare)

Personalisation-configuration

Define the vehicle parameters

Choice of language Display configuration

Acest meniu, permite accesul la funcțiile următoare:

- "Define the vehicle parameters" (Stabilirea parametrilor vehiculului),
- "Choice of language" (Alegerea limbii).
- "Display configuration" (Configurarea afișajului).

Definirea parametrilor vehiculului

Acest meniu permite activarea sau dezactivarea echipamentelor urmatoare, clasificate in diferite categorii:

- (Consultati rubrica "Deschideri") - "Access to the vehicle":
 - "Plip action" (Deblocare selectiva a usii conducatorului),
 - "Unlocking boot only" (Deblocare selectiva a portbagajului).

- "Driving assistance" (Asistare la conducere):
 - Consultati rubrica "Conducere" - "Parking brake automatic" (Frana de stationare electrica automata),
 - Consultati rubrica "Vizibilitate" - "Rear wipe in reverse gear" (Stergator de luneta cuplat cu mersul inapoi),
 - Consultati rubrica "Conducere" - "Speeds memorised" (Memorizare viteze).
- Consultati rubrica "Vizibilitate" - "Vehicle lighting" (Illuminat exterior):
 - "Directional headlamps" (Illuminat directional principal / aditional).
- Consultati rubrica "Vizibilitate" - "Interior lighting" (Illuminat interior):
 - "Follow-me-home headlamps" (Illuminat de insotire automata),
 - "Welcome lighting" (Illuminat de primire interior / exterior).

Exemplu: reglarea duratei iluminatului de însoțire.

- ☞ Apăsăți tastele "◀" sau "▶", pentru a selecta meniul "Define the vehicle parameters" (Stabilire parametri vehicul), apoi tasta **"OK"**.

Define the vehicle parameters

Driving assistance

Access to the vehicle

Lighting

Vehicle lighting

- ☞ Apăsăți tastele "▲" sau "▼", pentru a selecta "Interior lighting" (Illuminat interior), apoi tasta **"OK"**; procedati in acelasi mod pentru a selecta randul "Follow-me-home headlamps" (Illuminat de insotire).

Lighting

☒ Follow-me-home headlamps 30 s
☒ Welcome lighting 30 s

OK

- ☞ Apăsați tastele "◀" sau "▶" pentru reglarea valorii dorite (15, 30 sau 60 secunde), apoi tasta **"OK"** pentru validare.



OK

- ☞ Apăsați tastele "▲" sau "▼", apoi tasta **"OK"** pentru selectarea casetei **"OK"** și validare, sau tasta **"Retur"** pentru anulare.

Alegerea limbii

Acest meniu permite alegerea limbii de afisare a mesajelor de pe ecran dintr-o lista prestabilita.

Configurarea afisajului

Acest meniu, permite accesul la setarile urmatoare:

- "Choice of units" (Alegerea unităților).
- "Date and time adjustment" (Setare dată și oră),
- "Display parameters" (Afisare parametri),
- "Brightness" (Luminozitate).

Setarea datei si orei

- ☞ Apasati pe tastele "◀" sau "▶", pentru a selecta meniul "Display configuration" (Configurare afisaj), apoi pe tasta **"OK"**.
- ☞ Apasati pe tastele "▲" sau "▼", pentru a selecta randul "Date and time adjustment" (Setare data si ora), apoi pe tasta **"OK"**.
- ☞ Apasati pe tastele "◀" sau "▶", pentru a selecta parametrul de modificat. Validati prin apasare pe tasta **"OK"**, apoi modificati parametrul si validati din nou, pentru a inregistra modificarea.
- ☞ Setati parametrul unuia din cele trei, validand cu tasta **"OK"**.
- ☞ Apasati pe tastele "▲" sau "▼", apoi pe tasta **"OK"** pentru a selecta caseta **"OK"** si validati, sau apasati pe tasta **"Retur"** pentru a anula.



Din motive de siguranta, configurarea ecranelor multifunctionale de catre conducator trebuie efectuata in mod obligatoriu cu vehiculul oprit.

Tableta tactila

Acest sistem permite accesul:

- la meniurile de parametrare a funcțiilor si echipamentelor vehiculului,
- la meniurile de reglaje audio si de afisaj,
- la comenzile echipamentelor audio si ale telefonului si la afisarea informațiilor asociate.
- la afisarea temperaturii exterioare (in caz de pericol de polei apare un fulg albastru),
- la afisarea calculatorului de bord.

Si, in functie de echipare, permite de asemenea:

- afisarea mesajelor asistentei grafice la parcare,
- accesul la comenzile sistemului de navigatie si la serviciile de Internet si afisarea informațiilor asociate.

 **Din motive de siguranta, conducatorul auto trebuie sa realizeze operatiile care necesita o atentie crescuta cu vehiculul oprit.** Unele functii nu sunt accesibile in rulare.

Functionare generala

Recomandari

Este necesar sa efectuati o apasare lunga, mai ales pentru gesturile de "alunecare" (citire liste, deplasare harta...). O simpla atingere (stergere) a ecranului nu este de ajuns.

Ecranul nu ia in considerare miscarile de alunecare efectuate cu mai multe degete.

Aceasta tehnologie permite utilizarea la orice temperatura si cu maini.

Nu folositi obiecte ascutite pe tableta tactila.

Nu atingeti tableta tactila cu mainile ude.

Utilizati o laveta curata si moale pentru a curata tableta tactila.

Principii de utilizare

Apasati pe butoanele care apar pe tableta tactilă.

Fiecare meniu se afiseaza pe una sau doua pagini (pagina initiala si pagina secundara).

Utilizati tasta **OPTIONS** (Optiuni), pentru acces la pagina secundara.



Daca trec cateva secunde fara sa se actioneze asupra paginii secundare, pagina primara se afiseaza automat.



Utilizati aceasta tasta pentru a accesa informatii complementare si reglajele unor anumite functiuni.



Utilizati aceasta tasta pentru validare.



Utilizati aceasta tasta pentru iesire, sau pentru a reveni la pagina primara.

Meniuri

Apasati una din tastele panoului de comenzi pentru a accesa direct meniul vizat.



Conducere

Permite accesul la calculatorul de bord si, in functie de versiune, la parametrarea unor functii.
Vezi rubrica corespondenta.



Navigatie

Vezi rubrica "Audio si telematica".



Radio media

Vezi rubrica "Audio si telematica".



Telefon

Vezi rubrica "Audio si telematica".



Servicii conectate

Serviciile conectate sunt accesibile prin conexiune MirrorLink™, CarPlay™, Wi-Fi, sau Bluetooth.
Vezi rubrica "Audio si telematica".



Reglaje

Permite configurarea afisajului si a sistemului.

1. Reglare volum sonor / intrerupere sunet.
Vezi rubrica "Audio si telematica".



Meniu "Conducere"

Funcțiile personalizabile sunt detaliate în tabelul de mai jos.

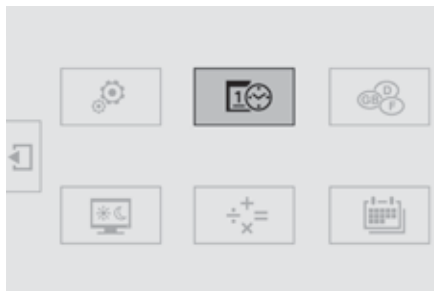
Tasta	Funcție corespondentă	Comentarii
	Speed settings (Setare viteze)	Memorarea vitezelor care vor fi folosite din nou în modul limitator sau regulator de viteze.
	Vehicle settings (Parametrare vehicul)	Acces la alte funcții parametrabile. Funcțiile sunt grupate pe trei secțiuni: - "[Driving assistance]" (Asistare la conducere) - "[Automatic parking brake]" (Frână de staționare electrică automată; consultați rubrica "Conducere"), - Consultați rubrica "Vizibilitate" - "[Automatic rear wiper in reverse]" (Activare ștergere luneta cuplata cu mersul înapoi). - "[Lighting]" (Iluminat) - "[Guide-me-home lighting]" (Iluminat automat de însoțire; consultați rubrica "Vizibilitate"), - "[Welcome lighting]" (Iluminat de întâmpinare exterior; vezi secțiunea "Vizibilitate"), - "[Auto headlamp dip]" (Iluminat direcțional principal / adițional; consultați rubrica "Vizibilitate"). - "[Vehicle access]" (Acces la vehicul) - "[Driver plip action]" (Deblocare selectivă a ușii conducătorului; vezi secțiunea "Deschideri"), - "[Deblocare portbagaj]" (Deblocare selectivă a portbagajului; vezi rubrica "Deschideri"). Selectați sau deselectați secțiunile din partea inferioară a ecranului, pentru a afișa funcțiile dorite.

Meniu "Settings"

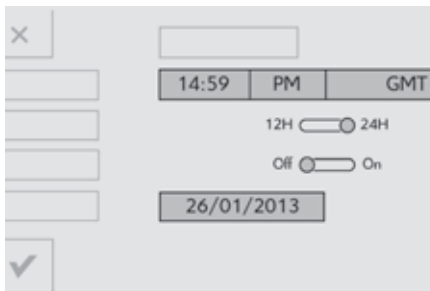
Funcțiile care pot fi accesate din acest meniu sunt detaliate în tabelul de mai jos.

Tasta	Funcție corespondentă	Comentarii
	Audio settings (Setari audio)	Reglare nivel sonor, balans...
	Color schemes	Alegerea universului grafic.
	Turn off screen (Stingere ecran)	Stingerea afisajului de pe tableta tactilă (ecran negru). O apăsare pe ecranul negru permite reaprinderea afisajului.
	System Settings (Setari sisteme)	Alegerea unitatilor de masura: - temperatura (°Celsius, sau °Fahrenheit) - distante si consumuri (l/100 km, mpg sau km/l).
	Time/Date (Ora/Data)	Reglare data si ora.
	Languages (Limba utilizata)	Alegere limba de afisare (la tableta tactila si la tabloul de bord de tip 2): franceza, engleza, italiana, spaniola, germana, olandeza, portugheza, poloneza, turca, rusa, sarba, croata, maghiara.
	Screen settings (Setari ecran)	Reglare parametri de afisare (derulare texte, animatii...).
	Calculator (Calculator)	Afisare calculator.
	Calendar (Calendar)	Afisare calendar.

Reglare data si ora



- ☞ Selectati meniul "**Settings**".
- ☞ Pe pagina secundara, apasati pe "**Time/Date**" (Ora/Data).



- ☞ Selectati "**Adjust time**" (Setare ora) sau "**Adjust date**" (Setare data).



La setarea orei, puteti selecta "**Satellite synchronisation**" (Sincronizare prin satelit) pentru ca setarea minutelor sa se efectueze automat prin receptia prin satelit.



- ☞ Modificati parametrii cu ajutorul tastaturii numerice, apoi validati.
- ☞ Apasati pe "**Confirm**" (Validare) pentru inregistrare, apoi iesiti din meniu.

Calculatoare de bord

Sistem ce va ofera informatii privind traseul în curs (autonomie, consum...).

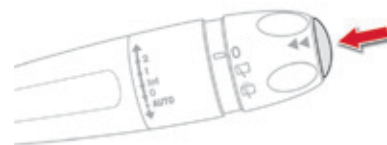
Afisaj monocrom C



Afisarea datelor

Puteti alege între două tipuri de fisari, apasand tasta A:

- datele calculatorului de bord apar temporar deasupra informatiilor sursei audio, afisate permant pe tot ecranul, sau
- datele calculatorului de bord si informatiile sursei audio sunt afisate in permanenta pe un ecran impartit.



Apăsați butonul aflat la extremitatea comenzii ștergătoarelor de geamuri, pentru afișarea succesivă a diferitelor etichete ale calculatorului de bord.



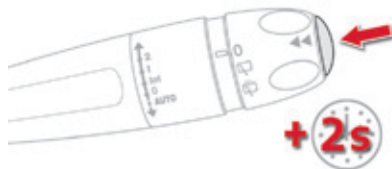
- Informațiile instantanee, privind:
 - autonomia,
 - consumul instantaneu,
 - contor de timp al Stop & Start.



- Parcursul "1", despre:
 - distanța parcursă,
 - consumul mediu,
 - viteza medie,
 pentru primul parcurs.



- Parcursul "2", despre:
 - distanța parcursă,
 - consumul mediu,
 - viteza medie,
 pentru al doilea parcurs.



Aducerea la zero a parcursului

☞ Când parcursul dorit este afișat, apăsați mai mult de 2 secunde pe butonul de la capatul comenzii de stergere geamuri.

Parcursurile "1" și "2" sunt independente și se utilizează identic.

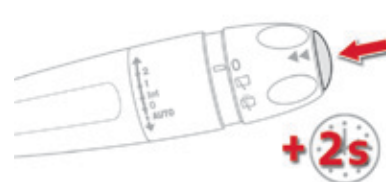
Parcursul "1" permite efectuarea, de exemplu, de calcule zilnice, și parcursul "2" de calcule lunare.

Afisaj central pe tabloul de bord tip 2



Afisarea datelor

- Apăsăți pe tasta situată în extremitatea **comenzii stergatoarelor**, pentru afisarea succesiva a diferitelor informatii urmatoare:
 - atgādinājums par ātrumu,
 - tūlītēja informācija,
 - brauciens "1",
 - brauciens "2",
 - informācija par pašreiz atskaņojamo audio avotu,
 - melns ekrāns,
 - navigācijas-virziena rādīšanas norādījumi.

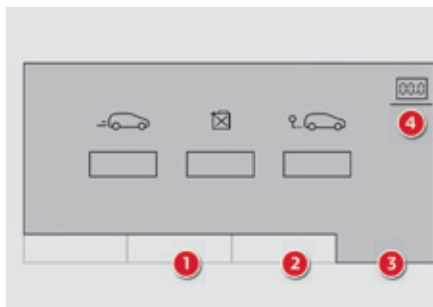


Readucerea la zero a parcursului

- Când parcursul dorit este afișat, apăsați timp de mai mult de două secunde pe tasta situată la extremitatea **comenzii stergatoarelor de geamuri**.
Parcursurile "1" și "2" sunt independente și se utilizează identic.
Parcursul "1" permite efectuarea, de exemplu, de calcule zilnice și parcursul "2" de calcule lunare.

- Afisarea informațiilor instantanee cuprinzand:
 - autonomia,
 - consumul instantaneu,
 - contorul de timp al Stop & Start.
- Afisarea parcursului "1" cuprinzand:
 - distanța parcursă,
 - consumul mediu,
 - viteza medie,
 - pentru primul parcurs.
- Afisarea parcursului "2" cuprinzand:
 - distanța parcursă,
 - consumul mediu,
 - viteza medie,
 - pentru al doilea parcurs.

Tableta tactila



1. "Instantaneous" (Instantanee).
2. "Trip 1" (Traseu 1).
3. "Trip 2" (Traseu 2).
4. "00.0 / Reset" (Resetare).

Afisarea datelor

Afisaj permanent:



☞ Selectati meniul "**Driving**"
(Conducere).

Informatiile de la calculatorul de bord sunt afisate pe pagina initiala a meniului.

☞ Apasati pe una din taste pentru a afisa functia dorita.

Afisare temporar intr-o fereastră speciala:

☞ Apasati pe extremitatea comenzii stergatoarelor de geamuri pentru a accesa informatiile si pentru a afisa diversele functii.

Sectiunea informatiilor instantanee continand:

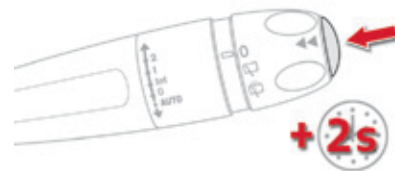
- autonomia,
- consumul instantaneu,
- contorul de timp Stop & Start.

Sectiunea traseului "1" cu:

- distanța parcursă,
- consumul mediu,
- viteza medie,
- pentru primul parcurs.

Sectiunea traseului "2" cu:

- distanța parcursă,
- consumul mediu,
- viteza medie,
- pentru al doilea parcurs.



Aducere la zero a unui traseu



☞ Când traseul dorit este afișat, apăsați pe tasta de aducere la zero sau apasati continuu extremitatea comenzii stergatoarelor de geamuri.

Traseele "1" și "2" sunt independente și se utilizează identic.

Traseul "1" permite efectuarea, de exemplu, de calcule zilnice, și traseul "2" de calcule lunare.

Cateva definitii...



Autonomie

(km sau mile)

Numărul de kilometri care pot fi încă parcurși cu carburantul care a rămas în rezervor (în funcție de consumul mediu pe ultimii kilometri parcurși).



Această valoare poate varia ca urmare a schimbării stilului de condus sau a reliefului, lucru care determină o variație mare a consumului instantaneu.

Dacă autonomia este mai mică de 30 km, se afișează cateva liniiuțe. După completarea carburantului cu cel puțin 5 litri, autonomia este recalculată și afișata dacă depășește 100 km.



Dacă aceste liniiuțe se afișează continuu în locul cifrelor, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



Consum instantaneu

(l/100 km sau km/l sau mpg)

Este calculat pentru ultimele secunde de funcționare.



Această funcție nu se afișează decât peste 30 km/h.



Consum mediu

(l/100 km sau km/l sau mpg)

Calculat de la ultima aducere la zero a datelor aferente traseului.



Consumul vehiculului va fi superior valorilor de consum omologate de CITROËN pe durata primilor 3 000 km parcurși de vehicul.



Viteza medie

(km/h sau mph)

Calculata de la ultima aducere la zero a datelor aferente traseului.



Distanta parcursa

(km sau mile)

Calculata de la ultima aducere la zero a datelor aferente traseului.



Contor de timp al Stop & Start

(minute / secunde, sau ore / minute)

Dacă vehiculul este echipat cu Stop & Start, un contor de timp însumează duratele de trecere în mod STOP pentru un parcurs. El revine la zero la fiecare punere a contactului.



002

Deschideri



Cheie cu telecomanda

Sistem care permite deschiderea sau închiderea centralizată a vehiculului de la încuietoare sau de la distanță. El asigură de asemenea localizarea și pornirea vehiculului, cât și o protecție contra furtului.

Deblocarea deschiderilor vehiculului



Deplierea cheii

- ☞ Apasati pe acest buton, pentru a deplia cheia.

Deblocarea totala a deschiderilor cu telecomanda



- ☞ Apasati pe lacatul deschis, pentru a debloca toate deschiderile vehiculului.

Deschiderea geamurilor cu telecomanda



- ☞ Mentineti apasarea pe lacat, pana la deschiderea dorita a geamurilor. Geamurile se opresc din miscare la eliberarea butonului.

Deblocare selectiva cu telecomanda



- ☞ Apăsati pentru prima dată pe lacătul deschis, pentru a debloca numai usa conducatorului.
- ☞ Apăsati o a doua oară pe lacătul deschis, pentru a debloca celelalte usi si portbagajul.



Parametrarea deblocării totale sau selective a usilor se face din meniul de configurare a vehiculului.



Deblocare cu cheia

- Rotiti cheia catre inainte in mecanismul de incuiere a usii conducatorului, pentru a debloca toate deschiderile vehiculului.

 Luminile de semnalizare a directiei se aprind intermitent cateva secunde. Spoturile din retrovizoare se aprind. In functie de versiune, retrovizoarele exterioare se depliaza, iluminatul de primire se activeaza, alarma se dezactiveaza.

Deblocare selectiva a portbagajului



- Apasati pe butonul central al telecomenzii, pentru a debloca portbagajul. Usile raman blocate.

Daca deblocarea selectiva a portbagajului este neutralizata, apasarea acestui buton deblocheaza si usile.



Nu uitati sa blocati din nou portbagajul, prin apasarea pe lacatul inchis.



Parametrarea deblocarii selective a portbagajului se face din meniul de configurare vehicul.

Din setare initiala, deblocarea selectiva a portbagajului este activata.

Blocarea deschiderilor vehiculului

Blocare simpla cu telecomanda



- ☞ Apăsăți pe lacătul închis pentru a bloca deschiderile vehiculului.

Blocare simpla cu cheia

- ☞ Rotiți cheia catre inapoi, în încuietoarea usii șoferului, pentru a bloca deschiderile vehiculului.

Luminile semnalizatoare de directie se aprind timp de cateva secunde.
In functie de versiune, retrovizoarele se pliaza, alarma este activata.



Daca una din usi sau portbagajul nu sunt inchise corect, blocarea deschiderilor nu se va efectua.

Totusi, alarma (daca exista) va fi activata total dupa aproximativ 45 de secunde.

In cazul unei deblocari a deschiderilor din eroare si fara nicio actiune asupra usilor si portbagajului, deschiderile vehiculului se vor bloca din nou, automat, dupa aproximativ 30 de secunde.

Daca alarma a fost activata in prealabil, ea nu se va reactiva automat.



Plierea și deplierea oglinzilor retrovizoare exterioare cu telecomanda pot fi neutralizate în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Inchidere geamuri cu telecomanda

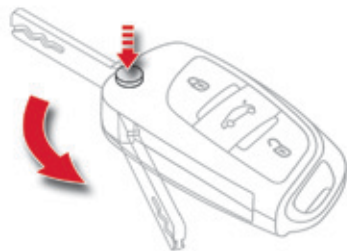


- ☞ Mentineti apasarea pe simbolul lacatului inchis, pana cand geamul atinge nivelul dorit. Geamurile se opresc la eliberarea butonului.



La inchiderea geamurilor cu telecomanda, trebuie sa va asigurati ca nimic nu impiedica inchiderea lor corecta.

Daca doriti sa lasati geamurile intredeschise, este necesara neutralizarea supravegherii volumetrica a alarmei.



Localizarea vehiculului



Această funcție vă permite reperarea vehiculului de la distanță, mai ales în condiții de luminositate slabă. Vehiculul dumneavoastră trebuie să fie în prealabil încuiat.

☞ Apăsați pe lacătul închis al telecomenzii. Aceasta va determina atât aprinderea plafonierelor, cât și clipirea timp de aproximativ zece secunde a semnalizatoarelor de direcție.

Plierea cheii

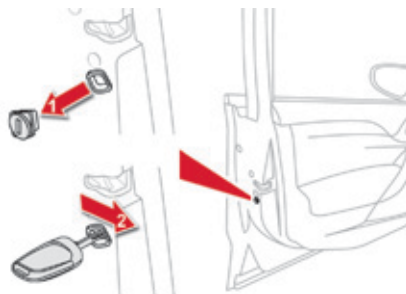
☞ Apasați pe acest buton înainte de a plia cheia.



Dacă nu apăsați pe buton, riscați să deteriorați telecomanda.

Comanda de avarie

Dispozitiv ce permite blocarea și deblocarea mecanică a ușilor, în caz de disfuncție a sistemului de blocare centralizată a deschiderilor, sau de pană a bateriei.



Blocarea usii conducatorului

- ☞ Introduceți cheia în încuietoarea usii, apoi rotiți-o spre înapoi.

Puteti aplica procedura descrisa si pentru usile pasagerilor.

Deblocarea usii conducatorului

- ☞ Introduceți cheia în încuietoarea usii, apoi rotiți-o spre înainte.

Blocare usi pasageri fata si spate

- ☞ Deschideti usile.
- ☞ La usile din spate, verificati ca sistemul de siguranta copii sa nu fie activat (vezi rubrica corespunzatoare).
- ☞ Indepartati capacelul de culoare neagra, situat pe cantul usii, utilizand cheia.
- ☞ Introduceți cheia în cavitate fara a forta, apoi, fara a o roti, deplasati lateral mecanismul de blocare catre interiorul usii.
- ☞ Retrageti cheia si montati capacelul.
- ☞ Inchideti usile si verificati buna blocare a deschiderilor vehiculului, de la exterior.

Deblocare usi de pasager fata si spate

- ☞ Trageți comanda interioară de deschidere a ușii.

Anomalie de functionare a telecomenzii

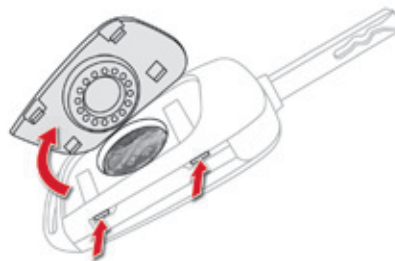
După debransarea bateriei, schimbarea bateriei sau, în caz de nefuncționare a telecomenzii, nu mai puteți deschide, închide sau localiza vehiculul.

- ☞ În primă fază, utilizați cheia pentru a deschide sau închide vehiculul dumneavoastră.
- ☞ În a doua fază, reinițializați telecomanda.

Reinițializare

- ☞ Taiati contactul și scoateți cheia din contact.
- ☞ Apăsați imediat pe lacătul închis pentru câteva secunde.
- ☞ Puneți cheia în poziția **2 (Contact)**.
- ☞ Taiati contactul și scoateți cheia din contact.

Telecomanda este din nou complet operațională.



Inlocuirea bateriei

Reper baterie: CR2032 / 3 Volți.

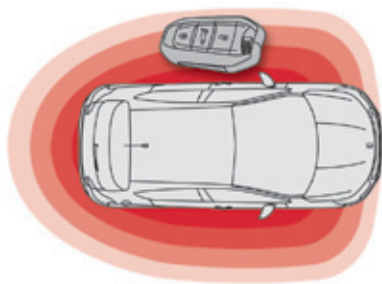
SERVICE În cazul uzării bateriei, veți fi avertizați prin aprinderea acestui martor, un semnal sonor și un mesaj pe ecran.

- ☞ Desfaceți capacul utilizând o surubelnita mica plasata in cele doua degajari.
- ☞ Ridicati capacul.
- ☞ Glisați bateria uzată din locașul său înspre exterior.
- ☞ Glisați bateria nouă în locașul său, respectând polaritatea.
- ☞ Închideți telecomanda.



Dacă problema persistă, consultați urgent rețeaua CITROËN.

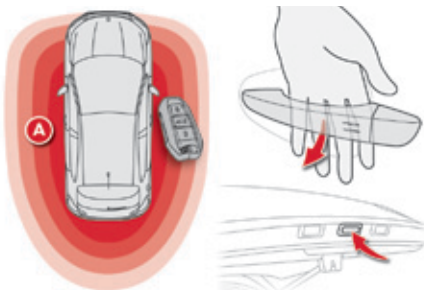
Sistem "Acces si Pornire Maini Libere"



Sistemul permite deblocarea, blocarea deschiderilor si pornirea vehiculului pastrând cheia electronica asupra dumneavoastra.

i Cheia electronica poate fi utilizată si ca telecomandă. Pentru mai multe detalii, consultati rubrica "Cheie / telecomanda".

Deblocarea deschiderilor vehiculului



In functie de parametrare, se deblocheaza toate deschiderile sau numai usa conducatorului.

Deblocare totala

- Având cheia electronică asupra dumneavoastră în zona de recunoastere **A**, prindeti manerul unei usi din fata pentru a debloca deschiderile vehiculului, sau apasati pe comanda de deschidere a capacului de portbagaj.

Deblocare selectiva

- Pentru a debloca numai usa conducatorului, avand cheia electronica asupra dumneavoastra, prindeti manerul usii conducatorului.
- Pentru a debloca toate deschiderile vehiculului, prindeti manerul usii pasagerului din fata, cu cheia electronica in apropierea usii pasagerului din fata, sau apasati pe comanda de deschidere a capacului de portbagaj, cu cheia electronica in apropierea partii din spate a vehiculului.

Activarea sau neutralizarea deblocarii selective se face din meniul "**Driving**" (Conducere), apoi "**Vehicle settings**" (Parametrare vehicul). Din setare initiala, este activata deblocarea totala.

i Luminile semnalizatoare de direcție clipesc timp de aproximativ cateva secunde. In functie de versiunea vehiculului, retrovizoarele exterioare se depiază, iluminatul de primire se activeaza, alarma se dezactiveaza.

i Dacă una dintre uși sau portbagajul rămâne deschis, sau dacă o cheie electronică a sistemului Acces și Pornire Mâini Libere este lăsată în interiorul vehiculului, blocarea centralizată nu se efectuează. Totuși, alarma (daca exista) va fi total activată după aproximativ 45 de secunde.

În caz de deblocare accidentală și fără nicio acțiune asupra ușilor sau portbagajului, deschiderile se vor bloca din nou, automat, după aproximativ treizeci de secunde.

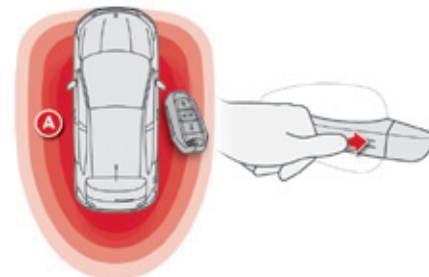
Dacă alarma a fost activată în prealabil, ea nu se va reactiva automat.

Plierea și depierea automată a retrovizoarelor exterioare pot fi neutralizate în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

! Ca măsură de siguranță (copii la bord), nu părăsiți niciodată vehiculul fără cheia sistemului Acces și Pornire Mâini Libere, chiar și pentru o scurtă durată. Aveți grijă la riscul de furt atunci când cheia sistemului Acces și Pornire Mâini Libere se află într-una din zonele definite și deschiderile vehiculului sunt deblocate.

Pentru a preveni descarcarea bateriei cheii electronice și bateria vehiculului, funcțiile "Maini libere" trec în stare de veghe dincolo de a 21-a zi de neutilizare. Pentru restabilirea acestor funcții va trebui să apăsați pe unul din butoanele telecomenzii, sau să porniți motorul cu cheia electronică în cititor (vezi rubrica "Pornire cu sistemul Acces și Pornire Maini Libere").

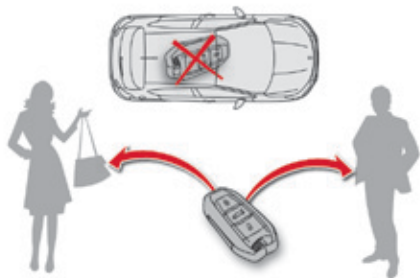
Blocarea deschiderilor vehiculului



Blocare simplă

☞ Cu cheia electronică asupra dvs., în zona de recunoaștere **A**, apăsați cu un deget pe unul din mânerurile ușilor (la nivelul reperelor).

Mentineră apăsării permite închiderea geamurilor până în poziția dorită.



- ! Asigurați-vă ca nicio persoană nu împiedică închiderea corectă a geamurilor. Fiti foarte atenți la copii în timp ce acționați geamurile.

- i Luminile semnalizatoare de direcție se aprind câteva secunde. În funcție de versiunea vehiculului, retrovizoarele exterioare se pliază și alarma se activează.

- ! Din motive de siguranță și pentru a evita furtul, nu lăsați niciodată cheia electronică în vehicul, chiar dacă sunteți în apropierea lui. Se recomandă păstrarea cheii la dumneavoastră.

- ! Acumularea de murdărie pe suprafața interioară a mânerului poate altera detecția (apa, praf, noroi, sare, ...). Dacă o curățare cu o lavetă a suprafeței interioare a mânerului nu restabilește detecția, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat. Un aflux brusc de apă (jet de apă, spălare la înaltă presiune, ...) poate fi considerat de sistem ca fiind o intenție de acces în vehicul.

Localizarea vehiculului

Această funcție vă permite reperarea vehiculului de la distanță, mai ales în condiții de luminositate slabă. Vehiculul dumneavoastră trebuie să fie în prealabil încuiat.

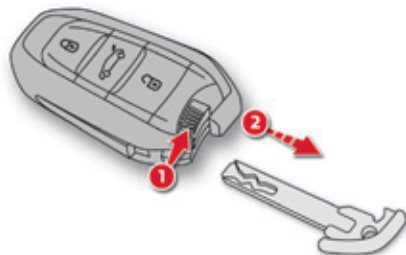


Apăsați pe lacătul închis al telecomenzii.

Aceasta va determina atât aprinderea plafonierelor, cât și clipirea timp de aproximativ zece secunde a semnalizatoarelor de direcție.

Cheie de avarie

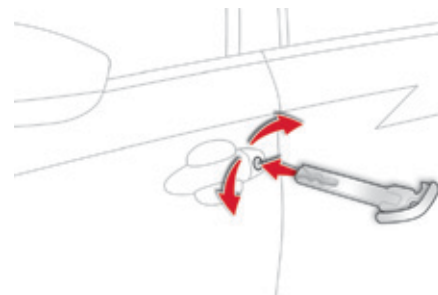
Deblocare / blocare cu cheia integrată de Acces și Pornire Maini Libere



Cheia integrată servește la blocarea sau deblocarea deschiderilor vehiculului când cheia electronică nu poate funcționa:

- baterie uzată, bateria vehiculului descărcată sau debransată, ...
 - vehiculul este situat într-o zonă cu emisii puternice electromagnetice.
- ☞ Mențineți butonul 1 tras, pentru a extrage cheia integrată 2.

i Dacă alarma este activată, avertizarea sonoră declanșată la deschiderea unei uși cu cheia (integrată în telecomandă), va fi oprită la punerea contactului.

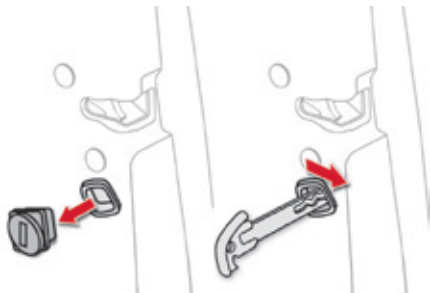


Blocarea ușii conducătorului

- ☞ Introduceți cheia integrată în încuietoarea ușii, apoi rotiți-o spre înapoi.

Deblocarea ușii conducătorului

- ☞ Introduceți cheia integrată în încuietoarea ușii, apoi rotiți-o spre înainte.



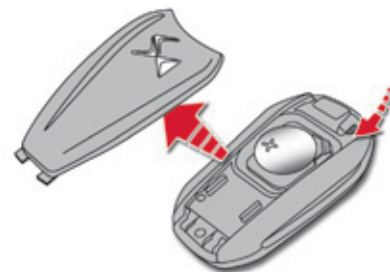
Blocare usi pasageri fata si spate

- ☞ Deschideti usile.
- ☞ La usile din spate, verificati ca sistemul de siguranta copii sa nu fie activat (vezi rubrica corespunzatoare).
- ☞ Indepartati capacelul de culoare neagra, situat pe cantul usii, utilizand cheia integrata.
- ☞ Introduceți cheia integrată în cavitate fara a forta, apoi, fara a o roti, deplasati lateral mecanismul de blocare catre interiorul usii.
- ☞ Retragereti cheia integrata si montati capacelul.
- ☞ Inchideti usile si verificati buna blocare a deschiderilor vehiculului, de la exterior.

Deblocare usi de pasager fata si spate

- ☞ Trageți comanda interioară de deschidere a ușii.

Inlocuirea bateriei



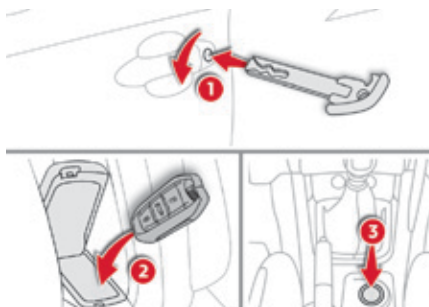
Reper baterie: CR2032 / 3 Volți.

Necesitatea de inlocuire a bateriei va este semnalata prin afisarea unui mesaj.

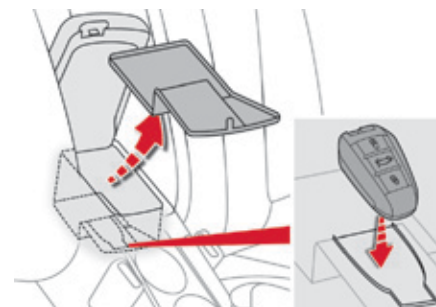
- ☞ Desfaceți capacul utilizând o șurubelniță mică, plasată în degajare.
- ☞ Ridicați capacul.
- ☞ Scoateti bateria uzată din locașul său.
- ☞ Introduceți bateria nouă în locașul său, respectând polaritatea.
- ☞ Închideți telecomanda.

Defectare / Reinitializarea telecomenzii

După debransarea bateriei, schimbarea bateriei sau, în caz de nefuncționare a telecomenzii, nu mai puteți debloca, bloca deschiderile, sau localiza vehiculul.



- ☞ Introduceți cheia de urgență (integrată în telecomandă) în mecanismul de încuiere a ușii, pentru a debloca deschiderile vehiculului.



- ☞ Deschideți capota față:
 - Ridicați covorasul, apucând de limba și îndepărtați-l.
 - Depuneți cheia electronică pe cititorul de avarie.
- ☞ Puneți contactul, apăsând butonul "START/STOP".

Cheia electronică este din nou complet operațională.

După recuperarea cheii electronice reinitializate, nu uitați să așezați la loc covorasul de pe fundul locasului cotierei.

Dacă problema persistă, consultați urgent rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



Pierdere chei, telecomanda, cheie electronica

Prezentati-va in rețeaua CITROËN cu certificatul de înmatriculare a vehiculului, cartea dvs. de identitate si, daca este posibil, cu eticheta ce contine codul cheilor.

Rețeaua CITROËN va putea recupera codul cheii și codul transponder pentru a comanda o cheie noua.

Telecomanda

Telecomanda pe inalta frecvență este un sistem sensibil; nu o manipulați prin buzunare pentru că există riscul de a debloca deschiderile vehiculului fără să vreți.

Evitați manipularea butoanelor telecomenzii când sunteți departe și nu vedeți vehiculul. Riscați să o faceți inoperantă si va fi necesară o nouă reinițializare.

Telecomanda nu funcționează atât timp cât cheia este în antifurt, chiar când contactul este întrerupt.

Blocarea deschiderilor vehiculului

Conducerea cu usile blocate poate face accesul mai dificil în habitacul în caz de urgență.

Ca măsură de siguranță (copii la bord), scoateți cheia din contact sau luați cheia electronică dacă parasiti vehiculul, chiar și pentru puțin timp.

Perturbări electrice

Există riscul ca cheia electronică de Acces și Pornire Mâini Libere să nu funcționeze dacă este în apropierea unui aparat electronic: telefon, calculator portabil, campuri magnetice intense, ...

Protecție antifurt

Nu aduceți nici o modificare la sistemul de imobilizare electronica, deoarece ar putea genera disfuncții.

Nu uitați să rotiți volanul pentru a bloca coloana de direcție.

Cand cumparati un vehicul de ocazie

Efectuați o memorare a cheilor în rețeaua CITROËN, pentru a fi siguri că cheile pe care le aveți sunt singurele care permit pornirea vehiculului.



Nu aruncați bateriile de la telecomandă, ele conțin metale nocive pentru mediu.
Duceți-le la un punct de colectare autorizat.

Comanda de blocare centralizata a deschiderilor

Aceasta comanda permite blocarea sau deblocarea simultana si completa a usilor si a capacului portbagajului de la interiorul vehiculului.



Blocare

☞ Apăsăți pe acest buton, pentru a bloca deschiderile vehiculului.

Martorul roșu de pe buton se aprinde.

i Dacă una dintre usi este deschisă, blocarea centralizată din interior nu se efectuează.

Deblocare

☞ Apăsăți din nou pe acest buton, pentru deblocarea deschiderilor vehiculului.

Martorul roșu de pe buton se stinge.

i Dacă vehiculul este blocat din exterior, acest buton este inoperant.

☞ În acest caz, utilizați telecomanda sau cheia pentru a debloca deschiderile vehiculului, sau trageți una din comenzile interioare de usa, pentru a deschide o usa.

Siguranta antiagresiune

Aceasta functie permite blocarea automata si simultana a ușilor si capacului de portbagaj, in rulare, imediat ce viteza vehiculului a depasit 10 km/h.

Functionare

Dacă una din usi sau capacul portbagajului este deschis, blocarea centralizată automată nu se efectuează.



Se aude un sunet specific, insotit de aprinderea acestui martor pe tabloul de bord, un semnal sonor si afisarea unui mesaj de avertizare.



Transportul obiectelor lungi sau voluminoase

Dacă doriți să rulați cu portbagajul deschis, trebuie să apăsați pe comanda de blocarea centralizată, pentru a bloca ușile. În caz contrar, de fiecare dată când vehiculul va depăși viteza de 10 km/h, se va auzi sunetul specific și avertizările descrise mai sus se vor manifesta.

Apăsarea comenzii de blocare centralizată a deschiderilor permite deblocarea. La o viteză mai mare de 10 km/h, aceasta deblocare este temporară.



Activare / Neutralizare

Puteți activa sau dezactiva această funcție de o manieră permanentă.

- ☞ Cu contactul pus, apăsați pe acest buton până la declansarea semnalului sonor și afisarea mesajului de confirmare corespunzător.

Starea funcției rămâne în memorie la tăierea contactului.

Alarma*

Sistem de protecție și de descurajare împotriva furtului și efracției. Asigură următoarele tipuri de protecție:

- perimetrica

Sistemul controlează deschiderea vehiculului. Alarma se declanșează dacă cineva încearcă să deschidă o portieră, portbagajul, capota...

- volumetrica

Sistemul controlează variația volumului din habitacul.

Alarma se declanșează dacă cineva sparge un geam, penetrează în habitacul sau se mișcă în interiorul vehiculului.

- antiridicare

Sistemul controlează modificarea înclinării longitudinale a vehiculului.

Alarma se declanșează dacă vehiculul este ridicat, deplasat sau lovit.

Funcție de autoprotecție

Sistemul controlează scoaterea din funcțiune a componentelor sale.

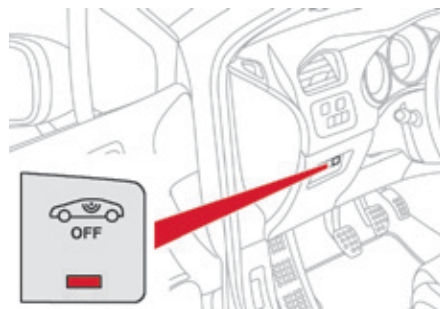
Alarma se declanșează dacă cineva deconectează sau deteriorează bateria, comanda centralizată sau alimentarea sirenei.



Pentru orice intervenție asupra sistemului de alarmă, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

* În funcție de țara de comercializare.

Blocarea deschiderilor vehiculului cu sistem de alarma complet



Activare

- ☞ Taiati contactul și ieșiți din vehicul.
- ☞ Blocati deschiderile vehiculului cu telecomanda.

sau

- ☞ Blocati deschiderile vehiculului cu ajutorul sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere".

Sistemul de monitorizare este activ; matorul butonului se aprinde intermitent o dată pe secundă și luminile semnalizatoare de direcție se aprind timp de aproximativ 2 secunde.

Ca urmare a solicitării de blocare a deschiderilor vehiculului, monitorizarea perimetrică este activată în timp de 5 secunde, iar monitorizările volumetrică și anti-ridicare după un interval de 45 secunde.

Dacă o deschidere (usa, portbagaj...) este incorect închisă, vehiculul nu se blochează, dar monitorizarea perimetrică se activează după 45 secunde, în același timp cu monitorizările volumetrică și antiridicare.

Neutralizare

- ☞ Apăsați butonul de deblocare al telecomenzii.

sau

- ☞ Deblocati deschiderile vehiculului cu ajutorul sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere".

Sistemul de supraveghere este neutralizat; matorul butonului se stinge și indicatoarele de direcție se aprind intermitent timp de aproximativ 2 secunde.

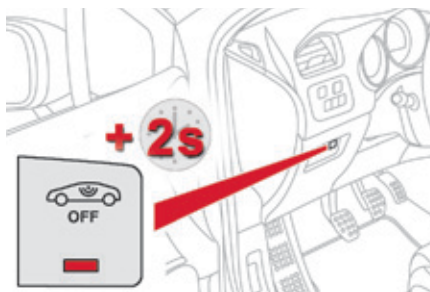


În cazul reblocării automate a deschiderilor vehiculului (după un interval de 30 de secunde fără deschiderea unei uși sau a portbagajului), sistemul de supraveghere nu este reactivat automat. Pentru a-l reactiva, este necesar să deblocati deschiderile vehiculului și apoi să-l blocați din nou cu ajutorul telecomenzii sau al sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere".

Blocarea deschiderilor vehiculului numai cu monitorizare perimetrica

Neutralizați monitorizările volumetrice și antiridicare pentru a evita declanșarea intempestivă a alarmei în anumite cazuri, după cum urmează:

- lăsați un animal în vehicul,
- lăsați un geam întredeschis,
- spălarea vehiculului,
- schimbarea unei roți,
- remorcarea vehiculului,
- transportul pe vapor.



Dezactivarea monitorizarilor volumetrica si antiridicare

- ☞ Taiati contactul si, intr-un interval de zece secunde, apasati butonul pana la aprinderea continua a matorului luminos.
- ☞ Ieșiți din vehicul.
- ☞ Blocati imediat deschiderile vehiculului cu telecomanda, sau cu ajutorul sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere".

Este activata numai monitorizarea perimetrica; matorul de pe buton clipește o dată pe secundă.

i Pentru a avea efect, această neutralizare trebuie efectuată după fiecare taiere a contactului.

Reactivarea monitorizarilor volumetrica si antiridicare

- ☞ Dezactivati monitorizarea volumetrica prin deblocarea deschiderilor vehiculului cu ajutorul telecomenzii, sau al sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere". Matorul luminos de pe buton se stinge.
- ☞ Reactivati ansamblul monitorizarilor blocand vehiculul cu ajutorul telecomenzii sau al sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere". Matorul luminos de pe buton se aprinde intermitent in fiecare secunda.

Declansarea alarmei

Se manifestă, timp de treizeci secunde, prin declanșarea sirenei și clipirea luminilor semnalizatoare de direcție.

Funcțiile de monitorizare rămân active până la a unsprezecea declanșare consecutivă a alarmei.

La deblocarea deschiderilor vehiculului cu telecomanda, sau cu ajutorul sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere", aprinderea intermitentă rapidă a matorului de pe buton vă informează că alarma a fost declanșată în timpul cât ați lipsit. La punerea contactului, matorul se stinge.

Defectarea telecomenzii

Pentru dezactivarea funcțiilor de monitorizare:

- ☞ deblocati deschiderile vehiculului cu cheia (integrata in telecomanda) introdusă în încuietoarea usii conducatorului.
- ☞ deschideți usa; alarma se declanșează.
- ☞ puneti contactul; alarma se oprește; matorul de pe buton se stinge.

Disfunctie

La punerea contactului, aprinderea continuă a matorului de pe buton indică o defecțiune a sistemului.

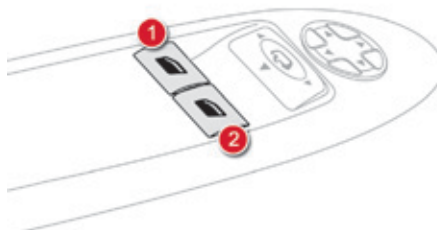
Verificati in rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Blocarea deschiderilor vehiculului fara a activa alarma

- ☞ Blocați sau superblocați deschiderile vehiculului cu cheia (integrata in telecomanda) în încuietoarea de la usa conducatorului.

Actionare electrica a geamurilor

Este echipata cu un sistem de protecție în caz de prindere.



1. Comanda de geam actionat electric la conducator.
2. Comanda de geam actionat electric la pasager.

Actionare geamuri electrica secventiala



Aveți la dispoziție două posibilități:

- **modul manual**
 - ☞ Apăsați pe comandă sau trageți-o, fără a depăși însă punctul de rezistență. Geamul se oprește imediat ce ați eliberat comanda.
- **modul automat**
 - ☞ Apăsați pe comandă sau trageți-o, dincolo de punctul de rezistență. Geamul se deschide sau se închide complet după ce ați eliberat comanda.
 - ☞ Un nou impuls oprește mișcarea geamului.



Comenzile geamurilor sunt încă operaționale timp de aproximativ 45 secunde după tăierea contactului sau până la blocarea vehiculului după deschiderea unei uși. În cazul în care este imposibil să se manevreze geamul pasagerilor de la dispozitivul de comandă de pe ușa șoferului, faceți această operație de la dispozitivul de comandă al ușii pasagerului, și invers.



Pentru a evita deteriorarea motorului de la dispozitivul de ridicare geamuri, după vreo zece încercări consecutive de deschidere/închidere completă a geamurilor, se pune în funcțiune o protecție pentru a autoriza numai închiderea geamului. Odată acesta închis, comenzile vor fi din nou disponibile după aproximativ 40 minute.

Antiprindere

Când geamul urcă și întâlnește un obstacol, se oprește și coboară parțial.



În cazul imposibilității de a închide geamul (de exemplu în caz de îngheț) imediat după ce geamul a coborat:

- ☞ apăsați și mențineți comanda până la deschiderea completă,
- ☞ apoi trageți-o imediat și mențineți-o până la închidere,
- ☞ mențineți comanda aproximativ încă o secundă după închidere.

Pe durata acestor operații, funcția de antiprindere este inoperantă.

Reinițializare

În cazul în care nu există mișcare automată a geamului în urcare, trebuie să reinițializați funcționarea lor:

- ☞ trageți comanda până la oprirea geamului,
- ☞ eliberați comanda și trageți-o din nou până la închiderea completă,
- ☞ mențineți încă aproximativ o secundă comanda după închidere,
- ☞ apăsați pe comandă pentru a coborî automat geamul până la poziția sa cea mai joasă,
- ☞ odată adus geamul în poziția joasă, apăsați din nou pe comandă timp de aproximativ o secundă.

Pe durata acestor operații, funcția de antiprindere nu este operațională.



În caz de lovire, atunci când se manevrează geamurile, trebuie să inversați mișcarea geamului. Pentru aceasta apăsați pe comanda respectivă.

Când șoferul acționează comanda de acționare a geamului pasagerului, șoferul trebuie să se asigure că nicio persoană nu împiedică închiderea corectă a geamurilor.

Șoferul trebuie să se asigure că pasagerii folosesc corect dispozitivele de închidere a geamurilor.

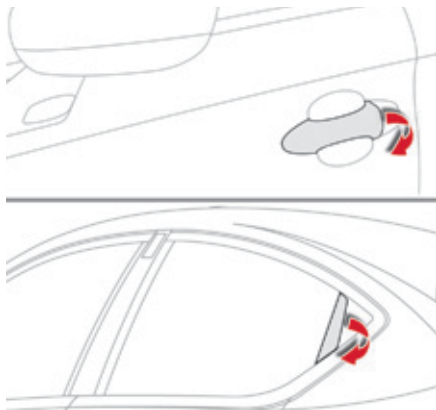
Fiți atenți în mod deosebit la copii în timpul acționării geamurilor.

Atenție la pasagerii si/sau persoanele prezente, la închiderea geamurilor cu cheia sau cu sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere".

Scoateți cheia din contact întotdeauna când părăsiți vehiculul, chiar pentru o perioadă foarte scurtă de timp.

Usi

Deschidere



Din exterior

☞ După deblocarea totală a deschiderilor vehiculului, sau cu cheia electronică a sistemului de Acces și Pornire Mâini Libere în zona de recunoaștere, trageți de mânerul usii.

i Deschiderea selectivă fiind activată la prima apăsare pe butonul de deschidere de pe telecomandă, numai portiera șoferului va putea fi deschisă.



Din interior

☞ Trageți comanda interioară de deschidere a unei usi; aceasta acțiune deblochează toate deschiderile vehiculului.

- i** Deblocarea selectivă fiind activată:
- deschiderea usii șoferului deblochează numai usa șoferului (daca în prealabil nu au fost deblocate toate deschiderile vehiculului).
 - deschiderea unei usi a unui pasager deblochează celelalte deschideri ale vehiculului.

Blocare

Când o usa nu este corect închisă:

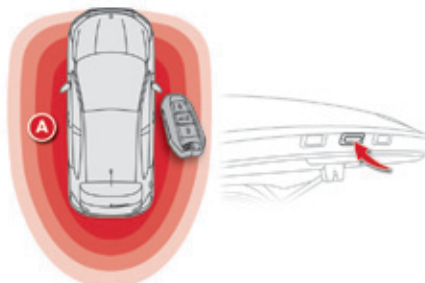


- cu motorul pornit sau vehiculul în mers (viteza mai mică de 10 km/h), acest martor se aprinde, însoțit de un mesaj de avertizare, timp de câteva secunde.
- cu vehiculul în mers (viteza mai mare de 10 km/h), martorul luminos și mesajul de avertizare sunt completate de un semnal sonor, timp de câteva secunde.

Portbagaj

Deschidere

În funcție de parametrare, se deblochează toate deschiderile vehiculului sau numai portbagajul.



Deblocare totală

☞ După deblocarea deschiderilor vehiculului sau portbagajului cu cheia electronică a sistemului de Acces și Pornire Mâini Libere asupra dumneavoastră și în zona de recunoaștere **A**, apăsați pe comanda de deschidere a portbagajului, apoi ridicați capacul portbagajului.

Deblocare selectivă

Din setare inițială, este parametrată deblocarea totală.

Această parametrare se face din meniul **"Driving"** (Conducere), apoi **"Vehicle settings"** (Parametrare) și **"Vehicle access"** (Acces la vehicul).

Când este activată numai deblocarea portbagajului:

☞ Pentru a debloca numai capacul portbagajului, cu cheia electronică asupra dvs. și în zona de recunoaștere **A**, apăsați comanda de deschidere a portbagajului pentru a debloca numai portbagajul, apoi ridicați capacul portbagajului.

Deblocarea este semnalată prin aprinderea intermitentă cu frecvență ridicată a luminilor semnalizatoare de direcție timp de câteva secunde.



Utilizați această tastă pentru a accesa informații complementare.

Inchidere

☞ Coborâți capacul portbagajului, utilizând unul din manerele de la interior.

Când portbagajul nu este închis corect:

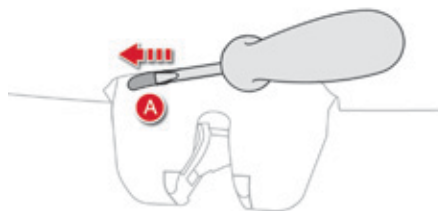


- dacă motorul este în funcțiune sau vehiculul în mers (viteza mai mică de 10 km/h), se aprinde acest mărtoare luminos, însoțit de afișarea timp de câteva secunde a unui mesaj de avertizare.
- dacă vehiculul este în mers (viteza mai mare de 10 km/h), pe lângă aprinderea mărtoareului luminos și afișarea mesajului de avertizare este emis un semnal sonor, timp de câteva secunde.



Comanda de avarie

Dispozitiv pentru deschiderea mecanică a portbagajului în cazul defectării bateriei sau a sistemului de închidere centralizată.



Deblocare

- ☞ Rabateți scaunele din spate pentru a accesa broasca prin interiorul portbagajului.
- ☞ Introduceți o șurubelniță mică în orificiul **A** al încuietorii pentru a debloca portbagajul.
- ☞ Deplasați zavorul către stânga.

Blocare după deschidere

După închidere, dacă disfuncția persista, portbagajul va rămâne blocat.

003

Confort

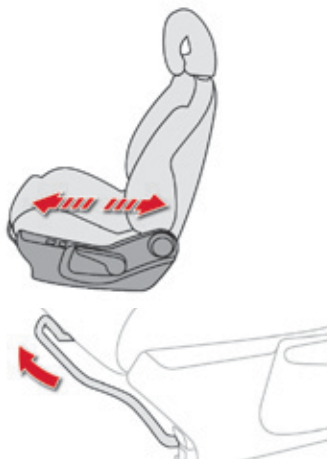


Scaune fata

Reglaje manuale

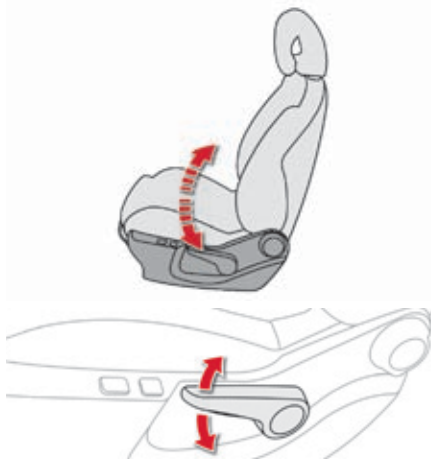


Din motive de siguranta, este imperativ ca reglajele sa fie efectuate cu vehiculul oprit.



Longitudinal

- ☞ Ridicați comanda și culisați scaunul înainte sau înapoi.
- ☞ Eliberați comanda pentru a fixa scaunul în poziție.



Înălțime perna de sezut

- ☞ Trageți comanda în sus pentru a ridica sau în jos spre a coborî scaunul, de câte ori este necesar pentru a obține poziția dorită.



Inclinarea spatelui

- ☞ Rotiți rola, pentru a regla înclinarea spatelui.



Înainte de a iniția o manevra de deplasare a scaunului către înapoi, verificați ca nimeni și nimic să nu deranjeze cursa scaunului către înapoi, pentru a evita orice risc de lovire a pasagerilor din spate, sau de blocare a scaunului prin prezența unor obiecte mari așezate pe podea în spatele scaunului. În cazul blocării scaunului, întrerupeți manevra imediat.

Reglaje electrice ale scaunului conducatorului auto



Funcțiile electrice ale scaunului conducatorului sunt dezactivate la aproximativ un minut după taierea contactului.
Pentru a le reactiva, puneți contactul.



Longitudinal

- ☞ Împingeți comanda înainte sau înapoi, pentru a culisa scaunul.



Înălțime și înclinare perna de sezut

- ☞ Basculați partea din spate a comenzii în sus sau în jos, pentru a obține înălțimea dorită.
- ☞ Basculați partea din față a comenzii în sus sau în jos, pentru a obține înclinarea dorită.



Înclinare spatar

- ☞ Basculați comanda înainte sau înapoi pentru a regla înclinarea spătarului.



Înainte de a iniția o manevră de deplasare a scaunului către înapoi, verificați ca nimeni și nimic să nu deranjeze cursa scaunului către înapoi, pentru a evita orice risc de lovire a pasagerilor din spate, sau de blocare a scaunului prin prezența unor obiecte mari așezate pe podea în spatele scaunului. În cazul blocării scaunului, întrerupeți manevra imediat.

Reglaje complementare

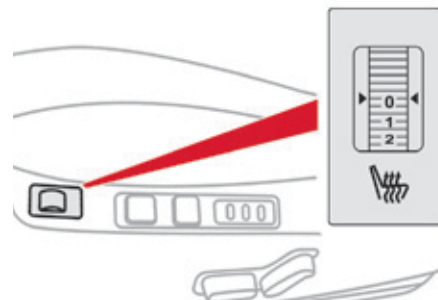


Înălțimea și înclinarea tetierei

- ☞ Pentru a o ridica, trageți tetiera în sus.
- ☞ Pentru a o coborî, apăsați simultan pe proeminența **A** și pe tetieră.
- ☞ Pentru a o înclina, basculați partea sa joasă înainte sau înapoi.

Îndepărtarea tetierei

- ☞ Pentru a o demonta, apăsați pe proeminența **A** și trageți tetiera în sus.
- ☞ Pentru a o pune la loc, introduceți tijele tetierei în orificii având grijă ca tetiera să fie pe axa spătarului și apăsați simultan pe proeminența **A**.



Comandă încălzire scaune

Cu motorul pornit, scaunele din față pot fi încălzite separat.

- ☞ Utilizați roțița de reglare, așezată pe partea laterală a fiecărui scaun din față, pentru a aprinde și pentru a alege nivelul de încălzire dorit:

0: Oprire.

1: Slab.

2: Mediu.

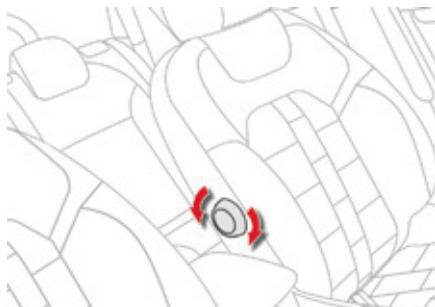
3: Puternic.



Tetiera este dotată cu o armatură care are o serie de creștături, ceea ce împiedică coborârea acesteia; acest sistem de creștături este un dispozitiv de siguranță în caz de șoc.

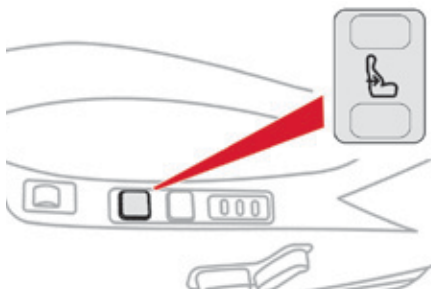
Reglajul este corect atunci când marginea superioară a tetierei se află deasupra capului.

Nu circulați niciodată cu tetierele demontate; acestea trebuie să fie la locul lor și corect reglate.



Reglare la nivel lombar manuala

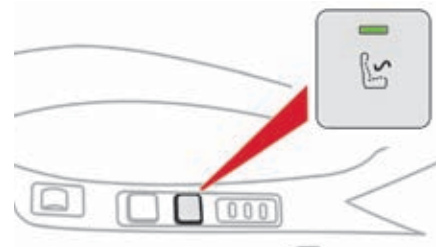
- ☞ Rotiti rola pentru a obține sprijinul lombar dorit.



Reglare de sprijin lombar electrica

- ☞ Apasati partea din fata sau din spate a comenzii, pentru a obtine sprijinul lombar dorit.

Funcție de masaj



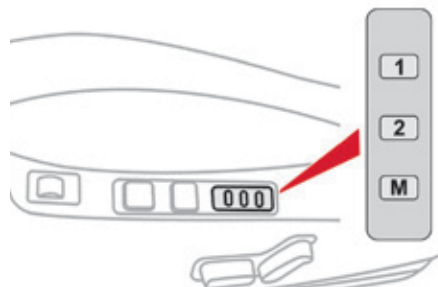
Aceasta funcție asigură masarea regiunii lombare; ea nu este activă decât cu motorul în funcțiune.

- ☞ Apasati pe comanda, pentru a activa funcția. Martorul de pe comanda se aprinde iar funcția de masare este activată pentru durată de 60 de minute. În acest interval de timp, masajul se efectuează în 6 cicluri de câte 10 minute fiecare (6 minute de masaj, urmate de 4 minute de pauză). După o ora, funcția se dezactivează automat. Martorul de pe comanda se stinge.

Dezactivare

Puteti dezactiva funcția de masaj în orice moment, apăsând pe comanda. Miscarea în curs se derulează până la revenire în poziția inițială.

Memorizarea pozițiilor de conducere



Sistem care ia în considerare reglajele electrice ale scaunului de la șofer și a retrovizoarelor exterioare. El permite memorarea și apelarea a două poziții, cu ajutorul tastelor de pe partea scaunului conducătorului.

Memorizarea unei poziții

Cu tastele M / 1 / 2

- ☞ Puneți contactul.
- ☞ Reglați scaunul dumneavoastră și oglinzile retrovizoare exterioare.
- ☞ Apăsați tasta **M**, apoi într-un interval de patru secunde apăsați tasta **1** sau **2**. Un semnal sonor se aude pentru a vă indica faptul că a avut loc memorarea.

i Memorarea unei noi poziții o anulează pe cea precedentă.

Readucerea la o poziție memorată

Contactul este pus sau motorul este pornit

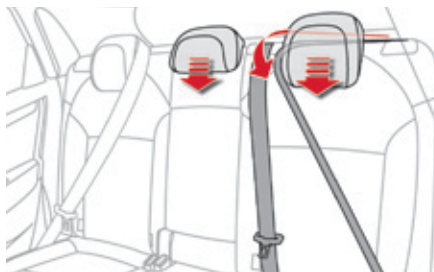
- ☞ Apăsați tasta **1** sau **2** pentru a readuce la poziția corespunzătoare. Sfârșitul reglării este semnalat printr-un semnal sonor.

i Puteti intrerupe miscarea in curs, apasand pe tasta **M**, **1** ori **2**, sau utilizand o comanda de reglare a scaunului. Solicitarea unei pozitii in timpul rularii este imposibila. Solicitarea unei pozitii este neutralizata la aproximativ 45 de secunde dupa taierea contactului.

Scaune spate

Bancheta cu perna de sezut monobloc fix si spatar rabatabil (2/3 - 1/3), pentru modularea spatiului de incarcare al portbagajului.

Rabaterea spatelui



- ☞ Impingeți scaunul corespunzător din față, dacă este necesar.
- ☞ Poziționați centura între tetiera laterală și tetiera centrală, pentru a evita strangularea centurii la readucerea spatelui în poziție.
- ☞ Aduceți tetierele în poziția joasă.



- ☞ Trageți comanda **1** către înainte, pentru a debloca spătarul **2**.
- ☞ Basculați spătarul **2** pe perna de sezut.

Punerea la loc a spatelui

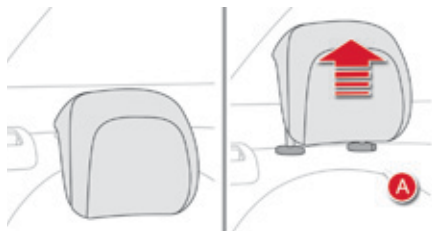
- ☞ Redresați spătarul **2** și blocați-l.
- ☞ Verificați ca martorul de culoare roșie, situat la nivelul comenzii **1**, să nu fie vizibil.
- ☞ Readuceți centura în poziție, pe latura spatelui.



La re poziționarea spatelui, atenție să nu strangulați centurile.

Reglare volan

Tetiere spate



Au o singura poziție de utilizare (înaltă) și o poziție de depozitare (joasă).

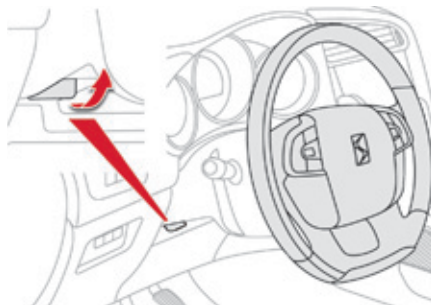
Acestea sunt și demontabile.

Pentru a îndepărta o tetiera:

- ☞ deblocați spatarul, utilizand comanda manuala 1,
- ☞ basculati usor spatarul 2 catre inainte,
- ☞ trageți spatarul în sus, până la limită,
- ☞ apoi, apăsați pe proeminența A.



Nu conduceți niciodată cu tetierele scoase; acestea trebuie să fie la locul lor și corect reglate.



- ☞ **Cu vehiculul oprit**, deblocați volanul trăgând de maneta de comandă.
- ☞ Reglați înălțimea și adâncimea volanului pentru a vă adapta poziția de condus.
- ☞ Împingeți maneta pentru a bloca volanul.



Ca măsură de siguranță, aceste manevre trebuie făcute cu vehiculul oprit.

Retrovizoare

Retrovizoare exterioare



Fiecare retrovizor este echipat cu câte o oglindă reglabilă, care vă permite să vedeți în spate lateral, lucru necesar mai ales în cazuri de depășiri sau de parcare. Ele pot fi de asemenea rabatate pentru a trece printr-un loc foarte strâmt.

Dezaburire - Degivrare



Dacă vehiculul este echipat, dezaburirea - degivrarea retrovizoarelor exterioare se efectuează apăsând pe comanda de degivrare a lunetei.

Consultati paragraful "Dezaburire - Degivrare luneta".

Dezaburirea - dezghetarea lunetei nu se poate face decât cu motorul pornit.



Reglare

- ☞ Așezați comanda **A** la dreapta sau la stânga pentru a selecta oglinda retrovizoare corespunzătoare.
- ☞ Deplasați comanda **B** în cele patru direcții pentru a efectua reglarea.
- ☞ Așezați din nou comanda **A** în poziție centrală.



Obiectele văzute prin oglinda retrovizoare sunt în realitate mai aproape decât par. Țineți cont de acest lucru pentru a aprecia corect distanța față de vehiculele care vin din spate.



Din motive de siguranță, retrovizoarele trebuie să fie reglate pentru a reduce "unghiul mort".

Rabatere

- ☞ Din exterior; blocați vehiculul cu ajutorul telecomenzii sau a cheii.
- ☞ Din interior; contactul fiind pus, trageți comanda **A** în poziție centrală către înapoi.



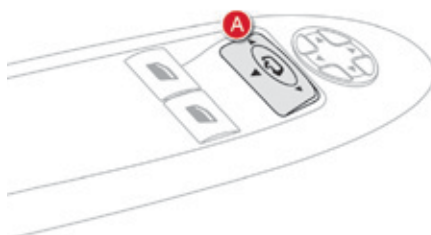
Dacă retrovizoarele sunt rabatate din comanda **A**, ele nu se vor deplia la deschiderea vehiculului. Trebuie să trageți din nou comanda **A**.

Depliere

- ☞ Din exterior; deblocați vehiculul cu ajutorul telecomenzii sau cu cheia.
- ☞ Din interior; contactul fiind pus, trageți comanda **A** în poziție centrală către înapoi.

i Rabatarea și deplierea retrovizoarelor exterioare cu telecomanda pot fi dezactivate în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.

! Dacă este necesar, retrovizoarele pot fi rabatate manual.



Înclinarea automată la marșarier

Sistem care permite observarea solului în momentul efectuării manevrelor de parcare cu spatele.

Programare

- ☞ Cu motorul pornit, cuplați schimbătorul de viteze în marșarier.
- ☞ Selectați și reglați succesiv retrovizoarele din stânga și din dreapta.

Memorarea reglării este imediată.

Punerea în funcțiune

- ☞ Cu motorul pornit, cuplați schimbătorul de viteze în marșarier.
 - ☞ Deplasați comanda **A** la dreapta sau la stânga pentru a selecta oglinda retrovizoare corespunzătoare.
- Oglinda retrovizoare selectată se înclină spre în jos, conform programării sale.

Oprirea

- ☞ Scoateți schimbătorul din marșarier și așteptați zece de secunde.
- sau
- ☞ Treceți comanda **A** în poziție centrală. Oglinda retrovizorului revine la poziția sa inițială.

Acesta revine și el la poziția inițială:

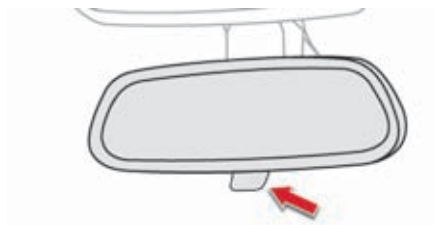
- dacă viteza depășește 10 km/h,
- dacă motorul este oprit.

Retrovizor interior

Oglindă reglabilă, care permite șoferului să vadă partea centrală din spate.

Conține un dispozitiv anti-orbire, care conferă oglinzii o nuanță mai închisă pentru a reduce disconfortul la nivelul privirii conducătorului generat de farurile celorlalte vehicule, sau din cauza reflexiei luminii solare...

Model zi/noapte manual



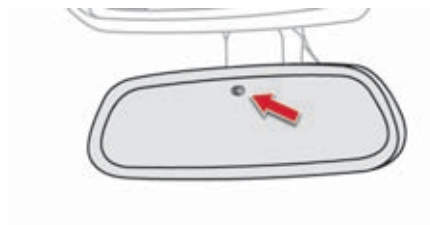
Reglare

- ☞ Reglați oglinda retrovizoare pentru a orienta mai bine oglinda în poziția "zi".

Poziție zi/noapte

- ☞ Trageți de comanda pentru a trece în poziția anti-orbire "noapte".
- ☞ Împingeți comanda pentru a trece pe poziția normală "zi".

Model zi/noapte automat



Datorită unui senzor ce măsoară luminozitatea provenită din spatele vehiculului, acest sistem asigură automat și progresiv trecerea între utilizările zi sau noapte.



Pentru a asigura o vizibilitate optimă în timpul manevrelor, oglinda se luminează automat imediat ce a fost cuplat mersul înapoi.

Ventilație / Încălzire

Intrare aer

Aerul care circulă prin habitacul este filtrat și provine, fie din exterior prin grila situată la baza parbrizului, fie din interior prin recirculare.

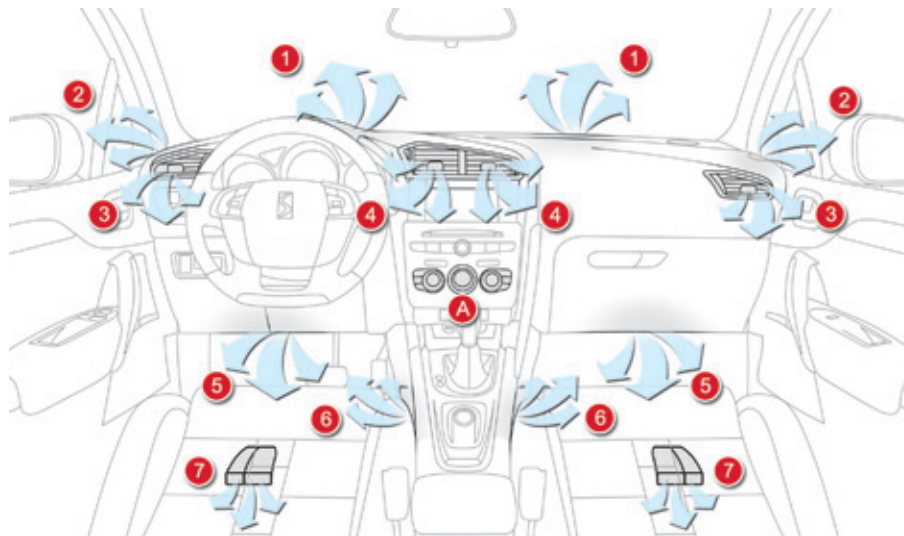
Tratarea aerului

Aerul care intră urmează diferite trasee, în funcție de comenzile selectate de către conducător:

- intrare directă în habitacul (intrare aer),
- trecere printr-un circuit de încălzire (încălzire),
- trecere printr-un circuit de răcire (aer condiționat).

Panou de comanda

Comenzile acestui sistem sunt grupate pe panoul **A** al consolei centrale.



Repartiția aerului

1. Duze de degivrare sau de dezaburire a parbrizului.
2. Duze de degivrare sau de dezaburire a geamurilor laterale din față.
3. Aeratoare laterale obturabile și orientabile.
4. Aeratoare centrale obturabile și orientabile.
5. Iesiri de aer la picioarele pasagerilor față.
6. Duze de aer la picioarele pasagerilor față.
7. Iesiri de aer la picioarele pasagerilor spate.

Recomandari privind ventilatia si aerul conditionat

-  Pentru ca aceste sisteme să fie eficiente pe deplin, respectați următoarele reguli de utilizare și întreținere:
- ☞ Pentru a obține o repartizare perfect omogenă a aerului, aveți grijă să nu obturați grilele de intrare a aerului din exterior, situate în partea de jos a parbrizului, aeratoarele și gurile de aer, precum și evacuarea aerului din portbagaj.
 - ☞ Nu mascați senzorul de luminozitate, situat pe planșa de bord; acesta servește la reglarea sistemului de aer condiționat automat.
 - ☞ Porniți sistemul de aer condiționat între 5 și 10 minute, o dată sau de două ori pe lună pentru a-l păstra în stare perfectă de funcționare.
 - ☞ Aveți grijă ca filtrul de habitacul să fie în stare bună de funcționare și înlocuiți periodic elementele filtrante.
Vă recomandăm să utilizați un filtru combinat pentru habitacul. Datorită aditivului activ specific, el contribuie la purificarea aerului respirat de pasageri și la curățarea habitaculului (reducerea simptomelor alergice, a mirosurilor grele și a depunerilor de grăsime).
 - ☞ Pentru a asigura buna funcționare a aerului condiționat, vă recomandăm de asemenea să îl verificați conform indicațiilor din carnet de întreținere și garanții.
 - ☞ Dacă sistemul nu produce frig, dezactivați-l și consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

În cazul tractării unei sarcini maxime pe o pantă abruptă și la o temperatură ridicată, oprirea aerului condiționat permite recuperarea puterii motorului, ameliorând astfel capacitatea de remorcare.

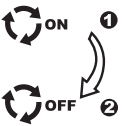
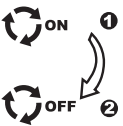
Stop & Start

Sistemele de încălzire și de aer condiționat nu funcționează decât cu motorul pornit. Pentru a menține confortul termic în habitacul, aveți posibilitatea să neutralizați temporar funcția Stop & Start (consultați rubrica corespunzătoare).

-  Dacă, după o staționare îndelungată la soare, temperatura interioară este foarte ridicată, aerisiți habitacul câteva momente.
Plasați comanda de debit de aer la un nivel suficient, pentru a asigura o bună aerisire a habitaculului.
Sistemul de aer condiționat nu conține clor, astfel că nu reprezintă nici un pericol pentru stratul de ozon.

-  Condensul creat de aerul condiționat provoacă, la oprire, o scurgere de apă normală sub vehicul.

Recomandari pentru reglaje

Doresc...	Încălzire sau Aer condiționat manual				
	Repartiția aerului	Debit de aer	Recirculare aer interior / Intrare aer exterior	Temperatură	AC manual
CALD					—
RECE					ON
DEZABURIRE DEGIVRARE					ON

Aer condiționat automat: utilizați de preferință funcționarea complet automată prin apăsarea tastei "AUTO".

Aer conditionat manual

Sistemul de aer condiționat funcționează numai cu motorul pornit.



1. Reglarea temperaturii



Rotiți rola pentru a selecta o poziție între albastru (rece) și roșu (cald), pentru a modifica temperatura după dorință.

2. Reglarea debitului de aer



Această rola permite creșterea sau diminuarea turatiei ventilatorului.

Rotiți rola din poziția 1 în poziția 5, pentru a obține un debit de aer, suficient pentru a asigura confortul.



Dacă așezați comanda debitului de aer în poziția 0 sistemul este neutralizat. Un flux ușor de aer este, totuși, perceptibil, datorită deplasării vehiculului.



Evitați să rulați mult timp cu ventilația oprită (risc de formare a condensului și de degradare a calitatii aerului).

3. Reglarea repartitiei aerului

Această rola permite difuzarea de aer în habitacul, combinând mai multe guri de aerare.



Parbriz și geamuri laterale.



Parbriz, geamuri laterale și picioare pasageri.



Picioare pasageri.



Aeratoare centrale și laterale.



Repartizarea aerului poate fi modificată așezând rola pe poziția intermediară.

4. Intrare aer / Recirculare aer

Intrarea aerului din exterior permite formării de abur pe parbriz și pe geamurile laterale.

Recircularea aerului interior permite izolarea habitaculului de mirosurile și fumul din exterior.



Această funcție permite obținerea punctuală și mai rapidă de aer cald sau rece.

De îndată ce este posibil, reveniți la intrarea de aer exterior pentru evitarea riscurilor de degradare a calității aerului și aburirii.



☞ Apăsați tasta pentru a recircula aerul interior. Acest lucru este vizualizat prin aprinderea marteorului.

☞ Apăsați din nou tasta pentru a permite intrarea aerului din exterior. Acest lucru este vizualizat prin stingerea marteorului.

5. Pornire/Oprire aer condiționat



Aerul condiționat este prevăzut pentru a funcționa eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise.

El va permite:

- vara, să scădeți temperatura,
- iarna, când temperatura este mai mare de 3 °C, să sporiți eficiența dezaburirii.

Pornire

☞ Apăsați pe tasta "A/C", marteorul tastei se va aprinde.



Aerul condiționat nu funcționează când roțița de reglare 2 a debitului de aer se află pe poziția "0".

Pentru a obține aer rece mai rapid, puteți utiliza recircularea aerului interior pentru câteva momente. Apoi, reveniți la intrarea aerului din exterior.

Oprire

☞ Apăsați din nou tasta "A/C", marteorul tastei se stinge.

Oprirea funcționării poate genera disconfort (umiditate, condens).

Aer conditionat automat cu 2 zone

Sistemul de aer condiționat funcționează cu motorul pornit.

Funcționare automata



1. Program automat confort



Vă recomandăm să utilizați unul din cele trei moduri AUTO disponibile: ele permit reglarea în manieră optimizată temperatura în habitacul, conform valorii de confort pe care ați selectat-o.

Aceste trei moduri reglează automat debitul de aer în funcție de senzația dorită, respectând valoarea de confort cerută.

Acest sistem este prevăzut să funcționeze eficient în toate anotimpurile, cu geamurile închise.

- ☞ Apăsați succesiv pe tasta **"AUTO"**:
- un prim martor se aprinde; este selectat modul de reglare "usor",
 - un al doilea martor se aprinde; este selectat modul de reglare "mediu",
 - un al treilea martor se aprinde; este selectat modul de reglare "intens".

i Când motorul este rece și pe timp rece, debitul de aer evoluează progresiv către nivelul optim, ținând cont de condițiile climatice exterioare și de valorile de confort cerute, pentru a evita difuzarea unei prea mari cantități de aer rece.
Întrînd în vehicul, dacă temperatura interioară este mult mai rece sau mult mai caldă decât valoarea de confort, nu este nevoie să modificați valoarea afișată pentru a atinge confortul dorit. Sistemul compensează automat și cât mai rapid posibil diferența de temperatură.

2. Reglare pe partea conducatorului

3. Reglare pe partea pasagerului



Șoferul și pasagerul din față pot fiecare regla temperatura după preferința lor.

Valoarea indicată pe afișaj corespunde nivelului de confort și nu unei temperaturi în grade Celsius sau Fahrenheit.

☞ Rotiți butonul **2** sau **3** spre stânga pentru a micșora valoarea sau spre dreapta pentru a o crește.

Reglarea în jurul valorii de 21 permite obținerea unui confort optim. În funcție de nevoile dumneavoastră, un reglaj între valorile 18 și 24 este cel mai folosit.

În plus, se preconizează evitarea unei diferențe de reglare stânga/dreapta mai mare de 3.

4. Program automat vizibilitate



Vezi paragraful "Dezaburire - Degivrare fata".



Pe un vehicul echipat cu Stop & Start, cat timp este activata dezaburirea, modul STOP nu este disponibil.

Revenire la reglare manuala

În funcție de dorința dumneavoastră, puteți face o alegere diferită de cea propusă de sistem, modificând reglajele. Martorii de pe tasta **"AUTO"** se sting; celelalte funcții vor fi gestionate automat în continuare.

☞ Apăsați tasta **"AUTO"** pentru a reveni la funcționarea complet automată.



Pentru a răci sau încălzi la maxim habitacul, este posibil să se depășească valoarea minimă de 14 sau maximă de 28.

☞ Rotiți butonul **2** sau **3** spre stânga până când se afișează **"LO"** sau spre dreapta până când se afișează **"HI"**.

5. Pornire / Oprere aer conditionat



- ☞ Apăsăți această tastă pentru a opri aerul condiționat.

Oprirea poate genera disconfort (umiditate, aburire).

- ☞ Apăsăți din nou tasta pentru a reveni la funcționarea automată a aerului condiționat. Ledul tastei "A/C" se aprinde.

6. Reglarea repartitiei aerului



- ☞ Apăsăți una sau mai multe taste pentru a orienta debitul de aer spre:
 - parbriz și geamuri laterale (dezaburire sau dezghețare),
 - aeratoare laterale și centrale,
 - picioarele pasagerilor.

Puteti combina cele trei orientari, pentru a obtine repartizarea de aer dorita.

7. Reglarea debitului de aer



- ☞ Rotiți butonul spre stânga pentru a micșora debitul de aer sau spre dreapta pentru a-l mări.

Ledurile debitului de aer, între cele două elici, se aprind progresiv în funcție de valoarea cerută.

8. Intrare aer / Recirculare aer



- ☞ Apăsăți această tastă pentru a recircula aerul din interior. Ledul tastei se aprinde.

Recircularea aerului permite izolarea habitaculului de mirosurile și fumul din exterior.

- ☞ De îndată ce este posibil, apăsați din nou această tastă pentru a permite intrarea de aer din exterior și pentru a evita formarea condensului. Martorul tastei se stinge.

9. Functia "REST": ventilatie cu motorul oprit



- ☞ Cand motorul este oprit, puteti activa ventilatia timp de cateva minute.

De exemplu, cand conducatorul paraseste vehiculul, pasagerii prezenti pot beneficia de circulatia aerului fara a porni motorul.

Aceasta functie este disponibila la punerea contactului ca si cu motorul oprit.

Durata si disponibilitatea functiei depind de nivelul de incarcare a bateriei.

Puteti activa functia "REST" cat timp afisajele de control al sistemului de aer conditionat sunt aprinse.



Evitati utilizarea prelungita a functiei de recirculare de aer (risc de aburire si de degradarea calitatii aerului).

La punerea contactului

- Afisajele de control se aprind: functia este disponibila.
- O apasare pe tasta **"REST"** activeaza ventilatia timp de cateva minute. Afisarea a doua segmente luminoase pe afisajul valorii de control si a patru patru martori de nivel de debit de aer indica faptul ca functia este activata.
- Functia este dezactivabila si reactivabila cat timp afisajele de control sunt aprinse.
- La terminarea acestei durate, afisajele se sting.

La oprirea motorului

- Afisajele de control raman aprinse: functia este disponibila.
- O apasare pe tasta **"REST"** activeaza functia timp de cateva minute. Aceasta este semnalata prin aprinderea a doua segmente luminoase pe afisajul valorii de confort si a patru patru martori de nivel de debit de aer. Blocarea deschiderilor vehiculului nu are incidenta a asupra functiei.
- Afisajele se sting la terminarea acestei perioade. O noua apasare inainte de terminarea acestei perioade intrerupe ventilatia definitiv: afisajele se sting iar functia nu mai este disponibila.

Dezactivarea sistemului



- ☞ Rotiți butonul debitului de aer spre stânga până când toți martorii se sting.

Această acțiune întrerupe aerul condiționat și ventilația.

Confortul termic nu mai este controlat.

Rămâne perceptibil un flux ușor de aer, datorat deplasării vehiculului.

- ☞ Modificați reglajele (temperatura, debit de aer, sau repartizarea aerului), sau apăsați pe tasta **"AUTO"**, pentru a reactiva sistemul la valorile precedente dezactivării.



Aceasta comanda nu activeaza functionarea sistemului de aer conditionat, ci numai ventilatorul de aer.

Cand functia "REST" este activata, nu pot fi modificate reglajele de temperatura, debit de aer si repartizarea aerului: ele sunt gestionate automat, in functie de temperatura exterioara.

Aceasta functie nu este disponibila in modul STOP al Stop & Start.



Evitați funcționarea prelungită cu recircularea aerului interior, sau rularea prea mult timp cu sistemul dezactivat (risc de apariție a condensului și de degradare a calității aerului).

Dezaburire - Degivrare fata



Aceste simboluri de pe panou indica poziția comenzilor pentru dezaburirea sau degivrarea rapidă a parbrizului și geamurilor laterale.

Cu aer conditionat manual

- ☞ Plasati comenzile de temperatura, de debit de aer si de repartizarea aerului in pozitia indicata prin simbolul specific.
- ☞ Plasati comanda de intrare aer in pozitia "Intrare aer din exterior" (martor de pe comanda stins).
- ☞ Porniti aerul conditionat, apasand tasta **"A/C"**; martorul asociat, de pe tasta, se aprinde.



Cu Stop & Start, cat timp aceste functii - dezaburire, aer conditionat si debitul de aer sunt activate, modul STOP nu este disponibil.

Cu aer conditionat automat cu 2 zone

Program automat vizibilitate

- ☞ Selectati acest program pentru a dezaburi sau dezgheta rapid parbrizul si geamurile laterale.

Sistemul gestioneaza automat aerul conditionat, debitul de aer, accesul aerului si repartizeaza ventilatia in mod optim catre parbriz si geamurile laterale.

- ☞ Pentru a opri, apasati din nou pe tasta **"vizibilitate"** sau pe **"AUTO"**, martorul tastei se stinge iar cel al tastei **"AUTO"** se aprinde.

Sistemul se reactiveaza cu valorile de dinainte de neutralizare.



Pe un vehicul echipat cu Stop & Start, cat timp este activata dezaburirea, modul STOP nu este disponibil.

Dezaburire - Degivrare lunetă



Tasta de comandă se află pe panoul sistemului de aer condiționat.

Pornire

Dezaburirea - degivrarea lunetei nu se poate face decât cu motorul pornit.

- ☞ Apăsăți pe această tastă pentru degivrarea lunetei și, în funcție de versiune, a retrovizoarelor exterioare. Martorul asociat tastei se aprinde.

Oprire

Degivrarea se stinge automat pentru a evita un consum de curent prea mare.

- ☞ Este posibilă oprirea funcționării degivrării înainte de oprirea automată apăsând încă o dată tasta. Martorul asociat tastei se stinge.



- ☞ Opriți dezghețarea lunetei și a oglinzilor retrovizoare atunci când credeți de cuviință, deoarece un consum mai mic de curent permite diminuarea consumului de carburant.



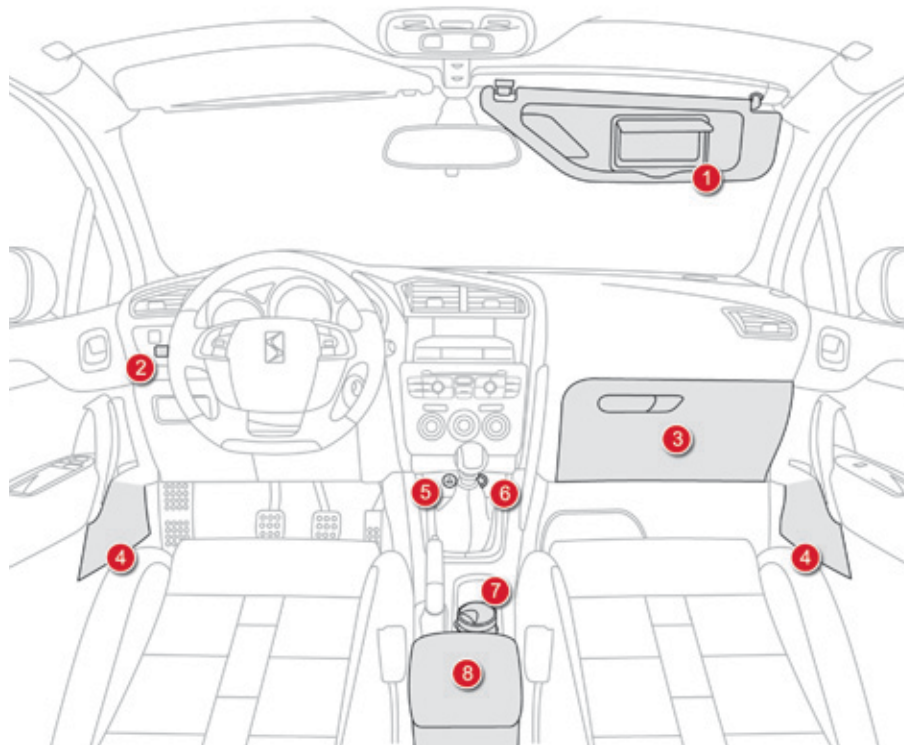
004

Amenajari



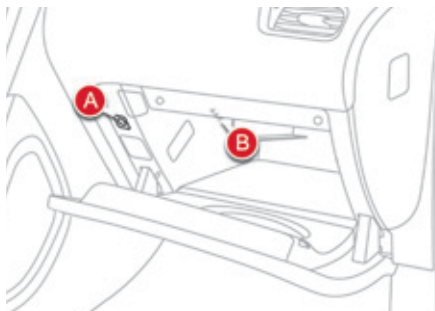
Amenajari fata

1. **Parasolar**
(vezi rubrica "Parbriz panoramic")
2. **Portcarduri**
3. **Torpedo luminat**
(vezi detalii pe pagina urmatoare)
4. **Compartiment pe usa**
5. **Priza USB / Jack**
(vezi detalii in pagina urmatoare)
6. **Bricheta / Priza de accesorii 12 V**
(vezi detalii in pagina urmatoare)
7. **Scrumiera amovibila**
(vezi detalii in pagina urmatoare)
8. **Consola centrala cu compartimente de depozitare** (vezi detalii in pagina urmatoare)





Torpedo luminat



Este compus din compartimente pentru depozitarea unei sticle cu apa, documentele de bord ale vehiculului...

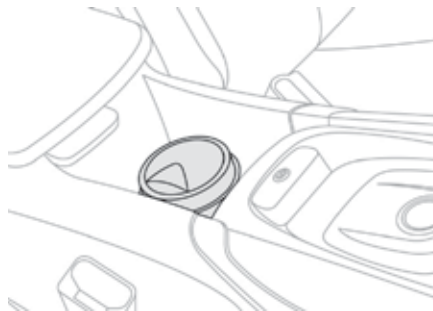
Capacul conține un spatiu pentru depozitarea unui pix, a unei perechi de ochelari, carduri, recipient de mici dimensiuni...

☞ Pentru a deschide torpedoul, ridicați mânerul.

Torpedoul este luminat la deschiderea capacului.

Acesta asigura accesul la comanda de neutralizare a aibagului frontal al pasagerului **A**. El include o duza de ventilație obturabila **B**, prin care circulă același aer condiționat ca și prin aeratoarele habitacului.

Scrumiera amovibila

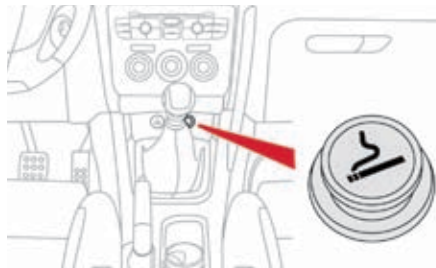


- ☞ Pentru a deschide scrumiera, trageți de capac.
- ☞ Pentru a o goli, scoateți-o tragând-o în sus.



Pentru a evita orice deranj sau rasturnare a scrumierei, nu o așezați în apropierea manetei de viteze.

Bricheta / Priza de accesorii 12 V

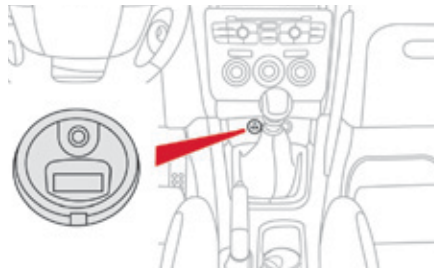


- ☞ Pentru a folosi bricheta, apăsați-o și așteptați câteva secunde declanșarea sa automată.
- ☞ Pentru a brânșa un accesoriu la 12 V (putere maximă: 120 W), scoateți bricheta și conectați adaptorul adecvat.

Această priză permite bransarea unui încărcător de telefon, a unui încălzitor pentru biberon etc. După utilizare, introduceți imediat bricheta în locul ei.

! Conectarea unui echipament electric neomologat de CITROËN, cum ar fi un încărcător cu conector USB, poate provoca perturbări în funcționarea subansamblurilor electrice ale vehiculului, de exemplu o recepție radio de slabă calitate sau perturbarea datelor afișate pe ecrane.

Player USB



Acest modul de conectare include o priză USB și o priză Jack.

Priza USB

Priza USB permite conectarea unui echipament portabil, de tip iPod® sau a unei memorii USB. Dispozitivul USB citește fișierele audio ce sunt transmise sistemului audio al vehiculului, pentru a fi redat utilizând sistemul de difuzoare existent în vehicul. Aceste fișiere sunt gestionate prin intermediul comenzilor de pe volan sau ale sistemului audio.

i Conectat la priză USB, acumulatorul echipamentului portabil se poate încărca automat. În timpul reîncărcării, pe ecran este afișat un mesaj în cazul în care consumul echipamentului portabil este mai mare decât amperajul furnizat de vehicul.

Priza USB permite, de asemenea, conectarea unui telefon prin MirrorLink™ pentru a beneficia de anumite aplicații ale telefonului pe tableta tactilă.

Priza Jack

Priza Jack permite conectarea unui echipament portabil, precum un player digital, pentru ascultarea fișierelor audio prin intermediul difuzoarelor din vehicul. Aceste fișiere sunt gestionate prin intermediul echipamentului dumneavoastră portabil.

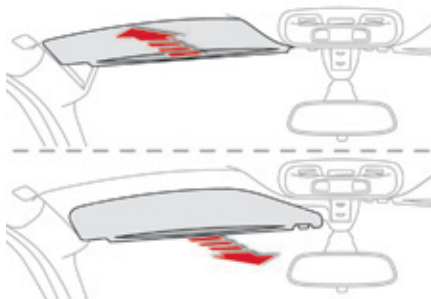
i Pentru mai multe detalii, consultați segmentul audio corespunzător din rubrica "Audio și telematică".

Parbriz panoramic

Componenta a vehiculului de forma panoramica pentru a mari luminozitatea din habitacul, realizat din sticla colorata. Este echipat pe fiecare latura cu cate un transperant pentru ameliorarea confortului termic si cu cate un parasolar entru a evita orbirea.



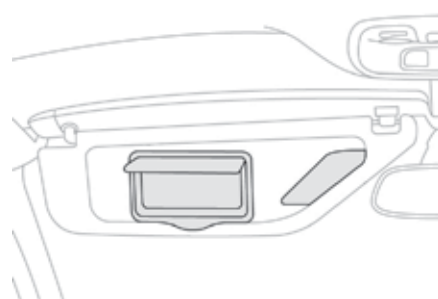
Transperant



- ☞ Pentru a-l deschide, prindeți transperantul de manerul central, apoi trageți-l către înapoi până în poziția dorită.
- ☞ Pentru a-l închide, prindeți transperantul de manerul central, apoi trageți-l către înainte până în poziția dorită.

Înainte de a deplasa transperantul, parasolarul trebuie să fie în poziție rabatat.

Parasolar



Este echipat cu o oglindă și suport de carduri.

- ☞ Pentru a evita orbirea, coborâți parasolarul.
- ☞ Pentru a evita orbirea din lateral, degajați parasolarul din suportul central și pivotati-l către geam.

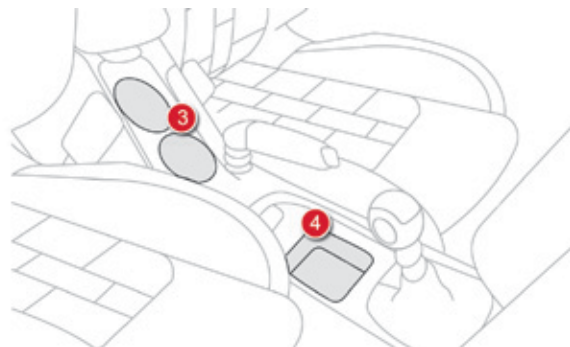
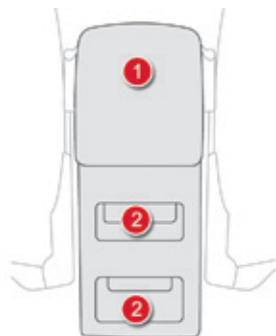


Nu agățați sau supendați obiecte grele de transperant sau de ghidajele sale.

Console centrale

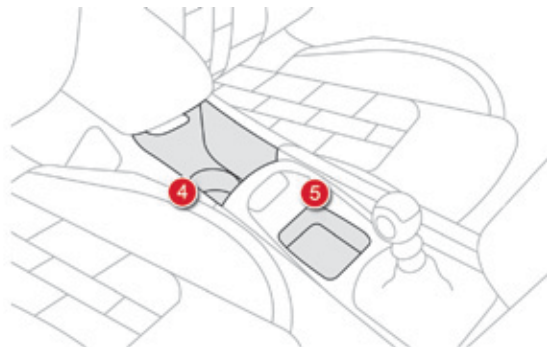
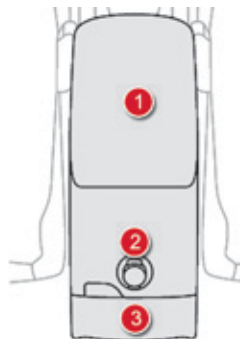
Versiune semi-inalta

1. **Cotiera fata**
(vezi detalii in paginile urmatoare)
2. **Compartimente de depozitare deschise**
3. **Suport de pahare**
4. **Compartiment pentru obiecte marunte**



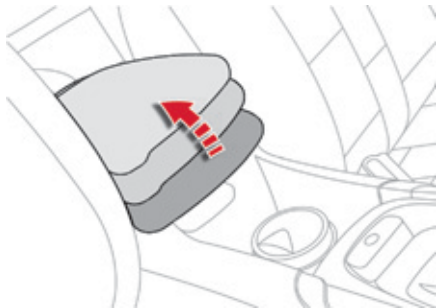
Versiune inalta

1. **Cotiera fata**
(vezi detalii in paginile urmatoare)
2. **Priza de accesorii 12 V**
(vezi detalii in paginile urmatoare)
3. **Caseta de depozitare**
4. **Suport de pahare / Suport pentru sticla**
5. **Compartiment pentru obiecte marunte sau buton START/STOP (in functie de versiune)**



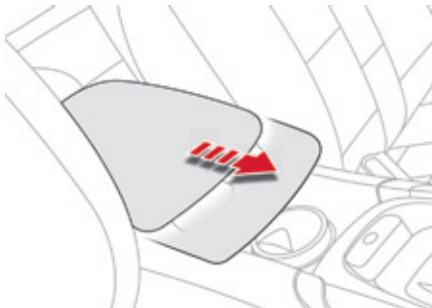
Cotiera fata

Dispozitiv de asigurare a confortului și compartiment de depozitare a diferitelor obiecte pentru conducător și pasagerul din față. Capacul cotierei este reglabil pe înălțime și longitudinal.



Reglare in inaltime

- ☞ Ridicați capacul până la poziția dorită (joasă, intermediară sau ridicată).
- ☞ Dacă-l ridicați ușor după ce l-ați reglat în poziția înaltă, însoțiți mișcarea până la coborârea în poziția sa joasă.



Reglare longitudinala

- ☞ Lăsați-l să culiseze complet spre înainte sau spre înapoi.



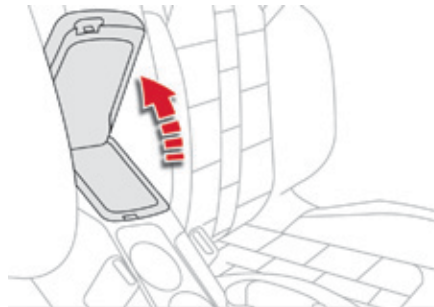
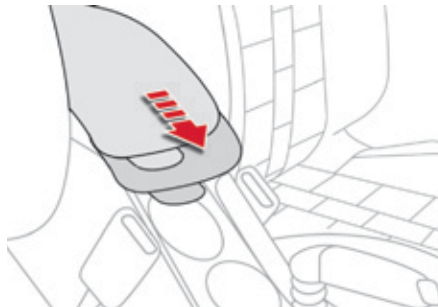
Depozitare

Sub capacul cotierei se afla un compartiment de depozitare. În funcție de echipare, acesta permite accesul la o priză de 230 V / 50 Hz, la cititorul de urgență al cheii electronice a sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere".

- ☞ Ridicați clapeta.
- ☞ Ridicați capacul de pe fundul compartimentului.

Cotiera fata

Dispozitiv de asigurare a confortului și spațiu de depozitare a diferitelor obiecte, atât pentru conducător cât pentru pasagerul din față. Capacul cotierei este reglabil pe lungime.



Reglare longitudinală

- ☞ Pentru a deplasa către înainte, ridicați clapeta. Cotiera culisează către înainte, până la capăt.
- ☞ Pentru a reveni în poziția inițială, culisați cotiera către înapoi și apăsați în jos pentru a o bloca.

Depozitare

Sub capacul cotierei se afla un compartiment de depozitare. În funcție de echipare, acesta permite accesul la cititorul de urgență al cheii electronice a sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere".

- ☞ Ridicați capacul de pe fundul compartimentului.

Priza 230 V / 50 Hz



O priza de 230 V / 50 Hz (putere maxima: 120 W) este amplasata in consola centrala.

Pentru a o utiliza:

- ☞ ridicati capacul cotierei fata, pentru acces la compartiment,
- ☞ verificati ca matorul luminos sa fie aprins de culoare verde,
- ☞ conectati aparatul multimedia sau orice alt aparat electric (incarcator de telefon, laptop, CD-DVD player, incalzitor de biberon...).

Aceasta priza functioneaza cand motorul este in functiune, ca si in modul STOP al Stop & Start. In caz de disfunctie a prizei, matorul luminos de culoare verde se aprinde intermitent.

Verificati in reteaua de reparatori agreati CITROËN sau la un Service autorizat.

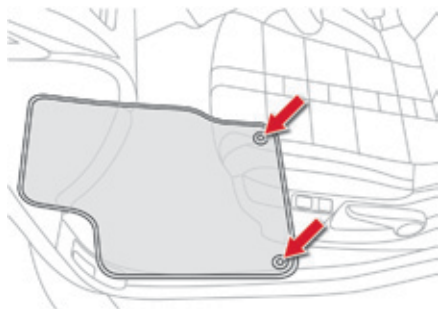


Bransati un singur aparat la priza (nu utilizati prelungitoare sau prize multiple).

Bransati numai aparate cu izolatie de clasa II (indicata pe aparat).

Din motive de siguranta, in caz de supraconsum si cand sistemul electric al vehiculului o cere (conditii climatice deosebite, suprasarcina electrica...), curentul ce alimenteaza priza va fi intrerupt; matorul luminos de culoare verde se stinge.

Covorase de podea



Montare

La prima montare, pe partea conducatorului, utilizați exclusiv elementele de fixare din plicul atașat.

Celelalte covorașe sunt numai așezate pe mochetă.

Demontare

Pentru demontare, pe partea conducatorului:

- ☞ deplasați scaunul înapoi la maxim,
- ☞ desprindeți din punctele de fixare,
- ☞ îndepărtați covorașul.

Remontare

Pentru remontare, pe partea conducatorului:

- ☞ poziționați corect covorașul,
- ☞ prindeți în punctele de fixare, prin apăsare,
- ☞ verificați fixarea corectă a covorașului.



Pentru a preveni orice risc de blocare a pedalelor:

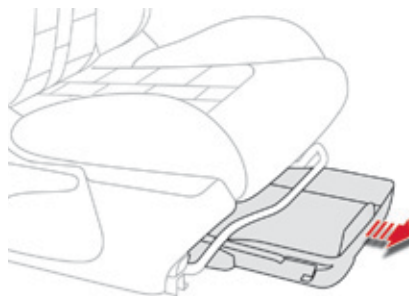
- folosiți numai covorașe adaptate punctelor de fixare deja existente în vehicul; folosirea lor este imperativă,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

Utilizarea covorașelor neomologate de CITROËN poate incomoda accesul la pedale și afecta funcționarea regulatorului / limitatorului de viteză. Covorașele omologate de CITROËN sunt prevăzute cu două elemente de fixare situate sub scaun.



Sertare de depozitare

Situate sub fiecare scaun din fata, cu exceptia scaunului conducatorului la versiunile cu scaune actionate electric.



Demontare

Evitati indepartarea completa a sertarului, deoarece reintroducerea lui in locas este dificila.

- ☞ Aduceti sertarul la cap de cursa.
- ☞ Trageți in sus, pentru a-l indeparta.

Deschidere

- ☞ Ridicați partea din față a sertarului și trageți.



Nu așezați obiecte grele în sertar.

Reintroducere in locas

In cazul in care ati indepartat serarul, pentru a-l readuce in pozitia initiala:

- ☞ utilizati o lampa portabila pentru a lumina spatiul se sub scaun,
- ☞ angajati sertarul pe glisiera,
- ☞ ridicati piesele de retinere si culisati sertarul pe sub piesele de retinere,
- ☞ la cap de cursa, apasati pe sertar, pentru a-l bloca.

Amenajari spate

Priza de accesorii 12 V



- ☞ Pentru a branșa un accesoriu la 12 V (putere maxima: 120 W), îndepărtați obturatorul și branșați adaptorul adecvat.

Cotiera spate

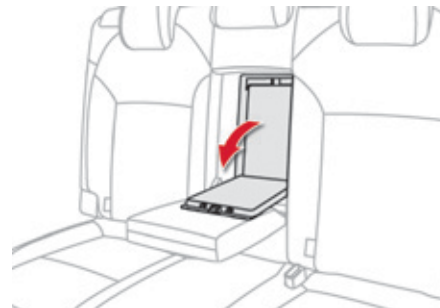
Dispozitiv de confort pentru pasagerii din spate.



- ☞ Coborâți cotiera pentru a îmbunătăți astfel poziția de confort. Cotiera permite de asemenea accesul la trapa pentru schiuri.

Trapa pentru schiuri

Dispozitiv de depozitare și de transport pentru obiecte lungi.

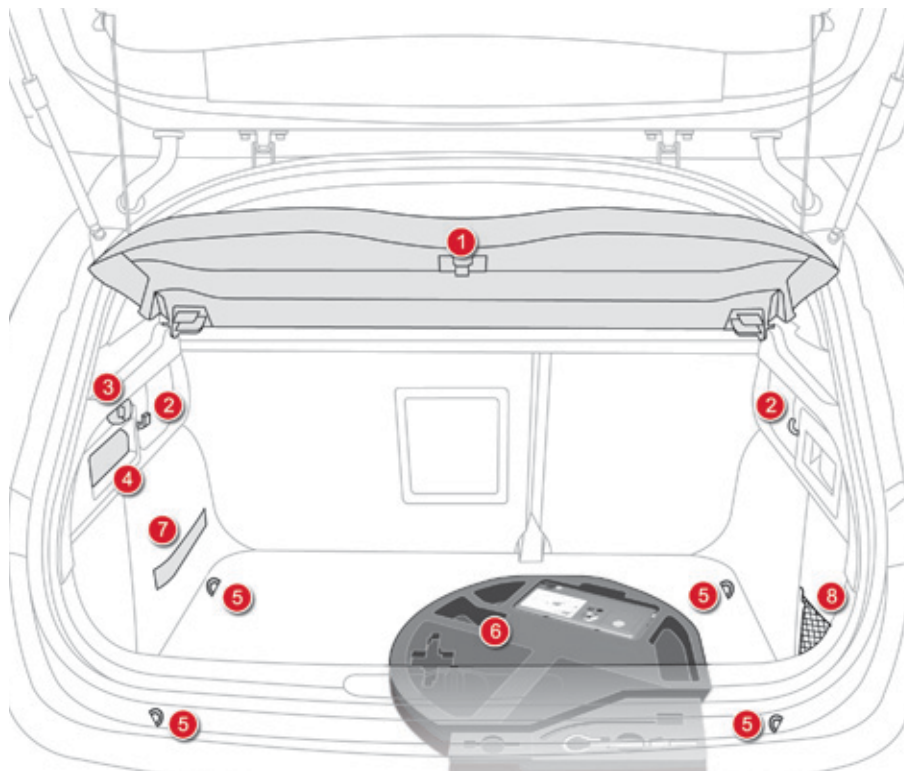


Deschidere

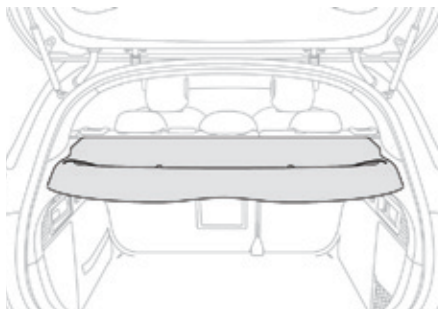
- ☞ Coborâți cotiera din spate.
- ☞ Trageți mânerul trapei în jos.
- ☞ Coborâți trapa.
- ☞ Așezați obiectele dinspre interiorul portbagajului.

Amenajari portbagaj

1. **Panou de mascare bagaje**
(vezi detalii în pagina următoare)
2. **Carlige**
(vezi detalii în pagina următoare)
3. **Priza de accesorii 12 V**
(vezi detalii în pagina următoare)
4. **Lanterna amovibila**
(vezi detalii în paginile următoare)
5. **Inele de fixare**
6. **Compartiment de depozitare**
(vezi detalii în paginile următoare)
7. **Chinga de fixare**
8. **Plasa de retinere**



Tăblia din spate



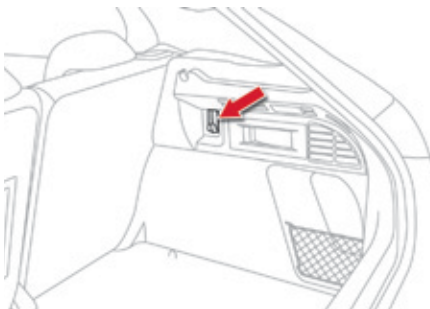
Pentru a scoate tăblia:

- ☞ desprindeți cele două cordoane se susținere,
- ☞ ridicați ușor tăblia, apoi scoateți-o.

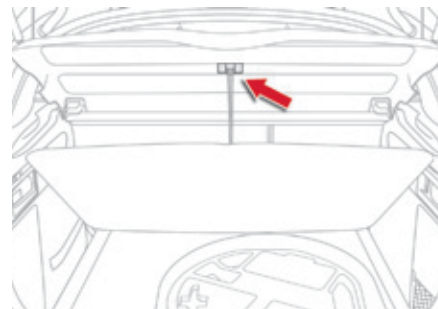
Pentru a o depozita există mai multe posibilități:

- fie în picioare, în spatele scaunelor din față,
- fie direct pe planșeul portbagajului.

Carlige



Permit agățarea plaselor cu provizii.

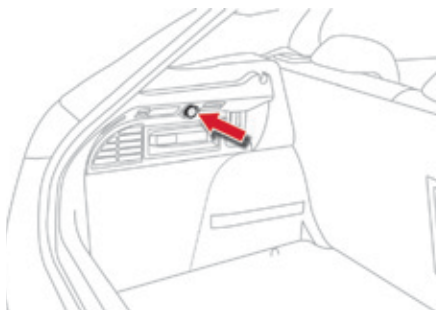


Pentru acces la caseta de depozitare

i Un cârlig suplimentar, sub panoul de mascare bagaje, permite fixarea panoului de podea de portbagaj, prin prindere cu cordonul, pentru accesul ușor la scule și la roata de rezervă, sau kitul de reparare provizorie a pneurilor...

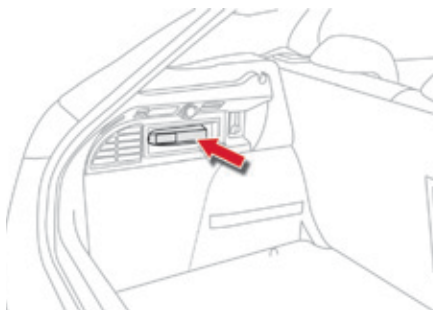


Priza de accesorii 12 V



- ☞ Pentru a branșa un accesoriu la 12 V (putere maximă: 120 W), îndepărtați capacul și branșați adaptorul adecvat.
- ☞ Aduceți cheia în poziția de contact.

Lampa mobila



Dispozitiv de iluminat detașabil, integrat în peretele portbagajului, care servește pentru iluminatul portbagajului și poate fi folosit și ca lanternă de buzunar.

Pentru funcția de iluminat a portbagajului, consultați rubrica "Vizibilitate - Iluminat de portbagaj".

Funcționare

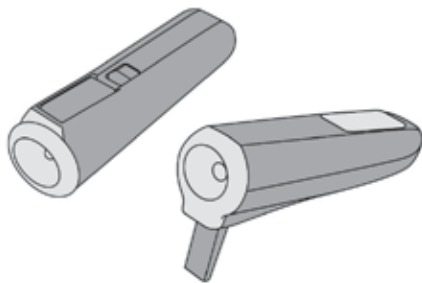
Această lampă funcționează cu acumulatori de tip NiMH.

Dispune de o autonomie de aproximativ 45 de minute și se încarcă în timpul rulării.



Respectați polaritățile când instalați acumulatorii.

Nu înlocuiți acumulatorii cu baterii.



Utilizare

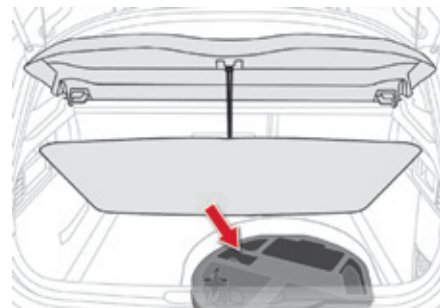
- ☞ Scoateți lampa din locașul său, trăgându-o de sus.
- ☞ Apăsați întrerupătorul situat pe partea din spate, pentru a aprinde sau stinge becul.
- ☞ Desfaceți suportul, situat în partea din spate, pentru a așeza și ridica lampa; de exemplu, în timpul schimbării unei roți.

Depozitare

- ☞ Puneți la loc lampa în locașul său, începând cu partea sa de jos. Acest lucru permite stingerea automată a becului, dacă ați uitat să faceți acest lucru.

i Dacă lampa nu este corect fixată, riscă să nu se reîncarce și să nu se mai aprindă la deschiderea portbagajului.

Compartiment de depozitare



- ☞ Ridicați covorul din portbagaj pentru a avea acces la caseta de depozitare. Aceasta are amenajări ce permit depozitarea unei cutii cu becuri de schimb, o trusă de prim ajutor, două triunghiuri reflectorizante de presemnalizare... El conține, de asemenea, trusa de scule, kitul de depanare provizorie a pneurilor...



005

Vizibilitate



Comenzi de iluminat

Dispozitiv de selectare și comandă a diferitelor lumini față și spate, care asigură iluminatul vehiculului.

Iluminat principal

Diferitele lumini din față și din spatele vehiculului sunt concepute pentru a adapta progresiv vizibilitatea conducătorului, în funcție de condițiile climatice:

- lumini de poziție, pentru a fi văzut,
- lumini de întâlnire pentru a vedea, fără a orbi ceilalți șoferi,
- lumini de drum, pentru a vedea bine în cazul în care drumul este liber.

Iluminat aditional

Alte posibilitati de iluminat sunt propuse, pentru a corespunde condițiilor speciale de conducere:

- lumini de ceață spate,
- proiectoare anticeață față, cu iluminat static de intersecție,
- proiectoare directionale, pentru a vedea mai bine în viraje,
- lumini de zi, pentru a fi văzut mai bine pe timpul zilei,
- lumini de însoțire și de primire, pentru acces în vehicul,
- lumini de staționare, pentru o balizare laterală a vehiculului.

Programari

Aveti posibilitatea de a parametra unele functii:

- aprindere automata,
- lumini de însoțire,
- lumini de primire,
- iluminat direcțional.



În unele condiții de climă (temperatură scăzută, umiditate), este normală apariția fenomenului de aburire a suprafeței interioare a farurilor și a luminilor din spate; acesta dispare în câteva minute, după aprinderea luminilor.



Deplasari in strainătate

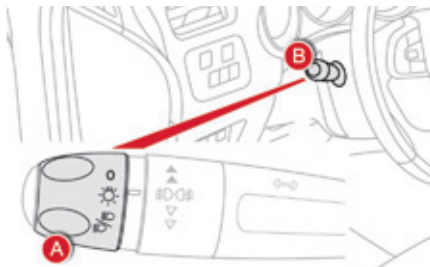
Lumini cu halogen și lumini cu xenon

Dacă utilizați vehiculul într-o țară în care sensul de circulație este inversat față de cel din țara de comercializare a vehiculului, este necesar să adaptați reglajele proiectoarelor pentru a nu jena conducătorii care circulă din sens opus.

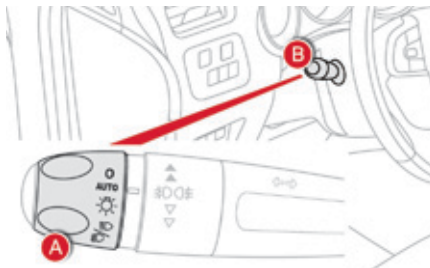
Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Lumini de zi

Iluminat specific de zi, care se activează automat, la pornirea motorului, oferind o mai bună vizibilitate a vehiculului de către ceilalți participanți la trafic. Această funcție este asigurată prin aprinderea luminilor respective.



Model fără aprindere AUTO



Model cu aprindere AUTO

Comenzi manuale

Comenzile luminilor se acționează direct de către conducătorul auto, cu ajutorul inelului **A** și al manetei **B**.

A. Inel de selectare a modului de iluminat principal: rotiți-l pentru a plasa simbolul dorit în dreptul reperului.

O Lumini stinse (contact tăiat) /
AUTO Lumini de zi (motor în funcțiune).
Aprindere automată a farurilor.

 Lumini de poziție.

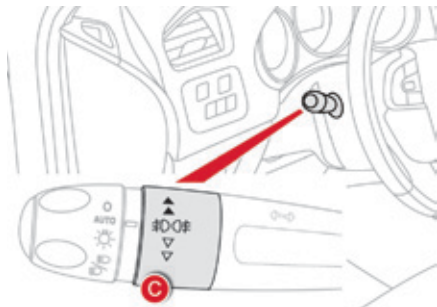
 Fază scurtă sau fază lungă.

B. Manetă de inversare a fazei: trageți către dumneavoastră pentru a comuta faza scurtă cu fază lungă.

În modul de funcționare cu lumini stinse și lumini de poziție, șoferul poate aprinde direct faza lungă ("apel cu farurile"), atât timp cât menține maneta trasă.

Afisare

Aprinderea marotorului corespunzător de pe tabloul de bord confirmă punerea în funcțiune a tipului de iluminat selectat.



Model cu proiectoare anticeata fata si lumini de ceata spate

C. Inel pentru selectarea luminilor de ceață. Acestea funcționează cu faza scurtă și cu faza lungă.



anticeață față și spate

Dati un impuls, rotind inelul **C**:

- ☞ spre înainte, o prima data, pentru a aprinde luminile anticeata fata,
- ☞ spre înainte, a 2-a oara, pentru a aprinde luminile de ceata spate,
- ☞ spre inapoi, o prima data, pentru a stinge luminile de ceata spate,
- ☞ spre inapoi, a 2-a oara, pentru a stinge luminile anticeata fata.

În momentul stingerii automate a farurilor (cu model AUTO), sau în cazul stingerii manuale a luminilor de intalnire, luminile anticeață și luminile de poziție vor rămâne aprinse.

- ☞ Rotiți inelul spre înapoi pentru a stinge luminile anticeață, luminile de poziție se vor stinge si ele.



Pe timp frumos sau pe ploaie, atât ziua cât și noaptea, este interzis să se folosească farurile ceață din față și luminile ceață spate. În aceste cazuri puterea fasciculelor luminoase poate orbi pe ceilalți participanți la trafic. În aceste conditii climatice, aprinderea luminilor anticeata si a luminilor de pozitie trebuie efectuata de catre conducator, deoarece traductorul de luminozitate poate detecta o lumina suficienta. Nu uitați să stingeți farurile ceață din față și luminile de ceață din spate imediat ce nu mai sunt necesare.

Stingerea luminilor la taierea contactului

La tăierea contactului, toate luminile se sting instantaneu, cu excepția luminilor de întâlnire, dacă iluminatul de însoțire automat este activat.

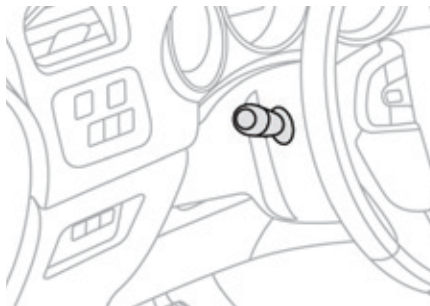
Aprinderea luminilor după taierea contactului

Pentru a reactiva comanda de iluminat, rotiți inelul **A** în poziția **"0"** - lumini stinse, apoi în poziția dorită.

La deschiderea ușii conducătorului, un semnal sonor temporar va reaminteste că există lumini aprinse.

Ele se vor stinge automat după un timp care depinde de nivelul de încărcare a bateriei (intrare în mod economie de energie).

Iluminat de însoțire manual



Aprinderea temporară a fazei scurte, după ce s-a întrerupt contactul vehiculului, facilitează ieșirea conducătorului auto din vehicul în caz de luminozitate scăzută.

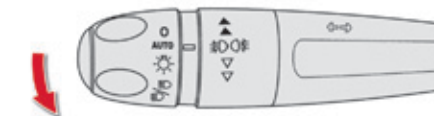
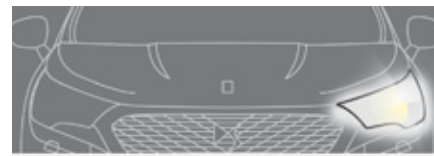
Punerea în funcțiune

- ☞ Contactul fiind întrerupt, efectuați un "apel cu farurile" folosind comanda pentru lumini.
- ☞ Un nou "apel cu farurile" oprește funcția.

Oprire

Iluminatul de însoțire manual se oprește automat la capătul unei perioade prestabilite.

Lumini de staționare



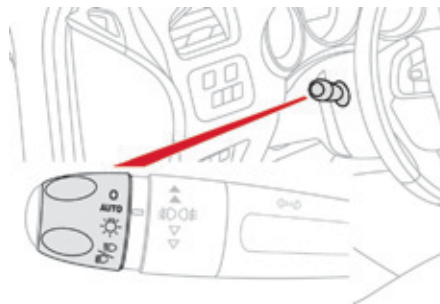
Balizaj lateral realizat prin aprinderea numai a luminilor de poziție de pe partea pe care circula celelalte vehicule.

- ☞ În funcție de versiune, în minutul ce urmează tăierii contactului, acționați comanda luminilor în sus sau în jos, în funcție de partea pe care se circula (exemplu: dacă staționați pe partea dreapta: comanda luminilor trebuie acționată în jos; aprinderea luminilor se va face pe partea stângă a vehiculului).

Aceasta este indicată printr-un semnal sonor și aprinderea matorului indicator de direcție corespunzător pe tabloul de bord.

Pentru a stinge luminile de poziție, aduceți comanda luminilor în poziția centrală.

Aprindere automata a luminilor



Datorită unui senzor de luminozitate, în cazul detectării unei luminozități externe reduse, luminile plăcuței de înmatriculare, cele de poziție și de întâlnire se aprind automat, fără ca șoferul să intervină. Ele se pot aprinde de asemenea în cazul detectării ploii, odată cu pornirea automată a ștergătoarelor de parbriz. Luminile se sting automat, imediat ce luminozitatea a devenit din nou suficientă, sau ștergătoarele s-au oprit.

Punere în funcțiune

- ☞ Rotiți inelul în poziția **"AUTO"**. Activarea funcției este însoțită de afișarea unui mesaj pe ecran.

Oprire

- ☞ Rotiți inelul pe o altă poziție. Neutralizarea funcției este însoțită de apariția unui mesaj pe ecran.

Anomalie de funcționare

SERVICE

În caz de disfuncție a senzorului de luminozitate, acest maror se afișează pe tabloul de bord și/sau un mesaj apare pe ecranul multifuncție, însoțit de un semnal sonor.

Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Iluminat de însoțire automat

Când funcția de aprindere automata a luminilor este activată (comanda de iluminat în poziția **"AUTO"**), în caz de luminozitate redusă, luminile de întâlnire rămân aprinse la tăierea contactului.

Programare



Activarea sau neutralizarea, ca și durata iluminatului de însoțire sunt parametrabile prin meniul de configurare vehicul.



Pe timp de ceață sau zăpadă, senzorul de luminozitate poate detecta o lumină suficientă. Astfel, luminile nu se aprind automat.

Nu mascați senzorul de luminozitate, cuplat la senzorul de ploaie și situat în mijlocul parbrizului, în spatele oglinzii retrovizoare interioare; funcțiile asociate nu vor mai fi comandate.



Iluminat de primire

Aprinderea de la distanță a farurilor vă ușurează accesul la vehicul, în cazul unei luminozități reduse. Se activează în funcție de intensitatea luminoasă detectată de senzorul de luminozitate.



Punere in functiune



Apăsăți pe lacătul deschis al telecomenzii sau pe manerul uneia dintre usile fata utilizand sistemul "Acces și Pornire Mâini Libere".

Se aprind luminile de intalnire si de pozitie, precum si spoturile laterale, situate sub retrovizoarele exterioare; sunt deblocate si deschiderile vehiculului dumneavoastra.

Oprire

Iluminatul de primire se intrerupe automat la capatul unei perioade programate, la punerea contactului, sau la blocarea deschiderilor vehiculului.

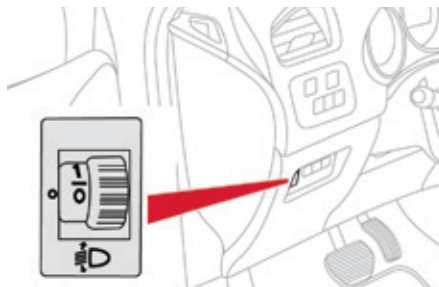
Programare



Activarea sau neutralizarea, ca si durata iluminatului de primire sunt parametrabile din meniul de configurare a vehiculului.

Reglare proiectoare pe verticala

Reglare manuala a proiectoarelor cu halogen



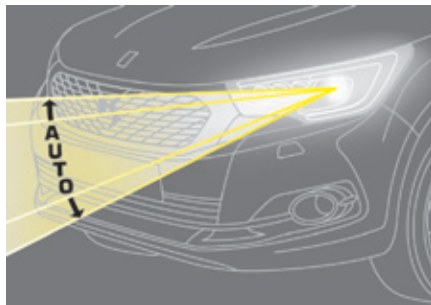
Pentru a nu-i incomoda pe ceilalți participanți la trafic, proiectoarele cu becuri cu halogen trebuie reglate pe înălțime în funcție de sarcina vehiculului.

0. 1 sau 2 persoane pe locurile din față.
 - 3 persoane.
1. 5 persoane.
 - Reglaj intermediar.
2. 5 persoane + sarcina maximă autorizată.
 - Reglaj intermediar.
3. Conducător + sarcina maximă autorizată.



Reglaj inițial în poziția "0".

Reglare automata a proiectoarelor cu xenon si full LED



Pentru a nu jena pe ceilalți participanți la trafic, acest sistem corectează automat și cu vehiculul staționat, înălțimea fasciculului becurilor cu xenon, în funcție de încărcarea vehiculului.

SERVICE

În caz de disfuncție, acest martor se afișează pe tabloul de bord, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran.

În acest caz, sistemul trece proiectoarele în poziție joasă.



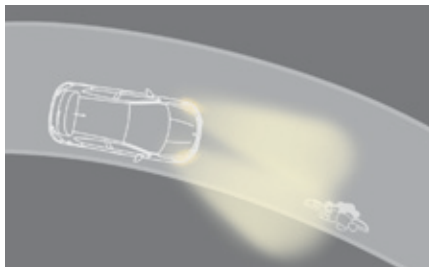
În caz de anomalie, nu atingeți becurile cu xenon cu mana.
Apelați la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru verificare.

Iluminat direccional

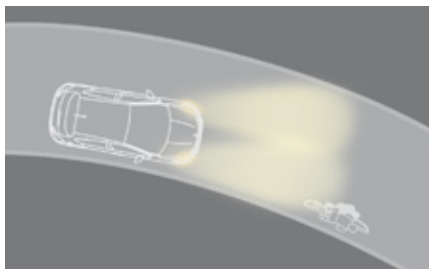


La faza scurtă sau lungă, această funcție permite fascicului de lumină să urmeze mai bine direcția de mers.

Utilizarea acestei funcții, cuplată numai cu luminile cu xenon și iluminatul static de intersecție, ameliorează considerabil calitatea iluminatului în viraje.



cu iluminat direccional



fara iluminat direccional

Această funcție este inactivă:

- la viteza nulă sau foarte redusă,
- la cuplarea mersului înapoi.

Programare



Activarea sau neutralizarea funcției se face din meniul de configurare a vehiculului.

Din setare inițială, această funcție este activată.

Starea funcției rămâne memorată la taierea contactului.

Anomalie de funcționare



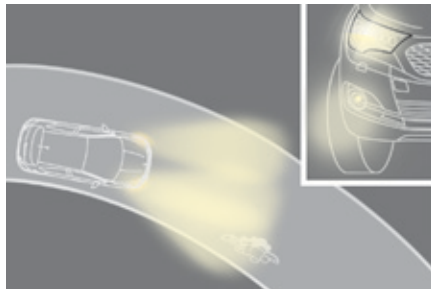
În caz de defecțiune, acest martor pâlpâie pe combina de bord, însoțit de un mesaj pe ecran.

Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

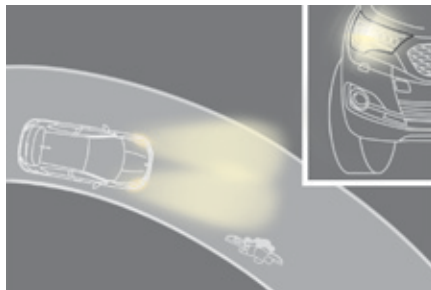
Iluminat static de intersectie



Pentru luminile de intalnire sau de drum, aceasta functie permite fasciculului luminos al proiectoarelor anticeata fata sa lumineze interiorul virajului la un unghi suplimentar, daca viteza vehiculului este mai mare de 40 km/h (conducere urbana, drumuri sinuoase, intersectii, manevre de parcare...).



cu iluminat static de intersectie



fara iluminat static de intersectie

Activare

Aceasta functie se activeaza:

- la actionarea luminilor semnalizatoare de directie de pe partea corespunzatoare, sau
- dincolo de un anumit unghi de rotire a volanului.

Dezactivare

Aceasta functie este inactiva:

- sub un anumit unghi de rotire a volanului,
- la o viteza mai mare de 40 km/h,
- la cuplarea mersului inapoi.

Programare



Activarea sau neutralizarea functiei se face din meniul de configurare a vehiculului.

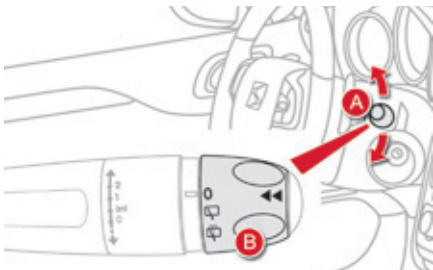
Din setare initiala, aceasta functie este activata.

Comenzi de ștergătoare de geamuri

Dispozitiv de selectare și comandă a diferitelor tipuri de ștergere față și spate, care să asigure evacuarea apei de ploaie și curățarea geamurilor.

Diferitele ștergătoare pentru partea din față și din spate a vehiculului sunt concepute pentru a îmbunătăți vizibilitatea șoferului, în funcție de condițiile climatice.

Ștergătoarele de geamuri sunt actionate prin comanda **A** pentru parbriz și prin inelul **B** pentru luneta.



Model fara ștergere AUTO

Programari

Sunt de asemenea disponibile diferite moduri de comandă automată a ștergătoarelor, conform opțiunilor următoare:

- ștergere automată pentru ștergătoarele de parbriz,
- ștergere luneta la cuplarea mersului înapoi.



Model cu ștergere AUTO

Ștergătoare de parbriz

A. Comanda de selectare a cadenței de ștergere: ridicați sau coborâți comanda pe poziția dorită.

2

Ștergere rapidă (precipitații puternice).

1

Ștergere normală (ploaie moderată).

Int

Ștergere intermitentă (proporțională cu viteza vehiculului).

0

Oprit.



Ștergere pas cu pas (apăsați în jos sau trageți comanda scurt către dumneavoastră, apoi eliberați).

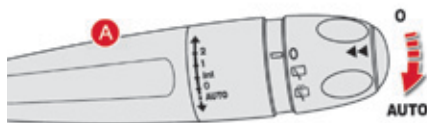
sau

AUTO ↓

Ștergere automată (apasati in jos, apoi eliberati).
Ștergere pas cu pas (trageți comanda scurt spre dumneavoastră).

Stergere automata parbriz

Ștergătorul funcționează automat, fără intervenția șoferului în caz de detectare a ploii (senzorul din spatele oglinzii retrovizoare din interior) și își adaptează cadenta în funcție de intensitatea precipitațiilor.



Pornire

Dati un impuls scurt pe comanda **A**, in jos.



Luarea in considerare a comenzii este confirmata printr-o singura cursa a stergatoarelor, insotita de aprinderea acestui martor pe tabloul de bord combinat si/sau afisarea unui mesaj de activare.

Oprire

Dati un impuls scurt, pe comanda **A**, in jos.



Luarea in considerare a comenzii este confirmata prin stingerea acestui martor pe tabloul de bord combinat si/sau afisarea unui mesaj de dezactivare.



Reactivarea ștergerii automate este necesară după fiecare taiere a contactului mai lungă de un minut.

Anomalie de functionare

În caz de disfuncție a ștergerii automate, ștergătorul va funcționa intermitent. Consultați un reparator agreat CITROËN sau un Service autorizat.



Nu acoperiți senzorul de ploaie, cuplat cu senzorul de luminositate și situat pe mijlocul parbrizului, în spatele oglinzii retrovizoare interioare.

La spălare într-o spălătorie automată, dezactivați sistemul de ștergere automată.

Iarna, este recomandat să așteptați dezghețarea completă a parbrizului, înainte de a acționa ștergerea automată.

Spalare parbriz si proiectoare



Spalare parbriz

☞ Trageți către dumneavoastră comanda ștergătoarelor. Spălătorul de geam, iar apoi ștergătorul de geam funcționează pentru o perioadă fixă de timp.

Ele funcționează numai dacă luminile de întâlnire sau de drum sunt stinse, sau vehiculul este oprit.



Spalare proiectoare

Asociată cu spălarea parbrizului, spălarea proiectoarelor funcționează când vehiculul este în rulare și **când sunt aprinse luminile de întâlnire și cele de drum.**



Pentru a reduce consumul de lichid de spălare proiectoare, instalația nu funcționează decât la fiecare 7 utilizări ale instalației de spălare parbriz, sau la fiecare 40 km, pe un același parcurs.

Nivel minim de lichid de spălare geamuri / spălare proiectoare

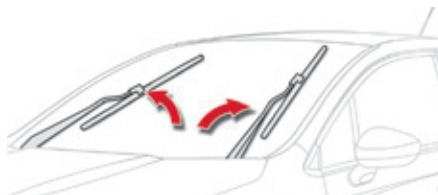
La vehiculele cu spălator de faruri, nivelul minim al acestui lichid este indicat de o joja montată în orificiul de umplere a rezervorului, situat sub capota motorului. Controlul și completarea cu lichid trebuie făcute numai cu motorul oprit.



Nivelul acestui lichid trebuie controlat în mod regulat, mai ales în perioada de iarnă.

Consultați rubrica "Nivel de lichid de spălare geamuri / spălare proiectoare", pentru a cunoaște procedura de control a nivelului.

Pozitie speciala a ștergătoarelor de parbriz



Această poziție permite degajarea lamelor ștergătoarelor de parbriz.

Permite curățarea lamelor sau înlocuirea ștergătoarelor. De asemenea, poate fi utilizată, pe timp de iarnă, pentru a degaja lamele de pe parbriz.

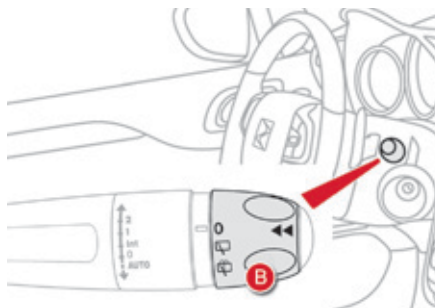
- ☞ În minutul ce urmează tăierii contactului, orice acțiune a comenzii ștergătoarelor de geamuri poziționează ștergătoarele în poziție verticală.
- ☞ Pentru a readuce ștergătoarele în poziție normală după intervenție, puneți contactul și acționați comanda.

i Pentru a păstra eficacitatea ștergătoarelor cu lame plate, vă recomandăm:

- să le manipulați cu atenție,
- să le curățați în mod regulat cu apă cu săpun,
- să nu le utilizați pentru a susține o placă de carton presată pe parbriz,
- să le înlocuiți la primele semne de uzură.



Stergator de luneta



În caz de ninsoare sau de îngheț puternic și la utilizarea unui suport pentru bicicletă pe haion, dezactivați ștergătorul automat din spate trecând prin meniul de configurare a vehiculului.

B. Inel de selectare a ștergătorului spate: rotiți pentru a aduce simbolul în dreptul reperului.

0

Oprit.



Stergere intermitentă.



Spalare geam cu stergere.

Rotiți inelul până la capăt: spalare luneta, apoi ștergătorul de luneta funcționează o durată determinată.

Mers înapoi

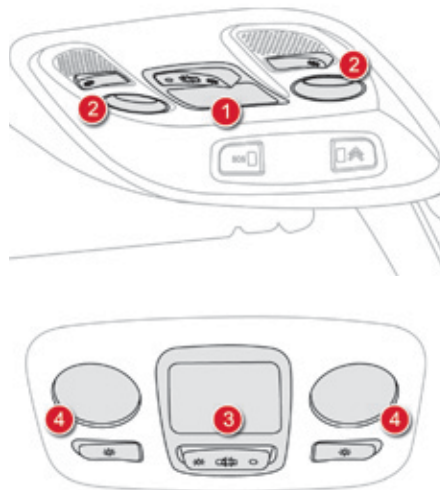
La cuplarea mersului înapoi, dacă ștergătorul față funcționează și ștergătorul din spate se va pune în funcțiune.

Programare



Punerea în funcțiune sau oprirea funcției se face prin meniul de configurare a vehiculului. Din setare inițială, această funcție este activată.

Plafoniere



1. Plafoniera din fata
2. Lumini de citit harta in fata
3. Plafoniera din spate
4. Lumini de citit harta in spate

Plafoniere fata si spate



În această poziție plafoniera se aprinde treptat:

- la deblocarea vehiculului,
- la scoaterea cheii din contact,
- la deschiderea unei usi,
- la apăsarea butonului de blocare de pe telecomandă, pentru a localiza vehiculul.

Ele se sting progresiv:

- la blocarea deschiderilor vehiculului,
- la punerea contactului,
- la 30 de secunde după închiderea ultimei usi.



Stinse în permanență.



Iluminat permanent.



În modul "iluminat permanent", durata de aprindere variază în funcție de context:

- după tăierea contactului, aproximativ zece minute,
- în modul economie de energie, aproximativ treizeci de secunde,
- cu motorul pornit, fără limită.

Când plafoniera din față este în modul "iluminat permanent", plafoniera din spate se va aprinde și ea, cu excepția situației în care este în poziția "stinsă în permanență".

Pentru a stinge plafoniera din spate, treceți-o în poziția "stinsă în permanență".

Lumini de citit harta in fata si in spate



Cu contactul pus, acționați întrerupătorul corespunzător.

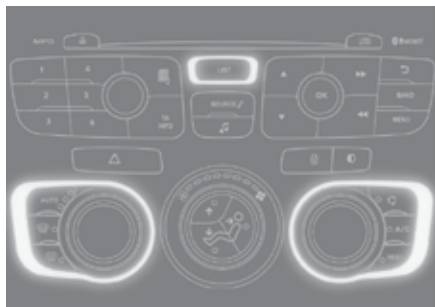


Nu aduceți niciun obiect în contact cu plafonierele.

Iluminat de ambianta

Aprinderea unei lumini difuze in habitacul ușurează vizibilitatea în vehicul în caz de luminozitate redusă.

Punere în funcțiune

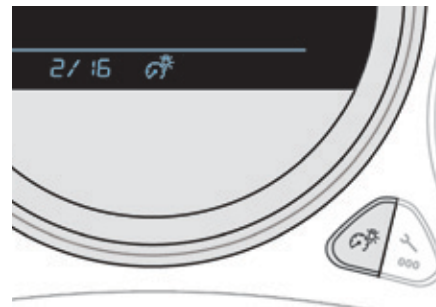


Noaptea, iluminatul panoului sistemului audio și al celui de aer condiționat, ca și cel al compartimentului central al planșei de bord se aprind automat la aprinderea luminilor de poziție.



La unele versiuni, trei diode, situate în piesa dintre pavilion și retrovizorul interior, se aprind de asemenea.

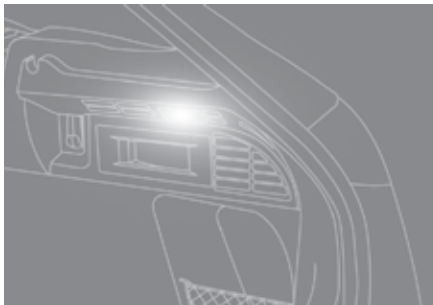
Oprire



Iluminatul de ambianță se oprește automat la stingerea luminilor de poziție.

El poate fi stins manual, acționând butonul reostatului de iluminat al tabloului de bord combinat la un nivel mai redus.

Iluminat portbagaj



Luminile se aprind automat la deschidere și se sting automat la închiderea portbagajului.



Durata iluminatului variază, în funcție de situație:

- cu contactul tăiat, aproximativ zece minute,
- în mod economie de energie, aproximativ treizeci secunde,
- cu motorul pornit, timp nelimitat.



006

Siguranta copiilor



Generalitati privind scaunele pentru copii

Preocupare constantă pentru CITROËN din momentul proiectării vehiculului, siguranța copiilor depinde în aceeași măsură și de dumneavoastră.

Pentru a asigura o siguranță optimă respectați sfaturile următoare:

- conform reglementărilor europene, **toți copiii cu vârsta mai mică de 12 ani sau cu înălțime mai mică de un metru cincizeci trebuie transportați în scaune pentru copii omologate, adaptate greutateii lor**, pe locurile echipate cu centură de siguranță sau cu sistem de prindere ISOFIX*,
- **statistic, locurile cele mai sigure pentru transportul copiilor sunt cele din spatele vehiculului dumneavoastră**,
- **copilul care are mai puțin de 9 kg trebuie obligatoriu transportat în poziția "cu spatele în direcția de mers", atât pe locurile din față cât și pe cele din spate.**



CITROËN va recomanda sa transportati copiii pe **scaunele din spate** ale vehiculului:

- **"cu spatele în direcția de mers"**, pana la varsta de 3 ani,
- **"cu fata în direcția de mers"**, peste varsta de 3 ani.

* Reglementarea referitoare la transportul copiilor este specifica fiecărei țări. Consultați legislația în vigoare din țara dumneavoastră.

Scaun pentru copii in fata*

"Cu spatele in directia de mers"



Cand scaunul pentru copii este instalat "cu spatele in direcția de mers" pe **locul pasagerului din fata**, reglati scaunul vehiculului in pozitie longitudinala intermediara, in pozitia cea mai inalta si cu spatarul la verticala.

Este imperativ ca airbagul frontal al pasagerului sa fie neutralizat. In caz contrar, **copilul risca sa fie grav ranit sau chiar omorat la depierea airbagului.**

"Cu fata in directia de mers"

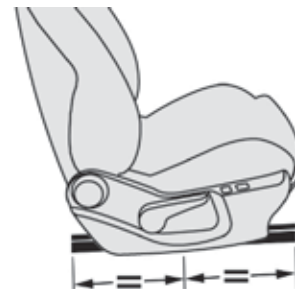


Cand scaunul pentru copii este montat "cu fata in direcția de mers" pe **locul pasagerului din fata**, reglati scaunul vehiculului in pozitia longitudinala intermediara, in pozitia cea mai inalta, cu spatarul ridicat si lasati airbagul frontal al pasagerului activat.



Asigurați-vă că centura de siguranță este tensionată corect.

Pentru scaunele pentru copii cu punct de sprijin, asigurați-vă că piesa de sprijin este în contact stabil cu podeaua. Dacă este necesar, ajustați poziția scaunului pasagerului.



Scaun de pasager reglat în poziția cea mai înaltă și în poziție longitudinală intermediară.

* Consultați legislația în vigoare în țara dumneavoastră înainte de a instala scaunul pentru copii pe acest loc din vehicul.

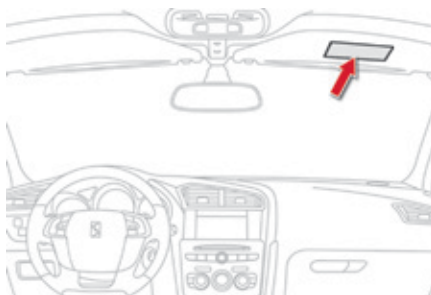
Dezactivarea airbagului frontal pentru pasager

 Nu instalati niciodata un sistem de retinere pentru copii "cu spatele in directia de mers" pe un scaun din vehicul protejat de un airbag frontal activat. Aceasta poate provoca decesul copilului sau ranirea lui grava.

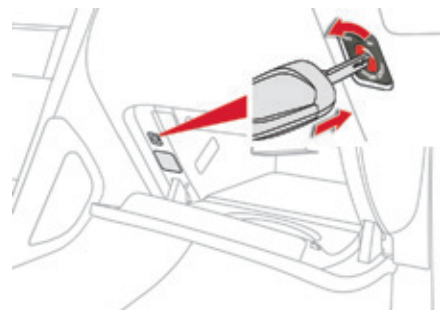
Eticheta de avertizare prezenta pe ambele parti ale parasolarului de pasager repeta aceasta indicatie. Conform reglementarilor in vigoare, veti gasi in tabelele urmatoare acest avertisment scris in toate limbile considerate necesare.



Airbag de pasager OFF



 Pentru mai multe detalii privind neutralizarea airbagului frontal pentru pasager, consultati rubrica "Airbaguri".





AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الراء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مغلقة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه .
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumístujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusunas" lapseistetu juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNNY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVE. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGSZÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSET okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrengkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Įsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.

LV	NEKAD NEuzstādiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghaliex tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTELNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedište koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLİKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

Scaun pentru copii în spate

"Cu spatele în direcția de mers"



Când pe **locul pasagerului din spate** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu spatele în direcția de mers", deplasați scaunul din față al vehiculului către înainte și aduceți spatarul la verticală, astfel încât scaunul pentru copii amplasat "cu spatele în direcția de mers" să nu atingă scaunul din față al vehiculului.

"Cu fața în direcția de mers"



Când pe **locul pasagerului din spate** este instalat un scaun pentru copii amplasat "cu fața în direcția de mers", deplasați scaunul din față al vehiculului către înainte și aduceți spatarul la verticală, astfel încât gamba copilului instalat în scaunul pentru copii dispus "cu fața în direcția de mers" să nu atingă scaunul din față al vehiculului.



Asigurați-vă ca centura de siguranță este bine tensionată.
În cazul scaunelor pentru copii cu suport, aveți grijă ca acesta să fie în contact stabil cu podeaua. Dacă este necesar, reglați scaunul din față.

Loc central spate

Un scaun pentru copii echipat cu punct de sprijin nu trebuie instalat niciodată pe **scaunul central de pasager din spate**.



O instalare necorespunzătoare a scaunului pentru copii într-un vehicul compromise protecția copilului în cazul unui accident.

Scaune pentru copii recomandate de CITROËN

CITROËN vă propune o gamă de scaune înregistrate pentru copii, fixate **cu ajutorul unei centuri de siguranță în trei puncte.**

Grupa 0+: de la naștere până la 13 kg



L1

"RÖMER Baby-Safe Plus"

Se instalează cu spatele în direcția de mers.

Grupele 2 și 3: de la 15 la 36 kg



L4

"KLIPPAN Optima"

Începând de la 22 kg (aproximativ 6 ani), este folosit numai înălțătorul.



L5

"RÖMER KIDFIX"

Poate fi fixat pe elementele de ancorare ISOFIX de pe vehicul.

Copilul este reținut de centura de siguranță.

Amplasarea scaunelor pentru copii fixate cu centura de siguranta

Conform reglementării europene, acest tabel indică posibilitățile de instalare a scaunelor pentru copii, fixate cu centuri de siguranță și omologate ca universale (a), în funcție de greutatea copilului și de locul pe care se amplasează în vehicul.

Locul	Greutate copil / vârstă orientativă			
	Mai puțin de 13 kg (grupele 0 (b) și 0+) până la ≈ 1 an	De la 9 la 18 kg (grupa 1) De la 1 la ≈ 3 ani	De la 15 la 25 kg (grupa 2) De la 3 la ≈ 6 ani	De la 22 la 36 kg (grupa 3) De la 6 la ≈ 10 ani
Scaun pasager față (c) - fix - reglabil pe înălțime	 U(R1) U(R2)	U(R1) U(R2)	U(R1) U(R2)	U(R1) U(R2)
Scaune spate laterale (d)	 U	U	U	U
Scaun spate central (d)	 X	X	X	X

- (a) Scaun universal pentru copii: scaun pentru copii, care se poate instala în toate vehiculele, fixat cu centura de siguranță.
- (b) Grupa 0: de la naștere până la 10 kg. Nacelele și paturile "auto" nu pot fi instalate pe locul pasagerului din față.
- (c) Înainte de a instala scaunul copilului dumneavoastră pe acest loc, consultați legislația în vigoare în țara dumneavoastră.
- (d) Pentru instalarea unui scaun pentru copii pe un loc din spate, amplasat cu spatele în direcția de mers, sau cu fața în direcția de mers, deplasați scaunul din față către înainte, apoi aduceți spatarul lui la verticală, pentru a lăsa loc suficient pentru scaunul pentru copii și pentru picioarele copilului.

U: loc adecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii, atașat cu centura de siguranță și omologat ca universal pentru poziția "cu spatele în direcția de mers" și/sau "cu fața în direcția de mers".

U(R1): idem **U**, cu spatarul scaunului vehiculului inclinat către înainte la maxim.

U(R2): idem **U**, cu scaunul vehiculului reglat în poziția sa cea mai înaltă.

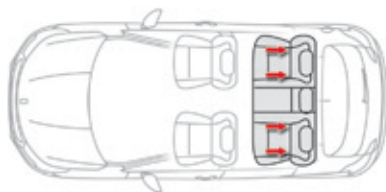
X: loc neadecvat pentru instalarea unui scaun pentru copii, la grupa de greutate indicată.



Îndepărtați și depozitați tetiera, înainte de a instala un scaun pentru copii având spatar pe locul unui pasager. Remontați tetiera imediat ce ați îndepărtat scaunul pentru copii.

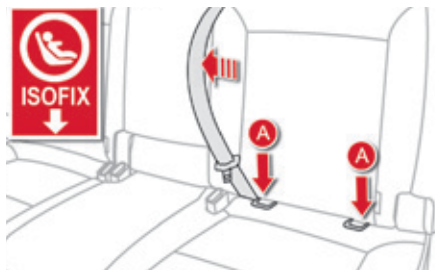
Puncte de fixare "ISOFIX"

Vehiculul dumneavoastră este omologat conform **ultimei reglementari** ISOFIX. Scaunele reprezentate mai jos sunt echipate cu puncte de ancorare ISOFIX reglementate:

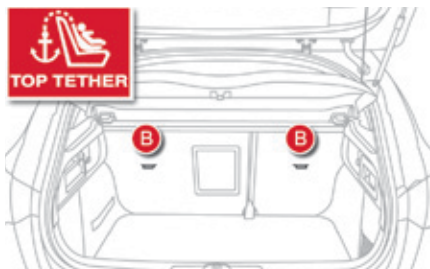


Există trei inele pentru fiecare scaun din vehicul:

- două inele **A**, situate între spătar și perna de sezut a scaunului, semnalate printr-un marcaj,



- un inel **B**, situat pe spatele scaunului și semnalat printr-un marcaj, pentru fixarea chingii superioare, denumit **Top Tether**.



Acest sistem de fixare ISOFIX asigură o montare fiabilă, solidă și rapidă a scaunului pentru copii în vehicul.

Scaunele ISOFIX pentru copii sunt prevăzute cu două piese de fixare care se ancorează ușor pe cele două inele **A**.

Unele scaune dispun și o **chinga superioară** care se atașează pe inelul **B**.

Pentru a fixa scaunul pentru copii cu inelul **TOP TETHER**:

- îndepărtați și depozitați tetiera scaunului din față, înainte de a instala un scaun pentru copii pe acest loc (remontați-o imediat ce scaunul pentru copii a fost îndepărtat),

- treceți chinga scaunului pentru copii în spatele spatarului scaunului de pe vehicul, între orificiile tijelor tetierei,
- fixați piesa de pe chinga superioară pe inelul **B**,
- întindeți chinga superioară.

i La instalarea unui scaun ISOFIX pentru copii pe locul stanga spate de pe bancheta, înainte de a fixa scaunul pentru copii, departati centura de siguranta a locului central spate catre mijlocul vehiculului, pentru a nu deranja functionarea centurii.

! O așezare incorectă a scaunului pentru copii în vehicul compromise protecția copilului în caz de accident.

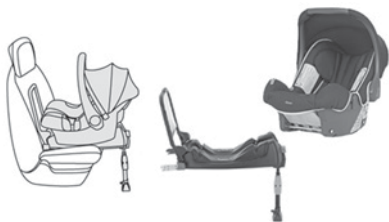
Respectați cu strictete indicațiile de montare din instrucțiunile de instalare oferite de producător împreună cu scaunul pentru copii. Pentru a cunoaște posibilitățile de a instala scaune ISOFIX în vehiculul dumneavoastră, consultați tabelul recapitulativ.

Scaune ISOFIX pentru copii recomandate de CITROËN

CITROËN va propune o gama de scaune pentru copii ISOFIX avand reper si fiind omologate pentru vehiculul dumneavoastra.

"RÖMER Baby-Safe Plus" si baza sa ISOFIX (clasa de marime: E)

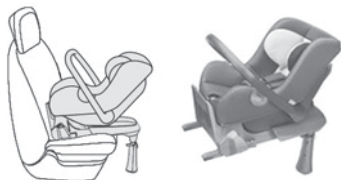
Grupa 0+: de la nastere pana la 13 kg



Se instaleaza "cu spatele in directia de mers", utilizand o baza ISOFIX care se cupleaza pe inelele **A**. Baza include un punct de sprijin reglabil in inaltime, care se sprijina pe podeaua vehiculului. Acest scaun pentru copii poate fi fixat, de asemenea, cu centura de siguranta. In acest caz, este utilizata numai carcasa scaunului, ea fiind atasata de scaunul vehiculului cu centura de siguranta in trei puncte.

"Baby P2C Mini" si baza sa ISOFIX (clasa de marime: C, D, E)

Grupa 0+: de la nastere la 13 kg



Se instaleaza "cu spatele in directia de mers", utilizand o baza ISOFIX care se cupleaza pe inelele **A**. Baza include un punct de sprijin reglabil in inaltime, care se sprijina pe podeaua vehiculului. Acest scaun pentru copii poate fi fixat, de asemenea, cu centura de siguranta. In acest caz, este utilizata numai carcasa.



Consultati, de asemenea, instructiunile de instalare date de producatorul scaunului pentru copii, pentru a cunoaste indicatiile de montare si de demontare a scaunului.



"RÖMER Duo Plus ISOFIX"
(categoria de mărime B1)

Grupa 1: de la 9 la 18 kg



Se instalează numai cu "fața în direcția de mers".
Se ancorează pe inelele **A**, ca și pe inelul **B**, denumit TOP TETHER, utilizând chinga superioară.
Carcasa scaunului poate fi înclinată în trei poziții: așezat, repaus și alungit.
Acest scaun pentru copii poate fi utilizat și pentru locurile care nu sunt echipate cu sisteme de fixare ISOFIX. În acest caz, este obligatorie atașarea lui la scaunul de pe vehicul cu centura de siguranță în trei puncte.

"Baby P2C Midi" și baza ISOFIX
(clase de marime: D, C, A, B, B1)

Grupa 1: de la 9 la 18 kg



Se instalează "cu spatele în direcția de mers",
utilizând o bază ISOFIX care se ancorează pe inelele **A**.
Baza include un punct de sprijin, reglabil în înălțime, care se sprijină pe podeaua vehiculului.
Acest scaun pentru copii poate fi utilizat și "cu fața în direcția de mers".
Acest scaun pentru copii **nu poate fi fixat** cu centura de siguranță.
Va recomandăm să utilizați scaunul amplasat "cu spatele în direcția de mers"
până la vârsta copilului de 3 ani.

Tabel recapitulativ pentru amplasarea scaunelor ISOFIX pentru copii

Conform reglementării europene, acest tabel vă indică posibilitățile de instalare a scaunelor ISOFIX pentru copii în locurile din vehicul dotate cu sistem de prindere ISOFIX.

Pentru scaunele pentru copii ISOFIX universale și semiuniversale, clasa de mărime ISOFIX a scaunului pentru copii, determinată de o literă cuprinsă între **A** și **G**, este indicată pe scaunul de copii alături de logoul ISOFIX.

	Greutatea copilului / varsta orientativa									
	Mai puțin de 10 kg (grupa 0) Până la aprox. 6 luni		Mai puțin de 10 kg (grupa 0) Mai puțin de 13 kg (grupa 0+) Până la aprox. 1 an			De la 9 la 18 kg (grupa 1) De la 1 la 3 ani aprox.				
Tip de scaun ISOFIX pentru copii	Nacela*		"cu spatele in directia de mers"			"cu spatele in directia de mers"		"cu fata in directia de mers"		
Clasa de mărime ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Scaune pentru copii ISOFIX universale si semiuniversale care pot fi instalate pe locurile laterale spate	IL-SU**		IL-SU			IL-SU		IUF IL-SU		

IUF: loc adaptat pentru instalarea unui scaun Isofix **Universal**, "cu Fata in directia de mers" care se fixeaza cu o centură superioara.

IL-SU: loc adaptat pentru instalarea unui scaun Isofix **Semi-Universal** fie:

- "cu spatele in directia de mers" echipat cu o centură superioara sau cu punct de sprijin,
- "cu fața in directia de mers" echipat cu punct de sprijin,
- un landou dotat cu centură superioara sau cu punct de sprijin.

Pentru a atasa chinga superioara, consultați paragraful "Fixari ISOFIX".

* Nacelele și paturile "auto" nu pot fi instalate pe locul pasagerului din față.

** Landoul ISOFIX, fixat cu inelele inferioare de un scaun ISOFIX, ocupă toate locurile banchetei din spate.



Înainte de a instala un scaun pentru copii, cu spatar, indepartati si depozitati tetiera. Remontati tetiera imediat ce ati demontat scaunul pentru copii.

Recomandari

Instalarea incorectă a unui scaun pentru copii într-un vehicul compromise protecția copilului în caz de coliziune.

Verificați ca centurile de siguranță, sau cataramele de fixare a acestora să nu fie sub scaunul pentru copii, există riscul de destabilizare a acestuia.

Fixați centurile de siguranță sau centurile scaunului copilului limitând la maxim jocul în funcție de corpul copilului, chiar pe trasee scurte.

Pentru instalare scaunului pentru copii cu centura de siguranță, verificați dacă aceasta este bine întinsă pe scaunul copilului și că îl apasă ferm pe scaunul vehiculului. Dacă scaunul pasagerului este reglabil, deplasați scaunul către înainte, dacă este necesar.

Pentru locurile din spate, păstrați o distanță suficientă între scaunul față și:

- scaunul pentru copii "cu spatele în direcția de mers",
- picioarele copiilor așezați într-un scaun pentru copii "cu fața în direcția de mers".

Pentru aceasta, culisați scaunul din față vatre înainte și, dacă este necesar, aduceți spătarul la verticală.

Pentru instalarea optimă a scaunului pentru copii "cu fața în direcția de mers", verificați ca spătarul scaunului pentru copii să fie cat se poate de aproape de spătarul scaunului vehiculului, chiar lipit dacă este posibil.

Va trebui să demontați tetiera înaintea instalării unui scaun pentru copii cu spatar pe locul unui pasager.

Asigurați-vă că tetiera este bine depozitată și fixată, pentru a evita transformarea ei într-un proiectil în caz de frânare puternică. Remontați tetiera în momentul în care scaunul pentru copii a fost înalturat.

Copii în fata

Reglementările privind transportul copiilor pe locul pasagerului din fata sunt diferite de la tara la tara. Consultați legislația în vigoare în România.

Neutralizați airbagul frontal al pasagerului imediat ce un scaun pentru copii este instalat pe locul pasagerului din față, "cu spatele în direcția de mers".

În caz contrar, copilul riscă să fie grav rănit, sau chiar omorât la deplierea airbagului.

Instalarea unui înaltator

Partea toracică a centurii trebuie să fie poziționată pe umărul copilului fără să atingă gâtul copilului.

Verificați dacă partea abdominală a centurii de siguranță trece peste șoldurile copilului. CITROËN vă recomandă folosirea unui înălțător cu spătar, echipat cu un ghidaj de centură la nivelul umărului.

Pentru siguranță, nu lăsați:

- unul sau mai mulți copii singuri și nesupravegheați în mașină,
- un copil sau un animal în vehicul, la soare, cu geamurile închise,
- cheile la îndemâna copiilor în interiorul mașinii.

Pentru a împiedica deschiderea accidentală a ușilor și geamurilor din spate, folosiți dispozitivul "Siguranță copii".

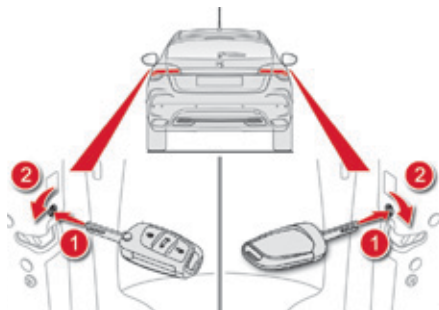
Nu deschideți mai mult de 1/3 geamurile din spate.

Pentru a proteja copiii de razele soarelui, echipați geamurile din spate cu stururi laterale.

Siguranta copii mecanica

Dispozitiv mecanic care impiedica deschiderea ușilor din spate de la interiorul mașinii.

Comanda, de culoare rosie, este situată pe cantul usii spate. Ea este semnalata printr-o pictograma, gravata pe caroserie.



Blocare

☞ Cu cheia de contact sau cheia integrată, în funcție de versiune, rotiți comanda de culoare **roșie** până la capăt:

- la stanga, pe usa din stanga spate,
- la dreapta, pe usa dreapta spate.

Deblocare

☞ Cu cheia de contact sau cheia integrată, în funcție de versiune, rotiți comanda de culoare **roșie** până la capăt:

- la dreapta, pe usa din stanga spate,
- la stanga, pe usa din dreapta spate.



⚠ Nu confundați comanda de siguranță copii, de culoare roșie, cu comanda de blocare de siguranță, de culoare neagră.

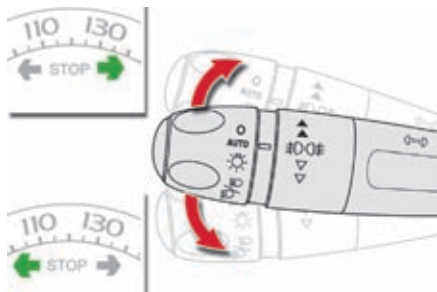


007

Siguranta



Semnalizatoare de direcție



- ☞ Stânga: apăsați comanda de semnalizare trecând de punctul de rezistență.
- ☞ Dreapta: ridicați comanda de semnalizare trecând de punctul de rezistență.



Uitarea semnalizării active mai mult de 20 secunde duce la intensificarea semnalului sonor dacă vă deplasați cu viteză mai mare de 60 km/h.

Trei aprinderi intermitente

- ☞ Dați un impuls în sus sau în jos, fără a depăși punctul de rezistență; luminile semnalizatoare de direcție corespunzătoare se vor aprinde de trei ori.

Pentru versiunile echipate cu lumini semnalizatoare de direcție cu LED-uri, aprinderea LED-urilor se face pe rand, succesiv, pentru a indica direcția. Intensitatea luminilor de zi scade în timpul aprinderii luminilor semnalizatoare de direcție.

Semnal de avarie



Avertizare vizuala pentru a atenționa ceilalți participanți la trafic prin luminile de semnalizare despre o pană, în caz de tractare sau dacă a avut loc un accident.

- ☞ Apăsați acest buton, semnalizatoarele de direcție clipeșc.

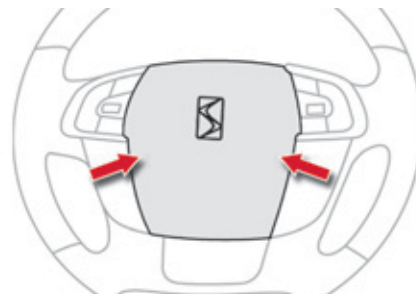
Poate funcționa și cu contactul întrerupt.

Aprindere automată a luminilor de avarie

La o frână de urgență, în funcție de decelerare, luminile de avarie se aprind automat.

Ele se sting automat la prima accelerare.

☞ De asemenea, le puteți stinge apăsând pe buton.



Sistemul de avertizare sonora indica celorlalti participanti la trafic prezenta unui pericol iminent.

☞ Apasati pe sectiunea centrala a volanului cu comenzi centrale integrate.



Avertizorul sonor trebuie utilizat cu moderatie numai in situatiile prevazute de Codul Rutier din tara in care circulati.

Apel de urgenta sau de asistenta



Acest dispozitiv permite lansarea unui apel de urgenta sau de asistenta catre serviciile de urgenta sau catre platforma dedicata (servicii operate de Asistenta CITROËN).

Pentru mai multe detalii asupra acestui echipament, consultați rubrica "Audio si telematica".

Sisteme de asistare la franare

Aceste sisteme complementare vă ajută să frânați în condiții optime în situații de urgență:

- sistemul antiblocare roți (ABS),
- repartitorul electronic de frânare (REF),
- asistare la frânarea de urgență (AFU).

Sistem antiblocare roți și repartitor electronic de frânare

Aceste două sisteme asociate măresc stabilitatea și maniabilitatea vehiculului dumneavoastră la frânare, în special pe carosabil degradat sau alunecos.

Activare

Dispozitivul de antiblocare intervine automat când există risc de blocare a roților. Funcționarea normală a sistemului ABS se poate manifesta prin vibrații ușoare ale pedalei de frână.



În caz de frânare de urgență, apăsați puternic fără să eliberați pedala.

Anomalie de funcționare



Aprinderea acestui mator, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran, indică disfuncția sistemului

ABS ceea ce ar putea provoca pierderea controlului vehiculului la frânare.



Aprinderea acestui mator, împreună cu aprinderea matorilor **STOP** și **ABS**, însoțite de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran, indică o disfuncție la nivelul repartitorului electronic, ceea ce ar putea provoca pierderea controlului vehiculului la frânare.

Oprirea este imperativă, în cele mai bune condiții de siguranță.

În ambele cazuri, consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.



În cazul schimbării roților (pneuri și jante), aveți grijă ca ele să fie conforme cu recomandările constructorului.



Sisteme de control al traiectoriei

Asistență la frânarea de urgență

Acest sistem permite, în caz de urgență, atingerea mai rapidă a presiunii optime de frânare, reduce deci distanța de oprire.

Activare

Se declanșează în funcție de viteza de apăsare a pedalei de frână.

Acest lucru se traduce printr-o diminuare a rezistenței pedalei și o mărire a eficienței frânării.



În cazul unei frânări de urgență, apăsați puternic fără a slăbi efortul, nici măcar pentru o clipă.

Antipatinare roți (ASR) și control dinamic al stabilității (CDS)

Sistemul de antipatinare a roților optimizează motricitatea, acționând asupra frânelor roților motrice și asupra motorului.

Controlul dinamic al stabilității acționează asupra frânelor uneia sau mai multor roți, pentru a înscrie vehiculul pe traiectoria dorită de șofer, în limitele legilor fizicii.

Activare

Aceste sisteme sunt automat activate la fiecare pornire a vehicului.

În cazul unor probleme de aderență sau de traiectorie, aceste sisteme intră în funcțiune.



Aceasta este semnalizată prin aprinderea intermitentă a matorului în tabloul de bord.

Control inteligent al tracțiunii ("Snow motion")

În funcție de versiune, vehiculul este echipat cu un sistem de asistare a tracțiunii pe zăpadă: **controlul inteligent al tracțiunii**.

Această funcție detectează situațiile în care aderența este redusă, ceea ce ar putea face dificile pornirile și deplasarea vehiculului în zăpadă adâncă, proaspăt căzută, sau pe zăpadă tasată. În aceste situații, **controlul inteligent al tracțiunii** gestionează patinarea roților din față, pentru a optimiza tracțiunea și urmărirea traiectoriei vehiculului.



Pe un drum cu aderență scăzută, utilizarea pneurilor de iarnă este indicată.



Dezactivare

În condiții deosebit de dificile (strat mare de zăpadă, noroi, ...), în cazul unor tentative nereușite de pornire, poate fi utilă dezactivarea momentană a acestor sisteme, pentru a permite patinarea liberă a roților și pentru a determina astfel deplasarea vehiculului.

☞ Apasați pe acest buton, situat în apropierea volanului.

Aprinderea matorului butonului indică neutralizarea acestor sisteme.

Se recomandă reactivarea acestor sisteme imediat ce este posibil.

Reactivare

Aceste sisteme se reactivează automat după fiecare tăiere a contactului sau dacă viteza crește peste 50 km/h.

☞ Apasați din nou acest buton pentru a le reactiva manual.

Anomalie de funcționare



Aprinderea acestui mator, pe tabloul de bord și a matorului acestui buton, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj pe ecranul multifuncțional indică o disfuncție a acestor sisteme.

Verificați în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.



Sistemele de control al traiectoriei oferă un surplus de siguranță la condusul normal, dar nu trebuie să înceteze șoferul la asumarea unor riscuri inutile sau să ruleze cu viteză prea mare.

Funcționarea acestor sisteme este asigurată cu condiția respectării indicațiilor constructorului referitoare la:

- roți (pneuri și jante),
- componentele sistemului de frânare,
- componentele electronice,
- procedurile de montare și intervenție.

După un impact, efectuați o verificare a acestor sisteme în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Centuri de siguranță

Centuri de siguranță față

Centurile de siguranță din față sunt echipate cu un sistem de pretensiune pirotehnică și cu un limitator de efort.

Acest sistem îmbunătățește siguranța pe locurile din față, în caz de șocuri frontal și lateral. În funcție de mărimea șocului, sistemul de pretensiune pirotehnică întinde centurile instantaneu și le strânge pe corpurile pasagerilor.

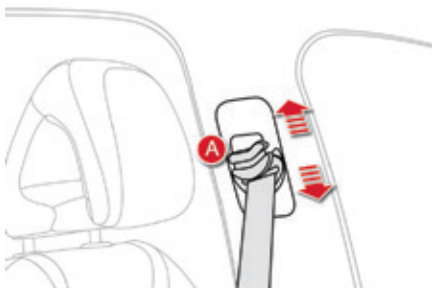
Centurile cu pretensiune pirotehnică sunt activate atunci când este pus contactul. Limitatorul de efort atenuează presiunea centurii pe toracele persoanei care ocupă acel loc, îmbunătățind astfel protecția acesteia.

Cuplare

- ☞ Trageți centura, apoi introduceți catarama în dispozitivul de cuplare.
- ☞ Verificați cuplarea tragând de centura.

Decuplare

- ☞ Apăsăți butonul roșu al dispozitivului de cuplare.
- ☞ Însotiți centura în timpul rularii.



Reglare în înălțime

- ☞ Pentru a coborî punctul de prindere, prindeți comanda A strângând-o și culisați-o în jos.
- ☞ Pentru a ridica punctul de prindere, culsați comanda A în sus.

Martor de necuplare / decuplare a centurii pe tabloul de bord



La punerea contactului, acest martor se aprinde, pe tabloul de bord, când conducatorul și/sau pasagerul din față nu și-a cuplat centura.

Începând de la aproximativ 20 km/h și timp de două minute, acest martor clipește însoțit de un semnal sonor crescând. După ce au trecut cele două minute, acest martor rămâne aprins cât timp conducatorul și/sau pasagerul din față nu și-a cuplat centura.



Afișaj martori de necuplare / decuplare a centurii

1. Martor de necuplare/decuplare a centurii conducătorului.
2. Martor de necuplare/decuplare a centurii pasagerului față.

Pe afișajul martorilor centurilor și airbagului frontal pentru pasager, martorul corespunzător **1** sau **2** se aprinde în roșu, însoțit de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran, dacă centura nu este cuplată sau este decuplată.

Centuri de siguranță spate



Locurile din spate sunt echipate fiecare cu o centură dotată cu trei puncte de ancorare și, pentru locurile laterale, cu limitator de efort.

Cuplare

- ☞ Trageți de centură, apoi introduceți catarama în dispozitivul de cuplare.
- ☞ Verificați cuplarea tragând de centura.

Decuplare

- ☞ Apăsați butonul roșu al dispozitivului de cuplare.
- ☞ Însotiti centura până la rularea completa.
- ☞ Pentru centurile locurilor laterale, ridicați bareta în partea superioară a spătarului pentru a evita lovirea cataramei de garnisajul lateral.



Martor de decuplare a centurii pe tabloul de bord



Acest martor se aprinde pe tabloul de bord, când unul sau mai mulți pasageri din spate și-au decuplat centurile.

Începând de la aproximativ 20 km/h și timp de două minute, acest martor clipește însoțit de un semnal sonor crescând. După trecerea acestor două minute, martorul rămâne aprins atât timp cât unul sau mai mulți pasageri din spate nu și-au cuplat centura.

Afisarea martorilor de decuplare a centurii

3. Martor de centură spate dreapta.
4. Martor de centură spate centru.
5. Martor de centură spate stânga.

La punerea contactului, cu motorul pornit sau vehiculul rulând cu viteză mai mică de 20 km/h, martorii corespunzători 3, 4 și 5 se aprind în culoarea roșie, aproximativ 30 secunde, dacă centura nu a fost cuplată.

Vehiculul rulând cu o viteză mai mare de 20 km/h, martorii corespunzători 3, 4 sau 5 se aprind în culoarea roșie, însoțiți de un semnal sonor și de un mesaj pe ecran, când un pasager din spate și-a decuplat centura.

Recomandari

Conducatorul trebuie să se asigure că pasagerii utilizează centurile de siguranță în mod corect și că toate centurile sunt corect cuplate înainte de a porni.

Oricare ar fi locul dumneavoastră în mașină, puneți-vă întotdeauna centura de siguranță, chiar pe distanțe scurte.

Nu inversați punctele de prindere ale centurilor, pentru că acestea nu își mai îndeplinesc pe deplin rolul.

Centurile de siguranță sunt dotate cu dispozitive de înfășurare care permit reglarea automată a lungimii centurii după conformația dumneavoastră. Retractarea centurii se face automat, când aceasta nu este folosită.

Înainte și după utilizare, asigurați-vă că centura este rulată corect.

Partea inferioară a centurii trebuie poziționată cât mai jos posibil, deasupra bazinului.

Partea superioară trebuie poziționată la jumătatea distanței dintre gât și umăr.

Dispozitivele de înfășurare sunt dotate cu un mecanism de blocare automat, care se declanșează în momentul unei coliziuni, al unei frânări de urgență sau al unei răsturnări a vehiculului. Puteți debloca mecanismul trăgând ferm de centură și eliberând-o pentru a se retrace ușor.

Pentru a fi eficientă, o centură de siguranță:

- trebuie să fie întinsă cât mai aproape de corp,
- trebuie să fie trasă prin fața dumneavoastră cu o mișcare regulată, verificând-o să nu se încurce,
- nu trebuie să mentina decât o singură persoană,
- nu trebuie să fie ruptă sau deșirată,
- nu trebuie să fie transformată sau modificată pentru a nu-i afecta performanțele.

În conformitate cu actualele reguli de siguranță, pentru orice intervenție la centurile de siguranță ale vehiculului dumneavoastră, adresați-vă unui Service autorizat care dispune de competența și materialele adecvate, ceea ce rețeaua CITROËN este în măsură să ofere.

Verificați, periodic, centurile dumneavoastră în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat și, în special, verificați dacă acestea prezintă urme de deteriorare.

Ștergeți curelele centurilor cu apă cu săpun sau cu un produs de curățare pentru textile, comercializat în rețeaua CITROËN.

După rabatarea sau deplasarea unui scaun sau a banchetei spate, asigurați-vă că centura este poziționată și înfășurată corect.

Recomandari pentru copii

Folosiți scaune de copii adaptate, dacă pasagerul are mai puțin de 12 ani sau măsoară mai puțin de 1,50 m.

Nu folosiți niciodată aceeași centură pentru mai multe persoane.

Nu călătoriți niciodată cu un copil în brațe. Pentru informații suplimentare, consultați rubrica "Scaune pentru copii".

În caz de impact

În funcție de natura și intensitatea impactului, dispozitivul pirotehnic poate să se declanșeze înainte și independent de deschiderea airbagurilor. Declanșarea dispozitivelor de pretensionare este însoțită de o ușoară degajare de fum inofensiv și de un zgomot, cauzate de activarea cartușului pirotehnic integrat în sistem. Indiferent de situație, martorul airbag se aprinde.

După un impact, verificați și eventual înlocuiți sistemul de centuri de siguranță în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.

Airbaguri

Generalitati

Airbagurile au fost concepute pentru a contribui la siguranța pasagerilor (exceptând pasagerul din spate centru) în caz de ciocniri violente.

Airbagurile completează acțiunea centurilor de siguranță cu limitator de efort (cu excepția celei a pasagerului din spate centru).

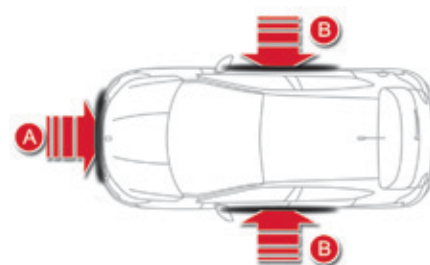
În acest caz, detectoarele electronice înregistrează și analizează șocurile frontale și laterale suportate în zonele de detectare:

- în caz de șoc violent, airbagurile se declanșează imediat și contribuie la o bună protecție a ocupanților mașinii (mai puțin pasagerul din centru spate); imediat după șoc, airbagurile se dezumflă rapid pentru a nu împiedica nici vizibilitatea, nici eventuala ieșire din vehicul a pasagerilor,
- în caz de șoc redus, de impact din spate și în anumite condiții de răsturnare, este posibil ca airbagurile să nu se activeze, fiind suficientă în aceste cazuri numai acțiunea centurilor de siguranță pentru a vă asigura o protecție.



Airbagurile nu funcționează cu contactul tăiat.

Acest echipament nu se declanșează decât o singură dată. Dacă intervine un al doilea șoc (în timpul aceluiași accident sau în cazul unui alt accident) airbagul nu se va mai declanșa.



Zone de detectare a impactului

A. Zonă de impact frontal.

B. Zonă de impact lateral.



Declanșarea unui airbag este însoțită de o ușoară degajare de fum și de un zgomot, datorate activării cartușului pirotehnic integrat în sistem. Acest fum nu este nociv, dar poate fi iritant pentru unele persoane sensibile. Zgomotul de detonare legat de declanșarea unuia dintre airbaguri poate antrena o ușoară diminuare a capacității auditive pentru o perioadă scurtă de timp.

Airbaguri frontale



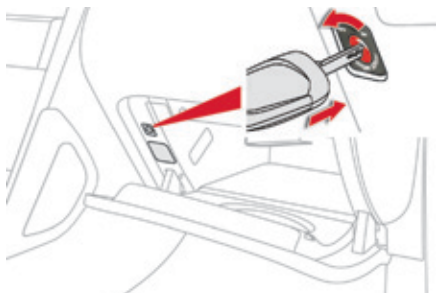
În caz de impact frontal violent sistemul protejează conducătorul și pasagerul din față, pentru a limita riscurile de traumatisme la cap și torace.

Pentru conducător, airbagul este integrat în centrul volanului; pentru pasagerul din față, el este integrat în plansa bord, deasupra torpedoului.

Declansare

Se declanșează, cu excepția situației în care airbagul frontal al pasagerului este neutralizat, în caz de șoc frontal violent pe întreaga sau numai pe o parte din zona de impact frontal **A**, după axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal și în sensul orientat din față spre partea din spate a vehiculului.

Airbagul frontal se interpune între toracele și capul ocupantului vehiculului și volan, pe partea conducătorului și plansa de bord, pe partea pasagerului, pentru a amortiza proiectarea către înainte.



Neutralizare

Numai airbagul frontal pasager poate fi neutralizat:

- ☞ introduceți cheia în comanda de dezactivare a airbagului pasagerului,
- ☞ rotiți-o pe poziția **"OFF"**,
- ☞ apoi scoateți cheia, menținând această poziție.



În funcție de versiune, acest martor se aprinde pe combina de bord și/ sau pe afișajul martorilor de centură și de airbag frontal pasager, cu contactul pus și pe întreaga durată a neutralizării.



Pentru a asigura siguranța copilului dumneavoastră, este imperativ să dezactivați airbagul frontal al pasagerului când instalați un scaun pentru copii "cu spatele în direcția de mers" pe scaunul pasagerului din față. În caz contrar, copilul risca să fie grav ranit sau omorât în caz de declanșare a airbagului.

Reactivare

Imediat ce veți îndepărta scaunul pentru copii, rotiți comanda în poziția **"ON"**, pentru a activa din nou airbagul și a asigura astfel securitatea pasagerului în caz de impact.



Contactul fiind pus, acest martor se aprinde pe afișajul martorilor de centură și a airbagului frontal pasager pentru aproximativ un minut, dacă airbagul frontal de pasager este activat.

Anomalie de funcționare



Dacă acest martor se aprinde pe tabloul de bord, este imperativ să consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru verificarea sistemului. Airbagurile ar putea să nu se mai declanșeze în caz de impact violent.

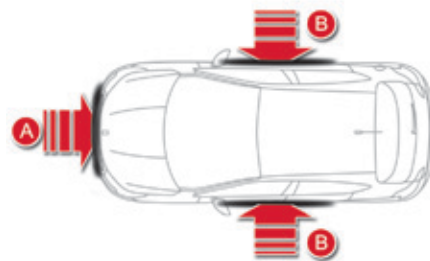
Airbaguri laterale



Este un sistem care protejează, în caz de șoc lateral violent, șoferul și pasagerul din față, pentru a limita riscurile de traumatisme la nivelul bustului, între șold și umăr. Fiecare airbag lateral este integrat în armătura spătarului scaunului, în partea dinspre usa.

Declansare

Acesta se declanșează unilateral în caz de șoc lateral violent, aplicat pe întreaga zonă de impact sau parțial pe zona de impact laterală **B**, exercitându-se perpendicular pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal și în sensul de la exterior spre interiorul vehiculului. Airbagul lateral se interpune între șoldul și umărul ocupantului din față al vehiculului și panoul ușii corespunzătoare.



Zone de detectare a socului

- A. Zona de impact frontal.
- B. Zona de impact lateral.



Airbaguri cortina

Sistem care, în caz de impact lateral violent, sporește protecția conducătorului și a pasagerilor (cu excepția pasagerului de pe locul central-spate), pentru a limita riscurile de traumatisme în zona laterală a craniului.

Fiecare airbag cortină este integrat în stâlpi și în partea superioară a habitaculului.

Declansare

Airbagul cortină se declanșează simultan cu airbagul lateral corespunzător, în caz de impact lateral violent, aplicat pe întreaga parte laterală sau parțial pe zona de impact lateral **B**, exercitat perpendicular pe axa longitudinală a vehiculului, în plan orizontal și dinspre exterior spre interiorul vehiculului.

Airbagul cortină se interpune între ocupantul din față sau din spate și geamuri.

Recomandari

Pentru ca airbagurile sa fie pe deplin eficiente, respectati regulile de siguranta de mai jos:

Adoptați o poziție așezată normală, verticală. Luați loc în scaun și asigurați-vă cupland corect centura de siguranță.

Nu permiteți interpunerea copiilor, animalelor, obiectelor între pasageri și airbaguri, nu fixați și nu lipiți nimic în apropierea sau pe direcția de declansare a airbagurilor, pentru a nu rani pasagerii la declansarea acestora.

Nu modificați niciodată echiparea originală a vehiculului, în special în raza de acțiune directă a airbagurilor.

După un accident, sau când vehiculul a făcut obiectul unui furt, verificați sistemul de airbaguri.

Orice intervenție asupra sistemului de airbaguri trebuie realizată exclusiv în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.

Chiar respectând toate măsurile de prevedere menționate, nu este exclus riscul de rănire sau arsuri ușoare în zona capului, bustului sau brațelor în momentul declanșării airbagului. Sacul airbagului se umflă aproape instantaneu (în câteva milisecunde), apoi se dezumflă evacuând în același timp gazul cald prin orificiile prevăzute în acest scop.

Airbaguri frontale

Nu conduceți ținând volanul de brațe sau ținând mâinile în zona centrală a acestuia.

Nu puneți picioarele pe bord, pe partea pasagerului.

Abțineți-vă de la fumat, declansarea airbagurilor putând provoca arsuri sau răni din cauza țigarii sau pipei.

Nu demontați, înțepați sau loviți violent volanul.

Nu fixați și nu lipiți nimic pe volan sau pe plasa de bord, deoarece acest lucru ar putea cauza raniri la declansarea airbagurilor.

Airbaguri laterale

Folosiți pentru scaune numai huse omologate, compatibile cu modul de declanșare a airbagurilor laterale. Pentru a cunoaște gama de huse adaptate la vehiculul dumneavoastră, puteți consulta rețeaua CITROËN.

Pentru mai multe informații privind accesoriile, consultați rubrica corespunzătoare.

Nu fixați și nu lipiți nimic pe spătarele scaunelor (haine...). Acest lucru ar putea cauza răni la nivelul toracelui și brațelor în momentul declanșării airbagului lateral. Nu apropiați mai mult decât este necesar bustul de usa.

Airbaguri cortină

Nu fixați și nu lipiți nimic pe pavilion, acest lucru ar putea cauza răni la nivelul capului în momentul depierii airbagului cortină. Dacă vehiculul este echipat, nu demontați mânerele montate pe pavilion. Ele contribuie la fixarea airbagurilor cortină.



008

Conducere



Recomandari de conducere

Respectati codul rutier si fiti concentrat la drum indiferent de conditiile de circulatie.

Fiti atent la trafic si mentineti intotdeauna mainile pe volan pentru a fi pregatit sa reactionati in orice moment si in orice situatie.

In cazul unei calatorii lungi, este recomandat sa faceti o pauza la fiecare doua ore.

In caz de intemperii, adoptati un stil flexibil de conducere, anticipati situatiile de franare si mariti distantele de siguranta.

Conducere pe un drum inundat

Nu este recomandat sa conduceti pe un drum inundat, deoarece acest lucru ar putea deteriora grav motorul, cutia de viteze si sistemele electrice ale vehiculului.

In cazul in care trebuie sa traversati un drum inundat:

- asigurati-va ca apa nu are o adancime mai mare de 15 cm, tinand cont de valurile ce pot fi generate de ceilalti utilizatori ai drumului,
- dezactivati functia Stop & Start,
- rulati cu o viteza cat mai mica posibil, fara a accelera. Nu depasiti in niciun caz viteza de 10 km/h,
- nu va opriti si nu opriti motorul.



La iesirea de pe drumul inundat, imediat ce conditiile de siguranta permit acest lucru, franati usor de mai multe ori pentru a usca discurile si placutele de frana.

Daca aveti dubii cu privire la starea vehiculului dumneavoastra, consultati reseaua CITROËN sau un Service autorizat.

Important!



Nu conduceti niciodata cu frana de parcare actionata - Pericol de supraincalzire si de deteriorare a sistemului de franare!

Nu stationati si nu turati motorul, cand vehiculul este oprit, in zonele unde diferite substante si materiale inflamabile (iarba uscata, frunze uscate...) pot intra in contact cu sistemul de evacuare fierbinte - Pericol de incendiu!



Nu lasati niciodata un vehicul nesupravegheat, cu motorul pornit. Daca trebuie sa parasiti vehiculul cu motorul pornit, actionati frana de stationare si deplasati maneta de viteze in punctul mort sau in pozitia **N** sau **P**, in functie de tipul cutiei de viteze.



In cazul tractarii unei remorci

Repartizarea incarcaturii

- ☞ Repartizați încărcătura în remorcă astfel încât obiectele cele mai grele să fie cât mai aproape de axa roților, iar sarcina verticală pe brațul de remorcă să fie aproape de, dar să nu depășească, valoarea maximă autorizată.

Densitatea aerului scade odată cu altitudinea, reducând astfel performanțele motorului. Sarcina maximă remorcabilă trebuie redusă cu câte 10% pentru fiecare 1 000 m de altitudine suplimentari.



Pentru mai multe informații privind masele (și sarcinile remorcabile în funcție de vehicul), consultați rubrica corespunzătoare.

Vant lateral

- ☞ Țineți cont de creșterea sensibilității la vânt.

Racire

Tractarea unei remorci în pantă crește temperatura lichidului de răcire.

Ventilatorul fiind acționat electric, capacitatea sa de răcire nu depinde de durata motorului.

- ☞ Pentru a reduce regimul motorului, reduceți viteza.

Sarcina maximă remorcabilă în pantă timp îndelungat depinde de înclinarea acesteia și de temperatura exterioară.

În orice caz, fiți atenți la temperatura lichidului de răcire.



- ☞ În cazul aprinderii marotorului de avertizare și a marotorului **STOP**, opriți vehiculul și motorul cât mai curând posibil.

Frane

Tractarea unei remorci crește distanța de frânare.

Pentru a limita încălzirea frânelor, este recomandată utilizarea frânei de motor.

Pneuri

- ☞ Verificați presiunea în pneurile vehiculului tractor și ale remorcii tractate, respectând presiunile recomandate.

Lumini

- ☞ Verificați semnalizarea electrică a remorcii și reglarea proiectoarelor vehiculului pe verticală.

Pentru mai multe informații privind reglarea proiectoarelor pe verticală, consultați rubrica corespunzătoare.



Asistenta la parcare cu spatele va fi automat dezactivată în cazul folosirii unui dispozitiv de remorcă original CITROËN.

Protectie antifurt

Imobilizare electronica

Cheile conțin un cip electronic ce posedă un cod special. La punerea contactului, codul trebuie recunoscut pentru a se autoriza pornirea motorului.

Acest antidemaraj electronic blochează sistemul de control al motorului la câteva secunde după ce a fost tăiat contactul și împiedică pornirea vehiculului prin efracție.

SERVICE

În cazul în care sistemul nu funcționează, acest martor se aprinde, însoțit de un semnal sonor și / sau de un mesaj, în funcție de versiune.

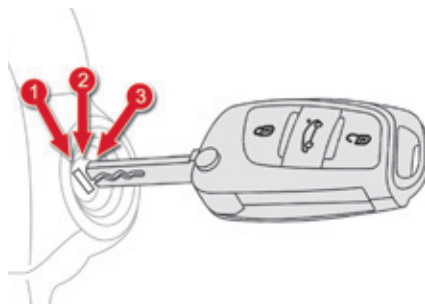
În acest caz, vehiculul nu pornește; consultați de urgență rețeaua CITROËN.



Pastrati cu grija, in afara vehiculului, eticheta atasata la cheile ce va sunt predate la cumpararea vehiculului.

Pornire / Opreire a motorului cu cheia

Contactor cu cheie



Are 3 pozitii:

- pozitia **1 (Opreire)**: introducerea si scoaterea cheii, coloana de directie blocata,
- pozitia **2 (Contact)**: coloana de directie deblocata, punerea contactului, preincalzire motorina, functionare motor,
- pozitia **3 (Pornire)**.

Pozitia contact

Permite utilizarea echipamentelor electrice ale vehiculului sau reincarcarea accesoriilor. Imediat ce nivelul de incarcare a bateriei atinge pragul de rezerva, sistemul trece la modul economie de energie: alimentarea este intrerupta automat pentru a conserva energia bateriei.



Evitati agatarea unui obiect greu la cheia sau la telecomanda, care ar apasa asupra axei acesteia când este în contact si ar putea cauza disfuncții. Acest lucru ar putea cauza raniri la declansarea airbagului frontal.



Oprirea motorului antreneaza pierderea asistarii la franare.



Pornirea motorului

Frana de parcare actionata, cutia de viteze in punctul mort sau in pozitia **N** sau **P**:

- ☞ apasati complet pedala de ambreiaj (cutie de viteze manuala), sau
- ☞ apasati complet pedala de frana (cutie de viteze automata),
- ☞ introduceti cheia in contactor; sistemul recunoaste codul,
- ☞ deblocati coloana de directie rotind volanul si cheia in acelasi timp.

 In unele cazuri, este posibil sa fie nevoie de o forta mare pentru a manevra volanul (roti braccate, de exemplu).

- ☞ In cazul unui motor pe benzina, actionati demarorul rotind cheia in pozitia **3** pana la pornirea motorului, fara a accelera. Immediat ce motorul porneste, eliberati cheia.
- ☞ In cazul unui motor diesel, rotiti cheia in pozitia **2**, punerea contactului, pentru a activa dispozitivul de preincalzire a motorului.



Asteptati pana cand acest martor luminos de pe tabloul de bord se stinge, apoi actionati demarorul rotind cheia in pozitia **3**, pana la pornirea motorului, fara a accelera. Immediat ce motorul porneste, eliberati cheia.



Pe timp de iarna, durata de aprindere a martorului este mai mare. Cand motorul este cald, martorul luminos nu se aprinde.



Daca motorul nu porneste imediat, taiati contactul. Asteptati cateva momente inainte de a reporni. Daca dupa cateva incercari motorul nu porneste, nu insistati: exista riscul de a deteriora demarorul si motorul. Consultati reseaua CITROËN sau un Service autorizat.



In conditii de clima temperata, nu incalziti motorul dupa o oprire, ci porniti imediat si rulati la o turatie moderata a motorului.



Nu lasati niciodata motorul sa functioneze intr-un loc inchis, fara o ventilatie adecvata: motoarele termice emit gaze de esapament toxice, precum monoxidul de carbon. Pericol de intoxicare si de deces!
In conditii extreme de iarna (temperaturi mai mici de -23°C), pentru a garanta buna functionare si durata lunga de viata a elementelor mecanice ale vehiculului, a motorului si a cutiei de viteze, lasati motorul sa functioneze timp de 4 minute inainte de a porni vehiculul.

Oprirea motorului

- ☞ Imobilizați vehiculul.
- ☞ Cu motorul la ralanti, rotiți cheia în poziția **1**.
- ☞ Scoateți cheia din contactor.
- ☞ Pentru a bloca coloana de direcție, manevrați volanul până ce se blochează.

 Pentru a facilita deblocarea coloanei de direcție, se recomandă să poziționați roțile din față în axa vehiculului înainte de a opri motorul.

- ☞ Asigurați-vă că frâna de parcare este acționată corect, în special pe un teren în pantă.

 Nu tăiați niciodată contactul înainte de imobilizarea completă a vehiculului. Odata cu oprirea motorului sunt dezactivate și funcțiile de asistare la frânare și de asistare a direcției: pericol de a pierde controlul asupra vehiculului.

 Când parasiti vehiculul, luați cheia cu dumneavoastră și blocați deschiderile vehiculului.

Modul economie de energie

După oprirea motorului (poziția **1 - Oprire**), mai puteți utiliza timp de maxim 30 de minute funcții precum sistemul audio și telematic, stergătoarele de geamuri, luminile de întâlnire, plafonierele, ...

 Pentru mai multe detalii, consultați secțiunea "Informații practice", paragraful "Modul economie de energie".

Cheie uitată

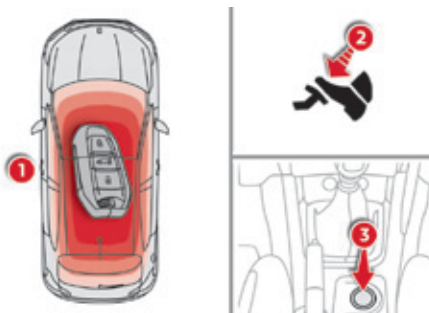
În cazul în care uitați cheia în contactor în poziția **2 (Contact)**, tăierea automată a contactului are loc după aproximativ o oră.

Pentru a pune contactul din nou, rotiți cheia în poziția **1 (Stop)**, apoi din nou în poziția **2 (Contact)**.

Pornire / Opreire a motorului cu sistemul Acces si Pornire Maini Libere

Pornirea motorului

Nu este necesara introducerea cheii electronice in cititor.



- ☞ Deplasati selectorul de viteze in pozitia **P** sau **N** pentru vehiculele cu cutie de viteze automata, sau la punctul mort pentru vehiculele cu cutie de viteze manuala.
- ☞ Cu cheia electronica in interiorul vehiculului, apasati pe pedala de frana pentru vehiculele cu cutie de viteze automata, ori debreiați complet pentru vehiculele cu cutie de viteze manuala.



- ☞ Apasati scurt butonul "**START/STOP**", mentinand apasarea pe pedala pana la pornirea motorului.

Coloana de directie se deblocheaza si motorul porneste aproape instantaneu.

Vezi avertismentul de mai jos pentru versiunile Diesel.



Dacă una dintre condițiile de pornire nu este indeplinita, un mesaj apare pe tabloul de bord. În unele cazuri, este necesar să mișcați volanul în timp ce apăsați pe butonul "**START/STOP**", pentru a ajuta deblocarea coloanei de direcție, un mesaj avertizându-vă în acest sens.

Prezenta cheii electronice a sistemului Acces si Pornire Maini Libere este obligatorie in zona de recunoastere. Din motive de siguranta, nu iesiti din aceasta zona lasand vehiculul in functiune.



În cazul nedetectării cheii electronice în zona, se afișează un mesaj. Deplasați cheia electronica în zona, pentru a putea porni motorul.



Vehicule Diesel

La temperaturi negative, pornirea nu se va efectua decât după stingerea matorului de preîncălzire.

Daca acest mator se aprinde dupa apasarea pe "**START/STOP**", trebuie sa mentineti apasata pedala de frana sau de ambreiaj pana la stingerea matorului si sa nu efectuatii o noua apasare pe butonul "**START/STOP**" pana la pornirea completa a motorului.

Oprirea motorului

- ☞ Imobilizați vehiculul.
- ☞ Deplasați selectorul de viteze în poziția **P** sau **N** pentru vehiculele cu cutie de viteze automată, sau la punctul mort pentru vehiculele cu cutie de viteze manuală.

**START
STOP**

- ☞ Cu cheia electronică în interiorul vehiculului, apăsați pe butonul "**START/STOP**".

Motorul se oprește și coloana de direcție se blochează.



Dacă vehiculul nu este imobilizat, motorul nu se va opri.



Nu părăsiți niciodată vehiculul lăsând cheia electronică la bord.



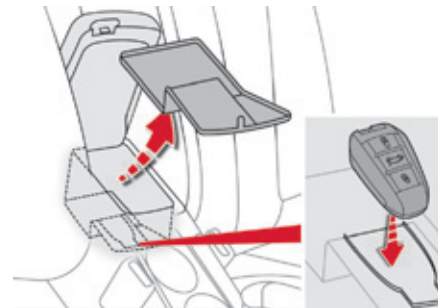
Oprirea motorului antrenează pierderea asistării la frână.

Pornire de avarie



Când cheia electronică este în zona de recunoaștere și dacă vehiculul nu pornește după apăsarea butonului "**START/STOP**":

- ☞ Aduceți selectorul de viteze în poziția **P** sau **N** pentru vehiculele cu cutie de viteze automată, sau la punctul mort pentru vehiculele cu cutie de viteze manuală.



- ☞ Așezați cheia electronică pe cititorul de avarie.
(consultați rubrica "Deschideri - Cheie de avarie").
- ☞ Apăsați pedala de frână pentru vehiculele cu cutie de viteze automată, sau debreiați până la fund pentru vehiculele cu cutie de viteze manuală.

**START
STOP**

- ☞ Apăsați pe butonul "**START/STOP**".
Motorul pornește.

Oprire de urgență



Numai în caz de urgență, motorul poate fi oprit necondiționat. Pentru aceasta, apăsați aproximativ trei secunde pe butonul **"START/STOP"**. În acest caz, coloana de direcție se

blochează atunci când vehiculul este imobilizat.

Cheie electronică nerecunoscută



Dacă cheia electronică nu mai este în zona de recunoaștere în rulare, sau în momentul cererii de oprire a motorului (ulterior), este afisat un mesaj.



☞ Apăsați aproximativ trei secunde pe butonul **"START/STOP"**, dacă doriți să forțați oprirea motorului (**atenție, pornirea nu va mai fi posibilă fără cheie**).

Punerea contactului (fără pornire)

O apăsare pe butonul **"START/STOP"**, cu cheia sistemului **"Acces și Pornire cu Mâini Libere"** în interiorul vehiculului, fără nici o acțiune asupra pedalelor, permite punerea contactului.



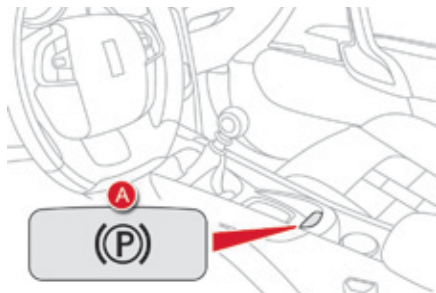
☞ Apasați pe butonul **"START/STOP"**, tabloul de bord se aprinde, dar motorul nu pornește.

☞ Apasați din nou pe buton, pentru a tăia contactul și a permite blocarea deschiderilor vehiculului.



Cu contactul pus, sistemul va trece automat în modul economie de energie, imediat ce este necesară menținerea unui anumit nivel de încărcare a bateriei.

Frana de parcare electrica



Frana de parcare electrica permite doua moduri de functionare:

- **Actionare / Eliberare automata**
Acționarea este automată la oprirea motorului, eliberarea este automată la punerea în mișcare a vehiculului (prin setare initiala sunt activate),
- **Actionare / Eliberare manuala**
Acționarea / eliberarea manuală a frânei de staționare este posibilă, prin acționarea comenzii **A**.



Dacă acest martor se aprinde pe tabloul de bord, modul automatic este dezactivat.

Programarea modului de functionare

În funcție de țara de comercializare a vehiculului, acționarea automată la întreruperea motorului și eliberarea automată la punerea în mișcare a vehiculului pot fi dezactivate.



Activarea / dezactivarea se face din meniul de configurare vehicul, consultați rubrica dedicată parametrării echipamentelor.

Acționarea și eliberarea frânei de parcare se fac deci manual. La deschiderea ușii conducătorului, sunteți avertizați printr-un semnal sonor și un mesaj afișat pe ecran dacă frâna de parcare nu a fost acționată.



Se recomanda neactionarea franei de parcare electrice în caz de vreme foarte rece (ger-îngheț) și în cazul remorcării (depanare, tractare rulota...). Pentru aceasta, dezactivati functiile automate, sau eliberati manual frana de parcare .



Nu asezati nici un obiect (pachet de țigări, telefon...) între maneta de viteze și clapeta de comanda a franei de staționare electrice.



Actionare manuala

Vehiculul fiind oprit, pentru a acționa frâna de parcare, motorul fiind pornit sau oprit, **trageți** de clapeta **A**.

Acționarea frânei de parcare este semnalată:



- prin aprinderea matorului de frânare și a matorului **P** pe clapeta **A**,



- prin afisarea mesajului "Frana de parcare actionata".

Dacă frâna de parcare nu este acționată, la deschiderea usii conducatorului, sunteți avertizați printr-un semnal sonor și afișarea unui mesaj; cu excepția cazului unei cutii automate, când selectorul de viteze este în poziția **P**.



Înainte de a părăsi vehiculul, verificați ca matorul luminos al frânei de parcare să fie cu siguranță aprins continuu pe tabloul de bord.

Eliberare manuala

Contactul fiind pus sau motorul în funcțiune, pentru eliberarea frânei de staționare, **apasati** pe **pedala de frana** sau de accelerație, **trageți, apoi eliberați** clapeta **A**.

Eliberarea completa a franei de parcare este semnalată:



- prin stingerea matorului de frânare și a matorului **P** de pe clapeta **A**,



- prin afișarea mesajului "Frana de parcare eliberată".



Dacă trageți de clapeta **A** fără a apăsa pe pedala de frâna, frâna de parcare nu se eliberează și un mator se aprinde pe tabloul de bord.

Actionare la maxim

În caz de necesitate, **puteți acționa la maxim** frâna de parcare. Aceasta se poate obține prin **tragerea prelungită** a clapetei **A** până la apariția mesajului "Frână de parcare acționată la maxim" și a semnalului sonor.

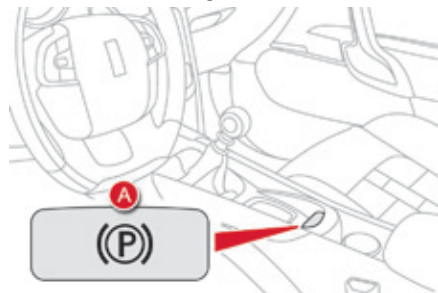
Acționarea la maxim este indispensabilă:

- când vehiculul tractează o remorcă sau o rulotă, când funcțiile automate sunt activate și efectuați o acționare manuală,
- când stabilitatea vehiculului variază pe durata staționării (exemple: transport pe vapor, pe o platforma de camion).



În cazul remorcării, încărcării maxime sau staționării în pantă abruptă, efectuați o acționare la maxim, apoi bracați roțile spre trotuar și cuplați o treaptă de viteză. După o acționare la maxim, timpul de eliberare este mai lung.

Actionare automata, cu motorul oprit



Vehiculul fiind oprit, frâna de parcare **se acționează automat la oprirea motorului.**

Acționarea frânei de parcare este semnalată:



- prin aprinderea matorului de frânare și a matorului luminos **P** de pe clapeta **A**,



- prin afișarea mesajului "Frână de parcare acționată".



Înainte de a părăsi vehiculul, verificați dacă matorul luminos al frânei de parcare este cu siguranță aprins continuu pe tabloul de bord. Nu lăsați un copil singur în vehicul, contactul fiind pus. Copilul ar putea elibera frâna de parcare electrică.



În caz de remorcare, vehicul încărcat sau de staționare în pantă accentuată, bracați roțile spre trotuar și cuplați o treaptă de viteză.

Eliberarea automata

Frâna de parcare **se eliberează automat și progresiv la punerea în mișcare a vehiculului:**

- ☞ **Cutie de viteze manuala:** apăsați pedala de ambreiaj până la capătul cursei, cuplați prima treaptă sau mersul înapoi, apăsați pedala de accelerație și ambreiați.
- ☞ **Cutie de viteze automata:** selectați poziția **D**, **M** sau **R** apoi apăsați pe pedala de accelerație.

Eliberarea completă a frânei de parcare este semnalată:



- prin stingerea matorului de frânare și a matorului **P** de pe clapeta **A**,



- prin afișarea mesajului "Frână de parcare eliberată".



Cu vehiculul oprit și motorul în funcțiune, nu accelerați inutil, riscați să eliberați frâna de parcare.

Imobilizarea vehiculului, cu motorul pornit

Motorul fiind pornit și vehiculul oprit, pentru a imobiliza vehiculul este indispensabilă acționarea **manuală, trăgând** de clapeta **A**.

Acționarea frânei de parcare este semnalată:



- prin aprinderea matorului de frânare și a matorului **P** de pe clapeta **A**,



- prin afișarea mesajului "Frână de parcare acționată".

Dacă frâna de parcare nu este acționată, la deschiderea usii conducatorului, sunteți avertizați printr-un semnal sonor și afișarea unui mesaj; cu excepția cazului unei cutii automate, când selectorul de viteză este în poziția **P**.



Înainte de a ieși din vehicul, verificați ca matorul frânei de parcare să fie cu siguranță aprins continuu pe tabloul de bord.

Situații deosebite

În unele situații (pornirea motorului...), frâna de parcare își poate ajusta singură efortul de frânare. Acest mod de funcționare este normal. Pentru a deplasa vehiculul cu câțiva centimetri fără a porni motorul, contactul fiind pus, apăsați pe pedala de frână și eliberați frâna de parcare **tragând** și apoi **eliberând** clapeta **A**. Eliberarea completă a frânei de parcare este semnalată prin stignerea matorului de pe clapeta **A**, a matorului din tabloul de bord și prin afișarea mesajului "Frână de parcare eliberată".

Franare de urgenta

În caz de defectare a frânării folosind pedala de frână sau într-o situație excepțională (de ex.: disconfort al conducătorului, la conducerea cu însoțitor...), tragerea continuă a clapetei **A** permite oprirea vehiculului.

Controlul dinamic al stabilității garantează stabilitatea la frânarea dinamică de siguranță. În caz de defectare a sistemului de frânare de urgență, se afișează mesajul "Defect la frâna de parcare".



În caz de defectare a sistemului de control dinamic al stabilității, semnalată prin aprinderea acestui mator, stabilitatea de frânare nu este garantată.

În acest caz, stabilitatea trebuie asigurată de către conducător, prin repetarea alternată a acțiunilor de "tragere-eliberare" a clapetei **A**.



Frânarea de siguranță trebuie utilizată numai în situații excepționale.

Anomalii de functionare

În caz de aprindere a matorului de anomalie a frânei de staționare electrice și a unui mator din tabelul următor, opriți vehiculul într-o poziție de siguranță (pe sol orizontal și cu o treaptă de viteză cuplată) și consultați imediat rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Situatii	Consecinte
Afișarea mesajului "Defect la frana de staționare" și a matorilor următori:   SERVICE	- Funcțiile automate sunt dezactivate. - Asistența la pornirea în pantă este indisponibilă. - Frâna de staționare electrică nu este utilizabilă decât în modul manual.
Afișarea mesajului "Defect la frana de staționare" și a matorilor următori:  SERVICE	- Eliberarea manuală a frânei de staționare electrice este disponibilă doar prin apăsarea pe pedala de accelerație și eliberarea clapetei. - Asistența la pornirea în pantă este indisponibilă. - Funcțiile automate și acționarea manuală a frânei rămân disponibile.
Afișarea mesajului "Defect la frana de staționare" și a matorilor următori:    SERVICE	- Funcțiile automate sunt dezactivate. - Asistența la pornirea în pantă este indisponibilă.

Situatii	Consecinte
și eventual  clipitor	Pentru a acționa frâna de staționare electrică: ☞ imobilizați vehiculul și tăiați contactul, ☞ trageți clapeta timp de cel puțin 5 secunde, sau până la sfârșitul acționării, ☞ puneți contactul și verificați aprinderea marilor frâne de staționare electrice. Acționarea se face mai lent decât în condiții de funcționare normală. Pentru a elibera frâna de staționare electrică: ☞ puneți contactul. ☞ trageți clapeta și mențineți-o în această poziție aproximativ 3 secunde, apoi eliberați-o. Dacă marorul de frânare se aprinde intermitent sau dacă marorii nu se aprind la punerea contactului, aceste proceduri nu funcționează. Plasați vehiculul pe un teren orizontal și apelați CITROËN sau la un Service autorizat.
Afișarea mesajului "Defect de frână de staționare" și a marorilor următori:  și eventual  clipitor	- Numai funcțiile de acționare automată la întreruperea motorului și de eliberare automată la accelerare sunt disponibile. - Acționarea/eliberarea manuală a frânei de staționare electrice și frânarea de siguranță sunt indisponibile.
Anomalie baterie: 	- Aprinderea marorului bateriei impune o oprire imediată în funcție de condițiile de circulație. Opriți și imobilizați vehiculul (dacă este necesar, plasați cele două cale sub roți). - Acționați frâna de staționare electrică înainte de oprirea motorului.

Frana de stationare manuala



Actionare

- ☞ Trageți până la capăt de maneta franei de stationare, pentru a imobiliza vehiculul.

Eliberare

- ☞ Trageți ușor maneta franei de stationare, apăsați butonul de deblocare, apoi coborâți maneta până la capăt.



Când vehiculul se află în mișcare, aprinderea acestui martor și a martorului **STOP**, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj pe ecranul multifuncțional, indică faptul că frâna este rămasă acționată sau a fost incomplet eliberată.



Când parcați pe o pantă, bracați roțile spre trotuar pentru a le bloca, acționați frana de stationare, cuplați o treaptă de viteză și tăiați contactul.

Cutie manuala cu 6 trepte

Cuplarea treptei a 5-a sau a 6-a

- ☞ Deplasați complet maneta de viteze spre dreapta, pentru a cupla treapta a 5-a sau a 6-a.

⚠ Nerespectarea acestei recomandări poate duce la deteriorarea definitivă a cutiei de viteze (cuplarea treptei a 3-a sau a 4-a din greșeală).

Cuplarea mersului înapoi



- ☞ Ridicați inelul de sub nuca manetei și deplasați schimbătorul de viteze spre stânga, apoi spre înainte.

⚠ Cuplați marșarierul, numai cu vehiculul oprit și motorul la ralanti.

- ⓘ Din motive de siguranță și pentru a ușura pornirea motorului:
 - selectați întotdeauna punctul mort,
 - apăsați complet pedala de ambreiaj.

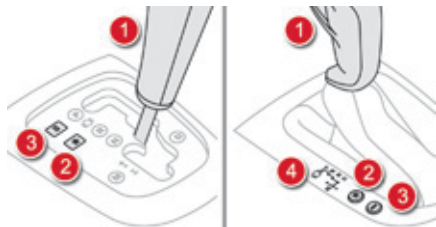
Cutie de viteze automata

Cutia de viteze automata cu sase trepte ofera, la alegere, confortul automat integral, imbogatit cu programe sport si zapada, sau placerea schimbarii manuale a vitezelor.

Va sunt propuse doua moduri de conducere:

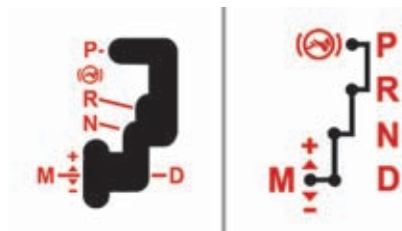
- functionarea **automata**, pentru controlul electronic al vitezelor direct din cutie, cu programul **sport** pentru a va oferi un stil de condus mai dinamic sau programul **zapada** pentru a ameliora stilul de condus in cazul unei aderente scazute,
- functionarea **manuala** pentru schimbarea secvențială a treptelor de către conducător.

Grila cutiei de viteze



1. Selector de viteze.
2. Buton "❄" (**zapada**).
3. Buton "S" (**sport**).
4. Serigrafie a pozitiilor selectorului de viteze.

Pozitiile selectorului de viteze



- P.** Staționare.
- Imobilizarea vehiculului, frână de staționare acționată sau eliberată.
 - Pornire motor.
- R.** Mers înapoi.
- Manevre de mers înapoi, vehiculul oprit, motorul la ralanti.
- N.** Punct mort.
- Imobilizare vehicul, frâna de staționare acționată.
 - Pornire motor.
- D.** Funcționare automată.
- M.+ / -** Funcționare manuală cu schimbarea secvențială a celor șase trepte.
- ☞ Aplicați un impuls spre înainte, pentru a cupla treapta de viteză superioară.
- sau
- ☞ Aplicați un impuls spre înapoi, pentru a cupla treapta de viteză inferioară.

Afisare pe tabloul de bord



Cand deplasati selectorul de viteze pe grila pentru a selecta o pozitie, martorul corespunzator se afiseaza pe tabloul de bord.

- P** Parking (staționare)
R Reverse (mers înapoi)
N Neutral (punct mort)
D Drive (conducere automată)
S program **sport**
❄ program **zapada**

1 la 6 Treaptă de viteză cuplată în funcționare manuală

- Valoare invalidă în funcționarea manuală

Pornirea vehiculului

☞ Cu piciorul pe frână, selectați poziția **P** sau **N**.

☞ Porniți motorul.

În caz contrar, se aude un semnal sonor, însoțit de un mesaj pe afișajul tabloului de bord.

☞ Cu motorul pornit, apăsați pedala de frână.

☞ Selectați poziția **R**, **D** sau **M**.



Dacă nu apăsați pedala de frână pentru a scoate selectorul de viteze din poziția **P**, acest martor sau aceasta pictograma apare pe tabloul de bord, însoțit(a) de un mesaj, de aprinderea intermitentă a literei **P** și de un semnal sonor.

☞ Verificați ca afișajul de pe tabloul de bord să corespundă poziției cuplate.

☞ Eliberați progresiv pedala de frână.

În cazul în care frâna de staționare este eliberată manual, vehiculul începe să se deplaseze imediat.

În cazul în care frâna de staționare este acționată și modul automat este activat, accelerați treptat.



În cazul în care frâna de staționare nu se eliberează automat, verificați dacă ușile din față sunt închise corect.



Dacă în timpul mersului, din neatenție treceti selectorul în poziția **N**, lăsați motorul la ralanti, apoi cuplați în poziția **D** pentru a accelera.



Când motorul funcționează la ralanti, frâna fiind eliberată, dacă este selectată poziția **R**, **D** sau **M**, vehiculul se deplasează chiar fără a interveni asupra accelerației.

Când motorul este pornit, nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în interiorul vehiculului.

În cazul efectuării unor operații de întreținere, motorul fiind pornit, trageți frâna de parcare și selectați poziția **P**.

Funcționare automata

☞ Selectați poziția **D** pentru schimbarea **automata** a celor șase trepte.

Cutia de viteze funcționează în acest caz în modul auto-adaptativ, fără intervenție din partea conducătorului. Ea selectează în permanență treapta de viteză cea mai bine adaptată la stilul de conducere, la configurația drumului și la încărcarea vehiculului.

Pentru a obține o accelerație maximă fără a atinge selectorul, apăsați până la capăt pedala de accelerație (kick down). Cutia de viteze retrogradează automat sau menține treapta selectată până la durata maximă a motorului.

La franare, cutia de viteze retrogradează automat, pentru a oferi o frână eficientă de motor.

Când ridicați brusc piciorul de pe accelerație, cutia de viteze nu va trece într-o viteză superioară, pentru a ameliora siguranța.



Nu selectați niciodată poziția **N** când vehiculul este în mișcare.

Nu selectați niciodată pozițiile **P** sau **R**, atâta timp cât vehiculul nu este imobilizat complet.

Programe sport si zapada

Aceste două programe specifice completează funcția automată în cazul utilizării în condiții speciale.

Programul sport "S"

- ☞ Apăsați butonul "S", după ce ați pornit motorul.

Cutia de viteze facilitează automat un stil de conducere dinamic.



S apare pe tabloul de bord.

Programul zapada "❄"

- ☞ Apăsați butonul "❄", după ce ați pornit motorul.

Cutia de viteze se adaptează la conducere pe drumuri alunecoase.

Acest program ușurează demarajele și îmbunătățește motricitatea când condițiile de aderență sunt scăzute.



❄ apare pe tabloul de bord.

Revenire la modul autoadaptiv

- ☞ Oricând puteți apăsa din nou butonul selectat pentru a ieși din programul specific angajat și pentru a reveni în modul autoadaptiv.

Functionare manuala

- ☞ Selectați poziția **M** pentru schimbarea **secvențială** a celor șase trepte.
- ☞ Impingeți selectorul spre semnul **+** pentru a trece într-o viteză superioară.
- ☞ Trageți selectorul spre semnul **-** pentru a trece într-o viteză inferioară.

Trecerea de la o viteză la alta se face numai când condițiile de viteză ale vehiculului și regimul motorului o permit; în caz contrar, momentan vor fi impuse regulile de funcționare automată.



D dispare și vitezele cuplate apar succesiv pe tabloul de bord.

În sub regim sau supra regim, viteza selectată clipește timp de câteva secunde, apoi viteza efectiv cuplată se afișează.

La oprire sau în cazul unei viteze foarte scăzute, cutia de viteze selectează automat treapta **1**.

Nu este necesar să eliberați pedala de accelerație în timpul schimbării treptelor de viteză.

Trecerea de la poziția **D** (automată) la poziția **M** (manuală) se poate face în orice moment.

În funcționare manuală, programele sport și zăpadă sunt inoperante.



Valoare invalida in functionarea manuala



Acest simbol se afișează dacă o viteză a fost incorect angajată (selectorul se află între două poziții).

Oprirea vehiculului

Înainte de a opri motorul, puteți trece selectorul în poziția **P**, sau **N**, pentru a fi la punctul mort. În ambele cazuri, acționați frâna de parcare pentru a imobiliza vehiculul dacă aceasta nu este programată în mod automat.



Dacă selectorul nu este în poziția **P**, la deschiderea ușii conducătorului sau timp de aproximativ 45 de secunde după tăierea contactului, se aude un semnal sonor și apare un mesaj.

☞ Aduceți selectorul de viteze din nou în poziția **P**; semnalul sonor se întrerupe și mesajul dispare.

Anomalie de functionare

Contactul fiind pus, un mesaj apare pe afișajul tabloului de bord indicând o defecțiune a cutiei de viteze.

În acest caz, aceasta trece în modul de funcționare de urgență, blocându-se în viteza a 3-a. Puteți simți un șoc puternic trecând de la **P** la **R** și de la **N** la **R**. Acest șoc nu prezintă niciun risc de deteriorare pentru cutia de viteze. Nu depășiți viteza de 100 km/h în limitele reglementărilor locale.

Efectuați o verificare în rețeaua CITROËN sau în cadrul unui service autorizat.



Riscați deteriorarea cutiei de viteze:

- dacă apăsați în același timp pe pedalele de accelerație și de frână,
- dacă forțați, în caz de pană a bateriei, trecerea selectorului din poziția **P** în oricare alta.



Pentru a limita consumul de carburant pe timpul unei staționări prelungite (ambuteiaj...), poziționați selectorul de viteze pe **N** și acționați frâna de parcare, cu excepția cazului în care aceasta este programată în mod automat.

Asistența la pornirea în pantă

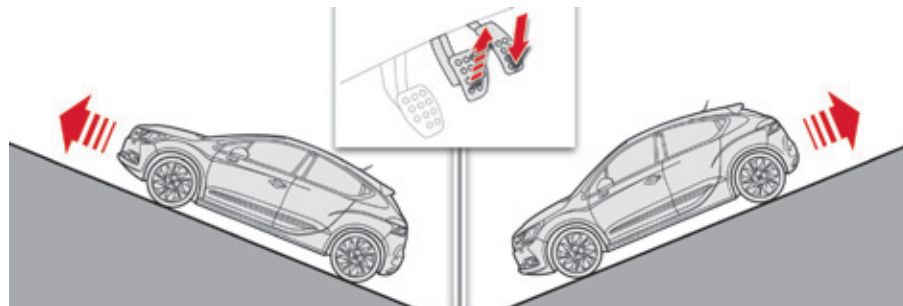
Sistemul menține vehiculul imobilizat un interval scurt de timp (aproximativ 2 secunde) la pornirea în pantă, pentru a vă oferi timpul necesar să mutați piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație.

Această funcție nu este activă decât dacă:

- vehiculul a fost complet imobilizat cu piciorul pe pedala de frână,
- sunt reunite unele condiții de pantă,
- ușa conducătorului este închisă.

Asistarea la pornirea în pantă nu poate fi dezactivată.

Functionare



În pantă ascendentă, când vehiculul este oprit, vehiculul este menținut scurt timp imediat ce eliberați pedala de frână:

- dacă este cuplată treapta 1-a, sau pentru punctul mort la o cutie de viteze manuală,
- dacă maneta de viteze este în poziția D sau M, în cazul cutiei de viteze automate.

În pantă descendentă, vehiculul fiind oprit și mersul înapoi cuplat, vehiculul este menținut scurt timp imediat ce eliberați pedala de frână.

Anomalie de functionare



SERVICE

În caz de disfuncție a sistemului, acești martori se aprind. Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru a verifica sistemul.

Indicator de schimbare a treptei*

Sistem ce permite reducerea consumului de carburant, recomandând treapta de viteză adecvată.

Funcționare

În funcție de modul de conducere și de echiparea vehiculului, sistemul vă poate indica să sariti peste una sau mai multe trepte de viteză. Puteți urma această indicație, fără a trece prin treptele intermediare.

Recomandările de utilizare a treptelor de viteză nu trebuie considerate drept obligatorii. Practic, configurația drumului, densitatea circulației sau siguranța rămân elementele determinante în alegerea raportului optim. Conducătorul este cel care are responsabilitatea de a urma sau nu indicațiile sistemului.

Această funcție nu poate fi dezactivată.

Informația apare pe tabloul de bord sub forma unei săgeți.

i La vehiculele echipate cu cutie de viteze manuala, sageata poate fi insotita de numarul treptei propuse.

Exemplu:

- Sunteți în treapta a treia de viteză.
- Apăsați moderat pedala de accelerație.
- Sistemul poate să vă propună, dacă sunt îndeplinite condițiile, schimbarea unei trepte superioare.



i În cazul unei cutii de viteze automate, sistemul nu este activ decât în modul manual.

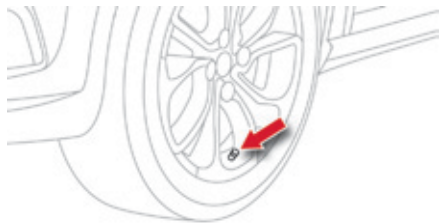
În cazul versiunilor BlueHDi 150 cu cutie de viteze manuala, este posibil ca sistemul să vă propună să treceți transmisia în punctul mort pentru a trece motorul în stare de veghe (modul STOP al sistemului Stop & Start), în unele condiții de conducere. În acest caz, pe tabloul de bord se afișează **N**.

i Sistemul alege indicația de schimbare a treptei în funcție de condițiile de rulare (panta, încărcare, ...) și de solicitarea venită din partea conducătorului (cerere de putere, accelerație, franare, ...).
Sistemul nu vă va propune în nici un caz:

- să cuplați prima treaptă,
- să cuplați mersul înapoi.

* În funcție de motorizare.

Detectare pneu dezumflat



Sistem care asigura controlul automat al presiunii pneurilor, in rulare.

Sistemul supravegheaza in permanenta presiunea din cele patru pneuri, din momentul in care vehiculul se pune in miscare.

In valva fiecarui pneu este amplasat un traductor de presiune (cu exceptia rotii de rezerva).

Sistemul declanseaza o avertizare in momentul detectarii unei scaderi a presiunii din unul sau mai multe pneuri.

Sistemul de detectare a pneurilor dezumflate reprezinta un ajutor la conducere care nu inlocuieste vigilenta conducatorului auto.

 Acest sistem nu va scuteste de controlul lunar al presiunii de umflare a pneurilor (inclusiv roata de rezerva), ca si inaintea oricarei calatorii mai lungi. Rularea cu pneuri dezumflate degradeaza tinuta de drum, maresta distantele de franare si provoaca uzura prematura a pneurilor, in special in conditii severe (incarcare maxima, viteza ridicata, trasee lungi).

 Rularea cu pneuri dezumflate maresta consumul de carburant.

 Valorile de presiune de umflare prescrise pentru vehiculul dvs. sunt notate pe eticheta de presiuni pneuri (vezi rubrica "Elemente de identificare"). Controlul presiunii din pneuri trebuie efectuat "la rece" (vehicul oprit de 1 ora sau dupa un traseu mai scurt de 10 km efectuat cu viteza moderata). In caz contrar, adaugati 0,3 bari la valorile mentionate pe eticheta.

Avertizare de pneu dezumflat



Se traduce prin aprinderea continua a acestui martor, insotit de un semnal sonor si, in functie de echipare, afisarea unui mesaj.



In caz de anomalie constatata la un singur pneu, pictograma sau mesajul afisat, permite identificarea rotii cu probleme, in functie de echipare.

- ☞ Reduceti imediat viteza, evitati bruscarea volanului si franarile bruste.
- ☞ Opriti imediat ce este posibil, imediat ce conditiile de circulatie o permit.

- ☞ Daca dispuneti de un compresor (de exemplu cel din kitul de depanare provizorie a pneului) controlati presiunea din cele patru pneuri, la rece. Daca nu este posibila realizarea acestui control imediat, rulati prudent, cu viteza redusa... sau
- ☞ In caz de pana, utilizati kitul de depanare provizorie a pneului sau roata de rezerva (in functie de echipare).



Avertizarea este mentinuta pana la umflarea, repararea, sau inlocuirea pneului sau pneurilor in cauza. Roata de rezerva (de tip galet sau cu janta din tabla) nu este echipata cu senzor de presiune.



Pierderea de presiune detectata nu genereaza intotdeauna o deformare vizibila a pneului. Nu este suficient un simplu control vizual.

Anomalie de functionare



Aprinderea intermitenta, apoi continua a martorului de pneu dezumflat, insotita de aprinderea martorului de service, indica o disfunctie a sistemului.



Aceasta avertizare se afiseaza si in cazul unei singure roti neechipate cu senzor (de exemplu, la utilizarea unei roti de rezerva de tip galet sau cu janta din tabla).

In acest caz, supravegherea presiunii din pneuri nu mai este asigurata.

Adresati-va retelei CITROËN sau unui Service autorizat, pentru verificarea sistemului, sau dupa o pana, montati un pneu pe janta originala echipata cu senzor de presiune.

Orice reparatie, inlocuire de pneu pe o roata echipata cu acest sistem, trebuie efectuata in retea CITROËN sau la un Service autorizat. Daca la inlocuirea unui pneu, montati o roata nedetectabila de sistemul de pe vehicul (exemplu: montare de pneuri de iarna), va trebui sa reinitializati sistemul in retea CITROËN sau la un Service autorizat.

Stop & Start

Sistemul Stop & Start trece motorul momentan in stare de veghe - mod STOP - pe durata fazelor de oprire din circulatie (semafoare, ambuteiaje, altele...). Motorul porneste din nou automat - mod START - imediat ce doriti sa reporniti. Repornirea se efectueaza instantaneu, rapid si in liniste. Perfect adaptat pentru utilizare urbana, sistemul Stop & Start permite reducerea consumului de carburant, a emisiilor de gaze poluante si a nivelului sonor la oprire.

Functionare

Trecerea motorului in mod STOP

ECO Martorul "ECO" se aprinde pe tabloul de bord si motorul trece automat in stare de veghe:

- **pentru o cutie de viteze manuala**, la o viteza mai mica de 20 km/h, sau cand vehiculul este oprit cu versiunile pe benzina PureTech 130 si Diesel BlueHDi 115 si 120, cand aduceti selectorul de viteze la punctul mort si eliberati pedala de ambreiaj,
- **pentru o cutie de viteze automata**, cu vehiculul oprit, cand apasati pedala de frana, sau cand deplasati selectorul de viteze in pozitia **N**.



Daca vehiculul este echipat, un contor de timp cumuleaza timpul de trecere in modul STOP pe durata parcurgerii unui traseu. Acesta este resetat (readus la zero) la fiecare punerea a contactului cu cheia sau cu butonul "START/STOP".



Modul STOP nu modifica functiile vehiculului, cum ar fi franarea, asistarea directiei... Nu alimentati cu carburant cand motorul este in mod STOP; este imperativa taierea contactului cu cheia sau cu butonul "START/STOP".

Cazuri particulare: mod STOP indisponibil

Modul STOP nu se activeaza cand:

- vehiculul se afla pe o suprafata puternic inclinata (ascendentă sau descendentă),
- usa conducatorului este deschisa,
- centura de siguranta a conducatorului este decuplata,
- viteza vehiculului nu a depasit 10 km/h de la ultima pornire (cu cheia sau cu butonul "START/STOP"),
- frana de stationare electrica este actionata sau in curs de actionare,
- mentinerea confortului termic in habitacul o necesita,
- dezaburirea este activa,
- unele conditii punctuale (incarcarea bateriei, temperatura motorului, asistarea la franare, temperatura exterioara...) o necesita, pentru asigurarea controlului sistemului.



In acest caz, martorul luminos "ECO" se aprinde intermitent cateva secunde, apoi se stinge.

Aceasta functionare este perfect normala.



Trecerea motorului in mod START

ECO Martorul "**ECO**" se stinge si motorul porneste automat din nou:

- **in cazul unei cutii de viteze manuale**, cand apasati **complet** pedala de ambreiaj,
- **In cazul unei cutii de viteze automate:**
 - cu selectorul de viteze in pozitia **D** sau **M**, cand eliberati pedala de frana,
 - sau selectorul de viteze in pozitia **N** si pedala de frana eliberata, cand deplasati selectorul de viteze in pozitia **D** sau **M**,
 - sau cand cuplati mersul inapoi.

Cazuri particulare: declansare automata a modului START

Din motive de siguranta sau de confort, modul START se declanseaza automat cand:

- se deschide usa conducatorului,
- se decupleaza centura de siguranta a conducatorului,
- viteza vehiculului depaseste 25 km/h cu o cutie de viteze manuala (3 km/h cu versiunile pe benzina PureTech 130 si Diesel BlueHDi 115 si 120), sau 3 km/h cu o cutie de viteze automata,
- frana de stationare electrica este in curs de actionare,
- unele conditii punctuale (incarcarea bateriei, temperatura motorului, asistarea la franare, temperatura exterioara...) o necesita, pentru asigurarea controlului sistemului sau al vehiculului.



In acest caz, martorul luminos "**ECO**" se aprinde intermitent cateva secunde, apoi se stinge.

Aceasta functionare este perfect normala.



Cu o cutie de viteze manuala, in mod STOP, in caz de cuplare a unei trepte fara a debreia complet, un martor luminos se aprinde sau un mesaj de avertizare se afiseaza pentru a va atentiona sa apasati pedala de ambreiaj in vederea asigurarii repornirii motorului.

Neutralizare



În orice moment, apăsați pe comanda **"ECO OFF"**, pentru a neutraliza sistemul.

Aceasta este semnalată prin aprinderea unui indicator pe comanda, însoțită de afișarea unui mesaj.

 Dacă neutralizarea a fost efectuată în modul STOP, motorul pornește imediat.

Reactivare

Apăsați din nou pe comanda **"ECO OFF"**. Sistemul este din nou activ; aceasta este semnalată prin stingerea indicatorului de pe comanda și prin afișarea unui mesaj.

 Sistemul se reactivează automat, la fiecare nouă pornire cu cheia sau cu butonul "START/STOP".

Anomalie de functionare



In caz de disfuncție a sistemului, mărtoșul de pe comanda **"ECO OFF"** se aprinde intermitent, apoi ramane aprins continuu. Verificati la un reparator agreat CITROËN sau la un Service autorizat.

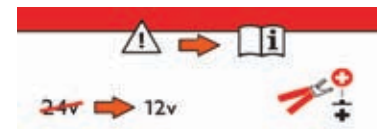
⚠ In caz de anomalie in mod STOP, este posibil ca motorul sa se opreasca. Toti mărtoșii de pe tabloul de bord se aprind. In functie de versiune, se mai poate afisa un mesaj de avertizare, pentru a va solicita pozitionarea selectorului de viteze in **N** si apasarea pedalei de frana. In acest caz, este necesara taierea contactului si apoi pornirea motorului cu cheia sau cu butonul **"START/STOP"**.

Intretinere

⚠ Inainte de orice lucrare de intretinere sub capota motorului, neutralizati sistemul Stop & Start pentru a evita orice risc de ranire legat de o declansare automata a modului START.

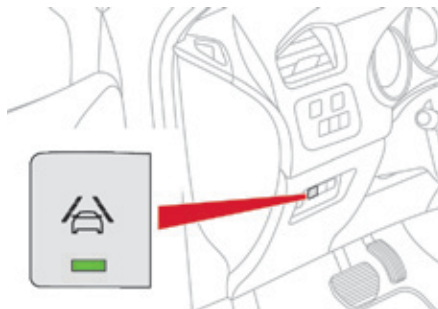
Acest sistem necesita o baterie de 12 V, de tehnologie si avand caracteristici specifice (repere disponibile in rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat).

Montarea unei baterii neavand reper CITROËN antreneaza riscuri de disfuncții la nivelul sistemului.



⚠ Sistemul Stop & Start utilizeaza o tehnologie avansata. Orice interventie la acest tip de baterie trebuie efectuata exclusiv in rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Avertizare la depasire involuntara a marcajului rutier



Sistem care detectează depășirea involuntară a unui marcaj longitudinal de pe șosele (linie continuă sau întreruptă). Senzorii, montați pe bara de protecție din față, declanșează o avertizare în cazul în care vehiculul tinde să părăsească banda de rulare (la viteză mai mare de 80 km/h). Folosirea acestui sistem este optimă mai ales pe autostrăzi și pe căi de mare viteză.



Sistemul de avertizare la depășirea involuntară a liniilor de marcaj nu poate, în niciun caz, să înlocuiască vigilența conducătorului. Respectați codul rutier și faceți o pauză la fiecare două ore.

Activare

- ☞ La punerea contactului sau cu motorul în funcțiune, apăsați pe acest buton pentru activarea funcției; mărtoșul se aprinde.

Neutralizare

- ☞ Apăsați din nou acest buton; mărtoșul se stinge.

Starea sistemului rămâne în memorie la taierea contactului.

Detectare

Sunteți avertizat prin vibrația pernei de șezut a scaunului conducătorului:

- în partea dreaptă, dacă marcajul de pe șosea a fost depășit pe dreapta,
- în partea stângă, dacă marcajul de pe șosea a fost depășit pe stânga.

Nicio alertă nu este transmisă atâta timp cât semnalizatoarele de direcție sunt activate și timp de încă 20 secunde după stingerea semnalizatoarelor de direcție.

Un semnal de alertă se poate declanșa și la trecerea peste un marcaj de direcție (săgeată), sau peste un alt gen de marcaj nenormalizat (grafitti).

Anomalie de funcționare

SERVICE

În caz de disfuncție, mărtoșul de service se aprinde fiind însoțit de un semnal sonor și un mesaj aparut pe ecran.

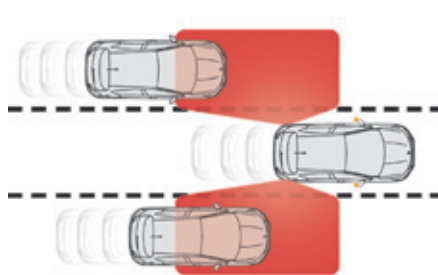
Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



Detectarea poate fi perturbată:

- dacă senzorii sunt murdari (noroi, zăpadă, ...),
- dacă marcajele de pe șosea sunt uzate,
- dacă între marcajele de pe șosea și suprafața șoselei există un contrast redus.

Supravegherea unghiurilor moarte



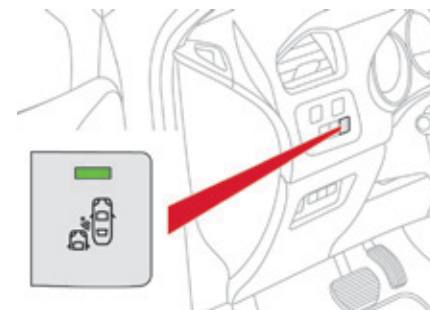
Acest sistem de asistare a conducerii avertizeaza conducatorul de prezenta unui alt vehicul in zonele de unghi mort ale propriului vehicul (zone mascate din campul de vizibilitate al conducatorului), imediat ce acesta prezinta un potential pericol.



Un martor luminos se aprinde continuu in retrovizorul de pe partea in cauza:

- imediat, in cazul in care propriul vehicul este dublat,
- dupa aproximativ o secunda, la depasirea lenta a unui vehicul.

Functionare



La punerea contactului sau cu motorul pornit, apasati pe acest buton pentru a activa functia; martorul luminos se aprinde. Senzori montati in barele de protectie fata si spate supravegheaza zonele de unghi mort.

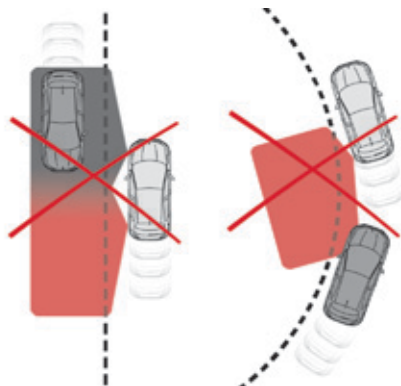


Acest sistem este conceput pentru a imbunatati siguranta in conducere si nu se substituie in niciun caz utilizarii retrovizoarelor exterioare si interior. Ramane in responsabilitatea conducatorului sa supravegheze in permanenta starea circulatiei, sa evalueze distanta si viteza relativa la celelalte vehicule, sa anticipeze manevrele inainte de a decide sa schimbe banda de rulare. Sistemul de supraveghere a unghiurilor moarte nu trebuie in niciun caz sa inlocuiasca atentia conducatorului.

Avertizarea este data de un martor luminos care se aprinde in retrovizorul de pe partea vizata, imediat ce un vehicul - automobil, camion, motocicletă - este detectat.

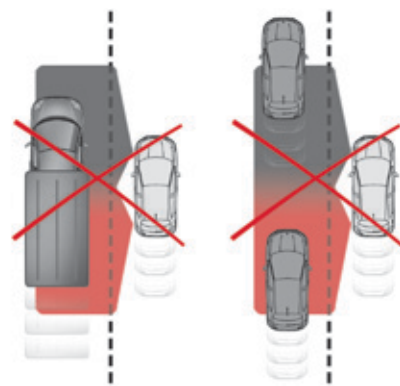
Pentru aceasta, trebuie indeplinite urmatoarele conditii:

- toate vehiculele trebuie sa ruleze in aceeasi sens de circulatie,
- viteza vehiculului propriu sa fie cuprinsa intre 12 km/h si 140 km/h,
- cand depasiti un vehicul si diferenta de viteza este mai mica de 10 km/h,
- cand un vehicul va depaseste cu o diferenta de viteza mai mica de 25 km/h, fluxul de circulatie trebuie sa fie fluid,
- in cazul unei manevre de depasire, daca aceasta se prelungeste si vehiculul depasit stagneaza in zona de unghi mort,
- circulati in linie dreapta sau intr-o curba usoara,
- vehiculul propriu nu tracteaza remorca, rulota...

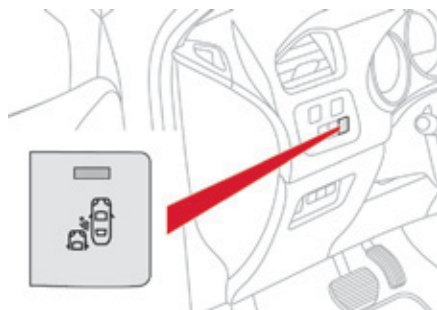


Nu va fi emisa nicio avertizare in conditiile mentionate mai jos:

- in prezenta unor obiecte imobile (vehicule, glisiere de siguranta, lampadare, panouri...),
- vehicule circuland in sens opus,
- conducere pe drumuri sinuoase sau cu viraje stranse,



- in cazul depasirii unui (sau de un) vehicul foarte lung (camion, autocar...) care este detectat in acelasi timp intr-o zona de camp mort din spate si este prezent in campul vizual al conducatorului la partea din fata,
- in cazul circulatiei foarte dense: vehiculele detectate in fata sau in spate sunt confundate cu un camion sau un obiect fix, manevra de depasire rapida.



☞ Pentru neutralizarea funcției, apăsați din nou pe buton; mărtoorul luminos se stinge. Starea sistemului rămâne în memorie la tăierea contactului.

i Sistemul va fi neutralizat automat în cazul remorcării cu un dispozitiv de remorcă omologat de CITROËN.

Anomalie de funcționare

În cazul unei disfuncții, mărtoorul luminos al butonului se aprinde intermitent câteva secunde, apoi se stinge.

Consultați rețeaua de reparații agreați CITROËN sau un Service autorizat.

i Sistemul poate fi perturbat trecător de unele condiții climatice (ploaie, grindina...). În particular, rularea pe un drum ud sau trecerea de pe un drum uscat pe unul ud poate genera alerte false (de exemplu, prezenta stropilor de apă în zona unghiului mort interpretată ca fiind un vehicul). Pe timp nefavorabil sau iarnă, asigurați-vă ca senzorii nu sunt acoperiți cu noroi, gheață sau zapadă. Nu mascați zona de avertizare situată pe retrovizoarele exterioare, ca și zonele de detectare, situate pe barele de protecție față și spate, prin lipire de autocolante sau alte obiecte; acestea risca să afecteze buna funcționare a sistemului.

Memorizarea vitezelor

Aceasta functie permite inregistrarea pragurilor de viteza, care vor fi apoi propuse pentru parametrarea delor doua echipamente: limitatorul de viteza (viteza limita) sau regulatorul de viteza (viteza de croaziera).

Exista posibilitatea de a memoriza pana la cinci sau sase praguri de viteza in sistem, in functie de versiune. Din setare initiala, pragurile de viteza sunt deja memorate.

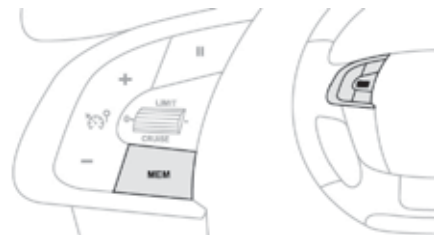
Cu Sistemul audio



Activarea functiei

Modificarea unui prag de viteza

- ☞ Accesati general, apasand tasta **"MENU"** (Meniu):
- ☞ Selectati meniul "Personalisation-configuration" (Personalizare-configurare) si validati.
- ☞ Selectati meniul "Vehicle parameters" (Parametri vehicul) si validati.
- ☞ Selectati randul "Driving assistance" (Asistare la conducere) si validati.
- ☞ Selectati randul "Speeds memorised" (Viteze memorate) si validati.
- ☞ Selectati "Activare" pentru a activa functia.



Tasta "MEM"

- ☞ Apasati aceasta tasta pentru afisarea listei de praguri de viteza memorizate.



Din motive de siguranta, este imperativ ca conducatorul sa efectueze operatiile de modificare a pragurilor de viteza cu vehiculul oprit.



Cu tableta tactila

Modificarea unui prag de viteza



- ☞ Apasati pe aceasta tasta pentru a selecta meniul **"Driving"** (Conducere).



- ☞ In pagina a doua, apasati pe **"Speed settings"** (Setari viteze).

- ☞ Alegeti echipamentul pentru care doriti sa memorati noile praguri de viteza:



- limitator de viteza

sau

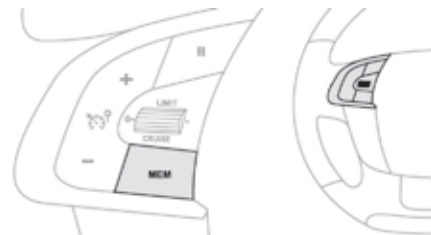


- regulator de viteza.

- ☞ Selectați pragul de viteza de modificat.



- ☞ Introduceți noua valoare a vitezei cu ajutorul tastaturii numerice si validati.
- ☞ Validati pentru a inregistra modificarile si parasiti meniul.



Tasta "MEM"

Aceasta tasta permite selectarea unui prag de viteza pentru a-l utiliza cu limitatorul sau regulatorul de viteza.

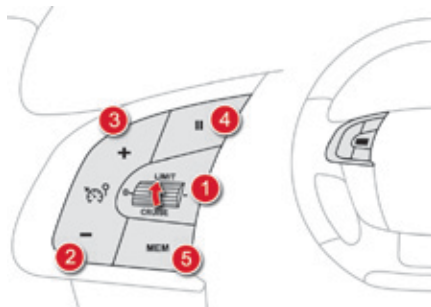
Consultati rubrica corespunzatoare.

Limitator de viteza

Sistem care impiedica vehiculul sa depaseasca viteza programata de catre conducator.

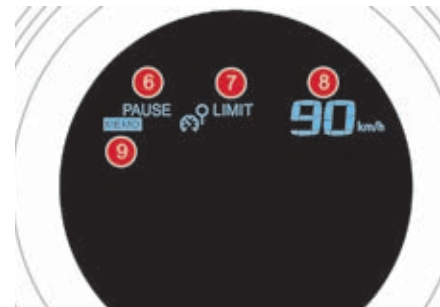
i **Punerea in functiune** a limitatorului de viteza este manuala. Pragul minim de viteza programat este de 30 km/h. Valoarea vitezei programate rămâne în memorie la taierea contactului.

Comanda la volan



1. Rolă pentru selectarea modului limitator.
2. Tastă de reducere a valorii programate.
3. Tastă de creștere a valorii programate.
4. Tasta de pornire / pauza a limitarii.
5. Tasta de afisare a pragurilor de viteza memorizate.

Afisare pe tabloul de bord



6. Informatie de pornire / pauza a limitarii.
7. Indicație privind selectarea modului limitator.
8. Valoarea vitezei programate.
9. Selectarea unui prag de viteza memorizata.

! Limitatorul de viteza este un sistem de asistare la conducere care nu poate în niciun caz să înlocuiască respectarea regulilor de limitare a vitezei și nici atenția conducătorului auto.

Punere in functiune



- ☞ Rotiti rola **1** în poziția "**LIMIT**" pentru a selecta modul limitator; funcția este în pauză.



- ☞ În cazul în care sunteți de acord cu pragul de viteză (ultima viteză programată în sistem), apăsați tasta **4** pentru a pune în funcțiune limitatorul.



- ☞ O nouă apăsare pe tasta **4** permite întreruperea temporară a funcției (pauză).

Reglarea vitezei limita (valoare de referință)

Nu este necesar să se pună limitatorul în funcțiune pentru a seta viteză.

Pentru a modifica valoarea vitezei limita prin intermediul pragurilor de viteză memorizate și a Sistem audio:

- ☞ cu funcția activată în prealabil (consultați rubrica "Memorizare viteze"),
- ☞ apăsați lung tasta **2** sau **3**, sistemul afișează pragul de viteză memorizat cel mai apropiat de viteză actuală a vehiculului; acest prag devine noua viteză limită,
- ☞ pentru a alege o altă valoare, apăsați din nou lung tasta **2** sau **3**.

Pentru a modifica valoarea vitezei limita prin intermediul pragurilor de viteză memorizate și a tableta tactilă:

- ☞ apăsați tasta **5** pentru afișarea celor șase praguri de viteză memorizate,
- ☞ apăsați tasta corespunzătoare pragului de viteză memorizat.

Acest prag devine noua viteză limită.

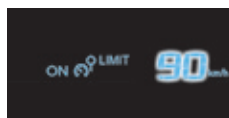
Pentru a modifica valoarea vitezei limita pornind de la viteză actuală a vehiculului:

- ☞ cu pași de +/- 1 km/h, efectuați apăsări scurte succesive pe tasta **2** sau **3**,
- ☞ continuu, cu pași de +/- 5 km/h, mențineți apăsată tasta **2** sau **3**.

Depasirea temporara a vitezei programate

☞ In cazul in care doriti sa depasiti temporar pragul de viteza programat, apasati **puternic** pedala de acceleratie si depasiti **punctul de rezistenta**.

Limitatorul se dezactiveaza temporar, iar viteza programata afisata se aprinde intermitent.



⚠ În caz de coborâre abruptă, sau de accelerare puternică, limitatorul de viteză nu va putea împiedica vehiculul să depășească viteza programată.

Cand depasirea nu este provocata de o actiune a conducatorului, este emis un semnal sonor de avertizare.

Imediat ce viteza vehiculului revine la valoarea programata, limitatorul intra din nou in functiune: viteza programata este din nou afisata continuu.



Oprire

☞ Rotiti rola 1 în pozitia "0": informatiile legate de limitatorul de viteza dispar de pe afisaj.

Anomalie de functionare

Aprinderea intermitenta a liniutelor indica o disfuncție a limitatorului de viteza.



Verificati la un reparator agreat CITROËN sau un Service autorizat.

⚠ Utilizarea covoraselor neomologate de CITROËN poate cauza functionarea necorespunzatoare a limitatorului de viteza.

Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- asigurati-va de corecta poziționare a covorașului de podea,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe de podea.

Regulator de viteza

Sistem care mentine automat viteza vehiculului la valoarea de croaziera programata de conducator, fara actionarea pedalei de acceleratie.

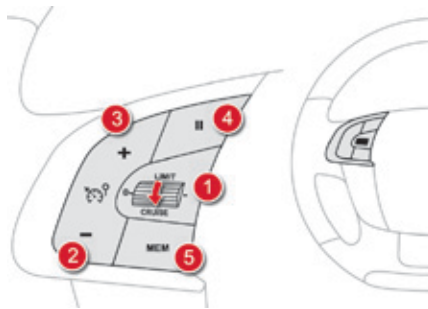
- i** **Punerea in functiune** a regulatorului de viteza este manuala. Aceasta necesita o viteza minima de deplasare de 40 km/h, precum si:
- cuplarea cel putin a treptei a 4-a, pentru vehiculele echipate cu cutie de viteze manuală,
 - in cazul cutiei de viteze automate, deplasarea selectorului in pozitia **D** sau cuplarea cel putin a treptei a 2-a de viteza in cazul modului manual.

Functionarea regulatorului de viteza poate fi intrerupta momentan (pauza):

- prin apasarea comenzii **4**, sau a pedalelor de frana si de ambreiaj,
- automat, in cazul activarii sistemului de control dinamic al stabilitatii.

- i** Taierea contactului anuleaza orice valoare de viteza programata.

Comanda la volan

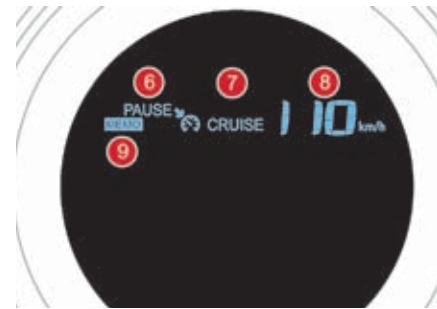


1. Rolă pentru selectarea modului de funcționare a regulatorului.
2. Tasta de înregistrare a vitezei instantanee a vehiculului ca viteza de referință sau de reducere a valorii.
3. Tasta de înregistrare a vitezei instantanee a vehiculului ca viteza de referință sau creștere a valorii.
4. Tasta de pauză / reluare a regularizării vitezei.
5. Tasta de afisare a pragurilor de viteza memorizate.



Regulatorul de viteza este un sistem de asistare la conducere care nu poate în niciun caz să înlocuiască respectarea regulilor de limitare a vitezei și atenția conducătorului.

Afisare pe tabloul de bord



6. Indicație de pauză / reluare a regularizării.
7. Indicație de selectare modului regulator.
8. Valoarea vitezei de referință.
9. Selectarea unui prag de viteza memorizată.



Din motive de siguranță, este recomandat să țineți întotdeauna picioarele în apropierea pedalelor.

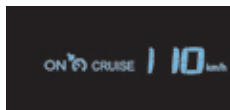
Punere in functiune



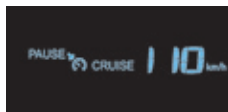
- Rotiti rola **1** în pozitia **"CRUISE"** pentru a selecta modul regulator; functia este in pauza.



- Pentru activarea regulatorului si inregistrarea unei viteze de referinta, imediat ce viteza vehiculului atinge valoarea dorita, apasati tasta **2** sau **3**; viteza actuala a vehiculului devine viteza de referinta. Puteti elibera pedala de acceleratie.



- Apasarea tastei **4** permite intreruperea momentana a functiei (pauza).



- O noua apasare a tastei **4** asigura reactivarea regulatorului (ON).

Setarea vitezei de croaziera (valoare de referinta)

Regulatorul de viteza trebuie sa fie activat.

Pentru a modifica valoarea vitezei de croaziera prin intermediul pragurilor de viteza memorizate si a Sistem audio:

- cu functia activata in prealabil (consultati rubrica "Memorizare viteze"),
- apasati lung tasta **2** sau **3**, sistemul afiseaza pragul de viteza memorizat cel mai apropiat de viteza actuala a vehiculului; acest prag devine noua viteza de croaziera,
- pentru a alege o alta valoare, apasati din nou lung tasta **2** sau **3**.

Pentru a modifica valoarea vitezei de croaziera prin intermediul pragurilor de viteza memorizate si a tableta tactilă:

- apasati tasta **5** pentru afisarea celor sase praguri de viteza memorizate,
- apasati tasta corespunzatoare pragului de viteza memorizat.

Acest prag devine noua viteza de croaziera.



Ca masura de prevedere, este recomandat sa pastrati o valoare a vitezei de referinta apropiata de viteza actuala a vehiculului, pentru a evita accelerarea sau decelerarea brusca a vehiculului.

Pentru a modifica valoarea vitezei de croaziera plecand de la viteza actuala a vehiculului:

- cu pasi de +/- 1 km/h, efectuati apasari scurte succesive pe tasta **2** sau **3**,
- in continuu, cu pasi de +/- 5 km/h, mentineti apasata tasta **2** sau **3**.



Fiti atenti: apasarea continua prelungita a tastei **2** sau **3** provoaca o modificare foarte rapida a vitezei vehiculului dumneavoastra.

Depasirea temporara a vitezei programate

Daca este necesar (manevra de depasire...), puteti depasi viteza programata prin apasarea pedalei de acceleratie.

Regulatorul se dezactiveaza temporar, iar viteza programata afisata se aprinde intermitent.



Pentru a reveni la viteza programata, este suficient sa eliberati pedala de acceleratie. Imediat ce viteza vehiculului revine la valoarea programata, regulatorul intra din nou in functiune: viteza programata este din nou afisata continuu.



! In cazul coborarii unei pante abrupte, regulatorul de viteza nu poate impieda depasirea vitezei programate a vehiculului.

Ar putea fi necesara franarea pentru a controla viteza vehiculului. In acest caz, regulatorul intra automat in modul pauza.

Pentru a activa din nou functia, apasati tasta **4**.

Oprire

☞ Plasati rola **1** in pozitia **"0"**: informatiile legate de regulatorul de viteza nu mai sunt afisate.

Anomalie de functionare

Aprinderea intermitenta a liniutelor indica o disfunctionie a regulatorului de viteza.



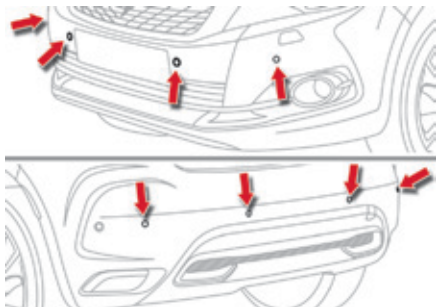
Verificati in retea CITROËN sau la un Service autorizat.

! Activati regulatorul de viteza doar in cazul in care conditiile de rulare va permit sa circulati o anumita perioada de timp cu viteza constanta, mentinand o distanta de siguranta suficienta. Nu activati regulatorul de viteza in zone urbane, cu trafic intens, pe drum dificil sau abrupt, pe carosabil alunecos sau inundat, in conditii de vizibilitate redusa (ploaie puternica, ceata, ninsoare...). In anumite cazuri, este posibil ca viteza programata sa nu poate fi mentinuta si nici macar atinsa: remorcare, incarcarea vehiculului, urcare abrupta.

! Utilizarea covoraselor neomologate de CITROËN poate cauza functionarea necorespunzatoare a regulatorului de viteza. Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:

- aveți grijă să așezați și să fixați corect covorașul pe podea,
- nu suprapuneți niciodată mai multe covorașe.

Asistența la parcare



Cu ajutorul senzorilor aflați în bara de protecție, această funcție semnalează apropierea de orice obstacol (persoane, vehicule, arbori, bariere...) ce intră în zona de detecție. Unele obstacole (țărș, baliză de șantier...) detectate la început, nu vor mai fi vizibile la sfârșitul manevrei, dacă ele se vor situa în câmpul mort al senzorilor de detectare.



Această funcție nu poate, în nici un caz, înlocui vigilența conducătorului.

Asistența la parcare cu spatele

Activarea se face prin cuplarea mersului înapoi. Ea este confirmată printr-un semnal sonor. Dezactivarea se face prin decuplarea mersului înapoi.



Asistența sonora

Informația de apropiere este dată de un semnal intermitent, cu frecvență din ce în ce mai mare, pe măsură ce vă apropiați de obstacol. Sunetul emis prin difuzor (stânga sau dreapta) permite identificarea părții pe care se află obstacolul. Dacă distanța "vehicul/obstacol" scade sub treizeci de centimetri, semnalul sonor devine continuu.

Asistența grafică

Ea completează semnalul sonor prin afișarea pe ecran a unor segmente din ce în ce mai apropiate de vehicul. La o distanță foarte redusă de obstacol, pe ecran se afișează simbolul "Pericol".



Asistare la parcare cu fata

Suplimentar, pe lângă asistarea la parcare cu spatele, asistarea la parcare cu fața se declanșează imediat ce un obstacol este detectat, iar viteza vehiculului este sub 10 km/h. Asistarea la parcare se întrerupe dacă vehiculul se oprește mai mult de 3 secunde din mersul înainte, dacă obstacolul detectat nu mai există, sau viteza vehiculului depășește 10 km/h.

i Sunetul emis prin difuzor (spate sau fata) permite localizarea obstacolului în față sau în spate.

Neutralizarea / Activarea asistării la parcare cu fata si cu spatele



Neutralizarea funcției se efectuează prin apăsarea acestui buton. Martorul de pe buton se aprinde.
O nouă apăsare pe acest buton reactivează funcția. Martorul de pe buton se stinge.

i Funcția va fi neutralizată automat în caz de tractare a unei remorci sau de montare a unui suport pentru biciclete (vehicul echipat cu un dispozitiv de remorcare sau suport pentru biciclete recomandat de CITROËN).

Anomalie de functionare

SERVICE În caz de disfuncție a sistemului, la trecerea în marșarier, acest mator se aprinde pe tabloul de bord și/sau un mesaj apare pe ecran, însoțit de un semnal sonor (bip scurt). Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

i Pe vreme rea sau pe timp de iarnă, asigurați-vă că senzorii nu sunt acoperiți cu noroi, gheață sau zăpadă. La cuplarea mersului înapoi, un semnal sonor (bip lung) vă indică faptul că senzorii ar putea fi acoperiți. Anumite surse sonore (motocicletă, camion, pickhammer...) pot declanșa semnale sonore de asistență la parcare.

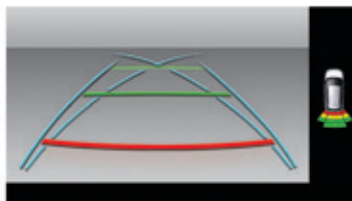
Camera video pentru mers inapoi



Camera video pentru mers inapoi se activează automat la cuplarea mersului inapoi. Transmiterea imaginilor color se realizează pe tableta tactila.

 Functia camerei video pentru mers inapoi poate fi completata cu asistarea la parcare.

 Acest sistem reprezinta o asistare la conducere care nu inlocuieste vigilenta conducatorului, care trebuie sa pastreze in permanenta controlul vehiculului.



Liniile de culoare albastra reprezinta directia generala a vehiculului.

Liniile curbe de culoare albastra reprezinta razele maxime de bracare.

Liniile de culoare verde reprezinta distante de aproximativ 1 si 2 metri de la bara de protectie spate a vehiculului.

Linia de culoare rosie reprezinta distanta de aproximativ 30 cm de la bara de protectie spate a vehiculului.

Proiectia traseelor afisate nu permite situarea vehiculului in raport cu obstacolele inalte (de exemplu: vehiculele din apropiere). O deformare a imaginii este normala.

Spalare la inalta presiune

In cazul spalarii vehiculului intr-o instalatie de spalare la inalta presiune, nu apropiati jetul de apa la mai putin de 30 cm de lentila camerei video. Curatati periodic lentila camerei video, utilizand o laveta fina.



009

Informatii practice



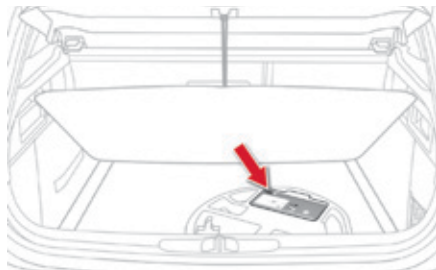
Kit de reparare provizorie a pneului

Acest kit conține un compresor și un cartuş cu produs de colmatare.

El permite o **reparare temporară** a pneului. Astfel, puteți ajunge la cel mai apropiat atelier de reparatii auto.

i El este conceput pentru a repara majoritatea fisurilor ce pot afecta pneul, situate pe banda de rulare sau pe talonul pneului. Compresorul permite controlul și ajustarea presiunii din pneu.

Acces la kit



Acest kit este instalat în cutia de depozitare, sub planșeu portbagajului.

Descrierea kitului



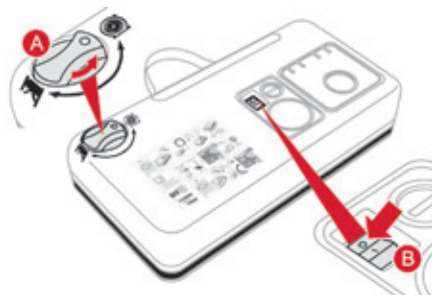
- A. Selector de poziție "Reparare" sau "Umflare".
- B. Întrerupător pornit "I" / oprit "O".
- C. Buton de dezumflare.
- D. Manometru (în bari și p.s.i.).
- E. Compartiment ce conține:
 - un cablu cu adaptor pentru priza 12 V,
 - diverse capete de umflare pentru accesorii, cum ar fi mingi, roți de bicicletă...



- F. Cartuş cu produs de colmatare.
- G. Tub alb cu dop pentru reparare.
- H. Tub negru pentru umflare.
- I. Autocolant de limitare a vitezei.

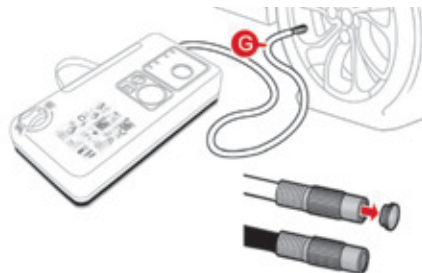
i Autocolantul de limitare a vitezei I trebuie lipit pe volanul vehiculului, pentru a vă aduce aminte că o roată este în utilizare temporară. Nu depășiți viteza de 80 km/h în timpul rulării cu un pneu reparat prin folosirea acestui tip de kit.

Procedura de reparare

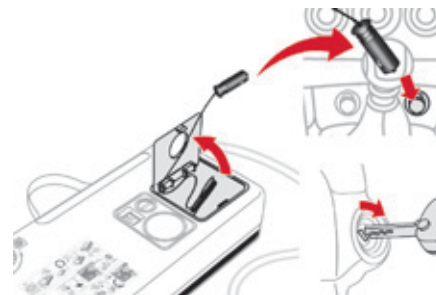


1. Colmatare

- ☞ Taiati contactul.
- ☞ Rotiți selectorul **A** pe poziția "Reparare".
- ☞ Verificați ca întrerupătorul **B** să fie în poziția "O".



- ☞ Derulați complet tubul alb **G**.
- ☞ Deșurubați dopul tubului alb.
- ☞ Racordați tubul alb la valva pneului ce trebuie reparat.

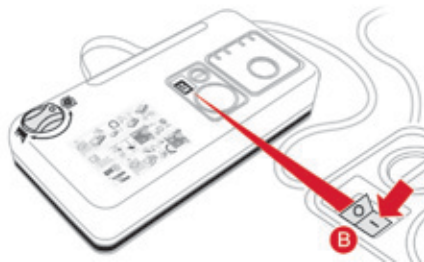


- ☞ Conectați alimentarea electrică a compresorului la una din prizele de 12 V ale vehiculului.
- ☞ Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze.

i Evitați îndepărtarea oricărui corp străin ce a penetrat pneul.

! Fiți atenți, acest produs este nociv (ex.: etilen-glicol, colofoniu...) în caz de ingerare și iritant pentru ochi. Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor.

i Circuitul electric al vehiculului permite bransarea compresorului pe durata necesară reparării pneului deteriorat, sau pentru umflarea unui element pneumatic de volum redus.



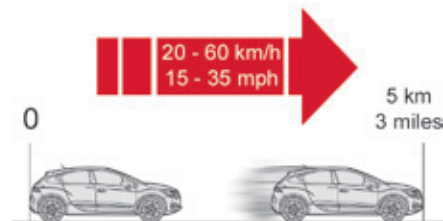
- ☞ Puneți în funcțiune compresorul, trecând butonul **B** în poziția "**I**", până ce presiunea din pneu ajunge la 2,0 bari. Produsul de colmatare este injectat în pneu; nu îndepărtați tubul de pe valvă în timpul acestei operații (risc de colmatare a valvei).

Detectare presiune scăzută în pneuri

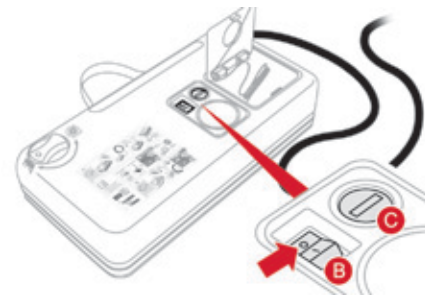
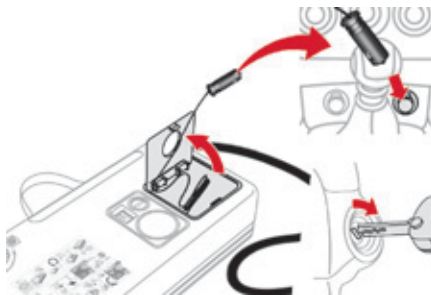
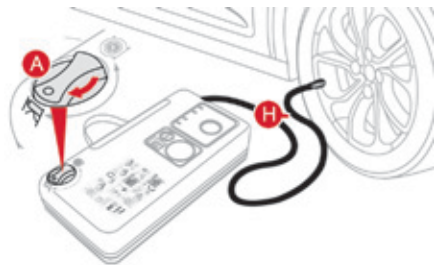
Dacă vehiculul este echipat cu sistem de detectare a presiunii scăzute, matorul de presiune scăzută în pneuri va rămâne aprins după repararea roții până la reinițializarea sistemului în cadrul rețelei CITROËN sau la un service autorizat.

-  Nu porniți compresorul înainte de a racorda conducta albă la valva pneului: produsul de colmatare se va răspândi la exterior.

-  Dacă după șapte minute presiunea nu atinge valoarea prescrisă, pneul nu mai poate fi reparat; consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru depanarea vehiculului.



- ☞ Îndepărtați kitul și înfiletați dopul tubului alb. Manipulați-l cu atenție pentru a nu păta vehiculul cu lichid. Păstrați kitul la îndemână.
- ☞ Rulați imediat, aproximativ cinci kilometri, cu viteză redusă (între 20 și 60 km/h), pentru a colmata fisura.
- ☞ Opriți-vă pentru a verifica reparația și presiunea, utilizând kitul.



2. Umflare

- ☞ Rotiți selectorul A pe poziția "Umflare".
- ☞ Derulați complet tubul negru H.
- ☞ Racordați direct tubul negru la valva roții reparate.



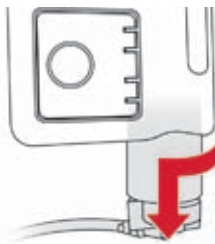
- ☞ Conectați din nou fișa electrică a compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- ☞ Porniți din nou motorul și lăsați-l să funcționeze.



Prezentati-vă cât de curând posibil în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat. Este imperativ să informați technicianul despre utilizarea kitului. După diagnosticare, technicianul vă va informa dacă pneul poate fi reparat sau trebuie înlocuit.

- ☞ Ajustați presiunea cu ajutorul compresorului (pentru umflare: întrerupătorul B în poziția "I"; pentru dezumflare: întrerupătorul B în poziția "O" și apăsați pe butonul C), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului, situată la nivelul ușii conducătorului auto. O pierdere ulterioară de presiune indică faptul că fisura din pneu nu a fost colmatată, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru depanarea vehiculului.
- ☞ Îndepărtați, apoi depozitați kitul complet.
- ☞ Rulați cu viteză redusă (maxim 80 km/h), limitând la 200 km distanța parcursă.

Indepartarea cartusului



- ☞ Așezați în poziție tubul negru.
- ☞ Degajați baza cu cot a tubului alb.
- ☞ Mențineți compresorul vertical.
- ☞ Deșurubați cartușul pe la partea inferioară.



Fiți atenți la eventualele scurgeri de lichid.

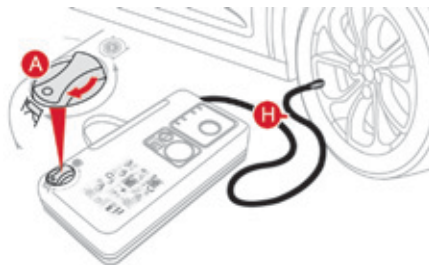
Data limită de utilizare a lichidului este înscrisă pe cartuș.

Cartușul cu lichid este de unică folosință; chiar dacă este numai început, el trebuie înlocuit.

După utilizare, nu aruncați cartușul, ci predați-l în rețeaua CITROËN, sau la o societate abilitată pentru recuperarea acestuia.

Nu uitați să vă procurați un nou cartuș, care este disponibil în cadrul rețelei CITROËN sau un Service autorizat.

Controlul presiunii / Umflare ocazionala

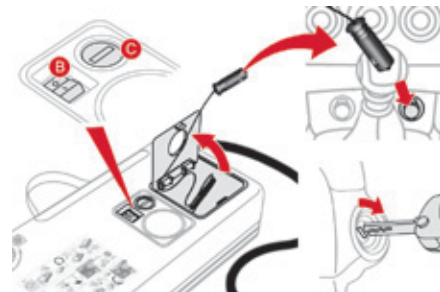


Puteți de asemenea utiliza compresorul, fără injectare de produs, pentru a:

- controla sau umfla ocazional pneurile,
- umfla alte accesorii (mingi, roți de bicicletă...).

- ☞ Rotiți selectorul **A** pe poziția "Umflare".
- ☞ Derulați complet tubul negru **H**.
- ☞ Racordați tubul negru la valva roții sau accesoriului.

Dacă este necesar, montați în prealabil unul dintre capetele furnizate împreună cu kitul.

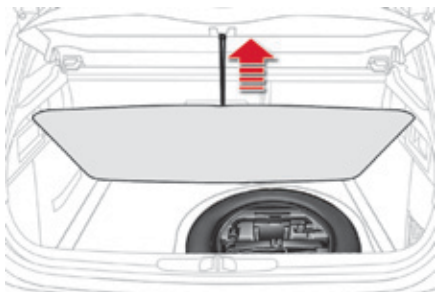


- ☞ Conectați fișa compresorului la priza 12 V a vehiculului.
- ☞ Porniți vehiculul și lăsați motorul să funcționeze.
- ☞ Ajustați presiunea folosind compresorul (pentru umflare: întrerupătorul **B** în poziția "I"; pentru dezumflare: întrerupătorul **B** în poziția "O" și apăsați pe butonul **C**), conform etichetei de presiune a pneurilor vehiculului sau a accesoriului.
- ☞ Îndepărtați și depozitați kitul.

Inlocuirea unei roți

Metoda de schimbare a unei roți cu pana cu una de rezerva, având la dispoziție sculele cu care este echipat vehiculul.

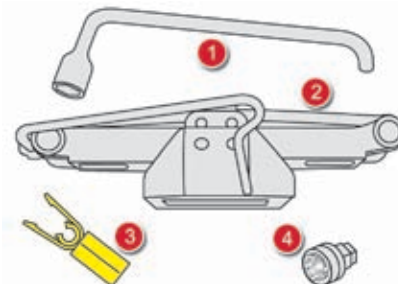
Acces la scule



Sculele sunt situate în portbagaj sub podeaua portbagajului.

Pentru acces:

- ☞ deschideți portbagajul,
- ☞ ridicați podeaua portbagajului,
- ☞ fixați-o, agățând cordonul de cârligul suportului panoului de mascare bagaje,
- ☞ în cazul unei roți de rezerva de același tip cu roțile montate: desprindeți și scoateți trusa de scule situată în partea centrală a roții, sau
- ☞ în cazul unei roți de rezerva de tip "galeț": ridicați roata, prinzând de partea din spate și trageți spre dumneavoastră, pentru acces la trusa de scule.



Lista de scule

1. Cheie pentru demontare roți.
Se folosește la desurubarea și înșurubarea șuruburilor.
2. Cric cu manivelă.
Se folosește la ridicarea vehiculului.
3. Scula pentru demontarea capacele de protecție a șuruburilor de roata.
Permite demontarea protecțiilor capetelor de șuruburi, la roțile cu janta din aluminiu.
4. Cheie tubulară pentru șurubul antifurt (aflat în torpedou).
Permite adaptarea cheii de demontare roți la șuruburile speciale "antifurt".

i Roata cu capac

La demontarea unei roți, scoateți în prealabil capacul de pe janta cu ajutorul cheii de demontare roți **1**, trăgând de la nivelul degajării pentru valva.

La montarea unei roți, aveți grijă să poziționați degajarea din capacul de roata în dreptul valvei și remontați capacul prin apăsări cu palma pe contur.



Toate aceste scule sunt specifice vehiculului dumneavoastră și pot să difere în funcție de echipare. Nu le utilizați în alte scopuri.

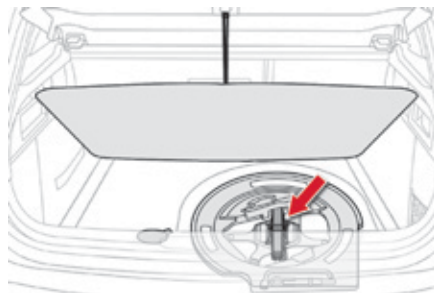


Cricul trebuie utilizat numai pentru înlocuirea unei roți cu pana. Nu utilizați alt cric decât cel furnizat împreună cu acest vehicul. Dacă vehiculul nu este echipat cu un cric original, contactați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat pentru a îl procura pe cel prevăzut de constructor. Cricul nu necesită nicio întreținere.



Pentru versiunile Diesel BlueHDi

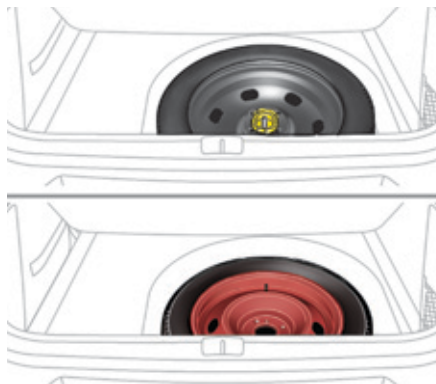
Daca vehiculul este echipat **cu frana de parcare cu comanda electrica**, cricul este depozitat intr-o sacosa, in portbagaj.



Daca vehiculul este echipat **cu frana de parcare cu comanda manuala**, cricul este depozitat sub roata de rezerva si sub cutia de depozitare:

- ☞ scoateti roata de rezerva de tip "galeat",
- ☞ scoateti cutia de depozitare din polistiren,
- ☞ impingeti cricul catre inainte, apoi ridicati-l apucand de partea sa posterioara.

Acces la roata de rezervă



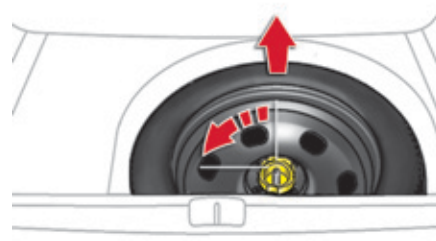
Roata de rezervă este situată în portbagaj, sub podea.

În funcție de versiune, roata de rezervă este de același tip cu cele montate pe vehicul, din tablă sau din aluminiu; pentru unele tari de comercializare, ea este de tip "galet". Pentru acces la roata de rezervă, citiți paragraful "Acces la scule" de la pagina precedentă.

Detectarea pneului dezumflat

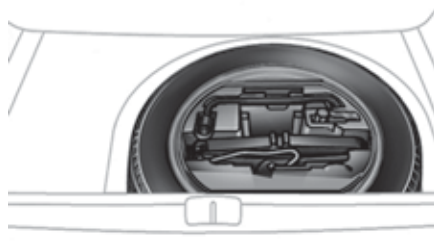
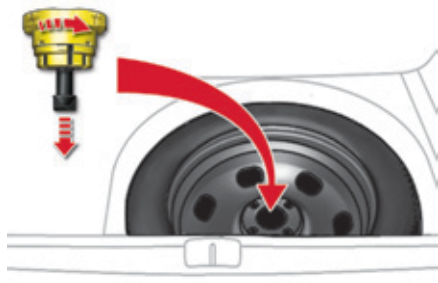
Roata de rezervă nu are senzor de presiune. Repararea roții cu pană trebuie făcută în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

 Dacă vehiculul este echipat cu frana de staționare electrică, în portbagaj poate fi depozitată numai o roata de rezervă de tip "galet".



Scoaterea rotii de rezervă de același tip cu cele de pe vehicul

-  Deșurubați șurubul central de culoare galbenă.
-  Ridicați roata de rezervă tragând spre înapoi.
-  Scoateți roata din portbagaj.



Introducerea rotii de acelasi tip cu cele de pe vehicul

- ☞ Așezați roata în locașul său.
- ☞ Rotiți câteva ture partea centrală a șurubul central galben, apoi reasezați-l în centrul roții.
- ☞ Înșurubați până la capătul cursei (se va auzi un clic).

- ☞ Reasezați suportul pentru scule în centrul roții și fixați-l.

Demontarea roții

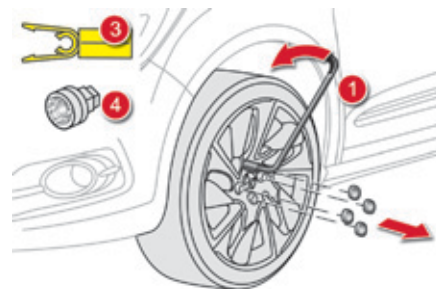


⚠ Parcarea vehiculului

Opriti într-un loc unde nu deranjați circulația: terenul trebuie să fie orizontal, stabil și nealunecos. Acționați frâna de parcare dacă aceasta nu este programată în mod automat, tăiați contactul și cuplați treapta 1-a*, pentru a bloca roțile. Verificați aprinderea continuă a marotorului franei de parcare pe tabloul de bord.

Asigurați-vă, în mod obligatoriu, că ocupanții au coborât din vehicul și se află într-o zonă care le garantează siguranța.

Blocați roata diametral opusă cu cea pe care doriți să o înlocuiți, cu o cală. Nu va angajați niciodată sub un vehicul ridicat numai pe cric. Utilizați un suport fix, rigid.

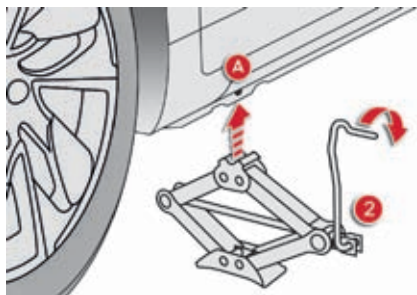


Lista de operații

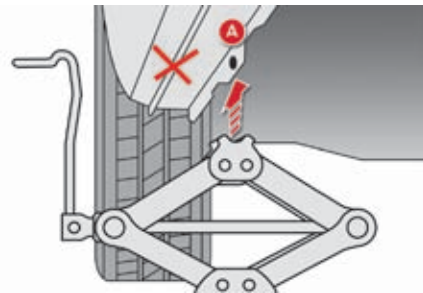


- ☞ Îndepărtați capacul de pe fiecare șurub, cu ajutorul sculei 3 (în funcție de echipare).
- ☞ Montați adaptorul antifurt 4 pe cheia de demontare roți 1, pentru a debloca șurubul antifurt.
- ☞ Deblocați restul șuruburilor cu ajutorul cheii 1.

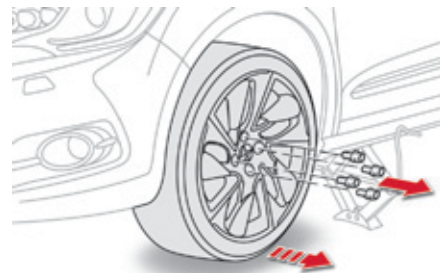
* poziția P pentru cutia de viteze automată.



- ☞ Pozitionați talpa cricului 2 pe sol și asigurați-vă ca aceasta se afla pe aceeași linie verticală cu amplasamentul A față sau B spate prevăzut în podea, cel mai aproape de roata de schimbat.



- ☞ Depliați cricul 2 până ce capul acestuia este în contact cu amplasamentul A sau B utilizat; zona de sprijin A sau B a vehiculului trebuie să fie bine inserată în partea centrală a capului cricului.
- ☞ Ridicați vehiculul până când se creează un spațiu suficient între roată și sol, astfel încât să se poată monta cu ușurință roata de rezervă (fara pana).



- ☞ Îndepărtați suruburile și așezați-le într-un loc curat.
- ☞ Îndepărtați roata.



Asigurați-vă ca cricul este perfect stabil. În cazul unei suprafețe alunecoase sau instabile, este posibil ca cricul să alunece sau să se afunde - Pericol de ranire! Pozitionați cricul doar în amplasamentele A sau B sub vehicul, astfel încât capul cricului să fie bine centrat sub zona de sprijin a vehiculului. În caz contrar, vehiculul poate fi deteriorat și/sau cricul poate ceda - Pericol de ranire!

Montarea rotii

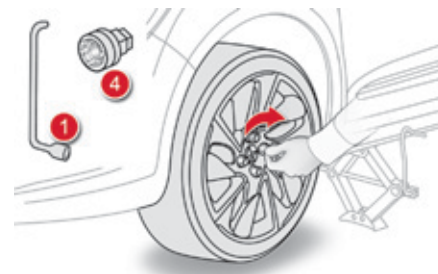


i Fixarea rotii de rezerva cu janta din tabla sau de tip "galet"

Dacă vehiculul este echipat cu roti cu jante din aluminiu, este normal să constatați, la strângerea suruburilor, că saibele nu vin în contact direct cu roata de rezervă cu janta din tabla sau de tip "galet". Fixarea roții se face prin suprafața conică a fiecărui surub.

i După o înlocuire de roata

Pentru a așeza corect roata defectă în portbagaj, ridicați în prealabil masca centrală a roții de rezervă. Utilizând roata de rezervă de tip "galet", nu depășiți viteza de 80 km/h. Verificați cât mai curând dacă șuruburile sunt strânse corect, precum și presiunea roții de rezervă, în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat. Reparați roata cu pana și remontați-o pe vehicul cât mai curând.

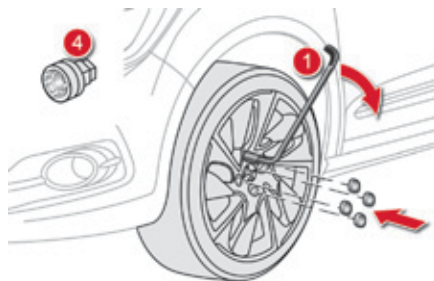


Lista operațiilor

- ☞ Așezați roata pe butuc.
- ☞ Înșurubați suruburile cu mâna, până la capăt.
- ☞ Efectuați o strângere prealabilă a șurubului antifurt cu cheia **1**, echipată cu adaptorul antifurt **4**.
- ☞ Efectuați o strângere prealabilă numai cu cheia **1**, la toate celelalte suruburi.



- ☞ Coborâți vehiculul pe sol.
- ☞ Pliati cricul 2 și îndepărtați-l.



- ☞ Blocați șurubul antifurt cu cheia 1, echipată cu adaptorul antifurt 4.
- ☞ Blocați celelalte șuruburi cu cheia 1.
- ☞ Remontați capacele pe fiecare șurub (în funcție de echipare).
- ☞ Depozitați sculele în portbagaj.

Lanturi pentru zapada

În condiții de iarnă, lanțurile pentru zăpadă ameliorează tracțiunea cât și comportamentul vehiculului la frânare.

i Lanțurile pentru zăpadă pot fi montate numai pe roțile din față. Acestea nu pot fi montate pe roata de rezervă de tip "galeț".

Utilizați numai lanțurile pentru zapada concepute pentru a fi montate pe tipul de roți cu care este echipat vehiculul dumneavoastră:

Dimensiunea pneurilor originale	Dimensiune maxima za de lant
215/60 R16	9 mm
215/55 R17	
225/45 R18	
225/40 R19	nu se poate monta lant

Pentru mai multe informații privind lanțurile pentru zapada, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

i Țineți cont de reglementările specifice fiecărei țări în ceea ce privește utilizarea lanțurilor pentru zăpadă și viteza maximă autorizată.

i Se recomandă cu tărie să vă antrenați pentru montarea lanțurilor înainte de plecare, pe un teren plan și uscat.

Recomandari de instalare

- ☞ Dacă doriți să montați lanțurile pe parcursul unui drum, opriți vehiculul pe o suprafață plană, orizontală, în afara carosabilului.
- ☞ Acționați frâna de parcare și asigurați roțile cu o cală, pentru a evita alunecarea vehiculului.
- ☞ Montați lanțurile, respectând instrucțiunile furnizate de producătorul acestora.
- ☞ Porniți lent și rulați o perioadă de timp fără a depăși viteza de 50 km/h.
- ☞ Opriți vehiculul și verificați dacă lanțurile sunt corect poziționate.

! Evitați rularea pe drumuri dezapezite cu lanțuri pentru zapada, pentru a nu deteriora pneurile vehiculului și carosabilul. Dacă vehiculul este echipat cu jante din aluminiu, verificați ca nici o parte a lanțului sau a fixărilor acestuia să nu intre în contact cu janta.

Inlocuirea unei lămpi

❗ Proiectoarele sunt dotate cu geamuri din policarbonat, acoperite cu lac de protecție:

- ☞ **nu le curatați cu materiale textile uscate sau abrazive, nici cu produse pe baza de detergenți sau solvenți,**
- ☞ utilizați un burete și soluție de apă cu săpun sau un produs cu pH neutru,
- ☞ utilizând sistemul de spălare de înaltă presiune pentru a curăța petele persistente, nu îndreptați mult timp pistolul spre proiectoare, farurilor sau contururilor acestora pentru a evita deteriorarea lacului de protecție și a garniturii de etanșare.

❗ Înlocuirea unui bec trebuie efectuată cu farul stins de mai multe minute (risc de arsură gravă).

- ☞ Nu atingeți direct becul: utilizați lavete neplușate.
- Este absolut necesară utilizarea exclusivă a becurilor anti-ultraviolet (UV), pentru a nu deteriora proiectorul. Înlocuiți întotdeauna un bec defect cu altul nou având aceleași repere și aceleași caracteristici.

❗ Lumini cu diode electroluminiscente (LED)

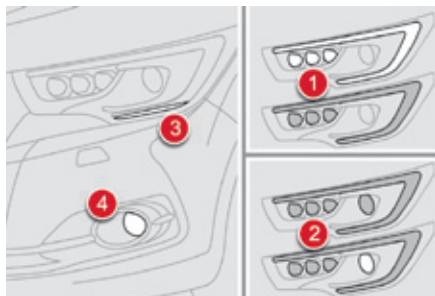
Pentru înlocuirea acestui tip de lumini, adresati-va rețelei CITROËN sau unui Service autorizat.

Reteaua CITROËN va propune un kit de înlocuire pentru diodele electroluminiscente (LED).

❗ Risc de electrocutare

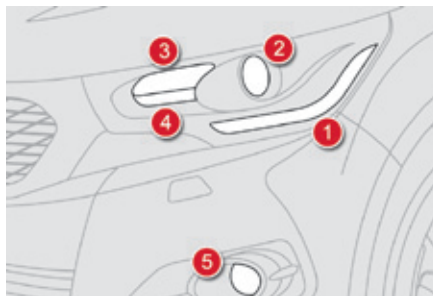
Înlocuirea unui bec cu xenon (D1S) trebuie efectuată în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Lumini față



Model cu faruri directionale cu xenon și full LED

1. Lumini de zi / de poziție (LED).
2. Lumini de întâlnire / de drum directionale (D1S).
3. Lumini semnalizatoare de direcție (LED).
4. Proiectoare anticeata directionale (LED).

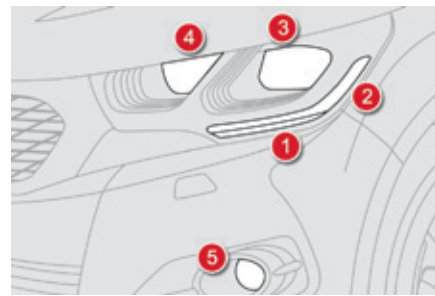


Model cu faruri cu halogen (tip 1)

1. Lumini semnalizatoare de direcție (H21 alb).
2. Lumini de întâlnire (H7).
3. Lumini de drum (H1).
4. Lumini de zi / de poziție (P21/5W XL).
5. Proiectoare anticeata directionale (H11).



La becurile cu proeminente, de tip H1, H7... respectați poziționarea corectă, pentru a obține cea mai bună calitate a iluminatului.



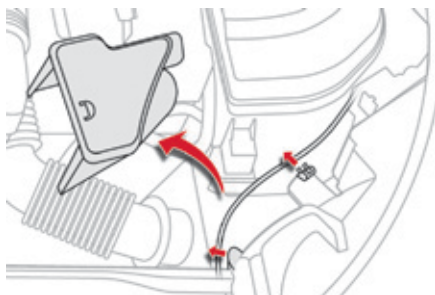
Model cu faruri cu halogen și semnatura luminoasă cu LED* (tip 2)

1. Lumini semnalizatoare de direcție (LED).
2. Lumini de zi / de poziție (LED).
3. Lumini de întâlnire (H7).
4. Lumini de drum (H7).
5. Proiectoare anticeata directionale (H11).



La becurile cu proeminente, de tip H1, H7... respectați poziționarea corectă, pentru a obține cea mai bună calitate a iluminatului.

* LED: diode electroluminiscente.

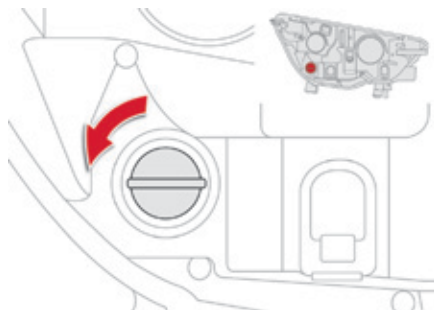


Acces la becuri

În funcție de motorizare și numai pe partea stângă, pentru a avea acces la capacele de protecție a becurilor, va trebui să realizați operațiile următoare.

- ☞ Îndepărtați deflectorul de aer, desprinzându-l la nivelul celor trei puncte de sprijin.
- ☞ Desprindeți cablul de comandă de deschidere a capotei motorului, la nivelul celor două puncte de fixare.
- ☞ Deplasați cablul în jos.

După înlocuirea becului vizat, nu uitați să remontați piesele (cablu și deflector de aer).



Înlocuirea becurilor la luminile semnalizatoare de direcție

-  O aprindere intermitentă mai rapidă a matorului de semnalizare de direcție (dreapta sau stânga) indică defectarea unui bec de pe partea respectivă.

Model cu faruri cu halogen (tip 1)

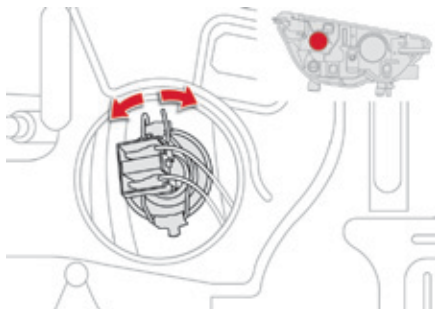
- ☞ Rotiți cu un sfert de tură suportul becului și scoateți-l.
- ☞ Scoateți becul și înlocuiți-l.

Pentru remontare, efectuați aceste operații în sens invers.

Model cu faruri cu halogen (tip 2) și model cu faruri cu xenon

Pentru înlocuirea acestui tip de lumini cu diode electroluminescente, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

-  Becurile de culoarea chihlimbarului, cum sunt cele de la semnalizatoarele de direcție, trebuie înlocuite cu becuri având caracteristicile și culoarea identică.



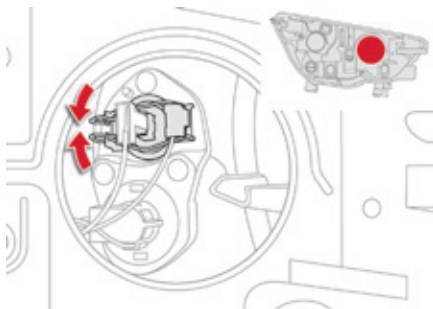
Inlocuirea becurilor la luminile de intalnire (la modelele cu becuri cu halogen)

- ☞ Scoateți capacul de protecție, trăgând lamela.
- ☞ Debranșați conectorul.
- ☞ Depărtați arcurile pentru a elibera becul.
- ☞ Scoateți becul și înlocuiți-l.

Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversa.



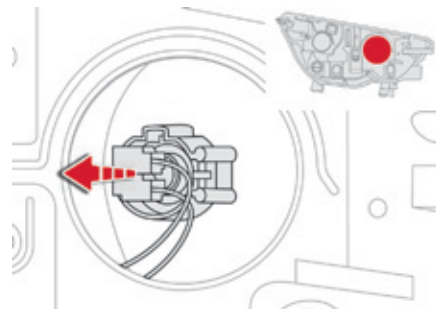
La remontare, închideți cu grijă capacul de protecție, pentru a asigura etanșarea.



Inlocuirea becurilor la luminile de drum (la modelele cu becuri cu halogen de tip 1)

- ☞ Îndepărtați capacul de protecție, tragând de lamela.
- ☞ Deconectați conectorul.
- ☞ Comprimați arcurile pentru a elibera becul.
- ☞ Extrageți becul și înlocuiți-l.

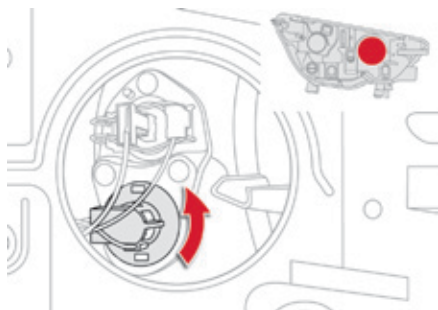
Pentru remontare, executați aceste operații în ordine inversa.



Inlocuirea becurilor la luminile de drum (la modelul cu becuri cu halogen tip 2)

- ☞ Îndepărtați capacul de protecție, tragând de lamela.
- ☞ Deconectați conectorul.
- ☞ Extrageți becul și înlocuiți-l.

Pentru remontare, executați aceste operații în ordine inversa.



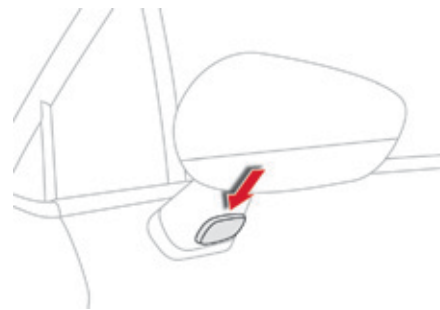
Inlocuirea becurilor la luminile de zi / de pozitie (la modelul cu lumini cu halogen tip 1)

- ☞ Scoateți capacul de protecție trăgând clema.
- ☞ Debransați conectorul.
- ☞ Rotiți cu un sfert de tur suportul becului și scoateți-l.
- ☞ Trageți becul și înlocuiți-l.

Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversa.

Inlocuirea luminilor de zi / de pozitie (la modelul cu lumini cu halogen tip 2 sau cu xenon)

Pentru inlocuirea acestui tip de lumini cu diode electroluminescente, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

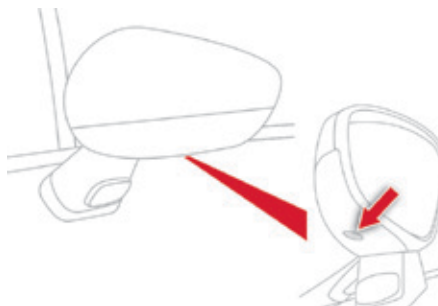


Inlocuirea semnalizatoarelor de direcție laterale integrate

- ☞ Introduceți o șurubelniță plată în mijlocul corpului de iluminat, între acesta și baza oglinzii retrovizoare.
- ☞ Basculați șurubelnița plată pentru a scoate carcasa semnalizatorului și scoateți-l.
- ☞ Debransați conectorul semnalizatorului.

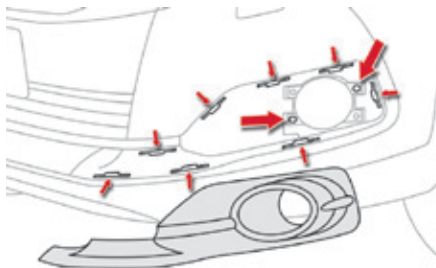
Pentru remontare efectuați aceste operații în ordine inversa.

Pentru a vă procura semnalizatoare de schimb, contactați un reparator agreat CITROËN sau un Service autorizat.



Inlocuirea spoturilor laterale (LED)

Pentru a înlocui acest tip de lumini cu diode electroluminiscente, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

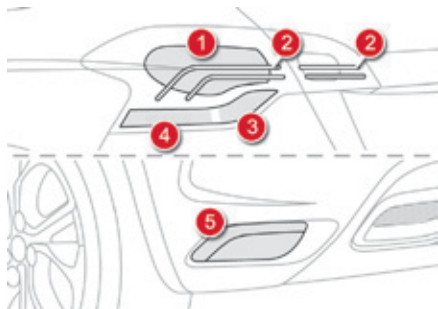


Inlocuirea becurilor la proiectoarele anticeata (la modelul cu lumini cu halogen)

- ☞ Introduceți o surubelnita plata in orificiul ornamentului.
- ☞ Trageți, pentru a desprinde ornamentul de pe bara de protecție.
- ☞ Îndepărtați cele două suruburi de fixare a modulului și scoateți-l din locaș.
- ☞ Debransați conectorul suportului de bec.
- ☞ Rotiți suportul becului cu un sfert de tura și scoateți-l.
- ☞ Trageți becul și înlocuiți-l.

Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversă.
Pentru înlocuirea acestor becuri, puteți, de asemenea, consulta rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

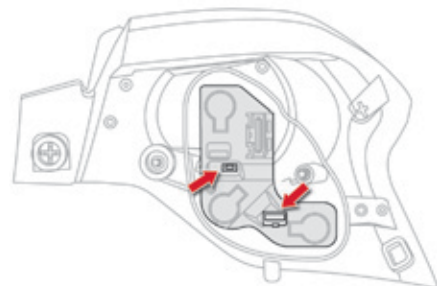
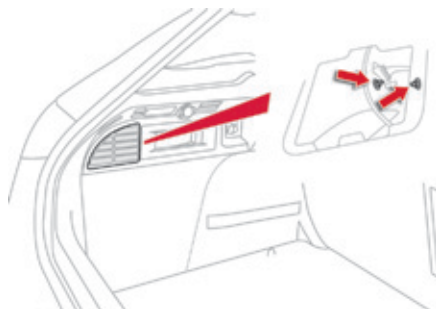
Lumini spate



1. Lumini de stop (P21/5W).
2. Lumini de pozitie (LED)*.
3. Lumini semnalizatoare de directie (PY21W ambra).
4. Lumini de mers inapoi (P21W).
5. Lumini de ceata (P21W).



Becurile de culoare ambra, cum sunt cele ale luminilor de semnalizarea a directiei, trebuie inlocuite cu becuri avand caracteristici si culori identice. Luminile situate pe capacul portbagajului sunt false, cu exceptia ghidurilor de lumina. Ele au un rol pur estetic.



Inlocuirea becurilor de stop, de mers inapoi si ale luminilor semnalizatoare de directie

Aceste trei becuri se schimbă din exteriorul portbagajului:

- ☞ deschideți portbagajul,
- ☞ îndepărtați grila de acces de pe garnitura corespunzătoare,
- ☞ slăbiți cele două piulite, utilizând ocheie cotită de 10, apoi desurubați-le manual,
- ☞ desprindeți conectorul blocului optic,
- ☞ scoateți blocul optic cu grijă, trăgând de partea inferioară și pivotându-l înspre exterior,

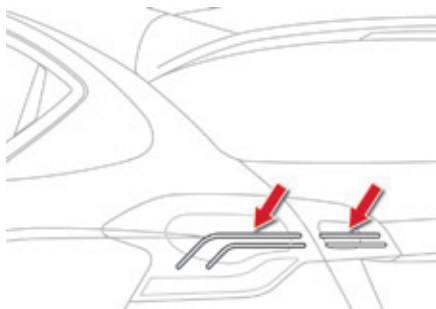
- ☞ îndepărtați garnitura de etansare din spuma,
- ☞ desprindeți cei doi conectori mici, secundari,
- ☞ îndepărtați cele două lamele și scoateți suportul becurilor,
- ☞ rotiți becul cu un sfert de tură și înlocuiți-l.

Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversă.

Angajați blocul optic în ghidajele sale, pentru a fi bine fixat în axa vehiculului.

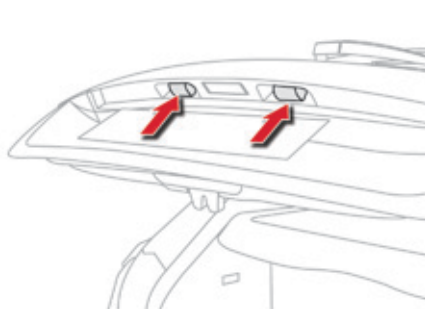
Strângeți suficient pentru a asigura etanșeitatea, dar fără a forța pentru a nu deteriora blocul optic.

* LED: diode electroluminiscente.



Înlocuirea ghidurilor de lumina / lumini de poziție

Pentru a înlocui acest tip de diode electroluminiscente, consultați un reparator agreat CITROËN sau un Service autorizat.

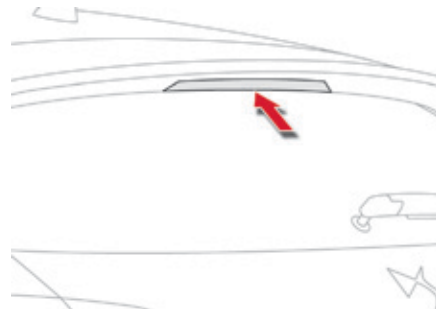


Înlocuirea becurilor de la placuta de inmatriculare (W5W)

Pentru a facilita demontarea, aplicați această procedură cu capacul de portbagaj semideschis.

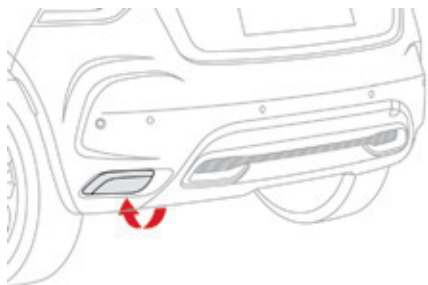
- ☞ Introduceți o șurubelniță subțire în degajarea de la exteriorul carcasei transparente.
- ☞ Împingeți spre exterior.
- ☞ Îndepărtați capacul transparent.
- ☞ Înlocuiți becul defect.

La remontare, apăsați carcasa transparentă pentru a o fixa.



Schimbarea celui de-al treilea stop (LED)

Pentru înlocuirea acestui tip de stop cu diode electroluminiscente, consultați un reparator agreat CITROËN sau un Service autorizat.



Inlocuirea becurilor la luminile de ceață spate

Aceste becuri se inlocuiesc de la exteriorul barei de protecție spate:

- ☞ treceti mana sub bara de protecție,
- ☞ rotiti suportul becului cu un sfert de tura si extrageti-l,
- ☞ rotiti becul cu un sfert de tura si inlocuiti-l.

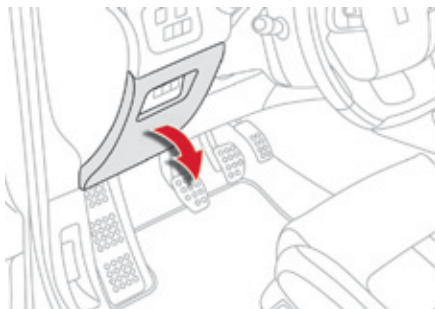
Pentru remontare, efectuați aceste operații în ordine inversă.



Atentie la toba de esapament; atingerea ei prezinta risc de arsuri, daca interveniti pentru schimbarea unui bec la cateva minute dupa taierea contactului.

Inlocuirea unei sigurante fuzibile

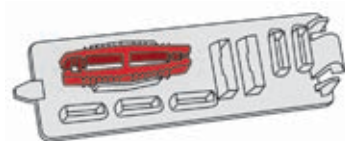
Acces la instrumente



Penseta de extracție este fixată pe spatele capacului casetei cu siguranțe din planșa de bord.

Pentru acces:

- ☞ desprindeți capacul, trăgând de partea superioară dreaptă, apoi de partea stângă,
- ☞ degajați capacul complet și rotiți-l,



- ☞ extrageți suportul de pe interiorul capacului, pe care este fixată penseta.

Inlocuirea unei sigurante

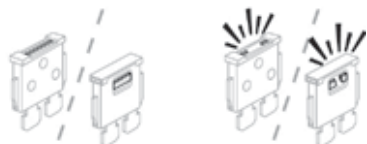
Înainte de a înlocui siguranța, este necesară:

- ☞ cunoașterea cauzei penei și remedierea acesteia,
- ☞ deconectarea (oprirea) tuturor consumatorilor electrici,
- ☞ imobilizarea vehiculului și tăierea contactului,
- ☞ identificarea siguranței fuzibile defecte, utilizând tabelul și schemele prezente în paginile următoare.

Pentru a interveni la o siguranță fuzibilă, este imperativ să:

- ☞ utilizați penseta specială pentru a extrage siguranța din locașul său și să verificați filamentul,
- ☞ înlocuiți întotdeauna siguranța defectă cu una având intensitatea echivalentă (aceeași culoare); o siguranță de intensitate diferită poate provoca o disfuncție (risc de incendiu).

Dacă până se repetă după înlocuirea unei siguranțe, verificați echipamentul electric la un reparator agreat CITROËN sau la un Service autorizat.



Siguranta buna

Siguranta a rsa



Penseta



Inlocuirea unei siguranțe fuzibile nementionate în tabelele de mai jos ar putea genera disfuncții grave la vehicul. Consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.



Instalarea de accesorii electrice

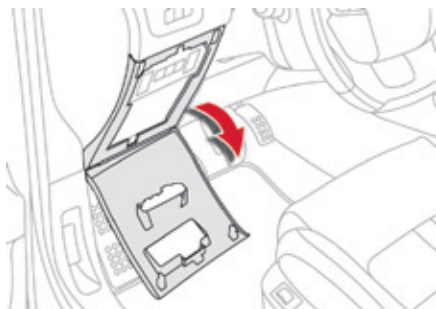
Circuitul electric este conceput pentru a funcționa cu echipamente de serie și opționale.

Înainte de a instala alte echipamente sau accesorii electrice pe vehiculul dumneavoastră, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

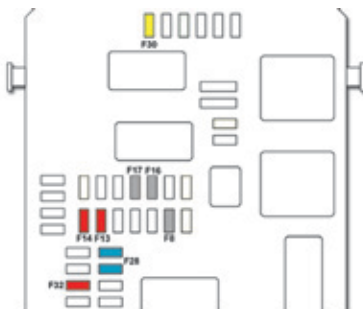


CITROËN își declină orice responsabilitate privind cheltuielile ocazionate de aducerea în stare de funcționare a vehiculului dumneavoastră sau de defectiunile rezultate din instalarea de accesorii auxiliare nefurnizate, nerecomandate de CITROËN și neinstalate conform instrucțiunilor sale, mai ales când consumul tuturor aparatelor suplimentare conectate este mai mare de 10 miliamperi.

Sigurante fuzibile in planșa de bord



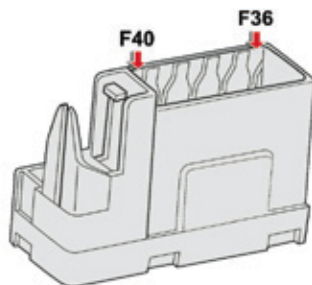
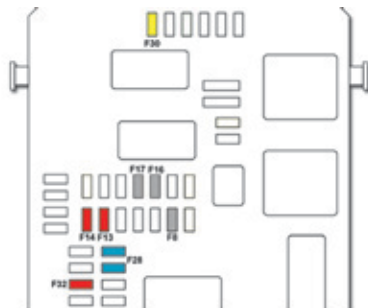
Casetele cu siguranțe sunt amplasate în partea inferioară a planșei de bord (în partea stângă).



Acces la siguranțe

☞ Vezi paragraful "Acces la instrumente".

Tabele cu sigurante



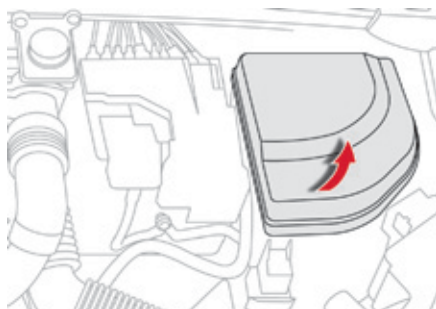
Caseta 1

Siguranța fuzibila Nr.	Intensitate	Funcții
F8	3 A	Sirena de alarma, calculator de alarma.
F13	10 A	Bricheta / Priza 12 V fata.
F14	10 A	Priza 12 V portbagaj.
F16	3 A	Iluminat de compartiment multifunctional de mari dimensiuni, lumini de citit harta spate, iluminat de torpedo.
F17	3 A	Iluminat de parasolar, lumini de citit harta fata.
F28	15 A	Sistem audio, Sistem audio (postechipare).
F30	20 A	Stergator de luneta.
F32	10 A	Amplificator Hi-Fi.

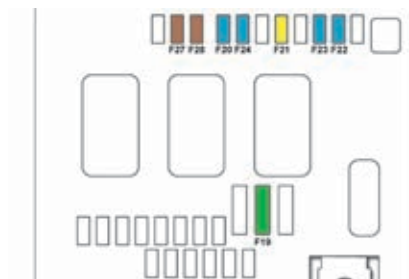
Caseta 2

Siguranța fuzibila Nr.	Intensitate	Funcții
F36	15 A	Priza 12 V spate.
F37	-	Neutilizata.
F38	-	Neutilizata.
F39	-	Neutilizata.
F40	25 A	Priza 230 V / 50 Hz.

Sigurante fuzibile in compartimentul motorului



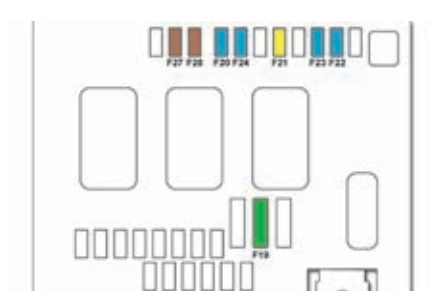
Cutia cu siguranțe este așezată în compartimentul motorului, aproape de baterie (în partea stângă).



Acces la siguranțe

- ☞ Desprindeți capacul.
- ☞ Înlocuiți siguranța (vezi paragraful corespunzător).
- ☞ După intervenție, închideți cu grijă capacul pentru a asigura etanșeitarea casetei cu siguranțe.

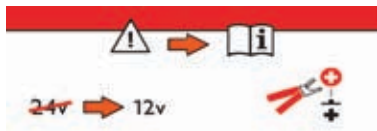
Tabel cu sigurante



Siguranta fuzibila Nr.	Intensitate	Functii
F19	30 A	Cadenta mica / mare stergator de parbriz.
F20	15 A	Pompa de spalare geamuri fata si spate.
F21	20 A	Pompa de spalare proiectoare.
F22	15 A	Avertizor sonor.
F23	15 A	Lumini de drum dreapta.
F24	15 A	Lumini de drum stânga.
F27	5 A	Lumini de întâlnire stânga.
F28	5 A	Lumini de întâlnire dreapta.

Baterie 12 V

Instrucțiuni pentru pornirea motorului cu ajutorul altei baterii, sau încărcarea bateriei descărcate de pe vehicul.



i Prezenta acestei etichete, în special pe vehiculele echipate cu Stop & Start, indică utilizarea unei baterii cu plumb, de 12 V, de tehnologie și cu caracteristici specifice, care necesită, în caz de înlocuire sau debransare, o intervenție exclusivă în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

i După remontarea bateriei, sistemul Stop & Start nu va fi activ decât după o imobilizarea continuă a vehiculului, a cărei durată depinde de condițiile climatice și de nivelul de încărcare a bateriei (pană la aproximativ 8 ore).

Acces la baterie



Bateria este amplasată în compartimentul motorului.

Pentru acces la borna (+):

- ☞ deblocați capota, acționând comanda de la interior, apoi comanda de la exterior,
- ☞ ridicați capota, apoi fixați-o cu tijă sa,
- ☞ ridicați masca din plastic, pentru acces la borna (+).

Pornire cu ajutorul altei baterii

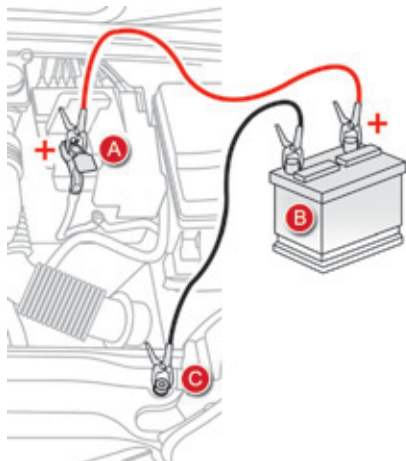
Când bateria vehiculului este descărcată, motorul poate fi pornit cu ajutorul unei baterii de rezervă (externă sau de pe un alt vehicul) și a unor cabluri de curent.



Verificați în prealabil ca bateria de rezervă să fie de 12 V și de un amperaj mai mare sau egal cu cel al bateriei descărcate.

Nu porniți motorul dacă bateria este conectată la un redresor.

Nu debransați borna (+) cu motorul pornit.



- ☞ Înlăturați protecția de plastic a bornei (+), dacă vehiculul dumneavoastră are această echipare.
- ☞ Conectați cablul roșu la borna (+) a bateriei în pana **A**, apoi la borna (+) a bateriei de rezervă **B**.
- ☞ Conectați o extremitate a cablului verde sau negru la borna (-) a bateriei de rezervă **B** (sau la masa vehiculului de depanare).
- ☞ Conectați cealaltă extremitate a cablului verde sau negru la punctul de masă **C** al vehiculului în pana (sau pe suportul motorului).

- ☞ Porniți motorul vehiculului de depanare apoi lăsați-l să meargă câteva minute.
- ☞ Acționați demarorul vehiculului în pana și lăsați motorul să funcționeze. Dacă motorul nu pornește imediat, tăiați contactul și așteptați puțin înainte de a face o nouă încercare.
- ☞ Așteptați revenirea turației la ralanti apoi deconectați cablurile de curent în ordine inversă.
- ☞ Remontați protecția de plastic al bornei (+), dacă vehiculul dumneavoastră are această echipare.

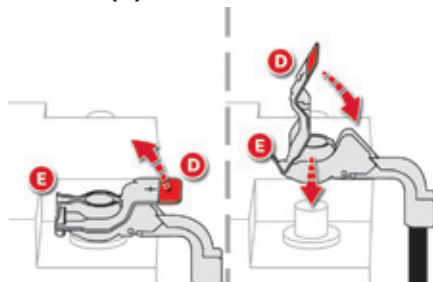
Înainte de debransare

Înainte de debransarea bateriei, așteptați 2 minute după tăierea contactului. Închideți geamurile și ușile înainte de debransarea bateriei.

Debransare cablu de la borna (+)

- ☞ Ridicați clapeta **D** la maxim, pentru a debloca colierul **E**.

Rebransare cablu la borna (+)



- ☞ Poziționați colierul **E** deschis al cablului pe borna (+) a bateriei.
- ☞ Apăsați vertical colierul, pentru o bună așezare pe borna bateriei.
- ☞ Blocați colierul, coborând clapeta **D**.

i Nu forțați când apăsați clapeta, deoarece, în cazul în care colierul este incorect așezat, blocarea este imposibilă; reluați procedura.

Reinițializare după rebransare

Dupa orice rebransare a bateriei, puneți contactul și așteptați cel puțin un minut înainte de pornirea motorului, pentru a permite inițializarea sistemelor electronice. Consultând rubricile corespunzătoare, va trebui să reinițializați singur:

- acționarea secvențială a geamurilor electrice,
- data și ora,
- setările sistemului audio sau sistemul de ghidare imbarcat.

i Verificați să nu existe mesaje de eroare sau martori de avertizare după punerea contactului. Totuși, dacă după aceste acțiuni persista unele perturbări, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Reîncărcarea bateriei cu un redresor

i Cu sistemul Stop & Start, reîncărcarea bateriei nu necesită debransarea.

- ☞ Debransați bateria de pe vehicul.
- ☞ Respectați instrucțiunile de utilizare date de producătorul redresorului.
- ☞ Reconectați bateria, începând cu borna (-).
- ☞ Verificați starea de curățenie a bornelor și a conexiunilor. Dacă ele sunt sulfatate (depozit albicios sau verzui), demontați-le și curățați-le.

 Unele funcții nu sunt disponibile cât timp bateria nu a atins un nivel de încărcare suficient.

 Bateriile conțin substanțe nocive, cum ar fi acidul sulfuric și plumbul. Ele trebuie eliminate conform prescripțiilor legale și nu trebuie în nici un caz aruncate împreună cu resturile menajere. Reciclați bateriile folosite la un centru de colectare.

 Este indicat ca, în cazul unei staționări îndelungate de mai mult de o luna, să debransați bateria.

 Înainte de a manipula bateria, protejați-vă ochii și fața.

Orice operație pe baterie trebuie executată într-un spațiu aerisit și în lipsa oricărei surse de foc deschis sau sursa de scantei, pentru a evita riscul de explozie și de incendiu.

Nu încercați să încarcați o baterie înghețată; întâi trebuie efectuată dezghețarea bateriei pentru a evita riscul unei explozii. Dacă o baterie a înghețat, controlați-o înainte de a o încarca, în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat care va controla componentele interne pentru a nu fi deteriorate și carcase pentru a nu fi fisurată, ceea ce ar implica riscul pierderii de acid toxic și coroziv.

Nu inversați polaritatea și utilizați numai un redresor de 12 V.

Nu deconectați bateria cu motorul pornit.

Nu reîncărcați bateria fără a deconecta bornele.

Spălați-vă pe mâini după fiecare operațiune.

 Nu împingeți vehiculul pentru a porni motorul, dacă vehiculul este echipat cu cutie de viteze automată.

Mod de delestare

Sistemul gestionează anumite funcții, în concordanță cu nivelul de încărcare al bateriei.

Cu vehiculul în mers, anumite funcții cum ar fi aerul condiționat, degivrarea lunetei... pot fi dezactivate temporar, în funcție de starea de încărcare a bateriei.

Reactivarea funcțiilor dezactivate se face automat, imediat ce starea bateriei o permite.

Mod economie de energie

Sistemul gestionează durata utilizării anumitor funcții, pentru a păstra o rezerva suficientă de energie în baterie.

După oprirea motorului, puteți utiliza în continuare, timp cumulat de maxim treizeci minute, anumite funcții cum ar fi autoradio, ștergătoarele, faza scurtă, plafonierele...



Acest interval de timp poate fi mult mai scurt dacă nivelul de încărcare a bateriei este redus.

Trecerea în acest mod

La terminarea acestui interval de timp, un mesaj de trecere în modul economie de energie apare pe ecran, iar funcțiile active trec în stare de veghe.



Dacă o convorbire telefonică intervine în același moment cu sistemul de navigație, aceasta va fi întreruptă după 10 minute.

Ieșirea din acest mod

Aceste funcții vor fi automat activate la următoarea utilizare a vehiculului.

☞ Pentru a beneficia imediat de aceste funcții, porniți motorul și lăsați-l să funcționeze pentru câteva momente.

Timpul de care dispuneți va fi dublul timpului de funcționare a motorului. În orice caz, acest timp va fi cuprins între cinci și treizeci minute.



O baterie descărcată nu permite pornirea motorului (vezi paragraful corespunzător).

Schimbarea unei lame de stergator

Inainte de demontarea unei lame din fata

- ☞ În minutul care urmează taierii contactului, acționați comanda ștergătoarelor pentru a poziționa lamele pe mijlocul parbrizului.

Demontare

- ☞ Ridicați brațul ștergătorului.
- ☞ Deblocați lama și scoateți-o.

Remontare

- ☞ Montați lama nouă și blocați-o.
- ☞ Rabatați brațul cu grijă.

Dupa remontarea unei lame fata

- ☞ Puneți contactul.
- ☞ Acționați din nou comanda ștergătorului pentru a aranja lamele.

Ecran de protecție la temperaturi foarte scăzute*

Dispozitiv detașabil care permite evitarea pătrunderii și acumulării de zăpadă la nivelul ventilatorului de răcire a radiatorului.

Montare

- ☞ Aduceți ecranul de protecție contra frigului puternic în fața părții joase a barei de protecție din față.
- ☞ Apăsați pe marginea ecranului pentru a prinde pe rând clemele de fixare.

Demontare

- ☞ Cu ajutorul unei șurubelnițe pe care o veți folosi drept pârghie, desfaceți pe rând toate clemele de fixare.



Nu uitați să scoateți ecranul de protecție contra frigului puternic în caz de:

- temperatura exterioară mai mare de 10 °C,
- remorcare,
- viteză mai mare de 120 km/h.

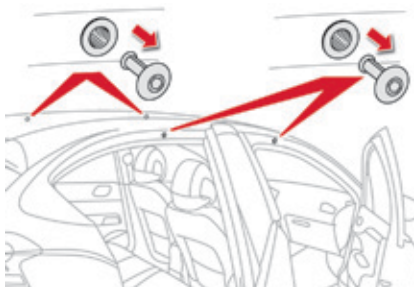
* În funcție de țara de comercializare.

Montarea barelor portbagaj de acoperis

Din motive de siguranță și pentru a nu deteriora acoperișul, este imperativă utilizarea barelor de acoperis transversale omologate pentru vehiculul dumneavoastră.

B Barele portbagaj de acoperis longitudinale sunt montate din uzina pe anumite versiuni. Acestea au un rol pur estetic. Pe aceste bare longitudinale nu trebuie montată nicio bară transversală.

i Verificați legislația specifică țării în care vă deplasați privind transportul obiectelor cu o lungime mai mare decât cea a vehiculului.



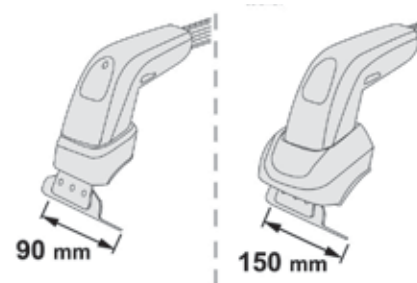
Pentru instalarea barelor de acoperis, va trebui să le fixați exclusiv în cele patru puncte de prindere situate pe rama pavilionului. Aceste puncte sunt mascate de ușile vehiculului când acestea sunt închise.

Îndepărtați piesele de protecție, desprinzându-le cu o surubelniță. Atenție, să nu zgăriați vopseaua.

Fixarea barelor de acoperis presupune utilizarea unor prezoane ce trebuie introduse în orificiile punctelor de ancorare.

Respectați indicațiile de montare și condițiile de utilizare menționate în instrucțiunile de utilizare a barelor de acoperis.

Pastrati piesele de protecție, pentru a le remonta după utilizarea și demontarea barelor portbagaj de acoperis.



i Sarcina maximă repartizată pe barele de acoperis, pentru o înălțime de încărcare de maxim 40 cm (cu excepția suporturilor pentru biciclete):

- pentru modelul de bare de acoperis cu patine de **90 mm: 50 kg**,
- pentru modelul de bare de acoperis cu patine de **150 mm: 80 kg**.

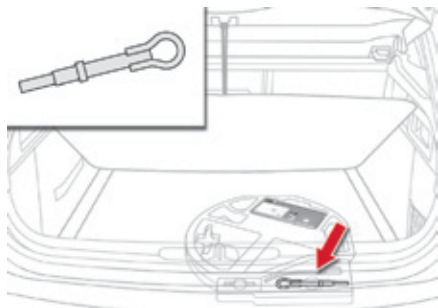
Pentru informații suplimentare, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Dacă înălțimea depășește 40 cm, adaptați viteza vehiculului în funcție de profilul drumului, pentru a nu deteriora barele de pavilion și fixările acestora pe vehicul.

Remorcarea vehiculului

Mod de operare ce trebuie urmat pentru a efectua operațiunea de remorcare a vehiculului, sau pentru a remorca un alt vehicul cu un dispozitiv mecanic amovibil.

Acces la scule



Inelul de remorcare se află în portbagaj sub podea.

Pentru acces:

- ☞ deschideți portbagajul,
- ☞ ridicați podeaua,
- ☞ prindeți-o cu ajutorul cordonului său cu cârlig de suportul tabletei,
- ☞ scoateți inelul de remorcare din cutia de scule.

Indicații generale

Respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră.

Verificați ca greutatea vehiculului tractor să fie mai mare decât cea a vehiculului tractat.

Conducatorul trebuie să rămână la volanul vehiculului remorcat și trebuie să posede un permis de conducere valid.

Dacă se efectuează tractarea cu cele patru roți pe sol, utilizați întotdeauna o bară de remorcare omologată; corzile și chingile sunt interzise.

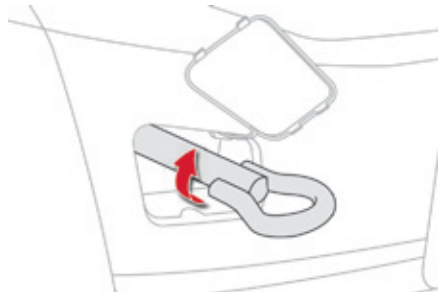
Vehiculul tractor trebuie să pornească ușor.

În cazul tractării cu motorul oprit, nu mai sunt asistate frânarea și direcția.

În următoarele cazuri, este imperativ să apelați la un profesionist pentru remorcare:

- vehicul în pană pe autostradă sau pe o cale de rulare rapidă,
- vehicule cu tracțiune pe patru roți,
- imposibilitatea trecerii cutiei de viteze la punctul mort, deblocării direcției, sau eliberării frânei de staționare,
- tractare cu numai două roți pe sol,
- lipsa unei bare de remorcare omologate...

Remorcarea propriului vehicul



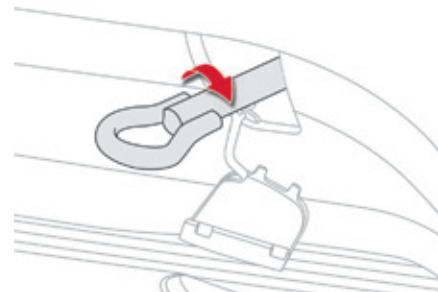
- ☞ În bara de protecție față, deschideți obturatorul apăsând pe partea stângă a acestuia.
- ☞ Înșurubați complet inelul de remorcăre.
- ☞ Instalați o bară de tractare.



☞ Poziționați maneta cutiei de viteze în punctul mort (poziția **N** pentru cutia de viteze automată). Nerespectarea acestei indicații poate duce la deteriorarea unor subansamble (frânare, transmisie...) și la absența asistenței la frânare la repornirea motorului.

- ☞ Deblocați direcția și eliberați frâna de parcare.
- ☞ Aprindeți luminile de avarie pe ambele vehicule.
- ☞ Porniți ușor și rulați pe o distanță redusă.

Remorcarea altui vehicul



- ☞ În bara de protecție spate, desprindeți obturatorul apăsând pe partea sa superioară.
- ☞ Înșurubați complet inelul de remorcăre.
- ☞ Instalați o bară de tractare.
- ☞ Aprindeți luminile de avarie pe ambele vehicule.
- ☞ Porniți ușor și rulați pe o distanță redusă.

Atasarea unei remorci



Vehiculul dumneavoastră este în primul rând conceput pentru transportul de persoane și bagaje, dar, în același timp, poate fi utilizat pentru tractarea unei remorci.

 Vă recomandăm să utilizați dispozitivele de remorcare și cablurile electrice originale CITROËN, care au fost testate și omologate încă din faza de concepție a vehiculului dumneavoastră și să încredințați montarea acestui dispozitiv rețelei CITROËN sau unui Service autorizat.

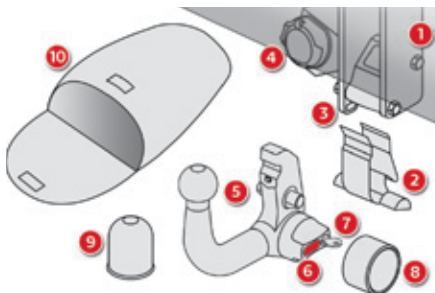
În cazul montării în afara rețelei CITROËN, aceasta lucrare trebuie făcută conform instrucțiunilor constructorului.

 Conducerea cu remorcă supune vehiculul care tractează unor solicitări mai mari și cere din partea conducătorului o atenție deosebită. Pentru mai multe informații privind recomandările de conducere la tractarea unei remorci, consultați rubrica corespunzătoare.

 Pentru mai multe informații privind masele (și sarcinile remorcabile în funcție de vehicul), consultați rubrica corespunzătoare.

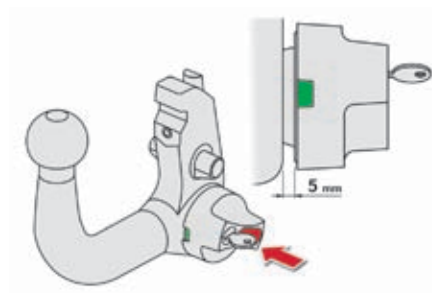
Dispozitiv de remorcare cu sfera demontabila fara scule

Prezentare



Acest dispozitiv de remorcare montat din uzina permite montarea si demontarea simpla si rapida a sferei, fara nicio scula. Fiind montat in spatele barei de protectie, dispozitivul este invisibil dupa demontarea sferei si escamotarea suportului prizei de cuplare.

1. Suport de fixare.
2. Obturator de protectie.
3. Inel de siguranta.
4. Priza de cuplare escamotabila.
5. Sfera amovibila.
6. Rola de blocare / deblocare.
7. Mecanism de incuiere cu cheia, de siguranta.
8. Capac de protectie a rolei.
9. Masca de protectie a sferei.
10. Sac de depozitare.

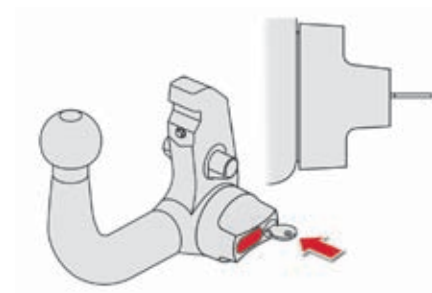


A. Pozitie blocata

Rola nu este in contact cu sfera (spatiu de aproximativ 5 mm).
Reperul verde este vizibil.
Mecanismul de incuiere al rolei este indreptat spre inapoi.



Respectati legislatia in vigoare in tara in care utilizati vehiculul.



B. Pozitie deblocata

Rola este in contact cu sfera.
Reperul verde este mascat.
Mecanismul de incuiere al rolei este indreptat catre inainte.



Pentru a afla sarcina maxima a dispozitivului de remorcare, consultati rubrica "Caracteristici tehnice".
Pentru a rula in conditii de siguranta deplina cu o remorca, consultati rubrica "Atasarea unei remorci".

Inainte de orice utilizare

Verificati daca sfera este montata in mod corect, controland punctele urmatoare:

- sfera sa fie bine blocata (pozitia **A**),
- mecanismul de incuiere de siguranta sa fie actionat si cheia indepartata; rola sa nu mai poata fi actionata,
- sfera sa nu mai poata fi miscata absolut deloc in suportul sau; incercati sa o miscati cu mana.

In timpul utilizarii

Nu deblocati niciodata dispozitivul in timp ce remorca sau elementul port-sarcina este fixat pe sfera.

Nu depasiti niciodata masa maxima rulanta autorizata (MTRA).

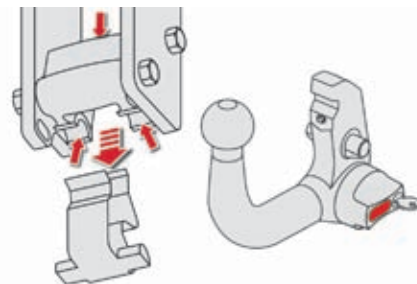
Inainte de a rula, verificati reglarea in plan vertical a proiectoarelor.

Pentru mai multe informatii despre reglarea in plan vertical a proiectoarelor, consultati rubrica respectiva.

Dupa utilizare

In cazul unor calatorii efectuate fara remorca sau element port-sarcina, priza de cuplare trebuie escamotata, sfera demontata si obturatorul inserat in suportul sau. Aceasta masura se aplica in special in cazul in care exista riscul ca sfera sa impiedice vederea clara a placutei de inmatriculare, sau a corpului de iluminat.

Montarea sferei



Indepartati obturatorul de protectie din suportul de fixare si verificati daca sistemul de fixare este in stare buna. Daca este necesar, curatati suportul cu o perie si o laveta curata.

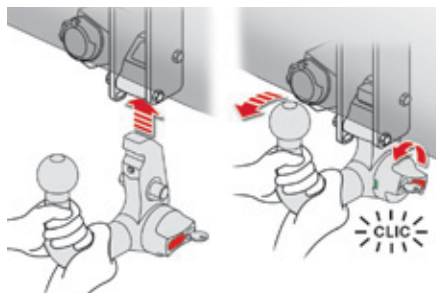
Scoateti sfera din sacul de depozitare.

Ridicati masca de protectie a sferei si capacul de protectie a rolei.

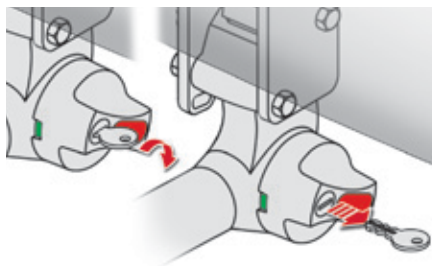
Amplasati obturatorul, masca si capacul in sacul de depozitare.

Verificati daca sfera este deblocata (pozitia **B**).

In caz contrar, introduceti cheia in mecanismul de incuiere si rotiti-o in sens antiorar, pentru a debloca mecanismul.



Tineti sfera cu ambele maini; introduceti extremitatea sferei in suport si apasati in sus, apoi, pentru a asigura blocarea corespunzatoare a sistemului, trageți in jos cu putere sfera de langa bila. Rola efectueaza in acest caz automat o rotatie in sens antiorar si emite un sunet de "clic" perceptibil; aveti grija sa nu tineti mana in apropiere.



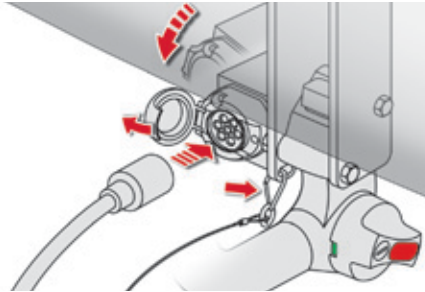
Verificati daca sfera este blocata in mod corect (pozitia **A**). Rotiti cheia in sens orar pentru a bloca mecanismul de fixare a sferei. Indepartati intotdeauna cheia si pastrati-o intr-un loc sigur.



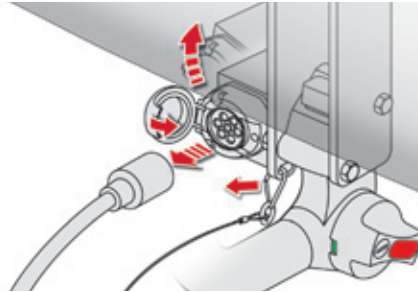
In cazul in care cheia nu poate fi rotita sau indepartata, inseamna ca sfera este fixata necorespunzator; reluati procedura de la inceput.

Daca nu este indeplinita una dintre conditiile de blocare, reluati procedura de la inceput. In oricare dintre situatii, daca reperul este rosu nu utilizati dispozitivul de remorcare si consultati reseaua CITROËN sau un Service autorizat.

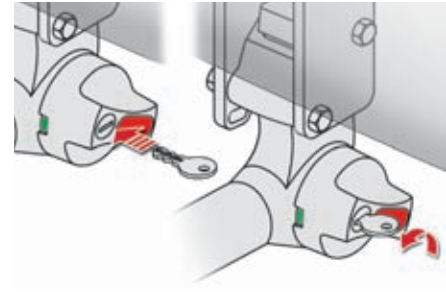
Demontarea sferei



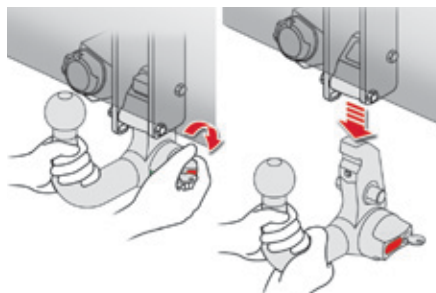
Fixati remorca pe articulatia sferica a dispozitivului de remorcare.
Atasati cablul solidar cu remorca la inelul de siguranta de pe suportul sferei.
Coborati suportul prizei de cuplare, tragand in jos inelul vizibil sub bara de protectie.
Ridicati masca de protectie a prizei de cuplare si conectati fisa electrica a remorcii.



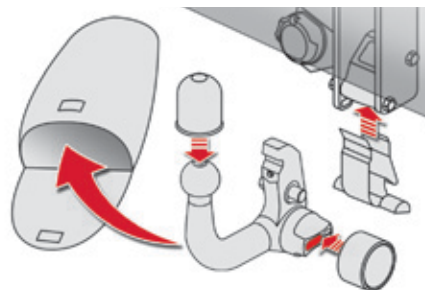
Debransati fisa electrica a remorcii de la priza de racordare de pe suport.
Detasati cablul solidar cu remorca de la inelul de siguranta al suportului.
Desprindeti remorca de la sfera de remorcare.
Inlocuiti suportul prizei de cuplare in pozitie escamotata.



Introduceti cheia in mecanismul de incuiere.
Rotiti cheia in sens antiorar, pentru a debloca mecanismul de fixare a sferei.



Tineti ferm sfera cu o mana; cu mana cealalta apasati rola si apoi rotiti-o in sens orar, pana la limita.
Scoateti sfera prin partea de jos.



Repozitionati masca de protectie a bilei si capatul de protectie a rolei.
Depozitati sfera de remorcare in sacul sau.
Remontati obturatorul de protectie pe suportul de fixare.

Intretinere

Functionarea corecta este posibila doar daca sfera si suportul ei raman curate.
Inainte de a curata vehiculul cu jet de apa la inalta presiune, priza de cuplare trebuie escamotata, sfera demontata si obturatorul introdus in suport.

Pentru orice interventie asupra dispozitivului de remorcare, adresati-va retelei CITROËN sau unui Service autorizat.



Aveti grija la greutatea mare a sferei (aproximativ 3,5 kg). Risc de ranire!

Accesorii

Rețeaua CITROËN vă propune o gamă largă de accesorii și piese originale.

Aceste accesorii și piese sunt adaptate vehiculului, sunt înregistrate cu reper CITROËN și beneficiază de garanție.

"Confort":

deflectoare de usa, storuri laterale, stor de luneta, modul izoterm, umeras fixat de tetiera, lampa de lectura, retrovizor pentru tractare rulota, difuzor si cartuse de parfum, asistare la parcare cu fata si spatele...

"Stil":

nuca manetei de viteze, sprijin din aluminiu pentru piciorul stang, jante din aluminiu, capace de roata, cap de teava de esapament cromat, carcase de retrovizoare exterioare cromate, baghete cromate la partea inferioara a usii, garnitura cromata la baza capacului de portbagaj...

"Protectie":

covorase de podea*, huse de scaun pentru scaune cu airbag lateral, bavete, bandouri de protectie pentru usi, bandouri de protectie pentru barele de protectie, protectie de prag de portbagaj, huse de protectie pentru animale de companie, husa de protectie vehicul...

"Solutie de transport":

inaltatoare si scaune pentru copii, covor de podea portbagaj, bac de portbagaj, plasa de portbagaj, cale de portbagaj, bare portbagaj de acoperis, suport de bicicleta, suport de schiuri, portbagaj de acoperis DS, dispozitive de remorcare, cabluri electrice pentru remorca...

"Siguranta":

alarma antiintruziune, modul antiridicare, sistem de reperare vehicul furat, inaltatoare si scaune pentru copii, etilotest, trusa de farmacie, extingtor, grilaj pentru animale de companie, centura de siguranta pentru animale de companie, triunghi de presemnalizare, vesta de siguranta cu vizibilitate marita, antifurt de roata, lanturi antiderapante pentru zapada, camasa de pneu antiderapanta...



In cazul montarii unui dispozitiv de remorcare si a cablului electric aferent in afara retelei CITROËN, este imperativ ca acest montaj sa fie executat cu respectarea prevederilor constructorului.

- * Pentru a evita orice risc de blocare a pedalelor:
 - asigurati-va de pozitionarea corecta si buna fixare a covoraselor de podea,
 - nu suprapuneti niciodata mai multe covorase de podea.

"Multimedia":

kit maini-libere Bluetooth, navigatie portabila, actualizare cartografie, asistenta de ajutor la conducere, ecran video portabil, suport video portabil, priza 230 V / 50 Hz, incarcator de telefon portabil compatibil iPhone®, suport de telefon/smartphone...

Instalarea emitatoarelor de radiocomunicatii

Înainte de a instala un emițător de radiocomunicații ca post-echipare, cu antenă exterioară pe vehiculul dumneavoastră, consultați rețeaua CITROËN care vă va informa asupra caracteristicilor emițătoarelor (bandă de frecvență, putere maximă de ieșire, poziția antenei, condiții specifice de instalare) ce pot fi montate, conform Directivei de Compatibilitate Electromagnetica a Automobilului (2004/104/CE).

În rețeaua de reparatori agreați CITROËN puteți găsi de asemenea produse de curățare și de întreținere (interioară și exterioară) - printre care produsele din gama "TECHNATURE" - produse de completare (lichid de spălare geamuri...), creioane de retuș vopsea și vopsea spray exact de culoarea vehiculului dumneavoastră, rezerve (cartus pentru kit de depanare provizorie pneu...), ...

 În funcție de legislația în vigoare în țară, unele echipamente de siguranță pot fi obligatorii: veste de siguranță reflectorizantă, triunghuri de presemanalizare, etiloteste, becuri, siguranțe fuzibile de rezervă, extingător, trusa de prim ajutor, bavete de protecție la roțile din spatele vehiculului.

 Montarea unui echipament, sau accesoriu electric, neavând cod de reper CITROËN, poate produce o pană în sistemul electronic al vehiculului dumneavoastră și un consum mărit. Contactați un reprezentant al mărcii CITROËN pentru a afla informații despre gama de accesorii sau echipamente originale.

010

Verificari



TOTAL & DS

UN PARTENERIAT DINAMIC, ORIENTAT CATRE VIITOR.

De peste 45 de ani TOTAL si DS impartasesc valori comune: excelenta, creativitatea si inovatia tehnologica.

In acest spirit, TOTAL dezvolta o gama de lubrifianti TOTAL QUARTZ adaptati pentru motoarele DS, pentru a le face mai economice si mai ecologice.

**Alegerea lubrifiantilor TOTAL
QUARTZ pentru intretinerea
vehiculului dumneavoastra
reprezinta asigurarea unei durate
optime de viata a motorului si a
performantelor acestuia.**



DS AUTOMOBILES

DS preferă **TOTAL**



TOTAL

Rezervor de carburant

Capacitatea rezervorului: aproximativ 60 litri.

Nivel minim de carburant



Cand este atins nivelul minim de carburant, acest martor se aprinde pe tabloul de bord, insotit de un semnal sonor si de afisarea unui mesaj de avertizare. La prima aprindere a martorului, in rezervor mai sunt **aproximativ 6 litri** de carburant.

Cata vreme nu s-a realizat o alimentare cu suficient carburant, acest martor reapare la fiecare punere a contactului, insotit de un semnal sonor si un mesaj de avertizare. In rulare, acest semnal sonor si afisarea acestui mesaj de avertizare sunt repetate din ce in ce mai des, pe masura ce nivelul scade catre **0**. Este imperativ sa alimentati cu carburant, pentru a nu ramane in pana. In caz de pana de carburant (Diesel), consultati si rubrica respectiva.

Alimentare cu carburant

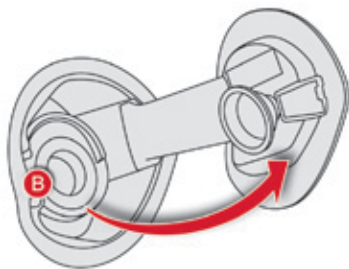
Nivelul de carburant trebuie completat cu cel putin 5 litri pentru a fi luat in calcul de indicatorul de nivel de carburant. Deschiderea busonului poate declansa un zgomot de aspirare a aerului. Acest fenomen de depresurizare, care este perfect normal, este provocat de etanseitatea circuitului de carburant.



Cu sistemul Stop & Start activat, nu efectuati niciodata o alimentare cu carburant cand motorul este in mod STOP; este imperativa taierea contactului cu cheia sau cu butonul "START/STOP" daca vehiculul este echipat cu Acces și Pornire Mâini Libere.



- ☞ Apasati pe comanda **A**, pana la auzirea deschiderii automate a capacului. Dupa taierea contactului, aceasta comanda este activa timp de cateva minute. Daca este necesar, puneti din nou contactul pentru a reactiva comanda.
- ☞ Identificati pompa corespunzatoare carburantului corespunzator motorizarii vehiculului.



- Introduceti pistolul in orificiul rezervorului astfel incat sa impingeti clapeta metalica **B**.
- Introduceti pistolul pana la capat, inainte de a-l declansa pentru alimentare (risc de stropire cu carburant).
- Mentineti pistolul in aceasta pozitie pe toata durata alimentarii cu carburant.
- Apasati pe capacul orificiului rezervorului de carburant pentru a-l inchide.

Daca faceti plinul, nu insistati dupa cea de-a treilea oprire a pistolului; aceasta ar putea genera disfunctionalitati la nivelul vehiculului.

Vehiculul dumneavoastra este echipat cu un catalizator, care reduce substantele nocive din gazul de esapament.

Pentru motoarele pe benzina, carburantul fara plumb este obligatoriu.

Orificiul de alimentare al rezervorului are un diametru redus, care nu permite decat alimentarea cu benzina fara plumb.



In caz de introducere a unui carburant necorespunzator cu motorul vehiculului, golirea rezervorului este obligatorie inainte de pornirea motorului.

Taierea alimentarii cu carburant

Vehiculul este echipat cu un dispozitiv de siguranta, care realizeaza taierea alimentarii cu carburant in caz de impact.



Carburant utilizat pentru motoarele pe benzină

Motoarele cu benzină sunt compatibile cu biocombustibilii benzină de tipul E10 (conținând 10% etanol), conformi cu normele europene EN 228 și EN 15376.

Combustibilii de tipul E85 (conținând până la 85% etanol) sunt rezervați exclusiv pentru vehiculele comercializate pentru utilizarea acestui tip de carburant (vehicule BioFlex).

Calitatea etanolului trebuie să respecte norma europeană EN 15293.



SP95

SP95
E10

SP98

DIESEL

Carburant utilizat pentru motoarele Diesel

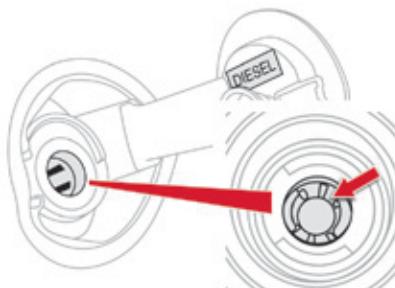
Motoarele Diesel sunt compatibile cu biocombustibilii conformi standardelor actuale și viitoare europene (motorină respectând norma EN 590 în amestec cu un biocombustibil respectând norma EN 14214) putând fi distribuiți la pompe (incorporând posibil între 0 și 7 % Ester Metilic de Acid Gras). Utilizarea biocombustibilului B30 este posibilă pentru anumite motoare Diesel. Totuși, aceasta utilizare, chiar și ocazională, necesită aplicarea strictă a condițiilor speciale de întreținere. Consultați rețeaua CITROËN sau un service autorizat.

Utilizarea oricărui alt tip de (bio)combustibil (uleiuri vegetale, sau animale, pure sau diluate, ulei menajer...) este oficial interzisă (risc de deteriorare a motorului și a circuitului de carburant).

Selector de carburant (Diesel)*

Dispozitiv mecanic ce împiedică introducerea de benzină în rezervorul unui vehicul ce funcționează cu motorină. Se evită astfel defectarea motoarelor cauzată de acest tip de incident. Situat la gura de alimentare a rezervorului, selectorul de carburant este vizibil la îndepărtarea bușonului.

Functionare



La introducerea pistolului pompei de benzină într-un rezervor de motorină, pistolul de alimentare cu benzină este blocat de o clapetă. Sistemul rămâne blocat și împiedică alimentarea. **Nu insistați. Introduceți în gura de alimentare a rezervorului un pistol de alimentare de tip Diesel.**

 Selectorul de carburant permite alimentarea dintr-o canistră. Pentru a asigura o bună scurgere a carburantului, apropiați gura canistrei fără a o aduce în contact direct cu selectorul de carburant și turnați încet.

Deplasari in strainatate

Pistoalele de alimentare Diesel pot fi diferite de la o țară la alta; prezența selectorului poate face imposibilă alimentarea.

Nu toate vehiculele cu motoare Diesel sunt echipate cu selector de carburant; astfel, înainte de a vă deplasa în străinătate, vă recomandăm să verificați în rețeaua CITROËN dacă vehiculul dumneavoastră este adaptat sistemului de distribuție utilizat în țara în care veți circula.

* În funcție de țara de destinație.

Pana de carburant (Diesel)

Pentru vehiculele echipate cu motor Diesel, în caz de pană de carburant, este necesară reamorsarea circuitului de carburant. Pentru toate versiunile, cu excepția BlueHDi, consultați desenul corespunzător reprezentând compartimentul motorului.

i Pentru mai multe informații privind selectorul de carburant Diesel, consultați rubrica corespunzătoare.

i Dacă motorul nu pornește la prima încercare, nu insistați și luați procedura.

Motoare BlueHDi

- ☞ Alimentați rezervorul de carburant cu cel puțin 5 litri de motorină.
- ☞ Puneți contactul (fără a porni motorul).
- ☞ Așteptați aproximativ 6 secunde și tăiați contactul.
- ☞ Repetați operația de 10 ori.
- ☞ Acționați demarorul pentru a pune în funcțiune motorul.



Alte motoare HDi

(cu excepția versiunii BlueHDi)

- ☞ Adăugați în rezervorul de carburant cel puțin 5 litri de motorină.
- ☞ Deschideți capota motorului.
- ☞ Dacă este necesar, desprindeți apărătoarea, pentru acces la pompa de amorsare.
- ☞ Acționați pompa de reamorsare până la întărirea acesteia (prima apăsare poate fi dură).
- ☞ Acționați demarorul pentru a porni motorul (dacă motorul nu pornește la prima solicitare, așteptați aproximativ 15 secunde, apoi reluați).
- ☞ Fără rezultat după câteva tentative, acționați din nou pompa de reamorsare apoi demarorul.
- ☞ Puneți la loc apărătoarea și fixați-o.
- ☞ Închideți capota motorului.

Capota

Deschidere

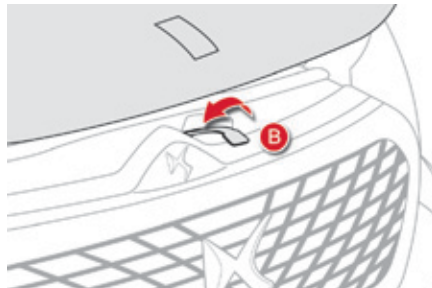
 Înainte de orice intervenție sub capota motorului, neutralizați sistemul Stop & Start, pentru a evita orice risc de rănire generat de o declanșare automată a modului START.

Electroventilatorul poate porni după oprirea motorului: atenție la obiectele sau hainele care s-ar putea prinde în elice.

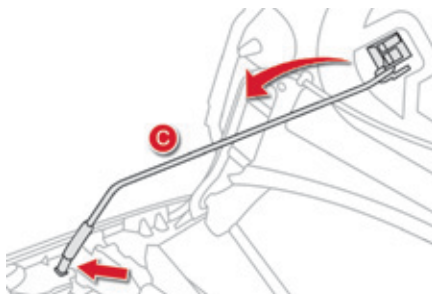


- ☞ Deschideți ușa față stânga.
- ☞ Trageți de comanda interioară A, amplasată în partea inferioară a ramei ușii.

 Amplasarea comenzii în interiorul vehiculului împiedică orice deschidere a capotei cât timp ușa din față stânga este închisă.



- ☞ Împingeți către stânga comanda B și ridicați capota.



- ☞ Declipsați tija de susținere a capotei C din locașul său, amplasat pe fața interioară a capotei.
- ☞ Fixați tija de susținere a capotei în degajarea executată pentru a ține capota deschisă.

Închidere

- ☞ Scoateți tija de susținere din locașul de fixare.
- ☞ Clipsați susținătorul de capotă în locașul său, amplasat pe fața interioară a capotei.
- ☞ Coborâți capota și dați-i drumul când ajunge la sfârșitul cursei.
- ☞ Trageți de capotă pentru a verifica dacă este blocată corect.

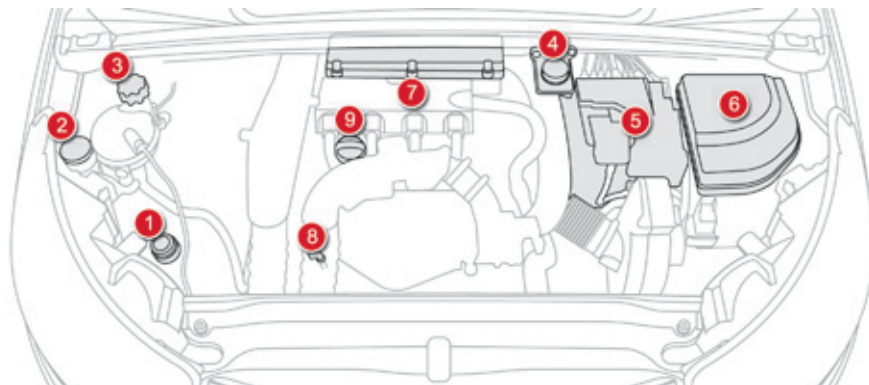
 Nu deschideți capota motorului în caz de vant puternic. Dacă motorul este cald, manipulați cu grijă comanda exterioră și tija capotei (risc de arsuri).

 Din cauza prezentei unor echipamente electrice în compartimentul motorului, se recomandă limitarea expunerii la apa (ploaie, spalare, ...).

Motoare pe benzina

Acestea vă permit accesul la verificarea nivelului diferitelor tipuri de lichide și la înlocuirea anumitor elemente.

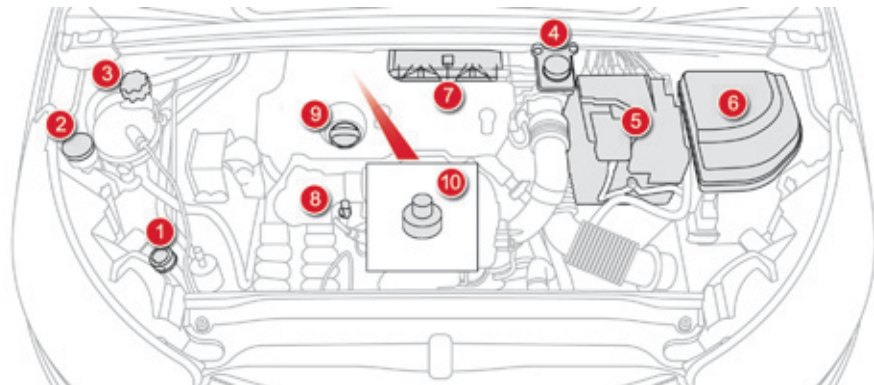
1. Rezervor direcție asistată.
2. Rezervor sistem spălare geamuri și faruri.
3. Rezervor lichid de răcire.
4. Rezervor lichid de frână.
5. Baterie / Siguranțe.
6. Cutie cu siguranțe.
7. Filtru de aer.
8. Joă ulei motor.
9. Completare ulei motor.



Motoare Diesel

Ele vă permit accesul la verificarea nivelului diferitelor lichide, la înlocuirea anumitor elemente și la reamorsarea pompei de carburant*.

1. Rezervor de lichid de direcție asistată.
2. Rezervor de instalatie de spalare geamuri si faruri.
3. Rezervor de lichid de racire.
4. Rezervor de lichid de frana.
5. Baterie / Sigurante.
6. Caseta cu sigurante.
7. Filtru de aer.
8. Joja de ulei motor.
9. Completare cu ulei motor.
10. Pompa de reamorsare*.



Circuitul de injectie a motorinei fiind sub inalta presiune:

- Nu interveniti niciodata asupra circuitului.
- Motoarele HDi utilizeaza o tehnologie avansata.

Orice interventie necesita o calificare speciala, pe care v-o poate garanta numai un reparator agreat din reteaua CITROËN.

* În funcție de motorizare.

Verificare niveluri

Verificați în mod regulat toate niveluri conform planului de întreținere al constructorului. Faceți completări dacă este necesar, cu excepția cazurilor când există indicații contrare. În cazul unor pierderi importante de lichid, verificați circuitul respectiv în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

 În cazul intervențiilor sub capotă, fiți atenți, deoarece anumite zone ale motorului pot fi extrem de calde (risc de arsuri) și electroventilatorul poate porni în orice moment (chiar și cu contactul tăiat).

Nivel de ulei motor



Verificarea se face fie la punerea contactului, cu indicatorul de nivel al uleiului din tabloul bord, pentru vehiculele echipate cu indicator de nivel ulei electric, fie cu joja manuală.

 Pentru a asigura corectitudinea măsurării, vehiculul trebuie parcat pe teren orizontal, cu motorul oprit de mai mult de 30 de minute.

Este normal să completați nivelul de ulei între două revizii (sau schimburi de ulei). CITROËN vă recomandă un control, eventual cu completare de ulei, la fiecare 5 000 km.

Verificare cu joja manuala

- ☞ Localizați amplasamentul joiei manuale în compartimentul motorului vehiculului.
- Pentru mai multe informații privind motorul pe benzina sau motorul Diesel, consultați rubrica corespunzătoare.
- ☞ Prindeți joja de la capatul colorat și degajați-o complet.
- ☞ Stergeți tija joiei cu o lavetă curată și care nu lăsa scame.
- ☞ Introduceți joja în motor, până la capăt, apoi scoateți-o din nou, pentru un control vizual: nivelul corect trebuie să se situeze între reperele **A** și **B**.



A = MAXIM

B = MINIM

Dacă se constată că nivelul este situat mai sus de reperul **A** sau sub reperul **B**, **nu porniți motorul**.

- Dacă nivelul **MAXIM** este depășit (risc de deteriorare a motorului), apălați la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.
- Dacă nivelul **MINIM** nu este atins, este imperativă completarea cu ulei de motor.

Caracteristicile uleiului

Înainte de a completa cu ulei sau a schimba uleiul de motor, asigurați-vă că uleiul corespunde motorizării și este conform cu recomandările constructorului.

Completare cu ulei motor

☞ Localizati amplasamentul dopului de ulei in compartimentul motorului vehiculului.

Pentru mai multe informatii privind motorul pe benzina sau motorul Diesel, consultati rubrica corespunzatoare.

- ☞ Desurubati dopul, pentru acces la gura de umplere cu ulei.
- ☞ Turnati ulei in cantitati mici, evitand stropirea cu ulei a componentelor motorului (risc de incendiu).
- ☞ Asteptati cateva minute inainte de a verifica nivelul cu joja manuala.
- ☞ Completati pana la nivel, daca este necesar.
- ☞ Dupa verificarea nivelului, infiletati cu grija dopul si introduceti joja in locasul ei.

Dupa o completare cu ulei, verificarea făcută la punerea contactului cu indicatorul de nivel de pe tabloul de bord nu este valabilă decât după 30 minute de la efectuarea completării.

Schimb de ulei

Cititi indicatiile din planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaste periodicitatea acestei operatii.

Pentru a păstra fiabilitatea motorului și a dispozitivelor antipoluare, nu utilizati niciodata aditivi în uleiul de motor.

Nivelul lichidului de frana



Nivelul acestui lichid trebuie să se situeze în apropierea reperului "MAXI". În caz contrar, verificati uzura plăcuțelor de frână.

Inlocuirea lichidului de frana

Consultati indicațiile din planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaște periodicitatea acestei operatii.

Caracteristicile lichidului de frana

Acest lichid trebuie să fie conform recomandărilor constructorului.

Nivelul lichidului de direcție asistată



Nivelul acestui lichid trebuie să fie în apropierea reperului "MAXI". Deșurubați dopul, cu motorul rece, pentru a verifica nivelul.

Nivelul lichidului de răcire



Nivelul acestui lichid trebuie să se situeze în apropierea reperului "MAXI", fără să-l depășească niciodată.

Când motorul este cald, temperatura lichidului de răcire este reglată de electroventilator. Circuitul de răcire, fiind sub presiune, așteptați cel puțin o oră după oprirea motorului pentru a interveni.

Pentru a evita orice risc de arsuri, deșurubați bușonul cu două ture pentru a reduce presiunea. Când presiunea a scăzut, îndepărtați bușonul și completați nivelul.

Caracteristicile lichidului de răcire

Acest lichid trebuie să fie conform recomandărilor constructorului.

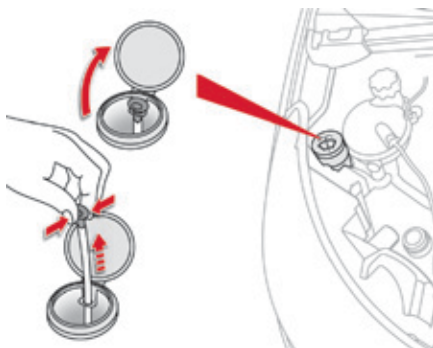


Electroventilatorul poate porni după oprirea motorului: atenție la obiectele sau hainele care s-ar putea prinde în elice.

Nivel de lichid de spalare geamuri / spalare proiectoare



Pentru a controla nivelul sau pentru a face completări cu acest lichid, la vehiculele echipate cu spalator de faruri, imobilizați vehiculul și opriți motorul.



- ☞ Deschideți capota și fixați-o în poziție deschisă, utilizând tija-suport.
- ☞ Deschideți dopul rezervorului de lichid de spalare geamuri.
- ☞ Prindeți și strângulați joja de nivel, pentru a obtura orificiul de aerisire.
- ☞ Retrageți complet joja din rezervor, pentru a citi nivelul prin transparentă.
- ☞ Faceți completări dacă este necesar.
- ☞ Remontați dopul pe rezervor și închideți capota.

Caracteristicile lichidului

Pentru a asigura o curățare optimă și a evita înghețul, completarea sau înlocuirea acestui lichid nu trebuie făcută cu apă.

În condiții de iarnă, este recomandată utilizarea lichidului pe baza de alcool etilic sau de metanol.

Nivel de aditiv (Diesel cu filtru de particule)

În funcție de versiunea tabloului de bord combinat, nivelul minim al aditivului din rezervor este indicat prin:



- aprinderea continuă a matorului filtrului de particule, însoțit de un semnal sonor și un mesaj de nivel redus de aditiv de filtru de particule,

sau

SERVICE

- aprinderea continuă a matorului de service, însoțit de un semnal sonor și un mesaj de nivel redus de aditiv de filtru de particule.

Completare

Completarea aditivului trebuie executată imperativ și urgent, la un reparator agreeat CITROËN sau la un Service autorizat.

Produse uzate



Evitați orice contact prelungit al uleiului și al lichidelor uzate cu pielea. Majoritatea acestor lichide sunt nocive pentru sănătate, adică foarte corozive.



Nu aruncați uleiul și lichidele în sistemul de canalizare sau pe pământ. Goliți uleiurile uzate în containerele dedicate din rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Controale

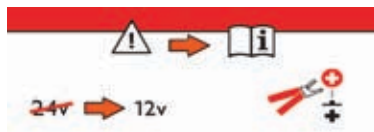
Daca nu exista indicatii contrare, controlati aceste elemente conform planului de intretinere al constructorului si in functie de motorizarea vehiculului. Controlați-le în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Baterie 12 V



Bateria nu necesită întreținere. Totuși, verificați starea de curățenie a bornelor, mai ales în perioada de vară și de iarnă.

În caz că trebuie să efectuați operațiuni la baterie, consultați rubrica "Baterie 12 V", pentru a cunoaște măsurile de prevedere pe care trebuie să le luați înainte de debranșarea și după rebranșarea bateriei.



Prezența acestei etichete, în special pe vehiculele echipate cu Stop & Start, indică utilizarea unei baterii cu plumb, de 12 V, de tehnologie și cu caracteristici specifice, care necesită, în caz de înlocuire sau debranșare, o intervenție exclusivă în rețeaua CITROËN sau la un service autorizat.

Filtru de aer si filtru de habitacul



Consultati planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaste periodicitatea inlocuirii acestor elemente.

În funcție de mediu (atmosferă cu praf...) și de utilizarea vehiculului (conducere în mediu urban...), **schimbați-le, dacă este necesar, de două ori mai des.**

Un filtru de habitacul îmbăcsit poate deteriora performanțele sistemului de aer condiționat și poate genera mirosuri neplăcute.

Filtru de ulei



Schimbați filtrul de ulei la fiecare schimbare a uleiului de motor.

Consultati planul de intretinere al constructorului, pentru a cunoaste periodicitatea de inlocuire a acestui element.

Filtru de particule (Diesel)

În funcție de versiunea tabloului de bord, începutul saturării filtrului de particule este indicat prin:



- aprinderea continuă a matorului filtrului de particule, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj de risc de colmatare a filtrului de particule,

sau

SERVICE

- aprinderea temporară a matorului de service, însoțită de un semnal sonor și de un mesaj de risc de colmatare a filtrului de particule.

Imediat ce condițiile de circulație vă permit, regenerați filtrul rulând cu o viteză de cel puțin 60 km/h, până la stingerea matorului. Dacă matorul rămâne afișat, consultați paragraful "Nivel de aditiv".



Pe un vehicul nou, primele operații de regenerare a filtrului de particule pot fi însoțite de miros de ars, ceea ce este perfect normal. După o funcționare prelungită a vehiculului la viteză redusă sau la ralanti, puteți constata emisii de vapori de apă pe eșapament, când accelerați. Acești aburi nu au consecințe asupra comportamentului vehiculului și nici asupra mediului.

Cutie de viteze manuala



Cutie de viteze manuală nu necesită întreținere (uleiul nu trebuie schimbat). Consultați planul de întreținere al constructorului, pentru a cunoaște periodicitatea controlului acestui element.

Cutie de viteze automata



Cutie de viteze este fără întreținere (uleiul nu trebuie schimbat). Consultați planul de întreținere al constructorului, pentru a cunoaște periodicitatea controlului acestui element.

Placute de frana



Uzura frânelor depinde de stilul de condus, mai ales pentru vehiculele folosite în orașe, pe distanțe scurte. Poate fi necesar în acest caz controlarea stării frânelor, chiar și între reviziile prestabilite.

În afara cazului în care au loc scurgeri de lichid de frână, scăderea nivelului acestuia indică o uzură a plăcuțelor de frână.

Starea de uzură a discurilor de frana



Pentru orice informație referitoare la verificarea stării de uzură a discurilor de frână, consultați rețeaua CITROËN sau un Service autorizat.

Frana de stationare manuala



O cursa prea mare a frânei de stationare sau constatarea unei pierderi de eficacitate a acestui sistem impune o reglare chiar și între două revizii.

Controlul acestui sistem se va face în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Frana de parcare electrica



Acest sistem nu necesită niciun control deosebit. Totuși, în caz de probleme, nu ezitați să verificați sistemul în rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat.

Pentru mai multe informații privind frana de parcare electrica, consultați rubrica corespunzătoare.



Nu utilizați decât produse recomandate de CITROËN, sau produse având calitatea și caracteristicile echivalente cu acestea.

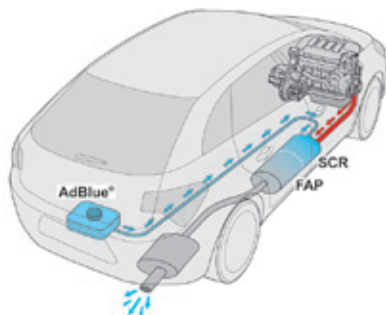
În scopul optimizării funcționării subansamblelor la fel de importante ca și circuitul de frânare, CITROËN selectează și propune produse cu totul specifice. După spălarea vehiculului, când umiditatea este crescută, sau în condiții de iarnă, se poate forma gheață pe discurile și plăcuțele de frână, eficacitatea sistemului de frânare putând fi diminuată. Efectuați ușoare manevre de frânare, pentru a usca sau dezgheța frânele.

Aditiv AdBlue® si sistem SCR pentru motoare Diesel BlueHdi

Dispozitivul care asociaza sistemul SCR (Reducere Catalitica Selectiva) si filtrul de particule (FAP), pentru tratarea gazelor de esapament, a fost ales de CITROËN pentru a proteja mediul înconjurător si pentru a se conforma prevederilor noului standard Euro 6, fără a afecta performanțele sau consumul de carburant al motoarelor Diesel.

Sistem SCR

Cu ajutorul aditivului denumit AdBlue®, care contine uree, un catalizator transforma pana la 85% din oxizii de azot (NOx) in azot si apa, substante inofensive pentru sanatate si mediul inconjurator.



Aditivul AdBlue® se afla intr-un rezervor specific, situat sub portbagaj, in partea din spate a vehiculului. Capacitatea acestuia este de 17 litri, permitandu-i o autonomie de deplasare de aproximativ 20 000 de kilometri inainte de activarea unui dispozitiv de avertizare care va anunta ca nivelul de rezerva va permite sa parcurgeti 2 400 de kilometri.

La fiecare vizita pentru intretinere programata a vehiculului dumneavoastra in rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat va fi efectuata o umplere a rezervorului de aditiv AdBlue®, pentru a garanta funcționarea corectă a sistemului SCR.

In cazul in care kilometrajul estimat dintre doua etape de intretinere depaseste limita de 20 000 de kilometri, va recomandam sa apelati la un Service autorizat sau la rețeaua CITROËN pentru a efectua completarea necesara.



Daca rezervorul de aditiv AdBlue® este gol, pornirea motorului este impiedicata de un dispozitiv reglementar.

In cazul in care este defect sistemul SCR, nivelul de emisii al vehiculului dumneavoastra nu mai corespunde standardului Euro 6: vehiculul dumneavoastra devine poluant.

In cazul unei defectiuni confirmate a sistemului SCR, trebuie sa apelati cat mai repede posibil la rețeaua CITROËN sau la un Service autorizat: dupa parcurgerea unei distante de 1 100 de kilometri se va activa automat un dispozitiv pentru a impiedica pornirea motorului.

Indicatoare de autonomie

Imediat ce este atacata rezerva din rezervorul de aditiv AdBlue®, sau dupa detectarea unei disfuncții a sistemului de depoluare SCR, un indicator va comunica, de la punerea contactului, estimarea kilometrajului ramas de parcurs inainte de blocarea pornirii motorului. In cazul detectarii simultane a unei disfuncții si a unui nivel redus de aditiv AdBlue®, este afisata autonomia cea mai mica.

Autonomie mai mare de 2 400 km

La punerea contactului, pe tabloul de bord nu este afisata automat nicio informatie referitoare la autonomie.



In cazul tabloului de bord de tip 2, apasarea acestui buton permite afisarea temporara a autonomiei de rulare.

Pentru mai mult de 5 000 km, valoarea nu este precizata.

In cazul riscului ca motorul sa nu porneasca din cauza lipsei de aditiv AdBlue®



Dispozitivul reglementat de imobilizare electronica se activeaza automat, imediat dupa golirea rezervorului de aditiv AdBlue®.

Tablou de bord tip 1

Autonomie cuprinsa intre 600 si 2 400 km

UREA



Imediat dupa punerea contactului se aprinde matorul luminos UREA, este emis un semnal sonor si afisat un mesaj temporar pe tabloul de bord "NO START IN" si o distanta, indicand autonomia de rulare exprimata in kilometri sau mile inainte de blocarea pornirii motorului - (de exemplu: "NO START IN 1500 km" inseamna "Pornire interzisa dupa 1500 km").

In timpul deplasarii, acest mesaj este afisat la fiecare 300 de kilometri, cat timp cat nu a fost completata cantitatea de aditiv. Adresati-va retelei CITROËN sau unui Service autorizat pentru a completa cantitatea de aditiv AdBlue®.

Puteti, de asemenea, sa efectuati dumneavoastra personal aceasta completare. Pentru mai multe informatii despre completarea cantitatii de aditiv AdBlue®, consultati rubrica respectiva.

Autonomie cuprinsa intre 0 si 600 km



Imediat dupa punerea contactului se aprinde martorul luminos SERVICE si martorul UREA lumineaza intermitent, este emis un semnal sonor si afisat un mesaj temporar pe tabloul de bord "NO START IN" si o distanta, indicand autonomia de rulare exprimata in kilometri sau mile inainte de blocarea pornirii motorului - (de exemplu: "NO START IN 300 km" inseamna "Pornire interzisa dupa 300 km").

In timpul deplasarii, acest mesaj este afisat la fiecare 30 de secunde, atat timp cat nu a fost completata cantitatea de aditiv.

Adresati-va retelei CITROËN sau unui Service autorizat pentru a completa cantitatea de aditiv AdBlue®.

Puteti, de asemenea, sa efectuati dumneavoastra personal aceasta completare. In caz contrar, nu veti mai putea porni vehiculul. Pentru mai multe informatii despre completarea cantitatii de aditiv AdBlue®, consultati rubrica respectiva.

Pana cauzata de lipsa de aditiv AdBlue®



La punerea contactului, martorul luminos SERVICE se aprinde si martorul UREA lumineaza intermitent, este emis un semnal sonor si afisat un mesaj temporar pe tabloul de bord "NO START IN" si distanta de 0 km sau mile - ("NO START IN 0 km" inseamna "Pornire interzisa").

Rezervorul de aditiv AdBlue® este gol: dispozitivul de blocare a pornirii motorului impiedica pornirea acestuia.



Pentru a putea reporni motorul, va recomandam sa apelati la reseaua CITROËN sau la un Service autorizat, pentru a completa cantitatea de aditiv. Daca efectuati dumneavoastra personal aceasta completare, este imperativ sa adaugati in rezervorul de aditiv o cantitate de minim 3,8 litri de aditiv AdBlue®.

Pentru mai multe informatii despre completarea cantitatii de aditiv AdBlue®, consultati rubrica respectiva.



Tablou de bord tip 2

Autonomie cuprinsa intre 600 si 2 400 km

UREA



Imediat dupa punerea contactului se aprinde martorul luminos UREA, este emis un semnal sonor si afisat un mesaj (de exemplu: "Top up emissions additive: Starting prevented in 1 500 km" - completati nivelul de aditiv: pornirea va fi blocata dupa parcurgerea a 1 500 de kilometri), indicand autonomia de rulare exprimata in kilometri sau mile. In timpul deplasarii, mesajul este afisat la fiecare 300 de kilometri, atat timp cat nu a fost completata cantitatea de aditiv.

Adresati-va retelei CITROËN sau unui Service autorizat pentru a completa cantitatea de aditiv AdBlue®.

Puteti, de asemenea, sa efectuati personal aceasta completare.

Pentru mai multe informatii privind completarea cu aditiv AdBlue®, consultati rubrica corespunzatoare.

Autonomie cuprinsa intre 0 si 600 km

UREA SERVICE



Imediat dupa punerea contactului se aprinde martorul luminos SERVICE si martorul UREA lumineaza intermitent, este emis un semnal sonor si este afisat un mesaj (de exemplu:

"Top up emissions additive: Starting prevented in 600 km" - completati nivelul de aditiv: pornirea va fi blocata dupa parcurgerea a 600 de kilometri), indicand autonomia de rulare exprimata in kilometri sau mile.

In timpul deplasarii, mesajul este afisat la fiecare 30 de secunde, atat timp cat nu a fost completata cantitatea de aditiv.

Adresati-va retelei CITROËN sau unui Service autorizat pentru a completa cantitatea de aditiv AdBlue®.

Puteti, de asemenea, sa efectuati dumneavoastra personal aceasta completare.

In caz contrar, nu veti mai putea porni vehiculul.

Pentru mai multe informatii privind completarea cu aditiv AdBlue®, consultati rubrica corespunzatoare.

Pana cauzata de lipsa de aditiv AdBlue®

UREA SERVICE



La punerea contactului, martorul luminos SERVICE se aprinde si martorul UREA se aprinde intermitent, este emis un semnal sonor si este afisat mesajul "Top up emissions additive: Starting prevented" (completati nivelul de aditiv: pornirea a fost blocata).

Rezervorul de aditiv AdBlue® este gol: dispozitivul de imobilizare electronica reglementar impiedica pornirea motorului.



Pentru a putea reporni motorul, va recomandam sa apelati la reseaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru a completa cantitatea necesara. Daca efectuati dumneavoastra personal aceasta completare, este obligatoriu sa turnati in rezervor o cantitate de minim 3,8 litri de aditiv AdBlue®.

In cazul detectarii unei disfunctii a sistemului antipoluare SCR

Tablou de bord tip 1



Un dispozitiv de imobilizare electronica a motorului se activeaza automat la depasirea distantei de 1 100 de kilometri parcursi dupa confirmarea disfunctiei sistemului antipoluare SCR. Imediat ce este posibil, apelati la reseaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru verificarea sistemului.

In cazul detectarii unei disfunctii

UREA



SERVICE

Martorii luminosi UREA, SERVICE si autodiagnosticare motor se aprind si este emis un semnal sonor si de afisarea mesajului "Emissions fault" (Defect antipoluare). Avertizarea se declanseaza in timpul rularii, cand disfunctia este detectata pentru prima oara, apoi la punerea contactului pentru calatoriile urmatoare, atat timp cat persista cauza disfunctiei.



Daca este o disfunctie temporara, avertizarea dispare in cursul deplasarii urmatoare, dupa controlul autodiagnosticarii sistemului antipoluare SCR.

In timpul fazei de rulare autorizate (intre 1 100 km si 0 km)



SERVICE



Daca este confirmat defectul sistemului SCR (dupa parcurgerea unei distante de 50 de kilometri pe parcursul careia a fost afisat permanent un mesaj ce semnaleaza o disfunctie), se aprind martorii luminosi SERVICE si autodiagnosticare motor, iar martorul UREA lumineza intermitent, este emis un semnal sonor si afisat un mesaj temporar pe tabloul de bord "NO START IN" si o distanta indicand autonomia de deplasare exprimata in kilometri sau in mile inainte de blocarea pornirii motorului - (de exemplu: "NO START IN 600 km" inseamna "Pornire interzisa dupa 600 km").

In timpul deplasarii, acest mesaj este afisat la intervale de 30 de secunde, atat timp cat continua sa existe disfunctia sistemului antipoluare SCR. Avertizarea este reinnoita imediat dupa punerea contactului. Imediat ce este posibil, trebuie sa apelati la reseaua CITROËN sau la un Service autorizat. In caz contrar, nu veti mai putea porni vehiculul.



In cazul detectarii unei disfunctii a sistemului antipoluare SCR

Tabloul de bord tip 2

Pornire interzisa



SERVICE



La fiecare punere a contactului se aprind marorii luminosi SERVICE si autodiagnosticare motor, iar marorul UREA lumineaza intermitent, este emis un semnal sonor si afisat mesajul temporar "NO START IN" si distanta de 0 km sau mile - ("NO START IN 0 km" inseamna "Pornire interzisa").



Ati depasit limita de rulare autorizata: dispozitivul de blocare a pornirii motorului impiedica pornirea acestuia.

Pentru a putea porni motorul, trebuie sa va adresati neaparat retelei CITROËN sau unui Service autorizat.



Un dispozitiv de imobilizare electronica a motorului se activeaza automat la depasirea distantei de 1 100 de kilometri parcursi dupa confirmarea disfunctiei sistemului antipoluare SCR. Imediat ce este posibil, apelati la reseaua CITROËN sau la un Service autorizat pentru verificarea sistemului.

In cazul detectarii unei disfunctii



SERVICE



Martorii luminosi UREA, SERVICE si autodiagnosticare motor se aprind, este emis un semnal sonor si este afisat mesajul "Emissions fault" (Defect antipoluare), pentru a semnala un defect al sistemului antipoluare. Avertizarea se declanseaza in timpul rularii, cand disfunctia este detectata pentru prima oara, apoi la punerea contactului pentru calatoriile urmatoare, atat timp cat persista cauza disfunctiei.



Daca este vorba despre o disfunctie temporara, avertizarea dispare in cursul calatoriei urmatoare, dupa controlul autodiagnosticarii sistemului antipoluare SCR.

In timpul fazei de rulare autorizata (intre 1 100 km si 0 km)



Daca este confirmat defectul sistemului SCR (dupa parcurgerea unei distante de 50 de kilometri pe parcursul careia a fost afisat permanent un mesaj ce semnaleaza o disfunctie), se aprind martorii luminosi SERVICE si autodiagnosticare motor, iar martorul UREA lumineaza intermitent, este emis un semnal sonor si este afisat un mesaj (de exemplu: "Emissions fault: Starting prevented in 300 km" - defect sistem antipoluare - pornire interzisa dupa parcurgerea distantei de 300 km) indicand autonomia de deplasare exprimata in kilometri sau in mile.

In timpul deplasarii, mesajul este afisat la intervale de 30 de secunde, atat timp cat continua sa existe disfunctia sistemului antipoluare SCR.

Avertizarea este reinnoita imediat dupa punerea contactului.

Imediat ce este posibil, trebuie sa apelati la retea CITROËN sau la un Service autorizat.

In caz contrar, nu veti mai putea porni vehiculul.

Pornire interzisa



La fiecare punere a contactului se aprind martorii luminosi SERVICE si autodiagnosticare motor, iar martorul UREA lumineaza intermitent, este emis un semnal sonor si este afisat mesajul "Emissions fault: Starting prevented" (Defect antipoluare: Pornire interzisa).



Ati depasit limita de rulare autorizata:
dispozitivul deblocare a pornirii
motorului impiedica pornirea acestuia.

Pentru a putea porni motorul, este imperativ sa va adresati retelei CITROËN sau unui Service autorizat.



Inghetarea aditivului AdBlue®

La temperaturi mai mici de aproximativ -11 °C, aditivul AdBlue® ingheata. Sistemul SCR include un dispozitiv de incalzire a rezervorului de aditiv AdBlue®, ceea ce permite rularea in conditiile unei clime foarte reci.

Completare(i) cu aditiv AdBlue®

Completarea cantitatii de aditiv AdBlue® din rezervor este prevazuta la fiecare revizie tehnica a vehiculului dumneavoastra in retea CITROËN sau la un Service autorizat.

Cu toate acestea, in functie de capacitatea rezervorului, este posibil sa fie necesara completarea cantitatii de aditiv intre doua revizii, in special in cazul in care acest lucru este semnalat de o avertizare (martori luminosi si mesaj).

Puteti apela la retea CITROËN sau la un Service autorizat.

Daca doriti sa efectuati dumneavoastra personal aceasta completare, va rugam sa cititi cu atentie urmatoarele avertizari.

Masuri de prevedere in utilizare

Aditivul AdBlue® este o solutie pe baza de uree. Acest lichid este neinflamabil, incolor si inodor (daca este pastrat intr-un loc racoros).

In cazul contactului cu pielea, spalati zona respectiva cu multa apa si sapun. In cazul contactului cu ochii, clatiti imediat si din abundenta cu apa sau cu o solutie pentru spalare oculara, timp de cel putin 15 minute.

In caz de senzatie de arsura sau de iritatie persistenta, consultati un medic.

In cazul ingerarii, clatiti imediat gura cu apa curata si apoi beti multa apa.

In anumite conditii (de exemplu la temperaturi extreme), nu poate fi exclus riscul de degajare a vaporilor de amoniac: nu inhalati produsul. Vaporii de amoniac au un efect iritant asupra mucoaselor (ochii, nasul si gura).

Utilizati aditivul AdBlue® exclusiv in conformitate cu standardul ISO 22241.



Nu diluati niciodata aditivul cu apa.
Nu turnati niciodata aditiv in rezervorul de motorina.



AdBlue®

Ambalarea intr-un recipient cu dispozitiv antistropire permite simplificarea operatiilor de completare a cantitatii. Puteti sa achizitionati recipiente de 1,89 litri (1/2 galon) din retea CITROËN sau de la un Service autorizat.



Nu lasati aditivul AdBlue® la indemana copiilor si pastrati-l in recipientul sau original. Nu transvazati niciodata aditivul AdBlue® in alt recipient, pentru ca ii vor fi afectate calitatile si puritatea.



Nu completati niciodata cantitatea cu un distribuitor de aditiv AdBlue® rezervat pentru camioane.

Recomandari pentru depozitare

Aditivul AdBlue® îngheata la temperaturi sub aproximativ -11 °C și se degradeaza la temperaturi mai mari de 25 °C. Se recomanda depozitarea recipientelor într-un loc răcoros și la adăpost de razele directe ale soarelui.

În aceste condiții, aditivul poate fi păstrat cel puțin un an.

Dacă aditivul a înghețat, va putea fi utilizat după dezghețare completă, la temperatura ambiantă.



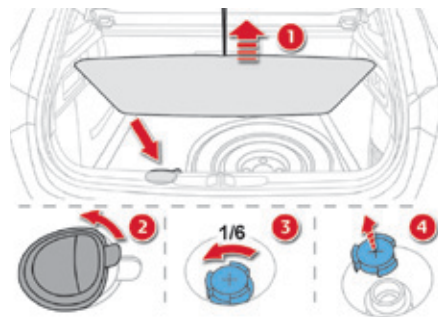
Nu depozitați niciodată recipientele de aditiv AdBlue® în vehicul.

Procedura

Înainte de a efectua completarea, asigurați-vă că vehiculul este staționat pe o suprafață plană și orizontală.

În timpul iernii, verificați dacă temperatura din vehicul este mai mare de -11°C. În caz contrar, fiind înghețat, aditivul AdBlue® nu poate fi alimentat în rezervor. Garati vehiculul într-un loc mai cald timp de câteva ore pentru a putea efectua completarea.

- ☞ Taiati contactul și îndepărtați cheia sau, în funcție de echiparea vehiculului, apăsați butonul START/STOP pentru a opri motorul.



- ☞ Ridicați podeaua portbagajului pentru a avea acces la rezervorul de aditiv AdBlue®. Imobilizați podeaua prin fixarea snurului acesteia de carligul de susținere a panoului de mascare bagaje.
- ☞ Desprindeți din fixare capacul din material plastic negru, cu ajutorul lamelei.
- ☞ Introduceți degetele în orificiu și rotiți dopul albastru cu 1/6 tura în sens antiorar.
- ☞ Degajați dopul spre partea superioară cu grijă, fără a-i da drumul.



- ☞ Procurati-va un recipient de aditiv AdBlue®. Dupa verificarea datei de expirare, cititi cu atentie instructiunile de utilizare de pe eticheta acestuia inainte de a turna continutul recipientului in rezervorul de aditiv AdBlue® al vehiculului.

! Important: daca rezervorul de aditiv AdBlue® al vehiculului este complet gol, acest lucru fiind confirmat de afisajele de avertizare si de imposibilitatea de a reporni motorul, trebuie sa efectuati in mod obligatoriu o completare a cantitatii cu cel putin 3,8 litri (ceea ce inseamna doua recipiente de 1,89 litri).

- ☞ Dupa ce ati turnat continutul recipientului, in cazul unor scurgeri, stergeti conturul gurii de alimentare a rezervorului cu ajutorul unei lavete umede.

! In cazul stropirii cu aditiv, clatiti imediat cu apa rece sau stergeti cu o laveta umeda. Daca aditivul este cristalizat, indepartati-l cu un burete si apa calda.

- ☞ Asezati din nou dopul albastru pe gura de alimentare a rezervorului si rotiti-l cu 1/6 tura in sens orar, pana la limita.
- ☞ Montati capacul negru din plastic, fixandu-l cu cleme.
- ☞ Scoateti snurul din carligul de sustinere a panoului de mascare bagaje si coborati podeaua portbagajului.

! Important: in cazul adaugarii de aditiv dupa golirea rezervorului, trebuie sa asteptati circa 5 minute inainte de a repune contactul fara a deschide usa conducatorului sau debloca deschiderile vehiculului si fara a introduce cheia in contact sau cheia sistemului "Acces și Pornire Mâini Libere" in habitacul. Puneti contactul, apoi, dupa un interval de 10 secunde, porniti motorul.

! Nu eliminati recipientele de aditiv AdBlue® impreuna cu deseurile menajere. Depozitati-le intr-un container destinat special acestei utilizari sau aduceti-le la punctul de vanzare.

011

Caracteristici tehnice



Motorizari si cutii de viteze benzina

Motoare benzina	VTi 120	PureTech 130 S&S	THP 150
Cutii de viteze	BVM (Manuala cu 5 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	BVA6 (Automata cu 6 trepte)
Tipuri variante versiuni: NX...	5FS0 5FS0/1	HNYM/S HNYM/1S HNYM/2S	5FEA
Cilindree (cm³)	1 598	1 199	1 598
Alezaj x cursa (mm)	77 x 85,8	75 x 90,5	77 x 85,8
Putere maxima*: norma CEE (kW)	88	96	110
Regim de putere max.: (rot/min)	6 000	5 500	6 050
Cuplu maxim: norma CEE (Nm)	160	230	240
Regim de cuplu max. (rot/min)	4 250	1 750	1 400
Carburant	Fara plumb	Fara plumb	Fara plumb
Catalizator	Da	Da	Da
Capacitati ulei (in litri) ale motorului (cu inlocuirea cartusului)	4,25	3,5	4,25

* Puterea maxima corespunde valorii omologate cu motorul la standul de incercari, conform conditiilor stabilite de regulamentul european (Directiva 1999/99/CE).

.../S: model echipat cu Stop & Start.

.../1: model echipat cu pneuri cu rezistenta redusa la rulare.

.../2: model echipat cu pneuri cu rezistenta foarte redusa la rulare.

Motoare benzina	THP 160	THP 165 S&S	THP 200	THP 210 S&S
Cutii de viteze	BVA6 (Automata cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)
Tipuri variante versiuni: NX...	5FMA	5GZT/S 5GZT/1S	5FU8 5FU8/1	5GMM/S
Cilindree (cm ³)	1 598	1 598	1 598	1 598
Alezaj x cursa (mm)	77 x 85,8	77 x 85,8	77 x 85,8	77 x 85,8
Putere max.*: norma CEE (kW)	120	121	147	155
Regim de putere max. (rot/min)	6 000	6 000	5 500	6 000
Cuplu max.: norma CEE (Nm)	240	240	275	285
Regim de cuplu max. (rot/min)	1 400	1 400	1 700	1 750
Carburant	Fara plumb	Fara plumb	Fara plumb	Fara plumb
Catalizator	Da	Da	Da	Da
Capacitati ulei (in litri) ale motorului (cu inlocuirea cartusului)	4,25	4,25	4,25	4,25

* Puterea maxima corespunde valorii omologate cu motorul la stand, conform conditiilor stabilite prin regulamentul european (Directiva 1999/99/CE).

.../S: model echipat cu Stop & Start.

.../1: model echipat cu pneuri cu rezistenta redusa la rulare.

Mase si sarcini remorcabile benzina (in kg)

Motoare pe benzina	VTi 120	PureTech 130 S&S	THP 150
Cutii de viteze	BVM (Manuala cu 5 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	BVA6 (Automata cu 6 trepte)
Tipuri variante versiuni: NX...	5FS0 5FS0/1	HN YM/S HN YM/1S -/2S	5FEA
- Masa la gol	1 205	1 255	1 363
- Masa in ordine de mers*	1 280	1 330	1 438
- Masa maxima tehnic admisibila incarcata (MTAC)	1 755	1 790	1 835
- Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12 %	2 955	2 990	2 635
- Remorca franata (in limita MTRA) in panta de 12 %	1 200	1 200	800
- Remorca franata** (cu report de masa in limita MTRA)	1 450	1 450	1 000
- Remorca nefranata	640	675	715
- Sarcina maxima verticala pe dispozitivul de remorcare	75	75	75

* Masa in ordine de mers este egala cu masa la gol + greutatea conducatorului (75 kg).

** Masa remorcii frânate poate fi mărită in limita MTRA, în măsura în care se reduce cu aceeași valoare MTAC a vehiculului tractor; atenție, remorcarea cu un vehicul tractor mai puțin încărcat poate degrada ținuta sa de drum.

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie redusă cu cate 10 % pe fiecare palier de 1000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor, viteza maxima autorizata este redusa (respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului, pentru a proteja motorul; când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, reduceți masa remorcată.

Motoare benzina	THP 160	THP 165 S&S	THP 200	THP 210 S&S
Cutii de viteze	BVA6 (Automata cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)
Tipuri variante versiuni: NX...	5FMA	5GZT/S 5GZT/1S	5FU8 5FU8/1	5GMM/S
- Masa la gol	1 363	1 310	1 316	1 313
- Masa in ordine de mers*	1 438	1 385	1 391	1 388
- Masa maxima tehnic admisibila incarcata (MTAC)	1 835	1 850	1 820	1 845
- Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta de 12%	2 635	3 250	2 820	2 845
- Remorca franata (in limita MTRA) in panta de 12%	800	1 400	1 000	1 000
- Remorca franata** (cu report de sarcina in limita MTRA)	1 000	1 650	1 250	1 250
- Remorca nefranata	715	690	695	655
- Sarcina verticala recomandata pe dispozitivul de remorcare	75	75	75	75

* Masa in ordine de mers este egala cu masa la gol + greutatea conducatorului (75 kg).

** Masa remorcii frânate poate fi mărită în limita MTRA, în măsura în care se reduce cu aceeași valoare MTAC a vehiculului tractor; atenție, remorcarea cu un vehicul tractor mai puțin încărcat poate degrada ținuta sa de drum.

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie redusă cu cate 10 % pe fiecare palier de 1000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor, viteza maxima autorizata este redusa (respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului, pentru a proteja motorul; când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, reduceți masa remorcată.

Motorizari si cutii de viteze Diesel

Motoare Diesel	e-HDi 115	BlueHDi 115 S&S		BlueHDi 120 S&S	
Cutii de viteze	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)
Tipuri variante versiuni: NX...	9HD8/S 9HD8/1S	BHXM/S BHXM/1S -/2S -/3S	BHXT/1S BHXT/2S	BHXM/S BHXM/1S -/2S -/3S	BHXT/S
Cilindree (cm³)	1 560	1 560		1 560	
Alezaj x cursa (mm)	75 x 88,3	75 x 88,3		75 x 88,3	
Putere maxima*: norma CEE (kW)	84	85		88	
Regim de putere max.: (rot/min)	3 600	3 500		3 500	
Cuplu maxim: norma CEE (Nm)	270	300		300	
Regim de cuplu max. (rot/min)	1 750	1 750		1 750	
Carburant	Motorina	Motorina		Motorina	
Catalizator	Da	Da		Da	
Filtru de particule (FAP)	Da	Da		Da	
Capacitati ulei (in litri) ale motorului (cu inlocuirea cartusului)	3,75	3,75		3,75	

* Puterea maxima corespunde valorii omologate cu motorul la banc, conform conditiilor definite prin regulamentul european (Directiva 1999/99/CE).

.../S: model e-HDi echipat cu Stop & Start.

.../1: model echipat cu pneuri cu rezistenta redusa la rulare.

.../2: model echipat cu pneuri cu rezistenta foarte redusa la rulare.

Motoare Diesel	BlueHDi 150 S&S	BlueHDi 180 S&S
Cutii de viteze	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)
Tipuri variante versiuni: NX...	AHRM/S AHRM/1S AHRM/2S	AHWT/S AHWT/1S AHWT/2S
Cilindree (cm ³)	1 997	1 997
Alesaj x cursa (mm)	85 x 88	85 x 88
Putere maxima*: norma CEE (kW)	110	132
Regim de putere max. (rot/min)	4 000	3 750
Cuplu maxim: norma CEE (Nm)	370	400
Regim de cuplu max. (rot/min)	2 000	2 000
Carburant	Motorina	Motorina
Catalizator	Da	Da
Filtru de particule (FAP)	Da	Da
Capacitati ulei (in litri) ale motorului (cu inlocuirea cartusului)	6,1	5,1

* Puterea maxima corespunde valorii omologate cu motorul la stand, conform conditiilor stabilite prin regulamentul european (Directiva 1999/99/CE).

.../S: model echipat cu Stop & Start.

.../1: model echipat cu pneuri cu rezistenta redusa la rulare.

.../2: model echipat cu pneuri cu rezistenta foarte redusa la rulare.

Mase si sarcini remorcabile Diesel (in kg)

Motoare Diesel	e-HDi 115	BlueHdi 115 S&S	
Cutii de viteze	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata 6 trepte)
Tipuri variante versiuni: NX...	9HD8/S 9HD8/1S	BHXM/S BHXM/1S -/2S -/3S	BHXT/1S BHXT/2S
- Masa la gol	1 295	1 290	1 310
- Masa in ordine de mers*	1 370	1 365	1 385
- Masa maxima tehnic admisibila incarcata (MTAC)	1 810	1 860	1 890
- Masa totala rulantă autorizată (MTRA) în pantă de 12 %	3 110	3 160	3 090
- Remorcă frânată (în limita MTRA) în pantă de 12 %	1 300	1 300	1 200
- Remorcă frânată** (cu report de sarcină în limita MTRA)	1 550	1 550	1 450
- Remorcă nefrânată	680	680	640
- Sarcina verticala recomandată pe dispozitivul de remorcare	75	75	75

* Masa in ordine de mers este egala cu masa la gol + conducator (75 kg).

** Masa remorcii frânate poate fi mărită, în limita MTRA, în măsura în care se reduce cu aceeași valoare MTAC a vehiculului tractor; atenție, remorcarea cu un vehicul tractor puțin încărcat poate degrada ținuta sa de drum.

Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu cate 10 % pe fiecare palier de 1 000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor, viteza maxima autorizata este redusa (respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului pentru a proteja motorul, când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, reduceți masa remorcată.

Motoare Diesel	BlueHDi 120 S&S		BlueHDi 150 S&S	BlueHDi 180 S&S
Cutii de viteze	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)	BVM6 (Manuala cu 6 trepte)	EAT6 (Automata cu 6 trepte)
Tipuri variante versiuni: NX...	BHZM/S BHZM/1S -/2S -/3S	BHZZ/S	AHRM/S AHRM/1S -/2S	AHWT/S AHWT/1S -/2S
- Masa la gol	1 290	1 310	1 410	1 410
- Masa in ordine de mers*	1 365	1 415	1 485	1 495
- Masa maxima tehnic admisibila incarcata (MTAC)	1 860	1 890	1 935	1 975
- Masa totala rulanta autorizata (MTRA) in panta 12%	3 160	3 090	3 235	3 275
- Remorca franata (in limita MTRA) in panta 12%	1 300	1 200	1 300	1 300
- Remorca franata** (cu report de sarcina in limita du MTRA)	1 550	1 450	1 550	1 550
- Remorca nefranata	680	640	740	745
- Sarcina verticala recomandata pe dispozitivul de remorcare	75	75	75	75

* Masa in ordine de mers este egala cu masa la gol + greutatea conducatorului (75 kg).

** Masa remorcii frânate poate fi mărită, în limita MTRA, în măsura în care se reduce cu aceeași valoare MTAC a vehiculului tractor; atenție, remorcarea cu un vehicul tractor puțin încărcat poate degrada ținuta sa de drum.

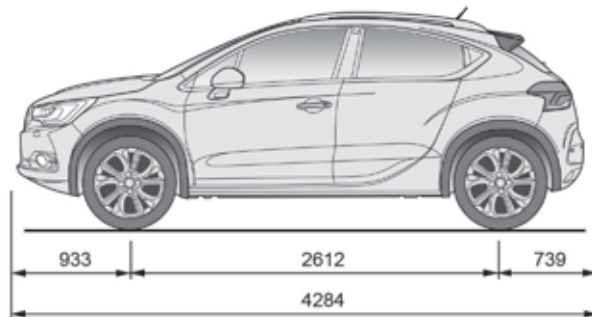
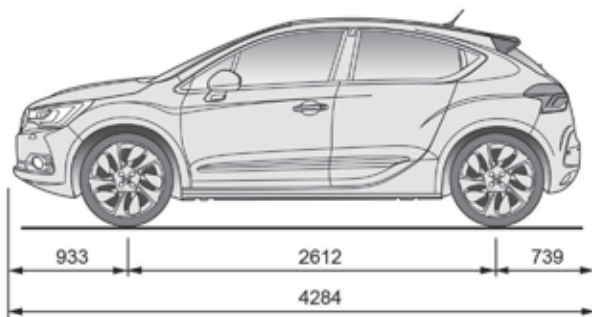
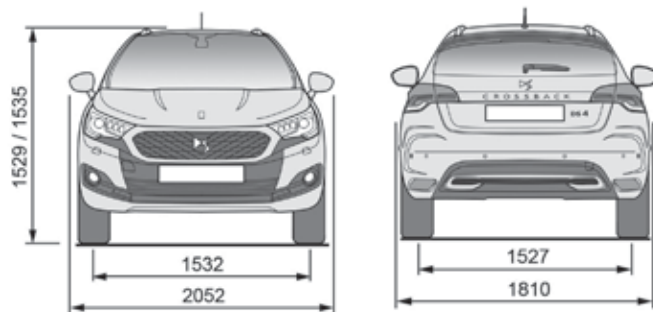
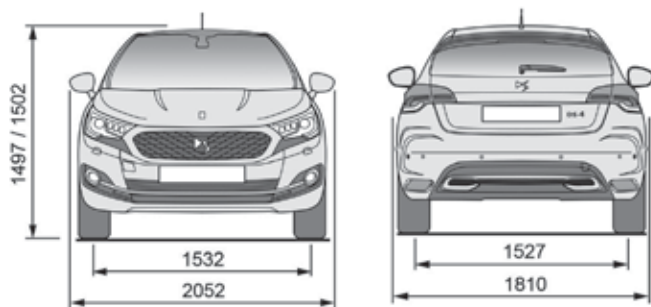
Valorile MTRA și ale sarcinilor remorcabile indicate sunt valabile pentru o altitudine maximă de 1 000 metri; sarcina remorcabilă menționată trebuie să fie redusă cu cate 10 % pe fiecare palier de 1 000 metri suplimentari.

În cazul unui vehicul tractor, viteza maxima autorizata este redusa (respectați legislația în vigoare din țara dumneavoastră).

Temperaturile exterioare ridicate pot antrena scăderi ale performanțelor vehiculului pentru a proteja motorul, când temperatura exterioară este mai mare de 37 °C, reduceti masa remorcată.

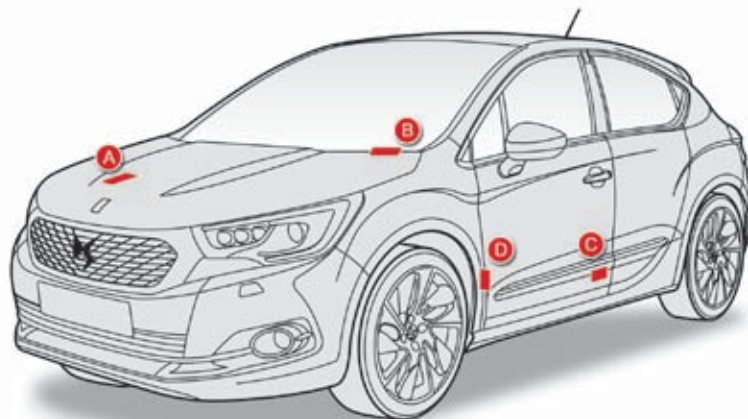
Dimensiuni (în mm)

Aceste dimensiuni au fost măsurate pe un vehicul neîncărcat.



Elemente de identificare

Diferite repere de marcare vizibile, pentru identificarea și căutarea vehiculului.



A. Numar de serie sub capota motorului.

Această serie este poansonată pe caroserie, în apropierea amortizorului.

B. Numar de serie pe plasa de bord.

Această serie este scrisă pe o etichetă lipită ce poate fi citită prin parbriz.

C. Placuta constructorului.

Această serie este scrisă pe o etichetă autodegradabila, lipită pe stâlpul central al vehiculului, pe partea conducătorului.

D. Eticheta pneuri/vopsea.

Această etichetă este lipită pe stâlpul fata de pe partea conducătorului.

Ea contine urmatoarele informatii:

- presiunea de umflare pneuri la gol si incarcat,
- dimensiunile pneurilor (inclusiv indicele de incarcare si simbolul de viteza a pneului),
- presiunea de umflare a rotii de rezerva,
- reperul culorii vopselei.



Verificarea presiunii de umflare trebuie efectuată cel puțin o dată pe luna.



O presiune insuficienta in pneuri maresta consumul de carburant.

012

Audio si telematica



Apel de urgenta sau de asistenta



Apel de urgenta localizat



În caz de urgență, apăsați timp de mai mult de 2 secunde pe această tastă.

Aprinderea intermitentă a LED-ului verde și un mesaj vocal confirmă lansarea apelului către platforma "Apel de urgență localizat"*.



O nouă apăsare imediată pe această tastă anulează cererea.

LED-ul verde se stinge.

În orice moment, o apăsare de mai mult de 8 secunde pe această tastă anulează cererea.

LED-ul verde rămâne aprins (fără a clipi) când este stabilită comunicația.

El se stinge la finalul comunicării.

Acest apel este operat către platforma "Apel de Urgență Localizat", care primește informațiile de localizare a vehiculului și poate transmite o alertă autorizată către serviciile de asistență competente.

În țările în care platforma nu este operațională, sau când serviciul de localizare a fost în mod expres refuzat, apelul este operat direct către serviciile de urgență (112), fără localizare.



În caz de detectare a unui impact de calculatorul airbagurilor, și independent de eventuala declanșare a airbagurilor, este lansat automat un apel de urgență.



Dacă beneficiați de oferta DS Connect BOX cu pachet SOS și asistență inclus, dispuneți de asemenea de servicii complementare în spațiul personal MyCITROËN de pe site-ul de Internet CITROËN din țara dumneavoastră, accesibil din www.citroen.com.

* Aceste servicii sunt supuse unor condiții și disponibilități.
Consultați un reparator agreat CITROËN.

Functionarea sistemului



La punerea contactului, martorul de culoare verde se aprinde timp de 3 secunde, indicând funcționarea corectă a sistemului.



Martorul de culoare portocalie clipește apoi se stinge: sistemul prezintă o disfuncție.

Martorul de culoare portocalie este aprins continuu: bateria de rezerva trebuie înlocuită. În cele două cazuri, există riscul ca serviciile de apel de urgență și de asistență să nu funcționeze. Consultați un reparator agreat în cel mai scurt timp.

 Disfuncția sistemului nu împiedică vehiculul să ruleze.

Apel de asistență localizat



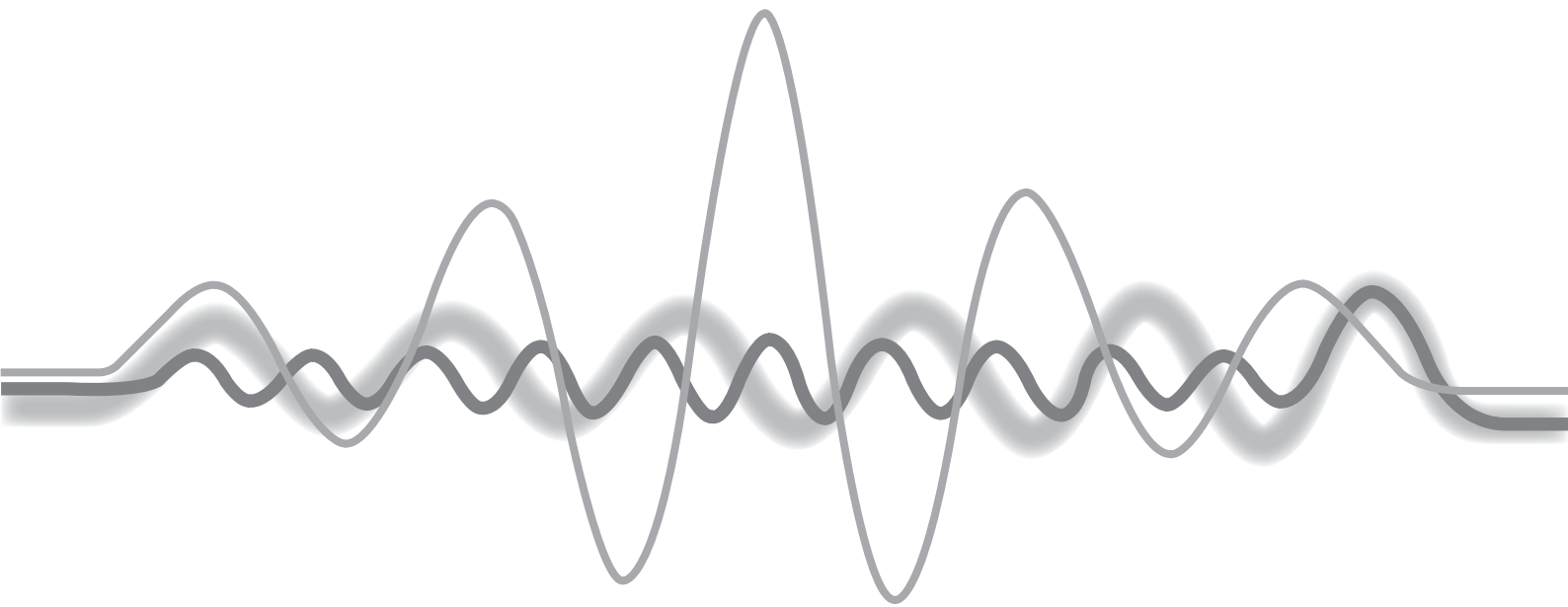
Apăsați mai mult de 2 secunde pe această tastă, pentru a efectua o cerere de asistență în cazul imobilizării vehiculului. Un mesaj vocal confirmă că apelul este lansat*.

O nouă apăsare imediată pe această tastă anulează cererea.
Anularea este confirmată printr-un mesaj vocal.

 Dacă nu ați cumpărat vehiculul din rețeaua CITROËN, sunteți invitat să verificați configurarea acestor servicii și puteți cere modificarea lor în rețeaua dumneavoastră.
Într-o țară în care există mai multe limbi oficiale, este posibilă configurarea în limba națională oficială dorită.

 Din motive tehnice, în mod deosebit pentru calitatea serviciilor telematică de care beneficiază clientul, constructorul își rezervă dreptul de a opera în orice moment actualizări ale sistemului telematic imbarcat pe vehicul.

* Aceste servicii sunt supuse unor condiții și disponibilități.
Consultați un reparator agreat CITROËN.



Tableta tactila 7 inci

Navigatie GPS - Sistem audio multimedia - Telefon Bluetooth®



	Cuprins
Primii pasi	322
Comenzi pe volan	324
Meniuri	325
Navigatie	326
Navigatie - Ghidare	334
Trafic	338
Radio Media	340
Radio	346
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	348
Media	350
Setari	354
Servicii conectate	362
Internet browser	363
MirrorLink™	366
CarPlay®	370
Telefon	374
Intrebari frecvente	382

 Sistemul este protejat astfel încât să funcționeze numai pe vehiculul dumneavoastră.

 Este imperativ ca, din motive de siguranță, conducatorul să realizeze operațiile ce necesită o atenție susținută cu vehiculul oprit.
Mesajul referitor la modul economie de energie afisat semnaleaza trecerea iminenta in standby. Consultati rubrica (Mod) Economie de energie.

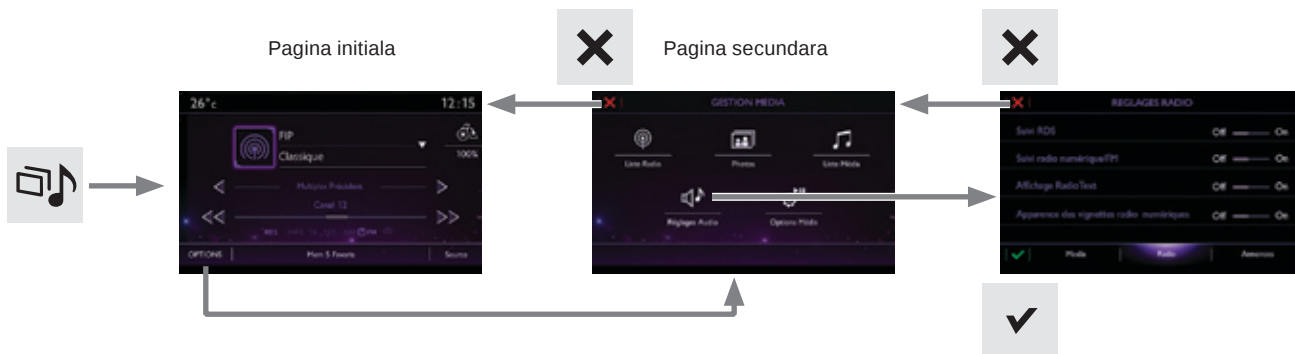
Primii pasi

Utilizati tastele disponibile sub tableta tactilă pentru a accesa meniurile, apoi apasati butoanele afișate pe tableta tactilă.

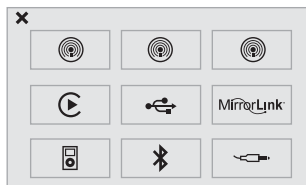
Fiecare meniu este afișat pe una sau două pagini (pagina inițială și pagina secundară).



 În cazul temperaturilor foarte ridicate, sistemul poate intra în stare de veghe (stingerea completă a ecranului și oprirea sonorului), pentru minim 5 minute.



Comanda rapida: cu ajutorul tastelor tactile situate in bara superioara de pe tableta tactilă, puteti accesa direct sursa audio dorita, lista posturilor de radio (sau a titlurilor pieselor, in functie de sursa redată).



Selectarea sursei audio (în funcție de versiune):

- Radio "FM" / "DAB" / "AM"*
- Memorie "USB".
- CD player situat in partea din fata.
- Smartphone via MirrorLink™ sau CarPlay®.
- Telefon conectat prin Bluetooth* si difuzare multimedia de tip Bluetooth* (streaming).
- Media player conectat la priza auxiliara (jack, cablu nefurnizat).
- Jukebox*, după copierea în prealabil a fișierelor audio în memoria internă a sistemului.



Cu motorul pornit, o apăsare permite întreruperea sunetului.

Cu contactul taiat, o apăsare porneste sistemul.



Reglarea volumului (fiecare sursa are setari independente, inclusiv anunturile din trafic (TA) si indicatiile de navigatie).



La temperaturi foarte ridicate, volumul sonor poate fi limitat pentru a proteja sistemul. Revenirea la situatia initiala are loc cand temperatura din habitacul scade.



Ecranul este de tip "rezistiv", este necesară o apăsare mai hotărâtă, mai ales pentru gesturile tip "alunecare" (parcurea unei liste, deplasarea pe hartă...). O atingere superficială nu va fi luată în considerare. O apăsare cu mai multe degete nu va fi luată în considerare.

Ecranul poate fi folosit cu mânuși. Această tehnologie poate fi folosită la orice temperatură.

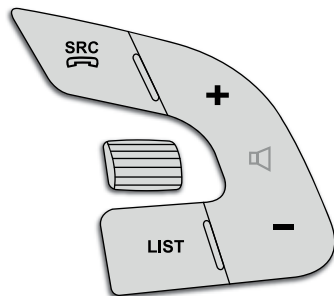


Pentru întreținerea ecranului este recomandată folosirea unui material moale, neabraziv (lavetă pentru ochelari), fără a adăuga soluții de curățat.

Nu folosiți obiecte ascuțite pe ecran. Nu atingeți ecranul cu mâinile ude.

* În funcție de echipare.

Comenzi pe volan



SRC



Media: schimbare sursa multimedia.

Telefon: ridicare receptor.

Apel in curs: acces la meniul telefonului (Inchidere, Mod secret, Mod maini libere).

Telefon, apasare continua: refuzarea unui apel in intrare, inchidere la un apel in curs; cu exceptia apelului in curs, acces la meniul telefonului.



Radio, rotire: cautare automata post precedent / urmator.

Media, rotire: piesa precedenta / urmatoare.

Apasare: validarea unei selectii.

LIST

Radio: afisarea listei de posturi.

Media: afisarea listei cu piesele.

Radio, apasare continua: actualizare a listei posturilor receptionate.



Majorare volum.



Diminuare volum.

Meniuri



Navigation (Navigatie)

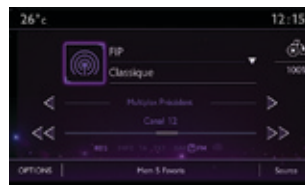
(In functie de echipare)



Parametrati ghidarea si alegeti destinatia.



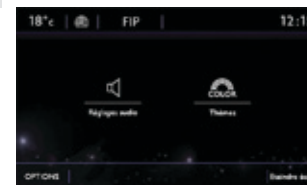
Radio Media



Selectati o sursa sonora, un post de radio, afisati fotografiile.



Settings (Setari)



Parametrati sunetul (balans, ambianta, ...), universurile grafice si afisajul (limba, unitati, data, ora, ...).



Servicii conectate

(In functie de echipare)



Conectati-va la "Internet browser".
Rulati unele aplicatii ale smartphone-ului dumneavoastra via CarPlay® sau MirrorLink™.



Telephone



Conectati un telefon la Bluetooth®.
Accesati functia CarPlay® dupa bransarea cablului USB al smartphone-ului dumneavoastra.

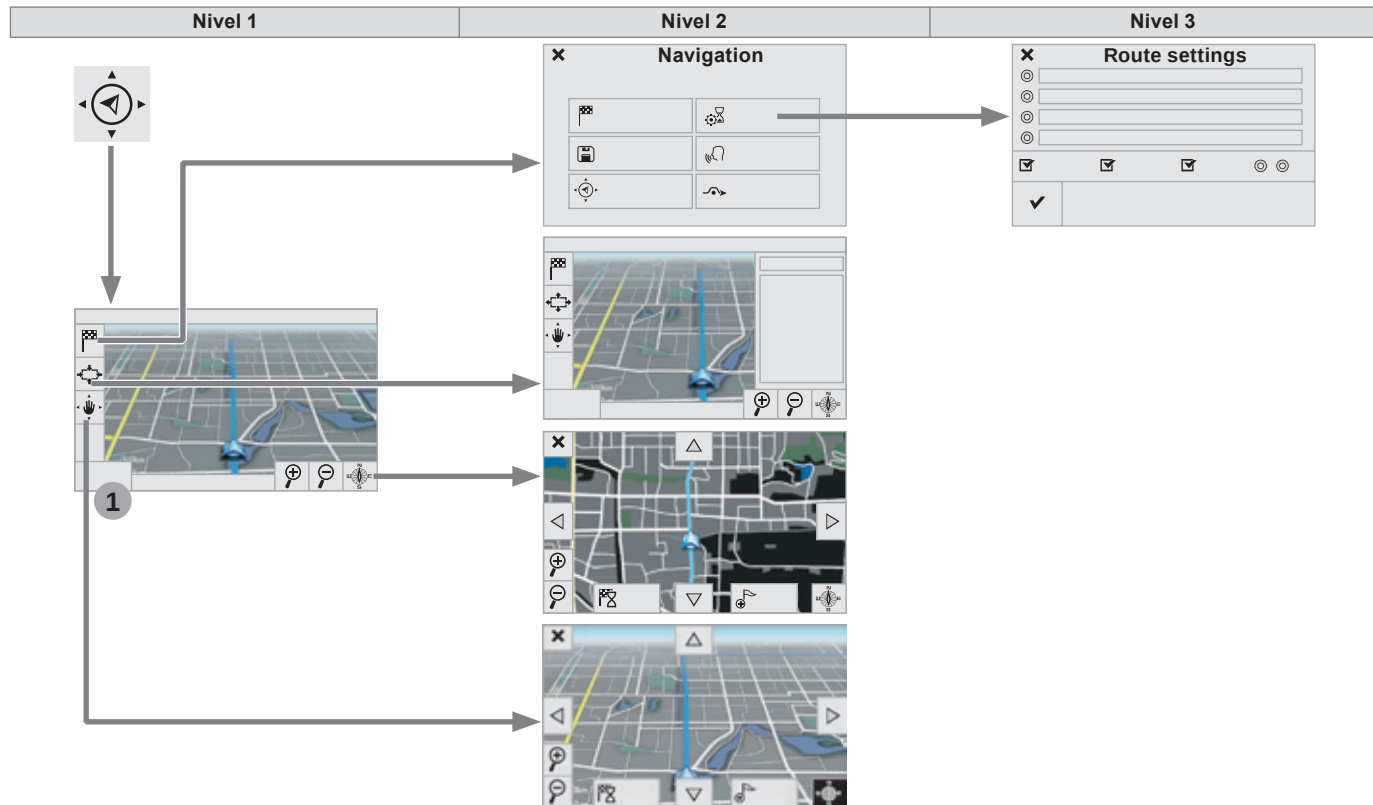


Driving (Conducere)



Accesati calculatorul de bord.
Activati, dezactivati, parametrati unele functii ale vehiculului.

Navigatie



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	Navigation ↓ Settings Navigation		Enter destination			Afișarea ultimelor destinații.
			Calculatory criteria		The fastest	Alegeți criteriile de ghidare. Pe harta va fi afisat traseul ales in functie de criteriul (criteriile) ales(e).
					Shortest route	
					Time/distance	
					Ecological	
					Tolls	
					Ferries	
					Traffic	
					Strict - Close	
			Show route on map	Este afisata harta si incepe ghidarea.		
			Validate	Salvati optiunile.		
	Save current location			Salvati adresa curenta.		
	Stop navigation			Stergeti informatiile de navigatie.		
	Voice synthesis			Alegeti volumul sonor pentru voce si anuntarea numelor de strazi.		
	Diversion			Deviati de la traseul ales cu o distanta determinata.		
	Navigation					Afisare in modul text.
						Zoom +.
						Zoom -.
						Afisare in modul ecran complet. Utilizati sagetile pentru a deplasa harta.
						Treceti la harta 2D.

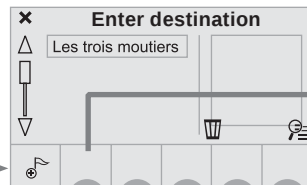
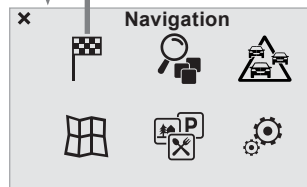
Nivel 1

Nivel 2

Nivel 3



1

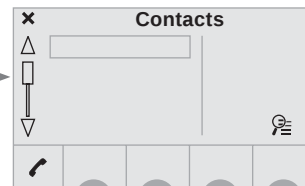


2 3 4 5 6



7 8 9 10 11

Pentru gestionarea contactelor
și adreselor corespondente
consultați rubrica **"Telephone"**.



12 13 14 15

Pentru folosirea funcțiilor
telefonului consultați rubrica
"Telephone".

Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Navigation (Navigatie) ↓ Pagina secundara ↓ Enter destination (Introduceti destinatia)	2	Address	7	Curr. location	Alegerea adresei.
				8	Points of Interest	
				9	Town centre	
				10	Save	Salvarea adresei curente.
				11	Add waypoint	Adaugarea unei etape pe traseu.
					Navigate to	Apăsați pentru calcularea traseului.
		3	Contacts	12	Addresses	Alegeți un contact, apoi calculati itinerarul.
				13	View	
				14	Navigate to	
				15	Search for contact	
					Call	
		4	From map			Afișați harta și măriti-o, pentru a vedea în detaliu drumurile.
		5	Itinerary			Creați, modificați/ștergeți o etapă sau vizualizați o secțiune de traseu.
		6	Stop			Oprii informațiile de navigare.
			Navigate to (Navigatie catre)			Apăsați pentru calcularea itinerariului.

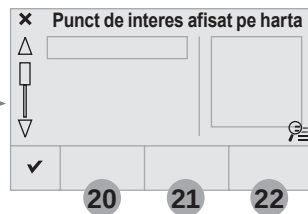
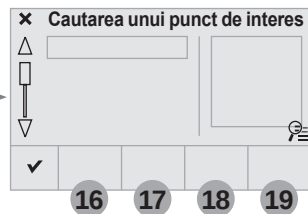
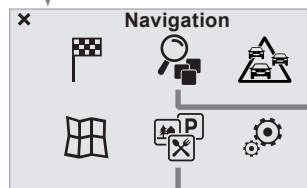
Nivel 1

Nivel 2

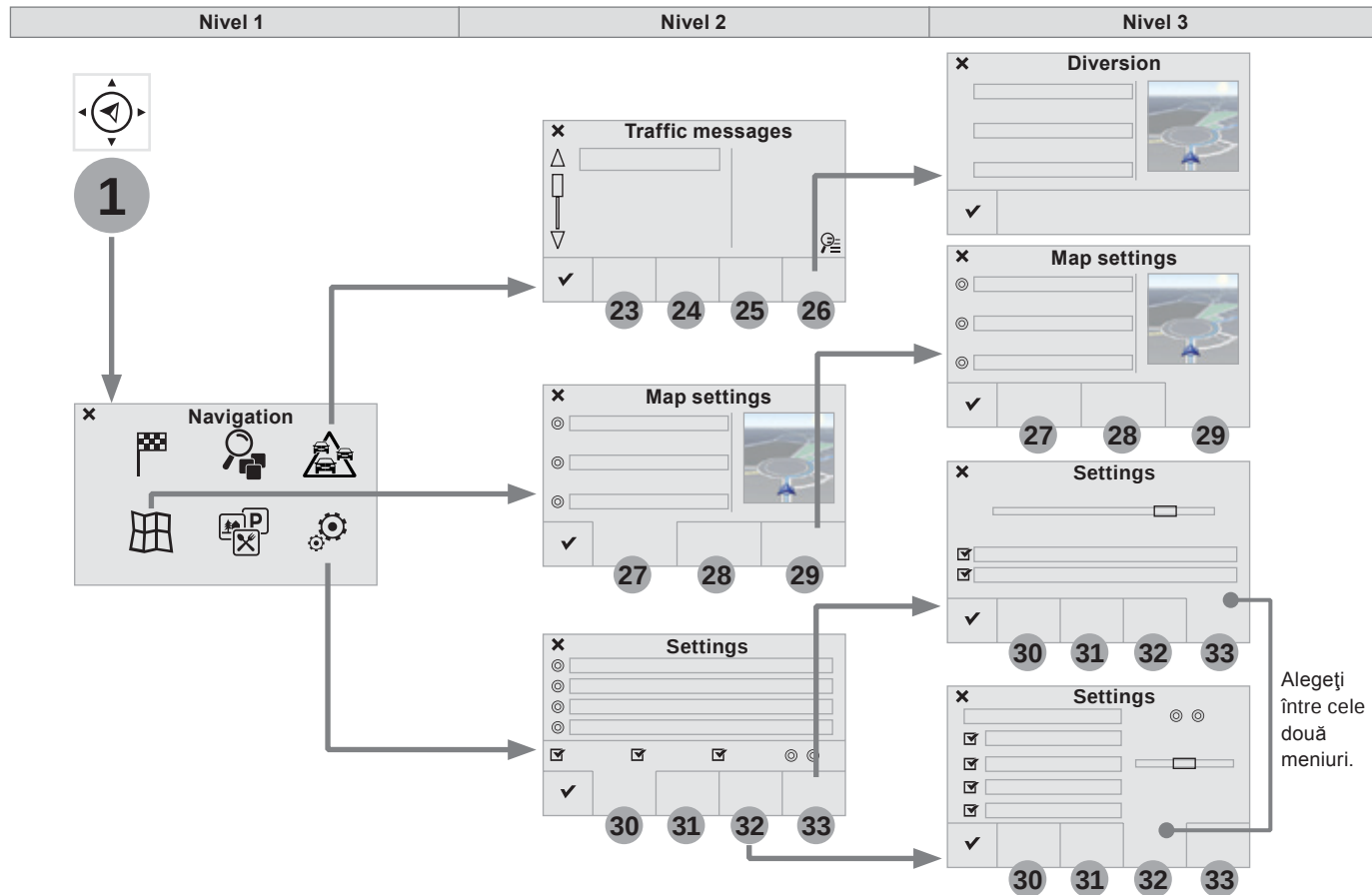
Nivel 3



1



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3	Comentarii
 1 	Navigation (Navigatie) ↓ Pagina secundara ↓ Search for POI (Cautare punct de interes)	16	All POIs (Toate PI)		Lista categoriilor disponibile. După alegerea categoriei, selectați punctele de interes.
		17	Garage (Service)		
		18	Dining/hotels (Hoteluri/restaurante)		
		19	Personal (Personal)		
		✓	Search		Salvați parametrii.
 1 	Navigation (Navigatie) ↓ Pagina secundara ↓ Show POIs (Afișare punct de interes)	20	Select all (Selectare tot)		Alegeți modul de afișare a POI.
		21	Delete (Sterge)		
		22	Import POIs (Import PI)		
		✓	Confirm (Validare)		Salvați opțiunile.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Navigation ↓ Pagina secundara ↓ Traffic messages	23	On the route			Setați tipul de mesaje și raza de filtrare.
		24	Around vehicle			
		25	Near destination			
		26	Detour		Deviere de la traseu cu o distanta de	
					Recalculate route	
	✓	Finish			Salvați opțiunile.	
 1 	Navigation ↓ Pagina secundara ↓ Map settings	27	Orientation		Flat view north heading	Alegeți modul de afișare și de orientare a hărții.
					Flat view vehicle heading	
					Perspective view	
		28	Maps			
	29	Aspect		"Day" map colour		
				"Night" map colour		
				Automatic day/night		
	✓	Confirm			Salvați selectiile facute.	
 1 	Navigation ↓ Pagina secundara ↓ Settings	30	Route settings			Alegeți volumul sonor al vocii de ghidare și de anunțare a numelor de străzi.
		31	Voice			
		32	Alarm!			
		33	Traffic options			
		✓	Confirm			Salvați selectiile facute.

Navigatie - Ghidare

Alegerea unei destinatii

Catre o noua destinatie



Apăsați **Navigation**, pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe pagina secundara.



Selectați **"Enter destination"**.



Selectați **"Address"**.

▼	FRANCE	⊞
▼	PARIS	⊞
▼	Blvd Hossein	⊞
N/A	20	⊞

Setati **"Country:"** in lista afisata si apoi in acelasi mod **"City:"** sau codul postal, **"Road:"**, **"Nr:"**.

Validate dupa fiecare selectie.



Selectați **"Save"** pentru salvarea adresei alese într-un fișier de contact. Sistemul vă permite salvarea a maxim 200 fișiere.



Selectați **"Navigate to"**.



Alegeți criteriul de ghidare: **"The fastest"** sau **"Shortest route"** sau **"Time/distance"** sau **"Ecological"**.



Alegeți criteriile de restricție: **"Include tollroads"**, **"Include ferries"**, **"Traffic"**, **"Strict"**, **"Close"**.



Selectați **"Validate"**.

Sau

Apasati pe **"Show route on map"** pentru pornirea ghidarii.

Pentru ștergerea informațiilor de ghidare, apăsați **"Settings"**.

Apasati pe **"Stop navigation"**.

Pentru reluarea ghidarii, apăsați pe **"Settings"**.

Apasati pe **"Resume navigation"**.

Catre una dintre ultimele destinatii



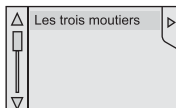
Apăsați **Navigation** pentru afișarea paginii inițiale.

1

Apasati pe pagina secundara.



Selectați "**Enter destination**".



Selectați adresa din lista propusă.



Selectați "**Navigate to**".



Selectati criteriile si apoi "**Validate**" sau apasati pe "**Show route on map**" pentru inceperea ghidarii.

Catre un contact din agenda



Pentru a putea utiliza navigarea "către un contact din agenda", este necesar sa fi fost introdusa in prealabil adresa contactului dumneavoastra.



Apăsați pe **Navigation**, pentru afișarea paginii inițiale.

1

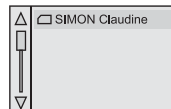
Apasati pe pagina secundara.



Selectați "**Enter destination**".

3

Selectați "**Contacts**".



Selectați destinația aleasă dintre contactele afișate în lista propusă.



Selectați "**Navigate to**".



Selectati criteriile si apoi "**Validate**" pentru pornirea ghidarii.

Catre coordonatele GPS



Apăsați **Navigation** pentru afișarea paginii inițiale.

1

Apasati pe pagina secundara.



Selectați "**Enter destination**".

2

Selectați "**Address**".

6°54'689"

Setați parametrul "**Longitude**:" apoi "**Latitude**:".



Selectați "**Navigate to**".



Selectati criteriile si apoi "**Validate**" sau apasati pe "**Show route on map**" pentru pornirea ghidarii.

Catre un punct de pe harta



Apăsați **Navigation** pentru afișarea paginii inițiale.

1

Apasati pe pagina secundara.



Selectați "**Enter destination**".

4

Selectați "**From map**".

Faceți zoom pe hartă pentru a face sa apara punctele introduse.

Apasarea prelungită a unui punct deschide continutul acestuia.

Catre puncte de interes (POI)

Punctele de interes (POI) sunt clasificate in diferite categorii.



Apăsați **Navigation**, pentru afișarea paginii inițiale.

1

Apasati pe pagina secundara.



Selectati "**Search for POI**".

16

Selectați "**All POIs**".

Sau

17

"Garage",

Sau

18

"Dining/hotels".



 O actualizare anuală a hărților vă permite să beneficiați de semnalarea noilor puncte de interes. Puteți de asemenea să actualizați lunar Risk areas / Zonele periculoase. Procedura detaliată este disponibilă la adresa:
<http://citroen.navigation.com>.

Parametrarea avertizarilor Hazard zone / Zone periculoase



Apăsați **Navigation** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe pagina secundara.



Selectați **"Settings"**.



Selectati **"Alarm!"**.

Este posibilă activarea alertelor pentru Hazard zone apoi:

- "Audible warning"
- "Alert only when navigating"
- "Alert only for overspeed"
- "Display speed limits"
- "Interval": alegerea timpului de reacție pentru a stabili momentul afișării alertelor pentru Hazard zone.



Selectați **"Validate"**.



Aceasta serie de avertizari si de afisari nu este disponibila decât dacă Hazard zone (Zonele periculoase) au fost descarcate in prealabil prin téléchargement și instalate în sistem.

Trafic

Informatii trafic

Afisarea mesajelor



Apăsați **Navigation** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe pagina secundara.



Selectați **"Traffic messages"**.

Parametrati filtrele:



"On the route",

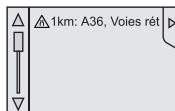


"Around",



"Near destination", pentru a obtine o lista detaliata a mesajelor.

Apăsați a doua oară pentru a dezactiva filtrul.



Selectați mesajul din lista prezentată.



Selectați lupa pentru a asculta indicațiile vocale.



Mesajele TMC (Trafic Message Channel) sunt informații cu privire la condițiile de trafic emise în timp real de sistemul de navigație GPS.

Parametrarea filtrajului



Apăsați **Navigation** pentru afișarea paginii inițiale.

1

Apasați pe pagina secundară.



Selectați **"Settings"**.

33

Selectați **"Opțiuni info"**.



Selectați:

- **"Warn of new messages"**,
- **"Speak messages"**,

Apoi rafinați raza de filtrare.



Selectați **"Validate"**.



Dimensiunile prevăzute pentru raza de filtrare:

- 20 km în aglomerație,
- 50 km pe autostradă.

Ascultare mesaje TA



Apăsați **Navigation** pentru afișarea paginii inițiale.

1

Apasați pe pagina secundară.



Selectați **"Settings"**.

31

Selectați **"Voice"**.

Off



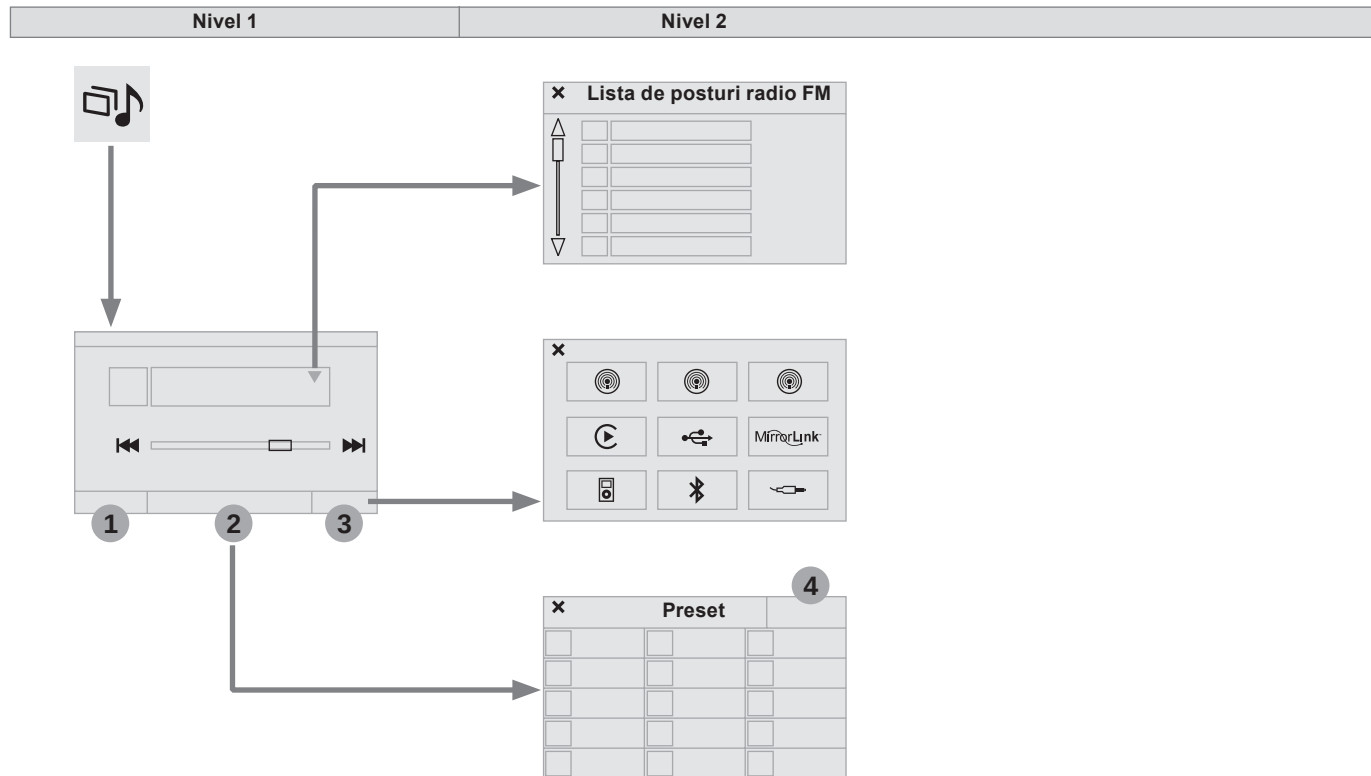
On

Activați / Dezactivați **"Traffic (TA)"**.



Funcția TA (Trafic Announcement) cedează prioritatea mesajelor de avertizare TA. Pentru a fi activată, această funcție necesită recepția corectă a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Imediat ce s-a emis o informație de trafic, programul în curs de redare se intrerupe automat, pentru a permite difuzarea unui mesaj TA. La terminarea mesajului TA, sistemul revine la redarea programului ascultat anterior.

Radio Media



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
	Radio Media ↓ List	▼	Lista posturi radio FM	Apăsați pe un post de radio pentru a-l selecta.
 3	Radio Media ↓ Source	 FM Radio  DAB Radio  AM Radio  USB  CD  MirrorLink™  CarPlay®  iPod  Bluetooth  AUX  Jukebox	Selectați schimbarea sursei sonore.	
 2	Radio Media ↓ Preset			Apăsați un loc liber si apoi pe "Preset".

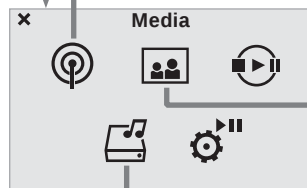
Nivel 1

Nivel 2

Nivel 3



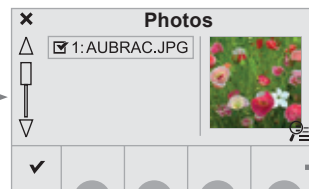
1



5

6

7

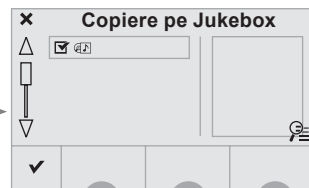
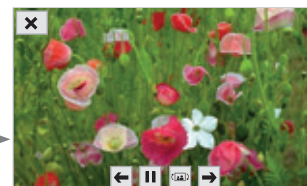
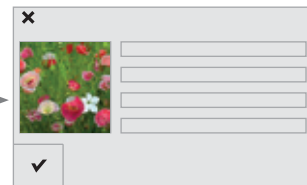


8

9

10

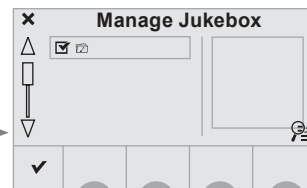
11



12

13

14



15

16

17

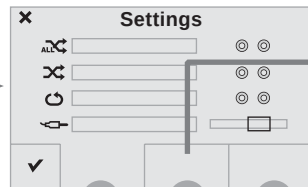
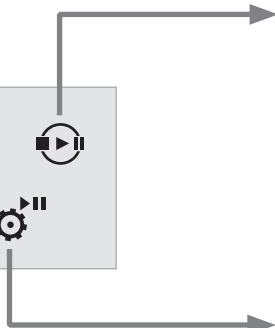
18

Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii	
 1 	Radio Media ↓ Pagina secundara ↓ Radio list	5	Preset			Apăsați pe un post de radio pentru selectarea acestuia.	
		6	Update list			Actualizati lista cu posturi recepționate.	
		7	Frequency			Alegeți frecvența postului de radio dorit.	
		✓	Validate			Salvați parametrii aleși.	
 1 	Radio Media ↓ Pagina secundara ↓ Photos	8	Home screen			Afișare fotografie selectată pe ecranul de pornire.	
		9	Rotate			Rotire cu 90° a imaginii.	
		10	Select all			Selectatați toate imaginile din listă. Apasati a doua oara pentru deselectare.	
		11	Slideshow	←	Fotografie precedentă.	Afișați fotografiile în succesiune pe întrg ecranul. Sistemul este compatibil cu imagini in format: .gif, .jpg, .bmp, .png.	
	▶			Pauză / Afișare.			
	→			Fotografie următoare.			
		✓	Full screen			Afisarea fotografiei selectate pe tot ecranul.	
 1 	Radio Media ↓ Pagina secundara ↓ Manage Jukebox	12	Triere dupa fisier			Alegeți un mod de selectare.	
		13	Triere după album				
		14	Select all				
		✓	Copy			Copiatii fisierele in Jukebox.	
			Lupa	15	Create folder	Alegeți functia dorita.	
	16			Rename			
	17			Delete			
	18			Select all			
	✓			Validate	Salvați parametrii.		

Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
---------	---------	---------



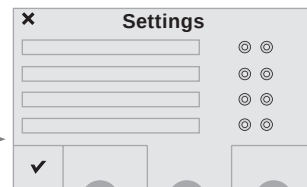
1



19

20

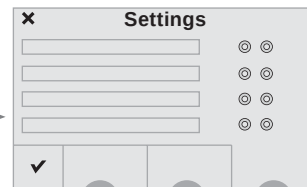
21



19

20

21



19

20

21

Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Radio Media ↓ Pagina secundara ↓ Media list					Prezentarea ultimei surse media utilizate.
 1 	19	Media ↓ Settings		Random (all tracks):	Alegerea parametrilor de redare.	
				Random (current album):		
				Loop:		
				Aux. amplification		
	20	Radio ↓ Settings	☐	RDS options	Activarea sau dezactivarea reglajelor.	
			☐	DAB/FM options		
			☐	Display Radio Text		
			☐	Digital radio slideshow display		
	21	Announcements ↓ Settings	☐	Traffic announcements (TA)	Activarea sau dezactivarea reglajelor.	
			☐	News - Weather		
			☐	Sport - Programm info		
			☐	Flash - Unforeseen events		
	✓	Validate			Salvarea reglajelor.	

Radio

Selectarea unui post de radio



Apăsați pe **"Radio Media"**, pentru afișarea paginii inițiale.



Selecțiți **"List"** din pagina inițială.

Sau



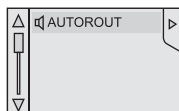
Apăsați **Radio Media**, pentru afișarea paginii inițiale.



Apasati pe pagina secundara.



Selecțiți **"Radio list"** din pagina secundară.



Selecțiți postul de radio din lista afișată.



Selecțiți **"Update list"**, pentru o actualizare a listei.

Pentru a selecta un post de radio memorat.



Apăsați **Radio Media**, pentru a afișa pagina inițială.



Selecțiți **"Preset"**.



Selecțiți un post de radio afișat în listă.



Dacă este necesar, selecțiți schimbarea sursei audio.



Sau



"AM Radio".



Recepția radio poate fi perturbată de utilizarea unor echipamente electrice neomologate de CITROËN, cum ar fi un încărcător cu priză USB bransat la priză de 12 V.

Mediul exterior (coline, imobile, tuneluri, parcare subterană...) poate bloca recepția, inclusiv în modul de urmărire RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu constituie în nici un fel o defecțiune a sistemului audio.

Modificarea unei frecvențe



Apasati pe **Radio Media** pentru a afisa pagina initiala.



Prin cautarea automată a frecvențelor



Apăsați pe ◀ sau ▶ sau deplasați cursorul pentru cautare automată a postului radio având o frecvență inferioară sau superioară.

APOI



Selecțiți schimbarea sursei audio.



Selecțiți **"FM Radio"**.

Sau



"AM Radio".

SAU



Apasati pe **Radio Media** pentru a afisa pagina initiala.

1

Apasati pe pagina secundara.

7

Apasati pe **"Frequency"**

APOI



Introduceti frecventa completa (ex.: 92.10 MHz) cu ajutorul tastaturii, apoi **"Confirm"** (Validati).

FRANCE BLEU

Schimbarea postului de radio

O apasare a numelui postului de radio in curs de redare determina afisarea unei liste. Pentru a schimba postul de radio apasati pe numele nou selectat.

Memorarea unui post de radio

Selectați un post radio sau o frecvență (consultați rubrica corespunzatoare).

5

Apăsați tasta **"Preset"**.

Mémoire 1

Selectați din listă numărul pe care doriți să memorați postul radio selectat/reglat anterior. O apasare lunga pe un numar memorează postul.

Sau

4

O apăsare pe această tastă memorează posturile radio în ordine crescătoare a frecvenței, unul dupa altul.

Apelare posturi de radio memorate

Apasati pe **Radio Media** pentru afisarea paginii initiale.

2

Selectati **"Save"**.

Activare / Dezactivare RDS

Apăsați **Radio Media** pentru afișarea paginii inițiale.

1

Apasati pe pagina secundara.



Selectați **"Settings"**.

20

Selectați **"Radio"**.

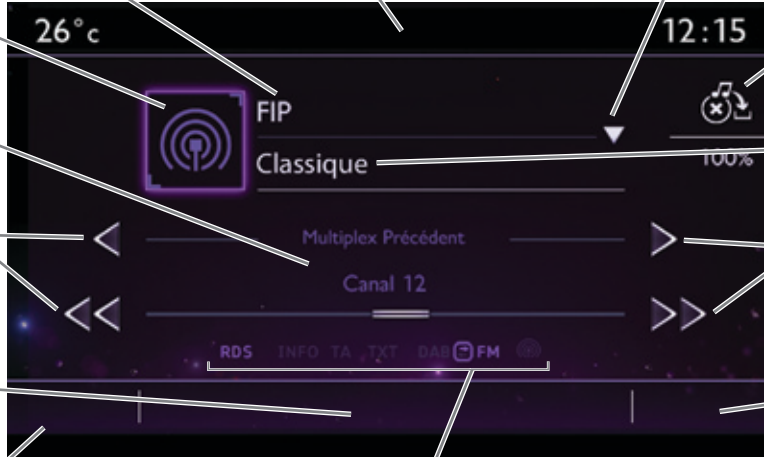
Off ☐ On

Activati / Dezactivati **"RDS options"**.



Dacă este activat, sistemul RDS permite ascultarea aceleiași post datorită urmăririi frecvenței. Totuși, în anumite condiții, urmărirea postului RDS nu este asigurată în întreaga țară, posturile radio neacoperind 100 % din teritoriu. Aceasta explică pierderea recepției unui post în momentul parcurgerii unui traseu.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)



The screenshot shows a car radio interface with the following elements and annotations:

- Top Left:** "26°C" (Temperature).
- Top Right:** "12:15" (Time).
- Center:** "FIP" (Station name), "Classique" (Frequency/Type), "Multiplex Précédent" (Previous Multiplex), "Canal 12" (Current Channel).
- Bottom:** "RDS INFO TA TEXT DAB FM" (Status bar).
- Annotations:**
 - Afisarea denumirii postului curent.** (Current station name display) - points to "FIP".
 - Comanda rapida: acces la meniul de selectare a sursei sonore si la lista posturilor de radio (sau a titlurilor pieselor, în functie de sursa redată).** (Quick command: access to the menu for selecting the sound source and the list of radio stations (or the titles of the pieces, depending on the source of the broadcast)) - points to the "DAB" button.
 - Selectarea sursei sonore.** (Selecting the sound source) - points to the "FM" button.
 - Gestionarea Jukebox. Afisarea unei actiuni în curs de efectuare.** (Jukebox management. Display of an action in progress) - points to the "Jukebox" icon.
 - Afisarea "Radiotext" al postului curent.** (Display of "Radiotext" of the current station) - points to the "TEXT" button.
 - Urmatorul "Multiplex". Urmatorul post de radio.** (Next "Multiplex". Next radio station) - points to the right arrow.
 - Urmatorul "Multiplex". Urmatorul post de radio.** (Next "Multiplex". Next radio station) - points to the right arrow.
 - Selectarea sursei sonore. Afisarea benzii "DAB".** (Selecting the sound source. Display of the "DAB" band) - points to the "DAB" button.
 - Afisarea optiunilor: dacă este activ dar indisponibil, afisarea va fi de culoare gri dacă este activ și disponibil, afisarea se va face în mod stralucitor.** (Display of options: if it is active but unavailable, the display will be in grey; if it is active and available, the display will be in glowing mode) - points to the "DAB" button.



Radio digital

 Aparatul de radio digital permite o redare de calitate superioara si afisarea de informatii grafice privind actualitatea postului ascultat. Selectati "List" in prima pagina. Diferitele "multiplex/ansamblu" va propun posturi de radio in ordine alfabetica.



Apasati pe **Radio Media** pentru afisarea paginii initiale.

3

Selectati schimbarea sursei.



Selectati "**DAB Radio**".



Selectati "**List**" in pagina initiala.

sau



Selectati "**Radio list**" de pe pagina secundara.

Selectati radioul din lista propusa.

Urmărire DAB / FM

 "DAB" nu acopera 100% din teritoriul. In cazul in care sunetul are o calitate necorespunzatoare, functia "DAB / FM auto tracking" (urmarire automata DAB / FM) asigura continuarea ascultarii unui anumit post, prin trecerea automata la postul radio digital "FM" corespunzator (daca acesta exista).



Apasati pe **Radio Media** pentru a afisa pagina principala.

1

Apasati pe pagina secundara.



Selectati "**Settings**".

20

Selectati "**RADIO**".

Off ☐ On

Selectati "**Urmărire radio digital/FM**" si apoi "**Validate**".

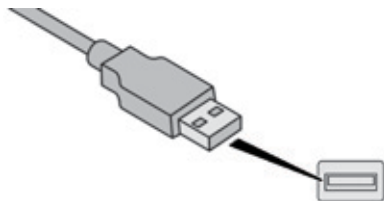
 Daca este activata functia "DAB / FM auto tracking", apare un decalaj de cateva secunde atunci cand sistemul trece la radio analogic "FM", uneori cu o variatie a volumului sunetului. Atunci cand calitatea sunetului digital redevine corespunzatoare, sistemul revine automat la "DAB".



In cazul in care postul "DAB" ascultat nu este disponibil in "FM" (optiune "**DAB/FM**" afisata in culoarea gri), sau daca functia "DAB / FM auto tracking" nu este activata, apare o intrerupere a sunetului atunci cand calitatea semnalului digital devine necorespunzatoare.

Media

Player USB



Introduceți memoria USB în portul USB sau bransați echipamentul periferic USB la portul USB cu ajutorul unui cablu adaptat (nefurnizat).

Sistemul își formează liste de redare (memoire temporară), ceea ce poate dura între câteva secunde și mai multe minute, la prima conectare.

Reducerea numărului de fișiere, altele decât muzicale și a numărului de directoare duce la diminuarea timpului de așteptare.

Listele de redare sunt actualizate la fiecare tăiere a contactului, sau conectare a unui echipament USB. Listele sunt memorate: fara intervenție în cadrul acestor liste, timpul de încărcare este mai mic.

Priza Auxiliary (AUX)



Conectați echipamentul portabil (player MP3, ...) la priza Jack, utilizând un cablu audio (nefurnizat).

Reglați mai întâi volumul echipamentului portabil (la nivel ridicat). Reglați apoi volumul sistemului audio.

Gestionarea comenzilor se face de la echipamentul portabil.

CD player

Introduceți CD-ul în CD player.

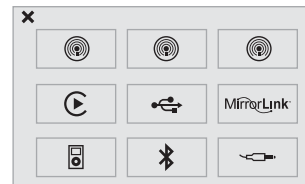
Alegerea sursei



Apasați pe **Radio Media**, pentru afișarea paginii inițiale.



Selecționați schimbarea sursei.



Alegeți sursa.



Tasta **SRC** (sursa) din comenzile de pe volan permite trecerea directă la următoarea sursă media disponibilă, dacă aceasta este activă.



Apasați tasta **OK** pentru a valida selecția.

Informatii si recomandari

Sistemul nu redă decât fișiere audio cu extensia ".wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3" cu o rată cuprinsă între 32 kbps și 320 kbps.

Suportă de asemenea modul VBR (Variable Bit Rate).

Niciun alt tip de fișier (.mp4, ...) nu poate fi citit.

Fisierele ".wma" trebuie sa fie de tip wma 9 standard.

Frecvențele de eșantionare suportate sunt 32, 44 și 48 kHz.

Este recomandat să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 caractere și excluzând caracterele particulare (ex: " " ? ; ù) pentru a evita orice problemă de citire sau afișare.

Pentru a putea citi un CDR sau un CDRW inscripționat, selectați de preferință, la tipul de inscripționare, standardele ISO 9660 nivel 1, 2 sau Joliet.

Dacă discul este inscripționat în alt format, există posibilitatea ca citirea acestuia să nu se efectueze corect.

Pe un același disc, este recomandat să folosiți același standard de inscripționare, cu o viteză cât mai mică posibilă (4x maxim) pentru o calitate acustică optimă.

În cazul special al unui CD multisesiune, este recomandat standardul Joliet.



Sistemul este compatibil cu aparate portabile de tip USB Mass Storage, BlackBerry®, sau player Apple® prin porturile USB. Cablul adaptor nu este furnizat.

Gestionarea echipamentului periferic se face de la comenzile sistemului audio.

Celelalte periferice, nerecunoscute de sistem la conectare, trebuie conectate la priza auxiliară cu un cablu Jack (nefurnizat).

Utilizati doar memorii USB în format FAT 32 (File Allocation Table).



Sistemul nu functioneaza cu doua dispozitive identice conectate simultan (doua memorii, doua dispozitive Apple®) dar este posibila conectarea unei memorii USB si a unui player Apple® simultan.



Este recomandata folosirea cablurilor USB ale dispozitivului portabil.

Streaming audio Bluetooth®

Funcția streaming permite redarea fișierelor audio stocate în telefon prin difuzoarele vehiculului.

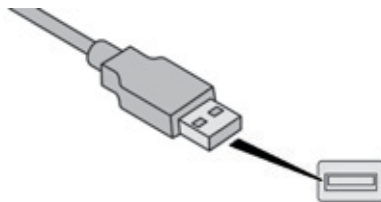
Conectați telefonul: vezi rubrica "**Telephone**", apoi "**Bluetooth**".
Alegeți profilul "**Audio**" sau "**All**".

Dacă redarea nu începe automat, poate fi necesară lansarea redării audio din telefon. Gestionarea se face din echipamentul periferic, sau utilizând tastele sistemului audio.



Odată conectat în streaming, telefonul este considerat o sursă media.
Se recomandă activarea modului "**Repeat**" pe perifericul Bluetooth.

Conectare player Apple®



Conectați playerul Apple® la portul USB, utilizând un cablu adecvat (nefurnizat). Redarea începe automat.

Controlul se face prin comenzile sistemului audio.



Clasificarea disponibilă este cea a echipamentului portabil conectat (artist / album / gen / playlist / audiobooks / podcasts).
Clasificarea utilizată din setarea inițială este clasificarea după artist. Pentru a modifica o clasificare utilizată, urcați în ramificație până la primul său nivel, apoi selectați clasificarea dorită (playlist de exemplu) și validați pentru a coborî în ramificație până la piesa dorită.

Versiunea de soft a sistemului audio poate fi incompatibilă cu generația echipamentului Apple®.

Gestionarea Jukebox

Conectați echipamentul (cititor MP3, ...) la conectorul USB sau la priza Jack cu ajutorul unui cablu audio.

 Pe durata copierii unui fișier în sistemul cu o capacitate de 8Go, toate pictogramele funcției Jukebox sunt monocrome și indisponibile.



Selectați "**Media list**".



Selectați "**Copy Jukebox**".



Selectați "**Ordonare dupa director**".

Sau



"**Ordonare dupa album**".



Selectați lupa pentru a intra într-un director sau un album pentru a selecta unul sau mai multe fișiere audio.



Selectați "**Confirm**", apoi "**Copy**".



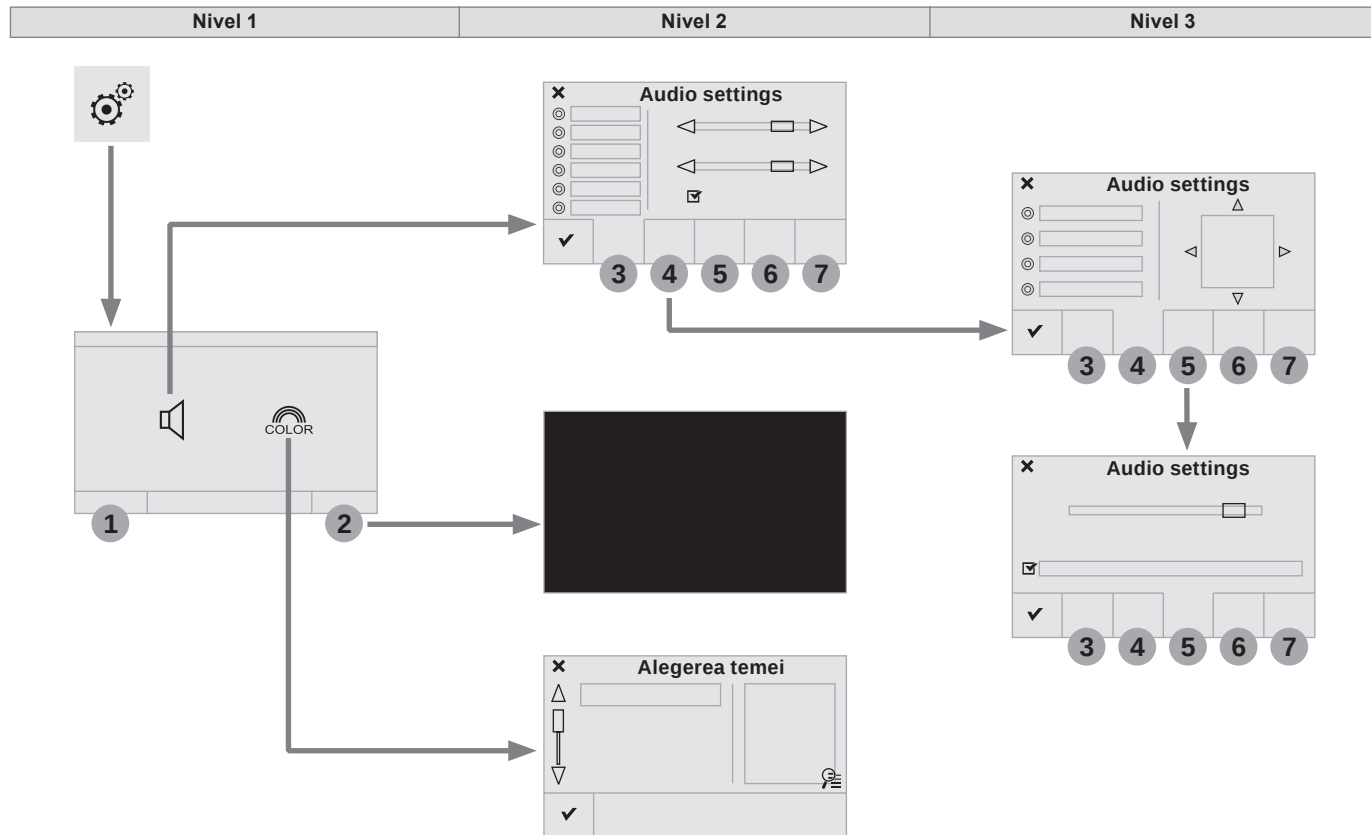
Selectați "**New folder**" pentru a crea o structură arborescentă în memoria Jukebox.

Sau

Selectați "**Keep structure**" pentru a păstra modul de ordonare al echipamentului.

Pe durata copierii, sistemul revine la pagina inițială, dumneavoastră putând reveni la vizualizarea stadiului copierii prin selectarea acestei taste.

Setari



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3	Comentarii
 	Settings (Configurare) ↓ Audio settings (Setari audio)	3	Ambience (Ambianta)		Alegerea ambiantei sonore.
		4	Balance (Balans)		Distributia sunetului cu ajutorul sistemului Arkamys®.
		5	Sound effects (Efecte sonore)		Alegeti nivelul sonor sau activati modificarea acestuia în functie de viteza vehiculului.
		6	Ringtones (Sonerii)		Alegeti melodia și volumul sonor pentru apeluri (soneria de primire a apelurilor telefonice).
		7	Voice (Voce)		Alegeti volumul sonor pentru vocea care anunta denumirea strazilor.
		✓	Validate (Validare)		Salvati reglajele.
 2	Settings (Configurare) ↓ Turn off screen (Stingere ecran)				Functie ce permite oprirea afisajului luminos. O apasare pe ecran reactiveaza afisajul.
 	Settings ↓ Color schemes	✓	Validate		Dupa ce ati ales fundalul, inregistrati parametrul.

Nivel 1

Nivel 2



1

Configuration

⚙️ ⌚ GB F

🌙 📊

Units

⊙ ⊙

⊙ ⊙ ⊙

✓

Reglare data si ora

✓

Afisaj

☒

☒

✓

Factory settings

✓

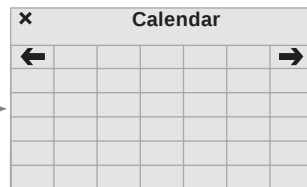
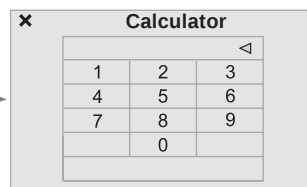
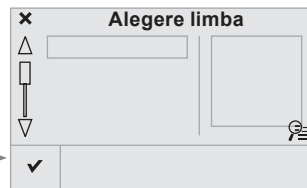
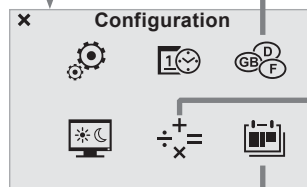
Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 1 	Settings ↓ Pagina secundara ↓ System Settings	8	Units	Setați unitățile de măsură pentru afișarea distanței, a consumului și a temperaturii.
		9	Delete data	Selectați unul sau mai multi parametri din listă ale căror date doriți să le ștergeți apoi apăsați Delete.
		10	Factory settings	Reveniti la setarile din uzina.
		✓	Validate	Înregistrați parametrii.
 1 	Settings ↓ Pagina secundara ↓ Time/Date	✓	Validate	Setați data și ora apoi validați.
 1 	Settings ↓ Pagina secundara ↓ Screen settings	☒	Activate automatic text scrolling	Activati sau dezactivati parametrii si apoi validați.
		☒	Activate animations	
		✓	Validate	

Nivel 1

Nivel 2



1



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 1 	Settings ↓ Pagina secundara ↓ Languages	✓	Validate	Selectați limba apoi validați.
 1 	Settings ↓ Pagina secundara ↓ Calculator			Selectați calculatorul.
 1 	Settings ↓ Pagina secundara ↓ Calendar			Selectați calendarul.

Audio settings (Setari audio)



Apăsați pe **Settings** (Setari), pentru afișarea paginii inițiale.



Selectați **"Audio settings"** (Setari audio).

3

Sau

4

"Balance" (Balans)

Sau

5

"Sound effects" (Efecte sonore)

Sau

6

"Ringtones" (Sonerii)

Sau

7

"Voice" (Voce).



Distribuția sunetului (sau spațializarea prin sistemul Arkamys®) este o procesare audio care permite îmbunătățirea calității sonore în funcție de numărul pasagerilor din vehicul. Disponibilă exclusiv pentru configurația cu 6 difuzoare.



Setările audio (**Loudness** (Loudness), **Treble** (Înalte), **Bass** (Joase), **Ambiance** (Ambiente)) sunt diferite și independente pentru fiecare sursă sonoră. Reglajele **Repartition** (Repartizare) și **Balance** (Balans) sunt comune pentru toate sursele.



- **"Ambiance"** (6 ambianțe la alegere)
- **"Bass"**
- **"Treble"**
- **"Loudness"** (Activare/Dezactivare)
- **"Balance"** (**"Driver"**, **"All passengers"**, **"Front only"**)
- **"Audible response from touch screen"** (Sunete la atingerea tastelor)
- **"Volume linked to vehicle speed:"** (Volum sonor corelat cu viteza) (Activare/Dezactivare)



Sistem audio imbarcat: Sound Staging Arkamys® optimizează distribuția sunetului în habitacul.

Color schemes (Teme cromatice)



Apăsați **Settings** pentru afișarea paginii inițiale.



Selectați **"Color schemes"**.



Selectați tema cromatică dorită din listă, apoi **"Validate"**.



La fiecare schimbare a temei cromatice sistemul se reinitializează cu trecere printr-un ecran negru.



Din motive de siguranță, procedura de schimbare a temei cromatice este posibilă numai cu vehiculul oprit.

Modificarea parametrilor sistemului



Apăsați pe **Settings** pentru afișarea paginii inițiale.

1

Apasați pe pagina secundara.



Selectați "**System Settings**".

8

Selectați "**Units**" pentru schimbarea unităților de măsură pentru distanță, consum și temperatură.

9

Selectați "**Delete data**" pentru a șterge lista cu ultimele destinații, punctele de interes personale, contactele din agendă.



Verificați selecția făcută apoi selectați "**Delete**".

10

Selectați "**Factory settings**" pentru a reveni la setările inițiale.



Apăsați pe **Settings** pentru afișarea paginii inițiale.

1

Apasați pe pagina secundara.



Selectați "**Screen settings**".



Activați sau dezactivați: "**Activate automatic text scrolling**" și "**Activate the animations**".



Apăsați pe **Settings** pentru afișarea paginii inițiale.

1

Apasați pe pagina secundara.



Selectați "**Time/Date**" pentru a schimba fusul orar, sincronizarea la GPS, ora și formatul acesteia și apoi data.



Selectați "**Languages**" pentru a schimba limba.

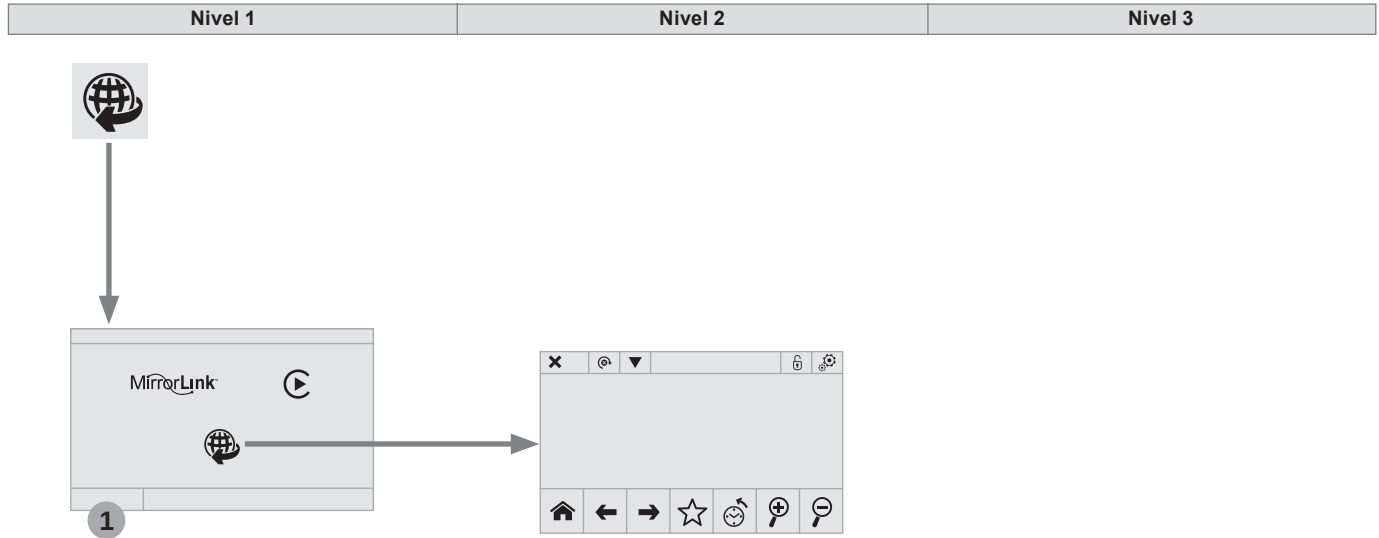


Selectați "**Calculator**" pentru afișarea unui calculator.



Selectați "**Calendar**" pentru afișarea unui calendar.

Servicii conectate



Internet browser



Apasati pe **Servicii conectate**, pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe "**Internet browser**" pentru afisarea paginii de pornire a browser-ului; in prealabil conectati smartphone-ul dumneavoastra la Bluetooth, optiunea "Internet", vezi rubrica "**Telephone**".

Identificarea navigarii pe Internet via smartphone se face prin intermediul standardului Dial-Up Networking (DUN).



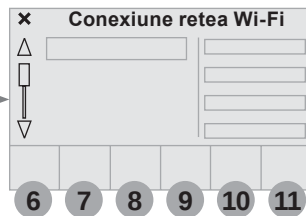
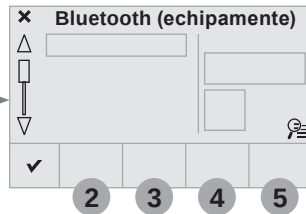
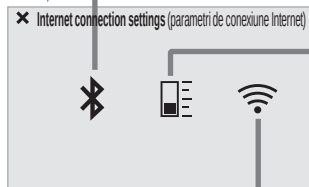
Unele smartphone-uri de generatie noua nu sunt compatibile cu acest standard.

Nivel 1

Nivel 2

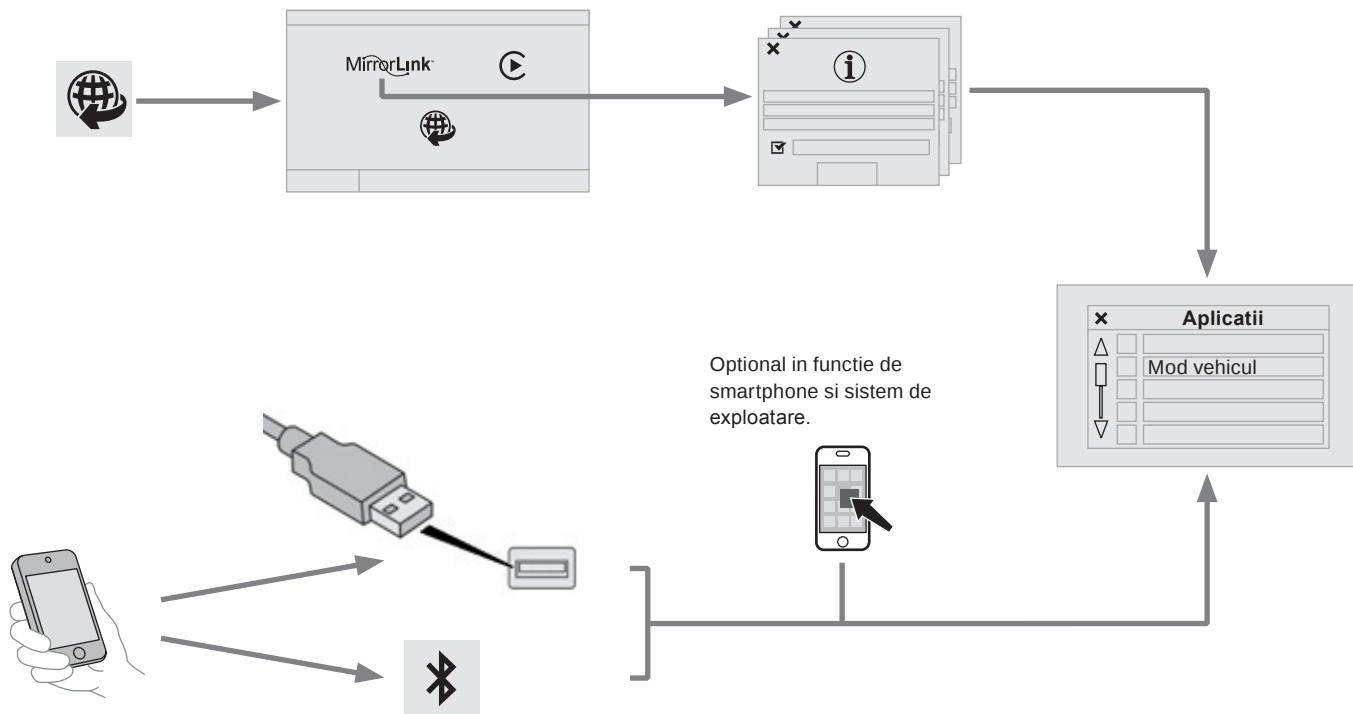


1



Nivel 1		Nivel 2		Comentarii
 1 	Servicii conectate ↓ Pagina secundara ↓ Bluetooth Connection	2	Search	Lansati cautarea unui echipament periferic ce trebuie conectat.
		3	Connect / Disconnect	Lansati sau opriti conectarea Bluetooth a echipamentului periferic selectat.
		4	Update	Importati contactele din telefonul selectat pentru a le memora in cadrul sistemului audio.
		5	Delete	Delete (stergere) telefon selectat.
		✓	Validate	Salvare parametri.
 1 	Servicii conectate ↓ Pagina secundara ↓ Transfer rate		Reset	Reinitializati monitorizarea consumului si apoi validati.
		✓	Validate	
 1 	Servicii conectate ↓ Pagina secundara ↓ Wi-Fi connection	6	All	Afisarea tuturor retelelor Wi-Fi.
		7	Secure	Afisarea retelelor Wi-Fi securizate.
		8	Stored	Salvarea retelei sau a retelelor Wi-Fi selectata (selectate).
		9	Add	Adaugarea unei retele Wi-Fi noi.
		10	Off / On	Activarea sau dezactivarea unei retele Wi-Fi.
		11	Connect	Selectati o retea Wi-Fi gasita de sistem si conectati-va la aceasta.

MirrorLink™



Conectarea unui smartphone MirrorLink™

 Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, utilizarea smartphone-ului este interzisa in timpul conducerii. Manipularile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit**.

 Sincronizarea smartphone-ului permite utilizatorilor afisarea aplicatiilor adaptate la tehnologia MirrorLink™ a smartphone-ului pe ecranul vehiculului. Principiile si standardele sunt in continua evolutie, se recomanda actualizarea sistemului de exploatare a telefonului smartphone. Pentru a cunoaste modelele de smartphone adecvate, conectati-va la adresa de Internet a marcii din tara dumneavoastra.

 Din motive de siguranta, aplicatiile pot fi consultate doar in timp ce vehiculul stationeaza, imediat dupa reluarea rularii afisarea acestora fiind intrerupta.

 De retinut:

- chiar daca telefonul smartphone este adecvat, totusi, pentru a-l face compatibil cu "MirrorLink™", unii fabricanti va vor invita sa descarcati in prealabil o aplicatie dedicata.



La bransarea smartphone-ului la sistem, se recomanda lansarea functiei Bluetooth® de pe smartphone.



Bransati cablul USB. Smartphone-ul este in modul incarcare cand este conectat prin cablul USB.



Din sistem, apasati pe "**Servicii conectate**" pentru afisarea paginii initiale.



Apasati pe "**MirrorLink™**", pentru a lansa aplicatia sistemului.



Lansati aplicatia din smartphone (optional in functie de smartphone si sistemul de exploatare).

OK

In timpul procedurii se afiseaza mai multe pagini-ecrane pe asocierea unor functii.

Acceptati pentru a lansa si a incheia procedura de conectare.

Dupa realizarea conexiunii, se afiseaza o pagina "**Aplicatii**", continand lista aplicatiilor descarcate in prealabil in smartphone si adecvate pentru tehnologia MirrorLink™. Daca in smartphone este descarcata o singura aplicatie, ea se lanseaza automat.

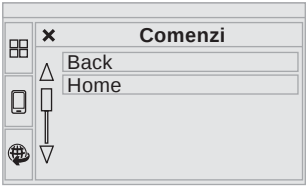
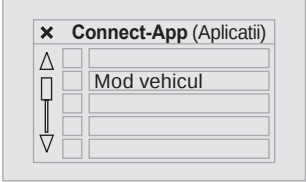
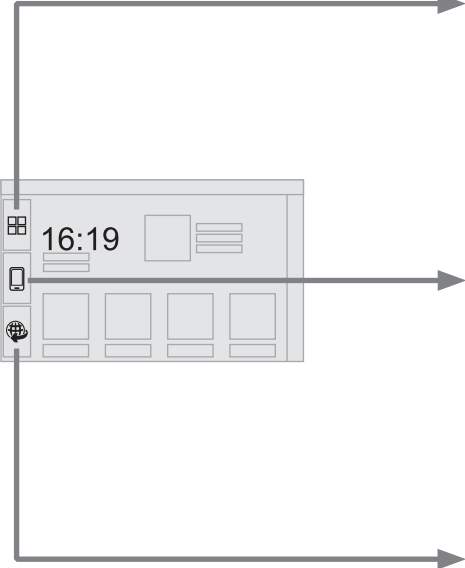
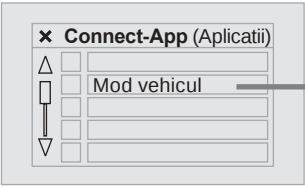
 Cand telefonul smartphone este blocat, comunicarea cu sistemul se face numai prin cablul USB.

Pe o latura a afisajului MirrorLink™, accesul la alegerea diferitelor surse de muzica ramane accesibil prin utilizarea tastelor tactile situate in banda superioara.

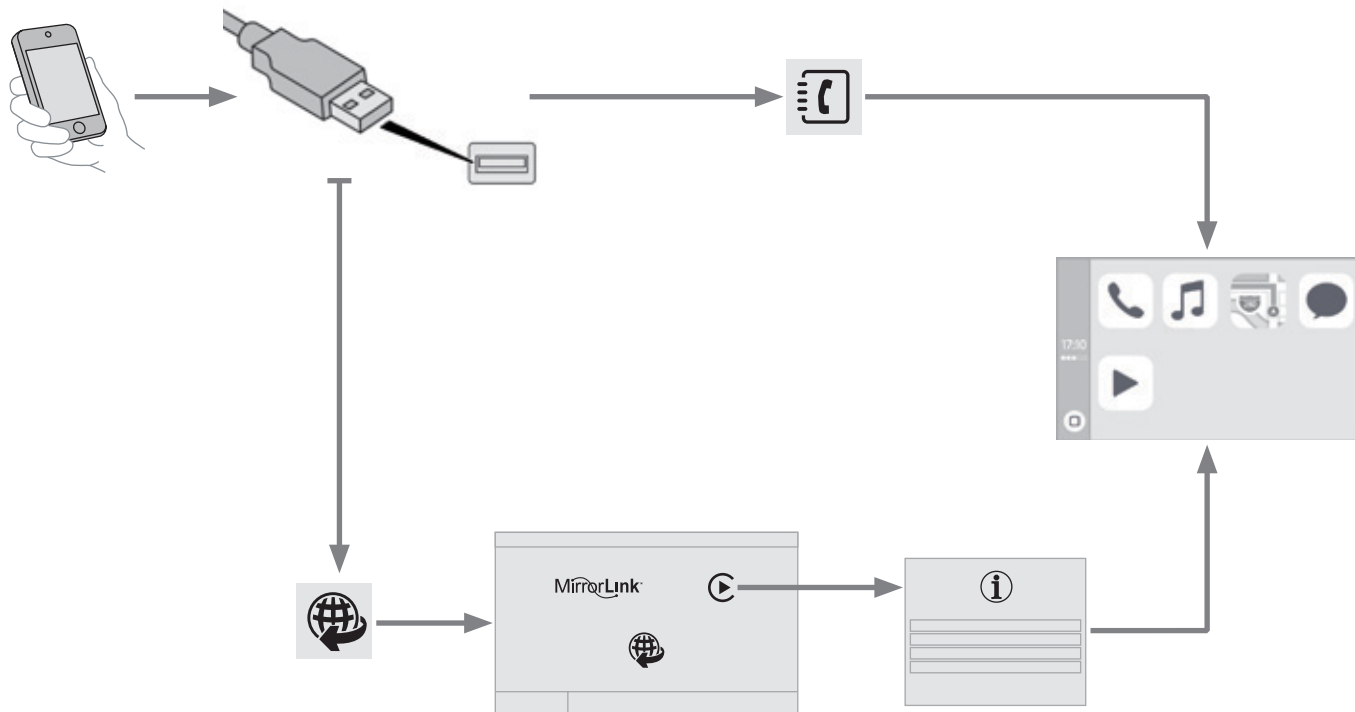
Accesul la meniurile sistemului se poate face in orice moment, prin utilizarea tastelor dedicate.

Recunoastere vocala

Apasati pe extremitatea comenzii de iluminat pentru a lansa recunoasterea vocala a smartphone-ului, prin intermediul sistemului. Recunoasterea vocala necesita un smartphone compatibil, conectat in prealabil la functia Bluetooth a vehiculului.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	Servicii conectate ↓ MirrorLink™ ↓ Connect-App (Aplicatii)	Mod vehicul			Connect-App	Acces sau retur la lista aplicatiilor descarcate in prealabil in smartphone si adaptate la tehnologia MirrorLink™.
					Comenzi	"Back": abandonarea operatiei in curs; urcare in ramificatie. "Home": acces sau retur la pagina "Mod vehicul".
						Acces la pagina initiala a "Servicilor conectate".



Conectarea unui smartphone CarPlay®

 Din motive de siguranta si pentru ca necesita o atentie sustinuta din partea conducatorului, utilizarea smartphone-ului este interzisa in timpul conducerii. Manipularile trebuie efectuate cu **vehiculul oprit**.

 Sincronizarea smartphone-ului permite utilizatorilor afisarea aplicatiilor adaptate la tehnologia CarPlay® a smartphone-ului pe ecranul vehiculului. Principiile si standardele sunt intr-o evolutie continua, se recomanda actualizarea sistemului de exploatare a telefonului smartphone. Pentru a cunoaste modelele de smartphone adecvate, conectati-va la adresa de Internet a marcii din tara dumneavoastra.

 Din motive de siguranta, aplicatiile pot fi consultate doar in timp ce vehiculul stationeaza, imediat dupa reluarea rularii afisarea acestora fiind intrerupta.



Bransati cablul USB. Smartphone-ul este in modul incarcare cand este conectat prin cablul USB.



Apasati pe "Telephone" pentru a afisa interfata **CarPlay®**.

Sau



Bransati cablul USB. Smartphone-ul este in mod incarcare cand este conectat prin cablul USB.



Din sistem, apasati pe "**Servicii conectate**", pentru afisarea paginii initiale.



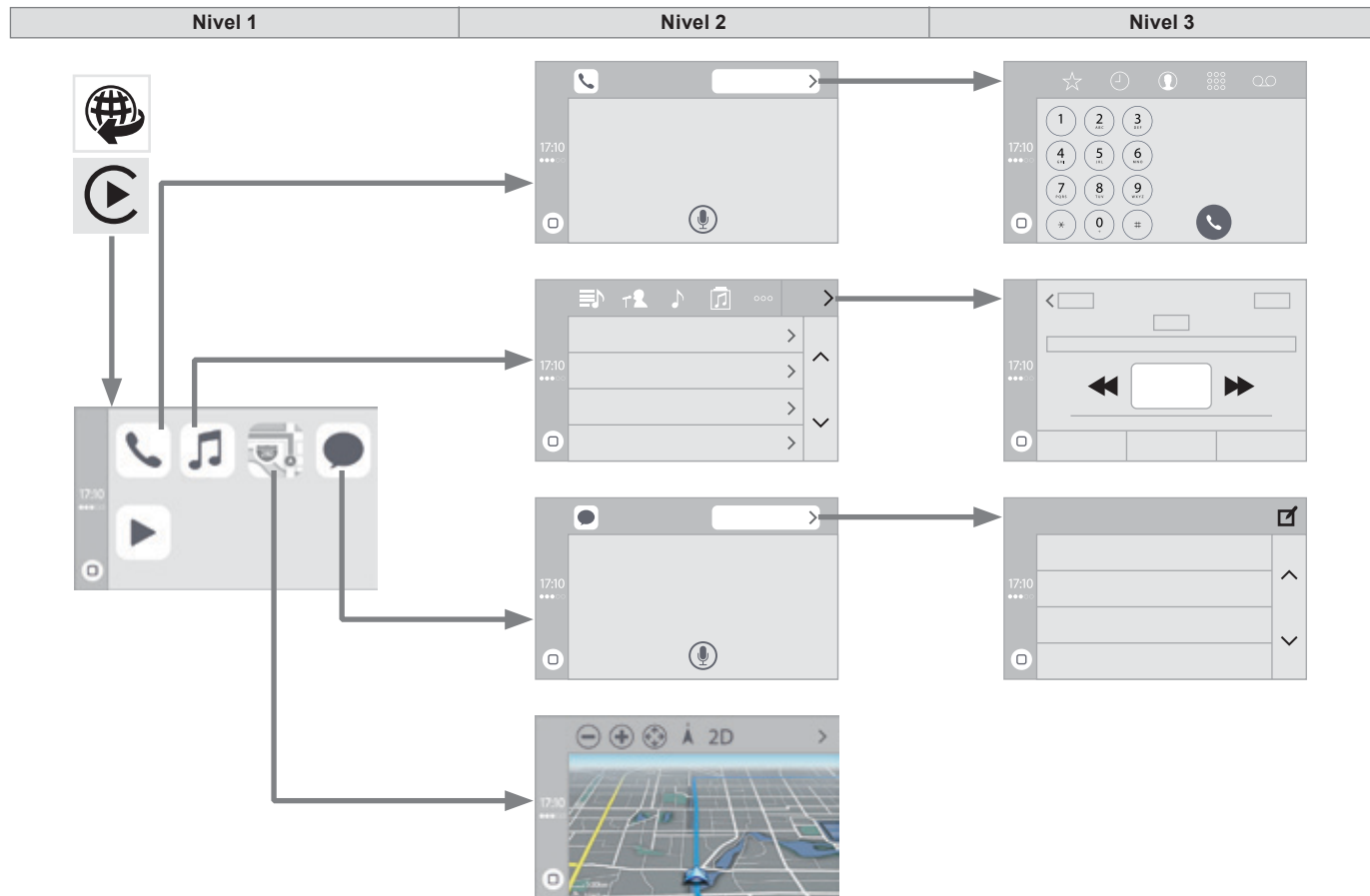
Apasati pe "**CarPlay**" pentru a afisa interfata CarPlay®.



In timpul procedurii, la conectare se afiseaza una sau mai multe pagini-e crane pe asocierea unor functii.

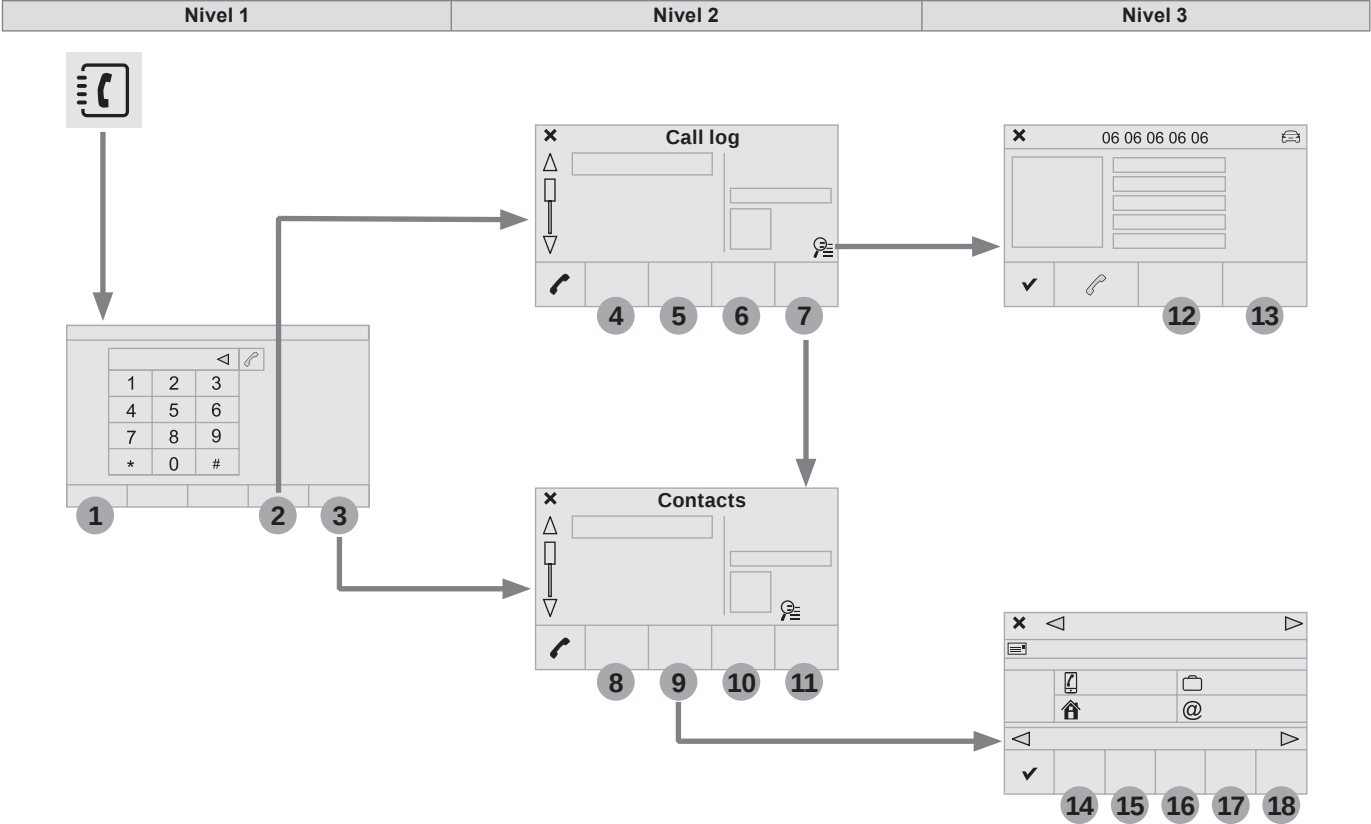
Recunoastere vocala

Apasati pe extremitatea comenzii de iluminat, pentru a lansa recunoasterea vocala a smartphone-ului, prin intermediul sistemului.



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 	Servicii conectate ↓ Apple® CarPlay®		Telefon	☆	Favorite	Funcția "Telefon" trece automat pe comanda vocală "Siri". Apasati pe "Afisarea contactelor" pentru a accesa meniurile telefonului.
				⌚	Comenzi	
				👤	Contacte	
				☰	Tastatura	
				💬	Mesagerie	
			Muzica	📋	Liste	Apasati pe "Muzica", pentru a naviga si a selecta piesele din cadrul smartphone-ului. Apasati pe "In ascultare", pentru a accesa piesa in curs de redare.
				👤	Artisti	
				🎵	Piese	
				📀	Albume	
				⋯	Altele...	
			Plan	>	Destinatii	Apasati pe "Destinatii", pentru a cauta o adresa prin comanda vocală "Siri", sau prin intermediul tastaturii. Funcția GPS este activată prin intermediul conexiunii internet 3G, 4G sau Wi-Fi a telefonului.
			Mesaje	>	Afisarea mesajelor	Funcția "Mesaje" trece automat in modul comanda vocală "Siri", pentru a anunta mesajul si destinatarul. Apasati pe "Afisarea mesajelor" pentru a accesa mesajele.
		▶	In ascultare			Accesati piesa in curs de redare.

Telefon



Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii	
 2	Telephone ↓ Call log	4	All calls			După alegerea contactului, lansați apelul.	
		5	Incoming calls				
		6	Outgoing calls				
		7	Contacts				
			Lupa	12	View		
				13	Create		
	Call						
 3	Telephone ↓ Contacts	8	Addresses			După alegerea contactului, lansați apelul.	
		9	Add contact	14	New		
				15	Modify		
				16	Delete		
				17	Delete all		
				18	Search for contact		
				✓	Confirm		
		10	Navigate to				
		11	Search for contact				
			Call				

Nivel 1

Nivel 2

Nivel 3



1

× Conexiune Telephone

Bluetooth icon, Gear icon, Microphone icon

× Bluetooth (echipamente)

Vertical scrollbar

✓ 19 20 21 22

× Echipamente detectate

Vertical scrollbar

Table with 4 rows and 2 columns

× Telephone Options (Optiuni telefon)

Horizontal scrollbar

✓ 23 24 25 26

×

Table with 3 rows and 2 columns

Nivel 1		Nivel 2		Nivel 3		Comentarii
 1 	Conexiune Telephone ↓ Pagina secundara ↓ Bluetooth Connection	19	Search			Porniți căutarea unui echipament periferic de conectat.
		20	Connect/ Disconnect			Lansati sau opriti conectarea Bluetooth a echipamentului periferic selectat.
		21	Update			Importați contactele telefonului selectat pentru salvarea lor în sistemul audio.
		22	Delete			Delete (Stergere) telefon selectat.
		✓	Validate			Salvati parametrii aleși.
 1 	Conexiune Telephone ↓ Pagina secundara ↓ Search for devices			☒	Telephone	Lansati căutarea unui alt periferic.
			Echipamente detectate	☒	Audio streaming	
				☒	Internet	
 1 	Conexiune Telephone ↓ Pagina secundara ↓ Telephone Options	23	Put on hold			Interupeți temporar microfonul pentru ca interlocutorul dumneavoastră să nu audă conversația cu un pasager.
		24	Update			Importați contactele din telefonul selectat in sistemul audio.
		25	Ringtones			Alegeți melodia și volumul sonor pentru apelurile in intrare.
		26	Memory info.			Fișele utilizate sau disponibile, procentaj de utilizare a agendei interne și a contactelor prin Bluetooth.
		✓	Validate			Salvati parametrii.

Cuplarea unui telefon Bluetooth®



Din motive de siguranță și pentru că necesită o atenție susținută din partea conducătorului auto, operațiile de cuplare a unui telefon mobil Bluetooth la sistemul "kit mâini libere" al sistemului audio, trebuie realizate **cu vehiculul oprit**.

Procedura (scurta) efectuată cu ajutorul telefonului

În meniul Bluetooth al unității dumneavoastră periferice selectați numele sistemului din lista de aparate detectate.

Introduceți un cod de 4 cifre în unitatea periferică și validați.



Introduceți același cod în sistem, selectați **"OK"** și validați.

Procedura efectuată cu ajutorul sistemului

Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că este "visible to all" ("vizibil pentru toți"), din configurația telefonului.



Apăsați comanda **Telephone** pentru afișarea paginii inițiale.

1

Apasați pe pagina secundară.



Selectați **"Bluetooth connection"** (Conectare Bluetooth).

19

Selectați **"Search"** (Cautare echipament).
Lista telefoanelor detectate este afișată.



În caz de eșec, se recomandă dezactivarea și apoi reactivarea funcției Bluetooth a telefonului dumneavoastră.



Selectați denumirea telefonului ales din listă apoi **"Validate"** (Validare).



Introduceți un cod de minim 4 cifre pentru conectare, apoi **"Validate"** (Validare).

Introduceți același cod în telefon și apoi acceptați conectarea.

Sistemul propune conectarea telefonului:

- în **"Telephone"** (kit maini-libere, numai pentru telefon),
- în **"Audio streaming"** (streaming: redarea fără fir a fișierelor audio din telefon),
- în **"Internet"** (numai navigația pe Internet, dacă telefonul este compatibil cu norma Bluetooth Dial-Up Networking "DUN").

Selectați unul sau mai multe profile și confirmați.

 Serviciile disponibile sunt dependente de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea aparatelor Bluetooth utilizate. Verificați în manualul telefonului și la operatorul de telefonie mobilă serviciile la care aveți acces.

 Capacitatea sistemului de a nu conecta decât un singur profil depinde de telefon. Conectarea celor trei profiluri poate fi prevăzută din setarea inițială a sistemului.

Conectați-vă pe www.citroen.ro pentru mai multe informații (compatibilitate, asistență suplimentară, ...).



Telefonul recunoscut apare în listă.

În funcție de echipamentul dvs. s-ar putea să nu fie cerut acceptul pentru conectarea automată la fiecare punere a contactului.

 În funcție de tipul de telefon, sistemul va cere să acceptați sau nu transferul agendei telefonice.



În caz contrar selectați **"Update"**.

La revenirea în vehicul, dacă ultimul telefon conectat este prezent din nou, acesta este recunoscut automat și în aproximativ 30 de secunde după punerea contactului este efectuată cuplarea, fără nicio acțiune din partea dumneavoastră (Bluetooth activat). Pentru a modifica profilul conectării automate, selectați telefonul din listă apoi activați parametrul dorit.

Conectarea unui periferic Bluetooth®

Reconectare automata

La punerea contactului, ultimul telefon conectat la ultima taieră a contactului se reconectează automat, dacă acest mod a fost activat la ultima cuplare.

Conectarea este confirmată prin afisarea unui mesaj ca și a numelui telefonului.

Conectare manuala



Apăsați comanda **Telephone** pentru afișarea paginii inițiale.



Apasați pe pagina secundară.



Selectați **"Bluetooth"** pentru afișarea listei cu echipamentele periferice cuplate.

Selectați perifericul de conectat.



Apasați pe **"Search"**.

Conectarea este confirmată prin afișarea unui mesaj și a numelui telefonului.

Gestionarea telefoanelor cuplate

 Aceasta funcție permite conectarea sau deconectarea unui periferic, precum și suprimarea unei cuplări.



Apasați pe **Telephone** pentru a afișa pagina inițială.

1

Apasați pe pagina secundară.



Selectați "**Bluetooth**", pentru afișarea listei de periferice cuplate.

Selectați echipamentul periferic din listă.

19

Selectați "**Search for devices**"

Sau

20

"**Connect / Disconnect**" pentru a lansa sau a opri conectarea la Bluetooth a echipamentului periferic selectat.

Sau

22

"**Delete**" pentru a suprima cuplarea.

Primirea unui apel

Apelurile primite sunt etichetate printr-o alertă sonoră și prin suprapunerea pe ecran a unei ferestre.



Apăsăți scurt pe tasta **TEL** din comenzile de pe volan pentru a accepta apelul.



Apăsăți lung



pe tasta **TEL** din comenzile de pe volan pentru a refuza apelul.

Sau



Selectați "**Hang up**".

Lansarea unui apel



Utilizarea telefonului nu este deloc recomandabilă în timpul conducerii vehiculului. Opriti vehiculul. Preluati apelul, utilizand comenzile de pe volan.

Apelarea unui numar nou



Apăsăți **Telephone** pentru afișarea paginii inițiale.



Formați numărul utilizând tastatura numerică. Apasați pe "**Call**" pentru a lansa apelul.

Apelarea unui contact



Apăsăți **Telephone** pentru afișarea paginii inițiale.



Sau efectuați o apăsare lungă



pe tasta **TEL** din cadrul comenzilor de pe volan.



3

Selectați "**Contacts**".

Selectați contactul dorit din lista afișată.



Selectati "**Call**".

Apelarea unui numar dintre ultimele formate



Apăsați **Telephone** pentru afișarea paginii inițiale.

2

Selectați "**Call log**".

Selectați contactul din lista afișată.



Oricând este necesar să efectuați un apel direct de pe telefon, opriți vehiculul ca măsură de siguranță.

Gestionarea contactelor / fiselor



Apăsați **Telephone** pentru afișarea paginii inițiale.

3

Selectați "**Contacts**".

9

Selectati "**Add contact**".

14

Selectati "**Create**" pentru a adauga un contact nou.

Sau

15

"**Modify**" pentru a corecta contactul selectat.

Sau

16

"**Delete**" pentru a sterge contactul selectat.

Sau

17

"**Delete all**" pentru a sterge toate informatiile referitoare la contactul selectat.

18

Selectați "**Directory status**" pentru a verifica numărul de fișiere utilizate, disponibile, ...

Intrebari frecvente

Tabelul de mai jos grupează răspunsurile la întrebările cele mai frecvente puse cu privire la sistemul audio.

Navigation

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calculul itinerarului nu este realizat.	Criteriile de ghidare probabil sunt în contradicție cu localizarea actuală (excluderea rutelor cu taxă pe o autostradă cu taxă).	Verificati criteriile de ghidare din meniul "Navigation" (Navigatie).
POI nu apar.	POI nu au fost selectate.	Selectați POI din lista POI.
Alerta sonoră pentru "Hazard zone" (Zone cu risc) nu funcționează.	Alerta sonoră nu este activă.	Activati alerta sonora din meniul "Navigation" (Navigatie).
Sistemul nu propune o deviere la un eveniment pe traseu.	Criteriile de ghidare nu iau în considerație informațiile TMC.	Selectați funcția "Traffic info" (Informații trafic) din lista de criterii de ghidare.
Primesc o avertizare de "Accident-prone area" (Zona cu risc) pentru una care nu se găsește pe traseul meu.	În lipsa ghidarii, sistemul anunță toate "Hazard zone" (Zonele cu risc) de pe o anumită rază în fața vehiculului. El poate avertiza în privința unor "Hazard zone" (Zone cu risc) situate pe drumurile învecinate sau paralele.	Efectuați un zoom pe hartă pentru a vizualiza poziția exactă a "Accident-prone area". Selectați "On the route", pentru a nu fi avertizați în afara ghidării sau pentru a diminua intervalul de avertizare.



INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Unele ambuteiaje de pe traseu nu sunt indicate în timp real.	La pornire, sistemului îi sunt necesare câteva minute pentru a capta informațiile de trafic.	Așteptați ca informațiile de trafic să fie primite (afișare pe harta a iconurilor de informații trafic).
	Filtrele sunt prea restrânse.	Modificați setările "Geographic filter" (Filtru geografic).
	În unele țări numai marile artere (autostrăzi etc.) sunt menționate în informațiile de trafic.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de informațiile de trafic disponibile.
Altitudinea nu se afișează.	La pornire, inițializarea GPS poate dura aproximativ 3 minute pentru a capta corect informațiile de la mai mult de 4 sateliți.	Așteptați pornirea completă a sistemului pentru ca acoperirea GPS să fie de cel puțin 4 sateliți.
	În funcție de condițiile geografice (tunel, etc.) sau meteo, condițiile de recepție a semnalului GPS pot varia.	Acest fenomen este normal. Sistemul este dependent de condițiile de recepție ale semnalului GPS.

Radio

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, se afișează 87,5 Mhz etc.).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția "RDS" din meniul cu comenzi rapide pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o defectare a radioului auto.
	Antena lipsește sau este deteriorată (de exemplu, la trecerea printr-o spalatorie auto sau la intrarea în parcarile subterane).	Verificați antena în rețeaua CITROËN.
Unele posturi de radio nu se regăsesc în lista posturilor recepționate.	Postul nu mai este recepționat, sau denumirea lui este schimbată în listă.	Efectuați o apăsare continuă pe tasta "List" din comenzile de la volan, pentru a actualiza lista de posturi recepționate, sau apăsați pe funcția sistemului: "Update list" (Activare lista).
Denumirea postului de radio se schimbă.	Unele posturi de radio transmit în locul denumirii alte informații (titlul melodiei, de exemplu). Sistemul interpretează aceste date ca denumire a postului.	

Media

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Lectura memoriei USB pornește după un timp excesiv de lung (aproximativ 2 - 3 minute).	Unele fișiere furnizate odată cu memoria pot încetini drastic accesul la citire (multiplicare de 10 ori a timpului de catalogare).	Ștergeți fișierele furnizate odată cu memoria și limitați numărul de sub-directoare din arborescența suportului de memorie.
Cand conectez un iPhone ca telefon și simultan la portul USB, nu mai pot reda fișierele audio.	Cand iphone-ul se conectează automat ca telefon, el forteaza funcția streaming. Funcția streaming are prioritate asupra funcției USB, astfel cea din urmă nu mai este utilizabilă, urmează a pauză până la conectarea dispozitivului Apple®.	Debransați, apoi rebransați conexiunea USB (funcția USB va trece înaintea funcției streaming).
CD-ul este ejectat sistematic sau nu este citit de lector.	CD-ul este așezat invers, ilizibil, nu conține date audio sau conține un format audio ilizibil pentru sistemul audio.	- Verificați sensul de introducere al CD-ului în cititor. - Verificați starea CD-ului: CD-ul nu va putea fi citit dacă este prea deteriorat. - Verificați conținutul, dacă este vorba de un CD neoriginal: consultați informațiile și sfaturile din rubrica "AUDIO". - CD playerul sistemului audio nu citește DVD-uri. - Din cauza unei calități insuficiente, unele CD-uri scrise neoriginale nu sunt citite de sistemul audio.
	CD-ul a fost scris într-un format incompatibil cu capacitatea de redare a aparatului (udf, ...).	
	CD-ul este protejat de un sistem de protecție anti-piratare nerecunoscut de sistemul audio.	
Timpul de așteptare după inserarea unui CD, sau de conectare la un echipament USB este foarte lung.	Dacă se inserează un nou suport media, sistemul citește o serie de informații (director, titlu, artist etc.). Această fază poate dura de la câteva secunde la cateva minute.	Acest fenomen este normal.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Sunetul CD playerului este degradat.	CD-ul folosit este zgâriat sau de proastă calitate.	Introduceți CD-uri de bună calitate și păstrați-le în bune condiții.
	Setările sistemului audio (sunete joase, înalte, ambianța) sunt incorecte.	Aduceți nivelul sunetelor joase sau înalte la 0, fără a selecta o ambianța.
Unele caractere ale informațiilor media în curs de redare nu sunt afișate corect.	Sistemul audio nu poate trata unele tipuri de caractere.	Utilizați caractere standard, pentru a denumi piesele și directoarele.
Redarea fișierelor în streaming nu începe.	Echipamentul periferic conectat nu permite lansarea redării automate.	Lansați redarea din echipamentul periferic.
Denumirile pieselor și duratele lor nu sunt afișate pe ecran, în streaming audio.	Profilul Bluetooth nu permite transferul acestor informații.	



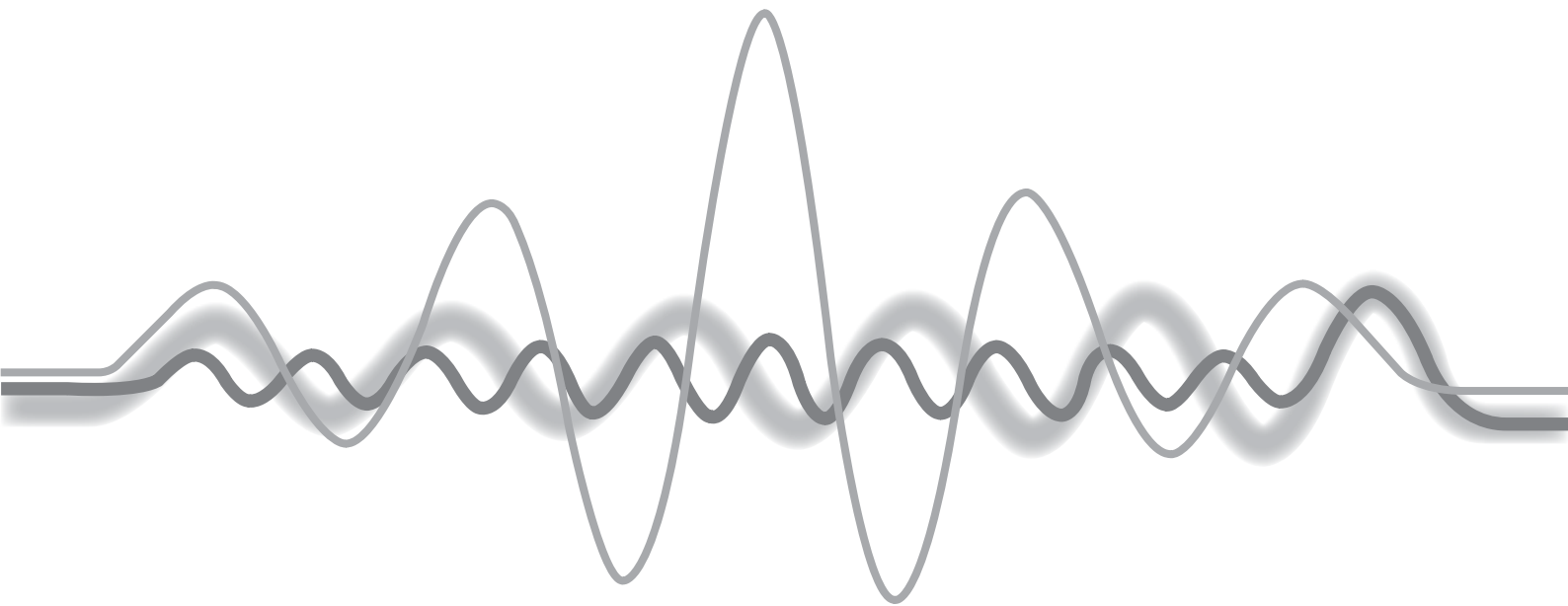
Settings

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Schimbând reglajul înaltelor și gravelor, presetările de ambianță sunt deselectionate.	Alegerea unei ambiante impune reglajul înaltelor și joaselor. Este imposibilă modificarea uneia fără a o modifica pe cealaltă.	Modificați reglajele înaltelor și joaselor sau alegeți ambianța, pentru a obține mediul sonor dorit.
Schimbând presetările de ambianță, reglajele înaltelor și joaselor revin la zero.		
Modificând setările de balans, repartitia este deselectionată.	Alegerea unei repartitii impune reglarea balansurilor. Este imposibilă modificarea uneia fără a o modifica pe cealaltă.	Modificați balansurile sau reglarea repartitiei pentru a obține mediul sonor dorit.
Modificand repartizarea, reglajul de balans este deselectionat.		

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Exista o diferenta de calitate sonora intre diferitele surse audio.	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, setarile audio Loudness, Equalizer, Treble, Bass, Volume (Loudness, Egalizator de frecvente, Frecvente inalte, Frecvente joase, Volum) pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe sesizabile de sunet în cazul schimbării sursei.	Verificați ca setarile audio (Loudness, Equalizer, Treble, Bass, Volume) (Loudness, Egalizator, Înalte, Joase, Volum) sunt adaptate la sursele ascultate. Vă sfătuim să reglați funcțiile audio (Le-Ri balance, Fr-Re balance, Treble, Bass) (Balans St-Dr, Balans Fa-Sp, Înalte, Joase) pe poziția din mijloc, să selectați ambianța muzicală "Linear" (Niciuna), să reglați corecția loudness pe poziția "Activa" în modul CD și pe poziția "Inactiva" în modul radio.
Motorul fiind oprit, sistemul se oprește după câteva minute de utilizare.	Când motorul este oprit, timpul de funcționare al sistemului depinde de nivelul de încărcare al bateriei. Oprirea este normală: sistemul intră în modul economie de energie și se întrerupe pentru a proteja bateria vehiculului.	Porniți motorul vehiculului pentru a încărca bateria.

Telephone

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Nu reușesc să conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca sistemul Bluetooth al telefonului să fie dezactivat sau să fie invizibil.	- Verificați că sistemul Bluetooth al telefonului este activat. - Verificați în parametrii telefonului ca el să fie "Vizibil pentru toți".
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	Puteti verifica compatibilitatea telefonului dumneavoastra la adresa www.citroen.ro (servicii).
Sunetul telefonului conectat prin Bluetooth nu se aude.	Sunetul depinde atât de sistem cât și de telefon.	Creșteți volumul sistemului audio, eventual la maxim și creșteți sunetul telefonului atât cât este necesar.
	Zgomotul ambiant influențează calitatea comunicării telefonice.	Reduceti zgomotul ambiant (inchideti geamurile, diminuați ventilatia, incetiniti, ...).
Unele contacte apar dublate în listă.	Opțiunile de sincronizare a contactelor propun sincronizarea contactelor de pe cartela SIM, contactele de pe telefon, sau ambele. Dacă sunt selectate ambele modalități de sincronizare, este posibil ca unele dintre contacte să apară în dublu exemplar.	Selectați "Display SIM card contacts" (Afișează contacte de pe cartela SIM) sau "Display telephone contacts" (Afișează contacte de pe telefon).
Contactele nu sunt clasificate în ordine alfabetică.	Unele telefoane propun opțiuni de afișare. În funcție de parametrii aleși, contactele pot fi transferate într-o ordine specifică.	Modificați parametrii de afișare a agendei telefonului.
Sistemul nu primește SMS-uri.	Modul Bluetooth nu permite transmiterea de SMS-uri către sistem.	



Sistem audio / Bluetooth®



	Cuprins
Primii pasi	392
Comenzi pe volan	393
Meniuri	394
Radio	395
Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	397
Media	399
Telefon	404
Setari audio	411
Ramificatie(ii) ecran(e)	412
Intrebari frecvente	414

 Sistemul este codat astfel încât să funcționeze numai pe vehiculul dumneavoastră.

 Din motive de siguranță, șoferul trebuie să execute aceste operații cu o atenție sporită și cu vehiculul oprit. Când motorul este oprit și pentru a se păstra bateria, radioul auto se poate opri după câteva minute.

Primii pași



Pornit/Oprit.



Reglare volum.



Reglare opțiuni audio:
ambianțe sonore, înalte, joase,
loudness, repartizare, balans stânga/
dreapta, față/spate, volum automat.

1

Selectarea postului de radio
memorat.
Apăsare lungă: memorizarea unui
post.

LIST

Afișarea listei posturilor recepționate,
a pieselor sau listei CD/MP3.
Apăsare lungă: gestionarea fișierelor
MP3/WMA / actualizarea listei
posturilor recepționate.

TA INFO

Pornit / Oprit funcția TA (Anunțuri
Trafic).
Apăsare lungă: acces la tipul de
informații.

MENU

Acces la meniul general.

SOURCE

Selectare sursă:
Radio, CD, AUX, USB, Streaming.
Acceptă un apel de intrare.

OK

Validare sau afișare meniu
contextual.



Căutare manuală pas cu pas a
frecvenței radio inferioare / superioare.
Selectare lista MP3 precedent /
următor.
Selectare listă / gen / artist / playlist
precedent / următor, pe echipamentul
USB.
Navigație într-o listă.



Căutare automată a frecvenței radio
inferioare / superioare.
Selectare piesă CD, USB, streaming
precedent / următor.
Navigație într-o listă.



Abandonare operație în curs.
Urcare în ramificație (meniu sau
agendă).



Selectare afișare pe ecran, între modurile:
Afișaj pe întregul ecran: Audio (sau
telefon, dacă o conversație este în curs) /
Afișaj în fereastră: Audio (sau telefon,
dacă o conversație este în curs) - Ora sau
Trip computer (Calculatoare de bord).
Apăsare lungă: ecran negru (DARK).

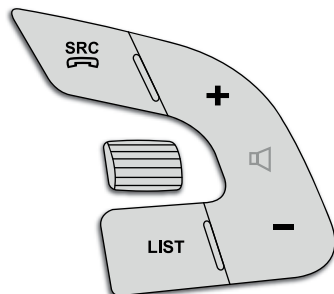
BAND

Selectarea gamelor de unde FM /
DAB / AM*.

* În funcție de model.

Comenzi pe volan

Sistem audio / Telefon Bluetooth



Media: schimbarea sursei multimedia.
Telefon: deschidere telefon.
Apel in curs: acces la meniul telefonului (Inchidere, Mod secret, Mod maini libere).
Telefon, apasare continua: refuzare apel in intrare, terminare apel in curs; in afara unui apel in derulare, acces la meniul telefonului.



Radio, rotire: cautare automata a postului precedent / urmator.
Media, rotire: piesa precedenta / urmatoare.
Apasare: validarea unei selectari.

LIST

Radio: afisarea listei de posturi.
Media: afisarea listei de piese.
Radio, apasare continua: actualizare listei de posturi receptionate.

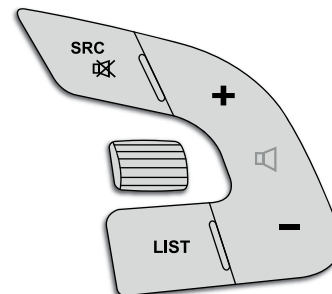


Crestere volum.



Diminuare volum.

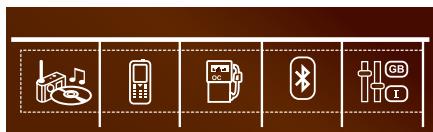
Sistem audio



Media: schimbarea sursei multimedia.
Apasare continua: taiere / restabilire sunet.

Meniuri

Ecran C



"Multimedia" (Multimedia): Media parameters (Parametri media), Radio parameters (Parametri radio).



"Telephone" (Telefon): Call (Apelare), Directory management (Gestionare agenda), Telephone management (Gestionare telefon), Hang up (Terminare apel).



"Trip computer" (Calculator de bord): Warning log (Lista de avertizari).



"Bluetooth connection" (Conexiune Bluetooth): Connections management (Gestionarea conexiunii), Search for a device (Căutarea unui periferic).



"Personalisation-configuration" (Personalizare-configurare): Define the vehicle parameters (Stabilire parametri vehicul), Choice of language (Alegerea limbii), Display configuration (Configurare afişaj), Choice of units (Alegere unităţi), Date and time adjustment (Reglare dată şi oră).



Pentru a avea o imagine de ansamblu asupra detaliilor meniurilor ce trebuie alese, consultați rubrica "Ramificatii ecran".

Radio

Selectarea unui post

 Mediul exterior (coline, imobile, tunele, parcare subterana...) poate bloca recepția, inclusiv în modul de urmărire RDS. Acest fenomen este normal în propagarea undelor radio și nu constituie în nici un fel o defecțiune a aparatului de radio auto.

 Apăsați de mai multe ori pe tasta **SOURCE** sau **SRC** și selectați radio.

BAND Apăsați pe tasta **BAND**, pentru a selecta una dintre gamele de unde.

LIST Apăsați pe **LIST**, pentru afișarea listei de posturi de radio recepționate, clasificate în ordine alfabetică.

 Selectați postul de radio dorit, apoi validați prin apăsare pe **OK**.

 O apăsare permite trecerea la litera următoare (ex.: A, B, D, F, G, J, K, ...), sau precedentă.

LIST

Efectuați o apăsare lungă pe **LIST**, pentru a genera sau actualiza lista posturilor. Recepția radio se întrerupe momentan.

RDS

 Dacă este afișat RDS, aceasta permite ascultarea aceluiași post datorită urmăririi frecvenței. Totuși, în anumite condiții, urmărirea postului RDS nu este asigurată în întreaga țară, posturile radio neacoperind 100 % din teritoriu. Aceasta explică pierderea recepției unui post la parcurgerea unui traseu.

OK Când pe ecran este afișat radio, apăsați pe **OK**, pentru afișarea meniului contextual.

OK Selectați "**RDS**" și validați pentru înregistrare. Pe ecran se afișează "**RDS**".

Ascultare mesaje TA

 Funcția TA (Trafic Announcement) cedează prioritatea mesajelor de alarma TA. Pentru a fi activată, această funcție necesită recepția corectă a unui post de radio care emite acest tip de mesaje. Imediat ce s-a emis o informație de trafic, programul în curs de redare (Radio, CD, USB, ...) se întrerupe automat, pentru a permite difuzarea unui mesaj TA. La terminarea mesajului TA, aparatul revine la redarea programului ascultat anterior.

TA INFO

Apăsați pe **TA INFO**, pentru activarea sau dezactivarea recepției anunțurilor de trafic.

Ascultare mesaje INFO

 Funcția INFO acordă prioritate ascultării mesajelor de avertizare TA. Pentru a fi activă, această funcție necesită recepția corectă a unui post de radio ce emite acest tip de mesaje. De la emiterea unui mesaj, echipamentul media în curs de redare (Radio, CD, USB, ...) se întrerupe automat, pentru a difuza mesajul INFO. Revenirea la redarea media are loc imediat după terminarea mesajului.

TA INFO

Apăsați lung pe **TA INFO**, pentru afișarea listei de categorii.



Selecțați sau deselectați categoria sau categoriile, pentru a activa sau dezactiva recepționarea mesajelor corespunzătoare.

Afisare INFO TEXT

 Informațiile text sunt informații transmise de postul de radio și se referă la emisiunea sau la melodia în curs de ascultare.

Ecran C

OK

Când postul de radio este afișat pe ecran, apăsați pe **OK** pentru afișarea meniului contextual.



Selecțați "**RadioText (TXT) display**" (Afișare radiotext (TXT)) și validați cu **OK** pentru înregistrare.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Afisarea optiunilor:
daca este activ dar indisponibil, afisarea se
va face barata.

 Daca postul "DAB" ascultat nu este
disponibil in "FM", optiunea "DAB FM"
este barata.



Afisarea denumirii postului curent.

Post memorizat, tastele 1 - 6.
Apasare scurta: selectarea postului
de radio memorizat.
Apasare lunga: memorizarea unui
post.

Afisarea denumirii "multiplex"
ascultat, denumit si "ensemble".

Reprezinta calitatea semnalului benzii
ascultate.

RadioText (TXT) display al postului
curent.

Radio digital

 Aparatul de radio digital permite redarea la o calitate superioara, precum si prezentarea de categorii suplimentare de anunturi-informatii (TA INFO). Diferitele "multiplex/ansamblu" va propun o lista de posturi de radio prezentate in ordine alfabetica.

BAND

Schimbare de banda (FM1, FM2, DAB, ...)



Schimbarea postului in cadrul aceluiasi "multiplex/ansamblu".



Lansarea unei cautari catre urmatorul "multiplex/ansamblu".

TA INFO

Apasare lunga: selectarea categoriilor de anunturi dorite, intre: Transport, Actualitati, Divertisment si Flash special (disponibile in functie de post).

 Cand postul este afisat pe ecran, apasati pe "**OK**", pentru afisarea meniului contextual.
(Frequency hopping (RDS), DAB / FM auto tracking, RadioText (TXT) display, Informatii post radio, ...)

Urmarire DAB / FM

 Sistemul "DAB" nu acopera teritoriul 100 %.
Cand calitatea semnalului numeric este redusa, "DAB / FM auto tracking" permite continuarea ascultarii aceluiasi post, prin trecere automata pe radio analogic "FM" corespondent (daca exista).

MENU

Apasati tasta "**Menu**".



Selectati "**Multimedia**" si validati.



Selectati "**DAB / FM auto tracking**" si validati.



Daca "DAB / FM auto tracking" este activat, exista un decalaj de cateva secunde la trecerea sistemului in radio analogic "FM", uneori cu o modificare a volumului.
Cand calitatea semnalului devine buna din nou, sistemul trece din nou, automat, in "DAB".



Daca postul "DAB" ascultat nu este disponibil in "FM" (optiunea "**DAB / FM**" barata), sau daca "DAB / FM auto tracking" nu este activat, va aparea o intrerupere a sunetului cand calitatea semnalului numeric va deveni slaba.

Media

CD audio

Ascultarea unui CD

Introduceți numai discuri compacte având formă circulară cu diametrul de 12 cm. Unele sisteme antipiratare, pe discuri originale sau CD copiate cu un aparat de scriere personal, pot genera disfuncții independente de calitatea cititorului original. Fără a apăsa tasta **EJECT**, introduceți un CD în lectorul de CD, citirea începe automat.

SOURCE

Pentru a asculta un disc deja introdus, apăsați succesiv pe tasta **SOURCE** sau **SRC** și selectați **"CD"**.



Apăsați pe una dintre taste pentru a selecta o piesă de pe CD.

LIST

Apăsați pe **LIST**, pentru a afișa lista pieselor de pe CD.



Pentru derularea rapidă înainte sau înapoi, apăsați continuu una dintre taste.

CD, USB

Informatii si recomandari

CD playerul nu citește decât fișierele cu extensie ".mp3" sau ".wma" cu o rată de comprimare constantă sau variabilă de 32 Kbps - 320 Kbps.

Vă recomandăm să redactați numele fișierelor cu mai puțin de 20 de caractere excluzând caracterele particulare (ex: " ? ; ù "), pentru a evita orice problemă legată de citire sau de afișare.

Listele de redare acceptate sunt de tip .m3u și .pls.

Numărul de fișiere este limitat la 5 000, în 500 de directoare, pe maxim 8 niveluri.



Pe un același CD, CD playerul poate citi până la 255 de fișiere MP3 repartizate pe 8 niveluri. În același timp, este recomandată limitarea la două niveluri, pentru a reduce timpul de acces la redarea CD-ului.

Pe durata redării, arborescența directoarelor nu este respectată.

Pentru a putea citi un CDR sau un CDRW neoriginal, selectați în momentul scrierii standardele ISO 9660, de preferință nivelurile 1, 2 sau Joliet.

Dacă CD-ul este scris în alt format, este posibil ca redarea să nu se poată efectua corect. Se recomandă ca pe un disc să se folosească întotdeauna același standard de scriere, cu o viteză cât mai mică posibil (maxim 4x), pentru a obține o calitate acustică optimă. În cazul special al unui CD multisesiuni, este recomandat standardul Joliet.

Utilizati doar memorii USB in format FAT32 (File Allocation Table).



Nu conectați hard-discuri sau dispozitive USB altele decât echipamente audio la portul USB. Aceasta ar putea deteriora instalația.

CD, USB

Redarea unei compilații



Introduceți o compilație MP3 în CD player sau conectați un echipament USB, direct sau prin cablu.

Sistemul își formează liste de redare (în memoria temporară), ceea ce poate dura de la câteva secunde la câteva minute.

Listele de redare sunt actualizate la fiecare taiere a contactului sau conectare la USB. Redarea începe automat, după un timp care depinde de capacitatea echipamentului USB conectat.

La o primă conectare, clasamentul pieselor este realizat după directoare. La o conectare ulterioară, sistemul de clasificare ales în prealabil este păstrat.

SOURCE

Pentru a asculta un disc sau un echipament USB deja conectat, efectuați mai multe apăsări succesive pe tasta **SOURCE** sau **SRC** și selectați "**CD**" sau "**USB**".



Apăsați pe una dintre taste pentru a selecta o piesă din CD.



Apăsați pe una din taste, pentru a selecta repertoriul precedent sau următor, în funcție de clasificarea aleasă.



Pentru derularea rapidă înainte sau înapoi, apăsați continuu una dintre taste.

LIST

Apăsați tasta **LIST**, pentru a afișa structura de directoare din compilație.



Selectați un rând din listă.

OK

Selectați o piesă sau un director.



Urcati in ramificatie.



Sariti o piesa.

Echipament USB - Clasificare fișiere

LIST

Efectuați o apăsare lungă pe **LIST** sau apăsați pe **MENU**, selectați "**Multimedia**", apoi "**Media parameters**" (Parametri media) și la final "**Choice of track listing**" (Alegere clasificare piese).

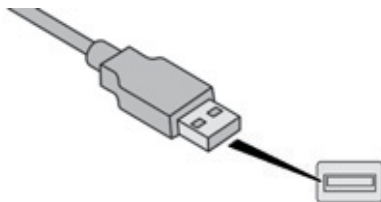


Dupa ce ați selectat clasificarea dorită ("**By playlists**" (După playlist) / "**By genres**" (După gen) / "**By artists**" (După artist) / "**By folders**" (După director)), apăsați pe **OK**. Apoi, validați cu **OK** pentru a înregistra modificările.

OK

- **By folders** (După director): toate directoarele ce conțin fișiere audio recunoscute în periferic, în ordine alfabetică, fără respectarea structurii arborescente.
- **By artists** (După artist): toate numele artiștilor, din ID3 Tag, clasate în ordine alfabetică.
- **By genres** (După gen): toate genurile muzicale, din ID3 Tag.
- **By playlists** (După playlist): în funcție de listele de redare înregistrate.

Playere USB



Fișierele audio dintr-un echipament portabil de tip Mass Storage* pot fi ascultate prin difuzoarele vehiculului, prin conectarea la portul USB (cablu nefurnizat).



Gestionarea perifericului se face prin comenzile sistemului audio.

Dacă echipamentul portabil nu este recunoscut de portul USB, conectați-l prin conectorii Jack.

Softul unui player Apple® trebuie actualizat în mod regulat, pentru o conexiune cât mai bună.

Listele de redare sunt cele stabilite în playerul Apple®.

Playerul Apple®-ul trebuie să fie de generația a V-a sau superioară.

* Verificați în instrucțiunile de utilizare a echipamentului portabil.

Priza auxiliara (AUX)



Intrarea auxiliară Jack permite conectarea unui echipament portabil, dar nu de tip Mass Storage sau Apple®, dacă nu este recunoscut de portul USB.



Nu conectați același echipament și la portul USB și la priza Jack.

Conectați echipamentul portabil la priza Jack, utilizând un cablu adecvat, nefurnizat.

SOURCE

Efectuați apăsări succesive pe tasta **SOURCE** (Sursa) sau **SRC** și selectați "**AUX**".

Reglați pentru început volumul de la echipamentul portabil.



Reglați apoi volumul sistemului audio.

Afișarea și gestionarea comenzilor se fac din echipamentul portabil.

Streaming - Redare fișiere audio via Bluetooth În funcție de compatibilitatea telefonului

Funcția streaming permite redarea de fișiere muzicale din telefon prin difuzoarele din vehicul.

Telefonul trebuie să poată gestiona profilele Bluetooth adecvate (Profile A2DP / AVRCP).



Cuplați/conectați telefonul: vezi capitolul TELEFON.

SOURCE

Activați sursa streaming apăsând butonul **SOURCE** (Sursa) sau **SRC**. Gestionarea redării se face utilizând comenzile de pe panoul sistemului audio. Informații contextuale pot fi afișate pe ecran.



În unele cazuri, redarea fișierelor audio trebuie inițiată de pe telefon.

Calitatea redării depinde de calitatea emisiei din telefon.

Mod de redare



Modurile de redare posibile sunt:

- Normal (Normal): piesele sunt difuzate în ordine, în funcție de clasificarea aleasă a fișierelor.
- Random (Aleator): piesele sunt difuzate în mod aleator, din cuprinsul unui album sau unei liste.
- Random all (Aleator tot): piesele sunt difuzate în mod aleator, din cuprinsul tuturor pieselor înregistrate pe echipamentul media.
- Repeat (Repetare): piesele difuzate sunt numai cele aparținând albumului sau listei în curs de ascultare.

MENU

Apasati pe **OK**, pentru acces la meniul contextual.

sau

Apasati pe **MENU** (Meniu).



Selectati "**Multimedia**" (Multimedia) si validati.

OK



Selectati "**Media parameters**" (Parametri media) si validati.

OK



Selectati "**Read mode**" (Mod de redare) si validati.

OK



Alegeti modul de redare dorit si validati **OK**, pentru a inregistra modificarile.

OK

Telefon

Cuplarea unui telefon Prima conectare

Serviciile oferite sunt dependente de rețea, de cartela SIM și de compatibilitatea aparatelor Bluetooth folosite.

Verificați în manualul telefonului dumneavoastră și la operatorul dumneavoastră, serviciile la care aveți acces.



Din motive de siguranță și pentru că ele necesită o atenție deosebită din partea șoferului, operațiile de cuplare a telefonului mobil Bluetooth la sistemul mâini-libere Bluetooth al sistemului audio, trebuie făcute **cu vehiculul oprit** și contactul pus. Conectați-vă la www.citroen.ro pentru mai multe informații (compatibilitate, asistență suplimentară, ...).

Activați funcția Bluetooth a telefonului și asigurați-vă că acesta este "vizibil pentru toți" (consultați manualul de utilizare al telefonului).

MENU

Apasați pe **MENIU**.



Selectați "**Bluetooth connection**" (Conexiune Bluetooth) și validați.

OK



Selectați "**Search for a device**" (Căutarea unui periferic).

OK

Se afișează o fereastră cu "**Search in progress...**" (Căutare în curs...).



În listă, selectați telefonul de conectat și validați. Nu se pot conecta mai multe telefoane simultan.

OK

În unele cazuri, în locul numelui telefonului pot apărea reperul aparatului sau adresa Bluetooth.



Pe ecran se afișează o tastatură virtuală: formați un cod din minim 4 cifre și validați cu **OK**.

OK

Pe ecranul telefonului conectat se afișează un mesaj: introduceți același cod pe telefon și validați.

În caz de eșec, numărul de încercări este nelimitat.

Acceptați conectarea pe telefon.

Un mesaj apare pe ecran, pentru a confirma reușita conectării.



Conectarea poate fi inițiată și de pe telefon, căutând echipamentele Bluetooth detectate.

Agenda și lista apelurilor sunt accesibile după un interval de timp necesar pentru sincronizare (dacă telefonul este compatibil). Conectarea automată trebuie configurată în telefon, pentru a permite conectarea la fiecare pornire a vehiculului.

Streaming - Redare fisiere audio via Bluetooth

Cuplați/conectați telefonul apoi ascultați: vezi rubrica "Conectare".

Gestionarea conexiunilor



Conectarea telefonului include automat kitul mâini-libere și funcția streaming audio. Capacitatea sistemului de a conecta doar un singur profil depinde de telefon. Cele două profile se pot conecta din setare inițială.

MENU

Apăsați pe **MENU**.



Selecțați "**Bluetooth connection**" (Conexiune Bluetooth) și validați.

OK



Selecțați "**Connections management**" (Gestionarea conectărilor) și validați. Lista telefoanelor conectate se afișează.

OK



Indică un aparat conectat.



Indică profilul streaming audio conectat.



Indică profilul telefon mâini-libere conectat.



Selecțați un telefon și validați.

OK

Lansarea unui apel - Formare numar



Apoi, selectați și validați:

- "**Connect telephone**" / "**Disconnect telephone**": pentru a conecta / deconecta telefonul sau numai kitul mâini-libere.
- "**Connect media player**" / "**Disconnect media player**": pentru a conecta / deconecta numai funcția streaming.
- "**Connect telephone + media player**" / "**Disconnect telephone + media player**": pentru a conecta / deconecta telefonul (kit mâini-libere și streaming).
- "**Delete connection**": pentru a șterge conectarea.

OK

SOURCE

OK

Pentru afișarea meniului

"**TELEPHONE**" (Telefon):

- Apăsăți lung pe **SOURCE** sau **SRC**.
- Sau, apăsați pe **OK**, pentru afișarea meniului contextual. Selectați "**Call**" (Apelare) și validați.
- Sau, apăsați pe **MENU**, selectați "**Telephone**" (Telefon) și validați. Selectați "**Call**" (Apelare) și validați.



Selectați "**Dial**" (Formare număr), pentru a forma numărul și validați.

OK



Selectați cifrele una câte una, utilizând tastele **◀** și **▶** și comanda de validare.

OK

Corecție ce permite ștergerea caracterelor unul câte unul.



Selectați **OK** și validați, pentru a lansa apelul.

OK

Lansarea unui apel - Ultimele numere formate*

SOURCE

Pentru afișarea meniului

"TELEFON":

- Apăsați lung pe **SRC/TEL**.
- Sau, apăsați roțița pentru a afișa meniul contextual. Selectați **"Call"** și confirmați.
- Sau, apăsați pe **MENU**, selectați **"Telephone"** și confirmați. Selectați **"Call"** și confirmați.



Selectați numărul și validați, pentru a lansa apelul.

OK



Lista de apeluri cuprinde apelurile emise și primite de când vehiculul este în legătură cu telefonul conectat.



Este posibil să efectuați un apel direct de pe telefon; ca masura de siguranță, opriți vehiculul.

Selectați **"Calls list"** (Lista de apeluri) și validați.

OK

Lansarea unui apel - Din agenda

SOURCE

Pentru afișarea meniului

"TELEFON":

- Apăsați lung pe **SRC/TEL**.
- Sau, apăsați pe rolă pentru afișarea meniului contextual. Selectați **"Call"** și confirmați.
- Sau, apăsați pe **MENU**, selectați **"Telephone"** și confirmați. Selectați **"Call"** și confirmați.

Selectați **"Directory"** (Agenda) și validați.

OK


 Selectați un contact, apoi validați.


 Domiciliu
 Loc de munca
 Telefon mobil
 (în funcție de informațiile disponibile în fișele de contact din agenda telefonului conectat).


 Selectați numărul și validați.

Primirea unui apel

Dacă sunteți apelat, o sonerie vă anunță și pe ecranul multifuncțional se suprapune o fereastră.


 "YES" (Da) este pre-selectat pentru acceptarea apelului.
 Apăsați pe **OK**, pentru a accepta apelul.


 Selectați **"NO"** (Nu) și validați, pentru a refuza apelul.
 sau
 Apăsați pe una din taste, pentru a accepta apelul.


 O apăsare lungă pe **ESC** sau pe **TEL**, **SOURCE** sau **SRC** permite de asemenea refuzarea unui apel.





Gestionarea apelurilor


 În cursul comunicării, apăsați pe **OK**, pentru a afișa meniul contextual.

Inchidere

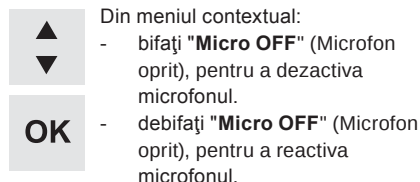
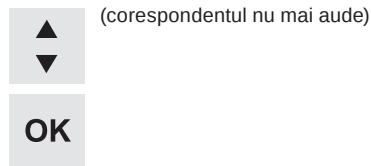

 Din meniul contextual, selectați **"Hang up"** (Inchidere), pentru a termina apelul.




 O apăsare lungă pe una din taste, termină de asemenea apelul.

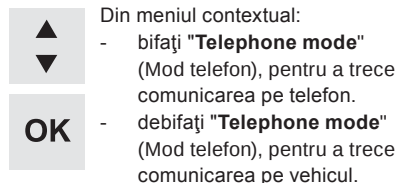


Secret - Mut



Mod combinat

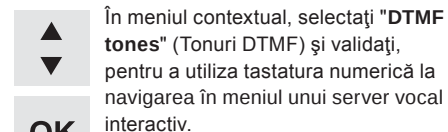
(pentru a părăsi vehiculul fără întreruperea comunicării)



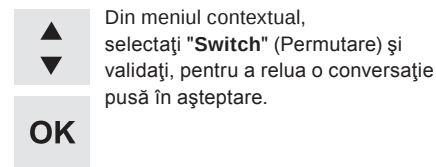
În unele cazuri, modul combinat trebuie activat de pe telefon.

Dacă a fost întrerupt contactul, la repunere, la revenirea în vehicul, conexiunea bluetooth se va reactiva automat (în funcție de compatibilitatea telefonului).

Server vocal



Apel dublu



Agenda



Sistemul ofera acces la agenda telefonului in functie de compatibilitatea acestuia si in timpul conectarii Bluetooth.



De pe unele telefoane conectate Bluetooth puteti trimite un contact catre agenda sistemului audio. Contactele importate astfel sunt inregistrate intr-o agenda permanent vizibila pentru toti, indiferent de telefonul conectat. Meniul agendei este inaccesibil cat timp este gol.

SOURCE

Pentru acces la agendă, apăsați lung pe **SOURCE** sau **SRC** sau apăsați o dată pe **OK** si selectați "**Call**" (Apelare) si validați.



OK



OK

Selectați "**Directory**" (Agendă), pentru a vizualiza lista contactelor.

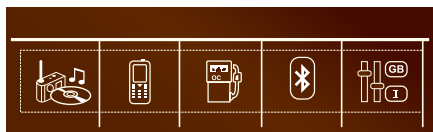
MENU

Pentru a modifica contactele înregistrate în sistem, apăsați pe **MENU**, apoi selectați "**Telephone**" (Telefon) si validați. Selectați "**Directory management**" (Gestionare agendă) și validați. Puteți:

- "**Consult an entry**" (Vizualizare fișă),
- "**Delete an entry**" (Ștergere fișă),
- "**Delete all entries**" (Ștergere toate fișele).

Setari audio

Ecran C



Apasati pe , pentru afisarea meniului de setari audio.

Setarile disponibile sunt:

- Ambience (Ambianta),
- Bass (Frecvente joase),
- Treble (Frecvente inalte),
- Loudness (Loudness),
- Distribution (Distribuție): Personalised (Presonalizata) sau Driver (Conducator),
- Left / right balance (Balans stanga / dreapta),
- Fader (front / rear balance) (Fader (balans fata / spate)),
- Auto. volume (Volum automat).



OK

Selectați și validați "**Other settings...**" (Alte setări), pentru afișarea continuării listei de reglaje disponibile.



Repartiția (sau spațializarea grație sistemului Arkamys®) este o procesare audio care permite ameliorarea calității sonore în funcție de reglajele alese, corespunzător poziției auditorilor în vehicul.



Reglajele audio Ambience (Ambianta), Treble (Frecvente inalte) si Bass (Frecvente joase) sunt diferite si independente pentru fiecare sursa sonora.



Sistem audio imbarcat: Sound Staging Arkamys® optimizeaza distributia sunetului in habitacul.

Ramificatie(ii) ecran(e)

Ecran C

Funcție principală

Alegerea A

1

Alegerea A1

2

Alegerea A11

3

Alegerea B...

1

MEDIA

Media parameters
Parametri media

1

Choice of playback mode
Alegere mod de redare

2

Normal
Normal

3

Random
Aleator

3

Random all
Aleator tot

3

Repeat
Repetare

3

Choice of track listing
Alegere lista piese

2

By folders
Dupa director

3

By artists
Dupa artist

3

By genres
Dupa gen

3

By playlists
Dupa playlist

3

Radio parameters
Parametri radio

1

TELEFON

Call
Apelare

1

Dial
Formare numar

2

Directory
Agenda

2

Calls list
Lista de apeluri

2

Voice mail box
Casuta vocala

2

Directory management
Gestionare agenda

1

Consult an entry
Consultarea unei fise

2

Delete an entry
Stergere fisa

2

Delete all entries
Stergere toate fisele

2

Telephone management
Gestionare telefon

1

Telephone status
Stare telefon

2

Hang up
Terminare apel

1

CALCULATOR DE BORD

Vehicle diagnosis
Diagnosticare vehicul

1



CONEXIUNE BLUETOOTH

1 Connections management
Gestionare conexiuni

1 Search for a device
Cautarea unui periferic

PERSONALIZARE - CONFIGURARE

1 Define the vehicle parameters
Definire parametri vehicul*

1 Choice of language
Alegere limba

1 Display configuration
Configurare afisaj

2 Choice of units
Alegere unitati de masura

2 Date and time adjustment
Setare data si ora

2 Display parameters
Afisare parametri

2 Brightness
Luminozitate

1 Choice of sounds
Alegere sunete

* In functie de echiparea vehiculului.

Intrebari frecvente

Tabelele de mai jos grupează răspunsurile la întrebările puse cel mai frecvent.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Există o diferență de calitate sonoră între diferite surse audio (radio, CD...).	Pentru a permite ascultarea în condiții optime, reglajele audio (volum, sunete grave, ascuțite, ambianță, volum) pot fi adaptate la diferite surse sonore, ceea ce poate duce la diferențe de sunet în cazul schimbării sursei (radio, CD...).	Verificați dacă setările audio (volum, joase, înalte, ambianță, Loudness) sunt adaptate la sursele ascultate. Vă sfătuim să reglați funcțiile AUDIO (joase, înalte, balans față-spate, stânga-dreapta) pe poziția din mijloc, să selectați ambianța muzicală "Nici una", să reglați corecția loudness pe poziția "Activă" în modul CD și pe poziția "Inactivă" în modul radio.
Modificand reglajele inaltelor si joaselor, alegerea ambiantei este anulata.	Alegerea unei ambiante impune un reglaj specific al inaltelor si joaselor.	Pentru a obtine ambianta sonora dorita, modificati reglajul înaltelor și joaselor sau alegeti o ambianta predefinita.
Modificand ambianta, reglajele prealabile ale inaltelor si joaselor sunt anulate.		
Modificand repartizarea "Conducator" / "Toti pasagerii", reglajele de balans sunt anulate.	Alegerea unei repartizari impune un reglaj specific de balans. Modificarea uneia fără a o afecta pe cealaltă este imposibilă.	Modificați reglajele de balans sau reglajul de repartiție, pentru a obține sonoritatea dorită.
Modificand reglajul de balans, repartizarea "Conducator" sau "Toti pasagerii" este anulata.		

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Calitatea de recepție a postului radio ascultat se degradează progresiv sau posturile radio memorate nu funcționează (nu se aude nimic, 87,5 Mhz se afișează...).	Vehiculul este prea departe de emițătorul postului ascultat sau niciun emițător de posturi nu este prezent în zona geografică traversată.	Activați funcția RDS și lansați o nouă căutare a postului, pentru a permite sistemului să verifice dacă nu există un emițător mai puternic în zona geografică respectivă.
	Relieful (dealuri, clădiri, tunel, parcare subterană etc.) blochează recepționarea, inclusiv modul de urmărire RDS.	Acest fenomen este normal și nu se traduce ca fiind o stare de defectare a radioului auto.
	Antena lipsește sau este deteriorată (spre exemplu, la trecerea printre periile dintr-o spalatorie automata sau la intrarea în parcarile subterane).	Verificați antena în cadrul rețelei CITROËN.
Întreruperi de sunet de la 1 la 2 secunde în modul radio.	Sistemul RDS caută pe durata acestei scurte întreruperi a sunetului o altă frecvență pentru a permite o mai bună recepție a postului.	Dezactivați funcția RDS dacă fenomenul este prea frecvent și se întâmplă mereu pe același traseu.
Anunțul trafic (TA) este afișat. Nu primesc nicio informație rutieră.	Postul radio nu difuzează informații despre trafic.	Treceți pe un post radio care difuzează informații despre trafic.
Posturile memorate nu sunt găsite (nu există sunet, 87,5 MHz este afișat...).	Gama de unde selectată nu este bună.	Apăsați tasta BAND, pentru a regăsi gama de unde în care sunt memorate posturile.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
CD-ul este ejectat sistematic sau nu este citit de unitate.	CD-ul este așezat invers, ilizibil, nu conține date audio sau conține un format audio ilizibil pentru sistemul audio. CD-ul este protejat de un sistem de protecție antipiratare nerecunoscut de sistemul audio.	- Verificați sensul de introducere al CD-ului în cititor. - Verificați starea CD-ului: CD-ul nu va putea fi citit dacă este prea deteriorat. - Verificați conținutul, dacă este vorba de un CD personalizat: consultați informațiile și sfaturile de la capitolul Audio. - Unitatea de redare CD a sistemului audio nu citește DVD-uri. - Datorită unei calități insuficiente unele CD-uri scrise nu sunt citite de sistemul audio.
Sunetul lectorului de CD este degradat.	CD-ul folosit este zgâriat sau de proastă calitate.	Introduceți CD-uri de bună calitate și păstrați-le în bune condiții.
	Reglajele radiourilor auto (sunete joase, înalte, ambianța) sunt neadaptate.	Readuceți nivelul sunetelor grave sau înalte la zero fără a selecta ambianța.
Nu reusesc sa conectez telefonul Bluetooth.	Este posibil ca sistemul Bluetooth al telefonului sa fie dezactivat, sau aparatul sa nu fie vizibil.	- Verificati ca sistemul Bluetooth al telefonului sa fie activat. - Verificati in parametrii telefonului ca el sa fie "Vizibil pentru toti".
	Telefonul Bluetooth nu este compatibil cu sistemul.	Verificati compatibilitatea telefonului pe www.citroen.ro (servicii)
Conexiunea Bluetooth se întrerupe.	Nivelul de încărcare a bateriei perifericului poate fi insuficient.	Încărcați bateria perifericului.

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Mesajul "Eroare periferic USB" sau "Periferic nerecunoscut" se afișează pe ecran.	Memoria USB nu este recunoscută. Memoria poate fi virusată.	Formatați memoria (FAT 32).
Un telefon se conectează automat, deconectând un alt telefon.	Conectarea automată primează asupra conectărilor manuale.	Modificați reglajele telefonului pentru a șterge conectarea automată.
Playerul Apple® nu este recunoscut la conectarea în portul USB.	Playerul Apple® este de o generație incompatibilă cu o conexiune USB.	Conectați playerul Apple® la priza AUX Jack, utilizând un cablu care nu este furnizat.
Hard discul sau perifericul nu este recunoscut la conectare prin portul USB.	Unele hard discuri sau periferice necesită o alimentare electrică superioară celei oferite de sistemul audio.	Conectați perifericul la priza de 230 V, la priza de 12 V, sau la o alimentare externă. Atenție: asigurați-vă că perifericul nu transmite o tensiune mai mare de 5 V (risc de distrugere a sistemului).
În mod de redare streaming, sunetul se întrerupe momentan.	Unele modele de telefoane au ca prioritară conexiunea cu profilul "maini-libere".	Ștergeți conectarea profilului "mâini-libere", pentru a ameliora redarea streaming.
În mod de redare "Random all" (Aleator tot), nu sunt luate în considerație toate piesele.	În mod de redare "Random all" (Aleator tot), sistemul nu poate lua în considerație decât 999 de piese.	

INTREBARE	RASPUNS	SOLUTIE
Cu motorul oprit, radioul auto se oprește după câteva minute de utilizare.	Cand motorul este oprit, timpul de functionare a sistemului audio depinde de nivelul de incarcare a bateriei vehiculului. Oprirea este normala: modul economie de energie se activeaza automat pentru a pastra nivelul de incarcare a bateriei necesar pornirii motorului. (Consultati rubrica "Mod economie de energie").	Porniți motorul vehiculului pentru a mari nivelul de încarcare a bateriei.
Pe ecran se afișează mesajul "sistemul audio este supraîncălzit".	Pentru a proteja instalația în caz de temperatură a mediului prea ridicată radioul auto trece în modul automat de protecție termică ceea ce duce la reducerea volumului sonor sau la oprirea citirii CD-ului.	Înterupeți functionarea sistemului audio timp de câteva minute, pentru a lăsa sistemul să se răcească.



Indice alfabetico



A

Accesorii	191, 274
Acces si Pornire cu Maini Libere	66, 68, 72
Actionare geamuri	79
Actualizare a zonelor de risc	337
Actualizare data	51
Actualizare oră	51
AdBlue®	28, 294, 301
Aditiv AdBlue	28, 294, 301
Aducere la zero a kilometrajului curent	40
Aducere la zero indicator de întreținere	38
Aeratoare	96
Aer conditionat	14
Aer condiționat automat	97, 98, 101
Aer conditionat manual	97-99
Afisaj multifunctional (cu sistem audio)	43
Afisaj pe tabloul de bord	18, 19, 205
Airbaguri	27, 175
Airbaguri cortina	179, 180
Airbaguri frontale	176, 180
Airbaguri laterale	178, 180
Alarma	75
Alimentare rezervor de carburant	279, 281, 282
Amenajări interioare	110, 111
Amenajări portbagaj	121
Amenajări spate	120
Antiblocare roți (ABS)	168
Antidemaraj electronic	72, 186
Antifurt	186
Antipatinare roți (ASR)	169
Antiprindere	79
Apel de asistenta	167, 318

Apel de Asistenta Localizat	318
Apel de urgență	167, 318
Aprindere automata a luminilor	129, 132
Aprindere automată lumini de avarie	167
Asistenta la franarea de urgenta (AFU)	168, 169
Asistenta la parcare cu fata	225
Asistenta la parcare cu spatele	224
Asistenta la pornirea in panta	204
Autonomie AdBlue	295, 297
Autoradio	43, 391
Aux	350
Avertizare de depasire involuntara marcaj rutier (AFIL)	212

B

Bancheta spate	91
Bare suport pe acoperiș	265
Baterie	259-262, 291
Baterie de telecomanda	65, 70-72
Becuri (inlocuire)	244, 250
Benzina	281
Black panel	42
Blocare centralizata deschideri	62, 67, 73
Blocare deschideri	72
Blocare din interior	73

Blue HDI	39, 205, 294
Bluetooth (kit maini libere)	378, 379, 404
Bluetooth (telefon)	378, 379
Bricheta	112

C

Cablu audio	350
Cablu jack	350
Calculator de bord	52, 54-56
Camera video de mers inapoi	226
Capac de protectie buson de carburant	279, 282
Capacitate rezervor carburant	279
Capotă motor	284
Caracteristici tehnice	306, 310
Carburant	14, 281
Carburant (rezervor)	282
Carlige	122
Caseta cu sigurantă in compartimentul motorului	253
Caseta cu sigurantă in planşa de bord	253
Caseta de depozitare	124
CD	350, 399
CD MP3	350, 399, 400
CD player MP3	350, 399, 400
Centuri de siguranta	154, 171, 172, 174
CHECK	19, 39
Cheie	66, 67, 71, 72
Cheie cu telecomandă	60, 62, 186

Cheie electronică 66, 67, 69, 190
 Cheie nerecunoscută 190
 Cheie uitată în contact 188
 Chingă de fixare 121
 Citiitor USB 112, 350
 CITROËN Apel de Urgență
 Localizat 318
 Claxon 167
 Comanda acționare
 geamuri 79
 Comanda de avarie
 portbagaj 83
 Comanda de avarie usi 64, 69
 Comanda de încălzire
 scaune 88
 Comanda lumini 128, 131
 Comanda stergător
 geam 137, 138, 141
 Comenzi la volan 324, 393
 Compartiment
 de depozitare 114
 Compartimente
 de depozitare 110, 111, 114-116, 121
 Compartimente de usa 110
 Compartiment motor 285, 286
 Completari cu aditiv
 AdBlue® 301
 Conducere eco 14
 Conducere economică 14
 Conducere Eco
 (sfaturi) 14
 Conectare JACK 112, 350, 402
 Conector USB 112, 350, 401
 Conexiune Bluetooth 364, 378, 379
 Conexiune CarPlay 371, 372
 Conexiune MirrorLink 366, 368
 Conexiune rețea Wi-Fi 364
 Configurare vehicul 20, 43, 49

Consola centrală 114
 Consum carburant 14
 Consum ulei 287
 Contact 188, 191
 Contor 18, 19
 Contor de kilometri
 zilnic 40
 Controale 285, 286, 291, 293
 Control dinamic
 al stabilității (CDS) 169
 Control Inteligent
 al Tracțiunii 169
 Control nivel
 ulei motor 35
 Control presiune
 (cu kit) 230
 Copii 155, 157-160
 Copii (siguranță) 162
 Cotiera față 115, 116
 Cotieră spate 120
 Covorase de podea 118
 Cric 235
 Cutie de viteze
 automată 14, 200, 208, 262, 292
 Cutie de viteze
 manuală 14, 199, 208, 292

D

DAB (Transmisie Audio Digitală) -
 Radio digital 348, 349, 397, 398
 Data (setare) 43, 51
 Deblocare deschideri 66
 Deblocare din interior 73
 Deblocare portbagaj 60

Debloare usi 66, 81
 Deblocare uși 60
 Degivrare 93, 106
 Delestare (mod) 263
 Demontarea
 unei roți 239
 Demontare covoras
 de podea 118
 Deschidere capotă
 motor 284
 Deschidere portbagaj 66, 82
 Detectare pneu
 dezumflat 206
 Detectare pneu dezumflat
 (detectare) 206
 Diesel 32, 281
 Dimensiuni 314
 Discuri de frână 293
 Dispozitiv Apple® 352
 Dispozitiv
 de remorcă 185, 268
 Dispozitiv de remorcă
 cu sfera demontabilă 269

E

Economie de energie
 (mod) 263
 Ecran color
 și cartografic 20
 Ecran monocrom 43, 412
 Ecran multifuncțional
 (cu sistem audio) 43, 394
 Elemente de identificare 315
 Etichete de identificare 315

F

Faruri cu halogen	245
Faruri cu xenon	245
Faruri (reglaje)	134
Fileu de depozitare	121
Filtru de aer	291
Filtru de particule	290, 292
Filtru de ulei	291
Filtru habitacul	291
Frana de stationare	198, 293
Frana de stationare electrică	24, 192
Franare dinamică de siguranță	192
Frâne	293
Frecvență (radio)	346, 347
Funcție autostradă (semnalizatoare de direcție)	166
Funcție masaj	89

I

Iluminat de ambianță	143
Iluminat de însoțire	131, 132
Iluminat de planșă de bord	41
Iluminat de portbagaj	123, 144
Iluminat de primire	133
Iluminat direcțional	135, 136
Iluminat interior	142, 143
Incarcare	14, 265
Incarcarea bateriei	261, 262
Incarcare baterie	261, 262
Inchidere portbagaj	62, 82
Inchidere ușă	62, 67, 81
Indicator de întreținere	36, 39

Indicator de nivel ulei motor	35, 39
Indicator de schimbare treaptă	205
Indicator nivel carburant	279
Inele de ancorare	121
Informații trafic (TA)	339, 396
Informații trafic (TMC)	338
Înlocuirea unei roți	235
Înlocuirea unui bec	244, 250
Înlocuire baterie de telecomandă	65, 70, 71
Înlocuire becuri	244, 250
Înlocuire filtru ulei	291
Înlocuire siguranțe fuzibile	253
Întrare auxiliară	402
Întreținere curentă	14
ISOFIX	159
ISOFIX (puncte de fixare)	157

Î

Încălzire	14, 96, 98, 99
Înlocuire filtru de aer	291
Înlocuire filtru habitacul	291

J

Jack	350
Joja de ulei	35, 287

Jukebox (ascultare)	353
Jukebox (copiere)	353

K

Kilometraj total	40
Kit de depanare provizorie pneu	230
Kit mâini libere	378, 379, 404

L

Lamelă de stergător de geam (înlocuire)	140, 264
Lampă mobilă	123
Lanturi pentru zapadă	243
Limitator de viteză	216, 218
Localizare vehicul	63, 68
Lumini avarie	166, 167
Lumini de avarie	166, 167
Lumini de ceață spate	130, 250, 252
Lumini de citit hartă	142
Lumini de drum	128, 245, 247
Lumini de însoțire	132
Lumini de întâlnire	128, 245, 247
Lumini de mers înapoi	250
Lumini de placă de înmatriculare	251
Lumini de stationare	131
Lumini de stop	250
Lumini de zi	129, 245, 248

Lumini pozitie	128, 131, 245, 248, 250
Lumini semnalizatoare de directie	131, 166, 245, 246, 248, 250
Lumini semnalizatoare de directie laterale	248
Luneta (degivrare)	93, 106

M

Maneta de cutie de viteze manuala	199
Maneta de viteze	14
Maneta de viteze cutie automata	200
Martor de preincalzire motor Diesel	32
Martor de sistem antipoluare SCR	29
Martori de alertă	21
Martori de avertizare	24, 31, 39
Martori de functionare	30, 31, 34
Martori de stare	31
Martori luminosi	30, 34
Martori luminoși	21
Martor service	25
Mase	306, 310
Mediu	14, 72
Memorarea pozițiilor de condus	90
Memorarea unei viteze	49, 216
Meniu	326, 328, 332, 340, 342, 344, 354, 356, 358, 374, 376
Meniu general	394
Meniuri (audio)	340, 342, 344
Meniuri (Tableta tactila)	321, 325

Mod delectare	263
Mod economie de energie	263
Montare bare de acoperiş	265
Motor benzina	281, 285, 306
Motor Diesel	281, 283, 286, 310
Motorizări	306, 310
MP3 (CD)	399, 400

N

Navigație	326, 328, 332
Navigator Internet	363
Neutralizare airbag pasager	176
Nivel aditiv AdBlue®	294
Nivel de aditiv motorină	290
Nivel de lichid de directie asistata	288
Nivel de lichid de frana	288
Nivel de ulei	35, 287
Nivel lichid de racire	289
Nivel minim carburant	279
Niveluri si verificari	285-290

O

Obturator amovibil (parazapada)	264
Oprire motor	186
Oprire vehicul	186, 189, 190, 200
Ora (setare)	43, 51

P

Pana de carburant (Diesel)	283
Pana pneu	230
Panou de mascare bagaje	122
Parametrare echipamente	20, 43, 49
Parametrii sistemului	361
Parasolar	113
Parbriz panoramic	113
Personalizare	42
Placute de frana	293
Plafoniere	133, 142
Pneuri	14
Pornire	260
Pornirea motorului	186
Pornirea vehiculului	186, 189, 190, 200
Pornire de avarie	260
Portbagaj	82
Post de radio	346, 347
Pozitie accesorii	191
Pozitii de conducere (memorare)	90
Presiune in pneuri	315
Presiune pneuri	14
Priza auxiliara	350, 402
Priza de accesorii 12 V	112, 114, 120, 123
Prize audio	112, 401, 402
Prize auxiliare	112
Proiectoare anticeata fata	130, 136, 245, 249
Proiectoare directionale	134, 135, 245
Protectie copii	148, 149, 153, 155, 157-160, 176
Protectie impotriva temperaturilor foarte scazute	264
Puncte de fixare ISOFIX	157
Punere sub contact	191

R

Radio	346, 347, 350, 395
Radio digital - DAB (Transmisie Audio Digitala)	348, 349
Ramificatii ecran	326, 328, 332, 340, 342, 344, 354, 356, 358, 374, 376, 412, 413
RDS	347
Readucere la zero a traseului	55
Reamorsare circuit carburant	283
Recomandari de conducere	184, 185
Recunoastere vocala	367, 371
Regenerare filtru de particule	292
Reglaje (Meniuri)	354, 356, 358
Reglare pe inaltime centuri siguranta	171, 172
Reglare proiectoare	134
Reglare scaune	86, 87
Reglare tetiere	88
Reglare volan in inaltime si profunzime	92
Regulator de viteza	216, 221
Reinitializare actionare geamuri	79
Reinitializarea telecomenzii	65, 70, 71
Remontarea unei roti	239
Remorca	185, 268
Remorcarea unui vehicul	266
Reostat de iluminat	18, 19, 41
Repartitor electronic de franare (REF)	168
Reper culoare vopsea	315
Retrovizoare exterioare	93, 94, 213
Retrovizor interior	95
Revizii	14
Rezervor aditiv AdBlue®	294, 301
Rezervor de carburant	279, 282
Roată de rezervă	237

S

Sarcini remorcabile	306, 310
Scaune copii clasice	154
Scaune cu comenzi electrice	87
Scaune fata	86, 87, 90
Scaune incalzite	88
Scaune ISOFIX pentru copii	157-160
Scaune pentru copii	148, 149, 153-155, 161
Scaune spate	91
Schimbarea unei lamele de stergator de geam	140, 264
Schimbarea unei sigurante	253
Schimb ulei	287
SCR (Reductie Catalitica Selectiva)	294
Scrumiera detasabila	111
Scule	235
Selector de carburant	282
Serie vehicul	315
Sertar de depozitare	119
Servicii conectate	362, 364
Setarea datei	43, 51
Setare ora	43, 51
Sfera demontabila fara scule	269
Siguranta copii	148, 149, 153, 155, 157-160, 162, 176
Sigurante fuzibile	253
Sinscronizare telecomandă	65, 70, 71
Sistem antipoluare SCR	29
Sistem asistent la franarea de urgenta	169
Sistem control traietorie	169

Sistem de asistare la franare	168
Sisteme ABS și REF	168
Sistem SCR/ AdBlue	294
Spălare (recomandări)	226
Spalator de luneta	141
Spălător faruri	139
Spălător parbriz	139
Spoturi laterale	133, 249
Stergator de geam	32, 137, 138
Stergator de luneta	141
Stergere automata a geamurilor	137, 138
Stop & Start	33, 56, 102, 105, 208, 259, 279, 284, 291
Streaming audio Bluetooth	350, 352, 402, 405
Suport de pahare	114
Suport pentru harti	110
Supraveghere unghiuri moarte	213

T

Tabele cu mase	306, 310
Tabele cu motorizări	306, 310
Tabele cu sigurante	253
Tableta tactila	47, 50, 55
Tableta tactila (Meniuri)	47, 49, 50, 321, 325
Tablouri de bord	18-20, 39
Telecomanda	60, 62, 66-68, 72
Telefon	374, 376, 378-380
Tetiere fata	88



Z

Tetiere spate	91
Tija de capota motor	284
TMC (Informatii trafic)	338
Torpedo	111
Transport obiecte lungi	120
Trapa pentru schiuri	120
Turometru	18-20

Zone de risc (actualizare)	337
-------------------------------------	-----

U

Ulei motor	287
Umflare ocazională (cu kit)	230
UREA	294, 295
USB	350
Usi	81

V

Ventilatie	96-99
Ventilație	14
Verificare niveluri	287-290
Verificări curente	291, 293
Volan (reglare)	92
Volet de obturare	113





Etichetele sunt aplicate in diferite locuri ale vehiculului dumneavoastra si contin avertismente legate de siguranta, precum si date de identificare a vehiculului. Nu le indepartati: acestea fac parte integranta din vehicul.

Pentru orice intervenție asupra vehiculului dumneavoastră, adresativă unui atelier calificat ce dispune de informații tehnice, competență și material adaptat, la fel cum rețeaua CITROËN este capabilă să vă ofere.

Automobiles CITROËN atestă, prin aplicarea dispozițiilor reglementării europene (Directiva 2000/53) referitoare la vehiculele scoase din uz, că a atins obiectivele fixate de aceasta și că la fabricarea produselor pe care le comercializează sunt utilizate materiale reciclate.

Reproducerile și traducerile acestui document, chiar parțiale, sunt interzise fără autorizarea scrisă din partea companiei Automobiles CITROËN.

Va atragem atentia asupra urmatoarelor informatii:

- Montarea unui echipament sau a unui accesoriu electric neavand reper Automobiles CITROËN poate provoca o defectare a sistemelor electronice ale vehiculului. Apelati la rețeaua CITROËN pentru a va fi prezentata oferta de accesorii agreate.
- Din motive de siguranta, accesul la priza de diagnosticare, asociata cu sistemele electronice imbarcate ce echipeaza vehiculul, este strict rezervat pentru rețeaua CITROËN sau un Service autorizat, ce dispune de utilajul adecvat (risc de disfuncții la nivelul sistemelor electronice imbarcate, ce ar putea genera pene sau accidente grave). Responsabilitatea constructorului nu va putea fi angajata in cazul nerespectarii acestei indicatii.
- Orice modificare sau adaptare, neprevazuta sau neautorizata de Automobiles CITROËN, sau realizata fara a respecta indicatiile tehnice ale constructorului, duce la anularea garantiei legale si contractuale.

Tipărit în UE

Roumain

06-15

4Dconcept

Diadeis

Interak

Automobiles CITROËN

Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France

Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com

Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z

15DS4.0252
Roumain